

Efficacité d'un programme proposé basé sur l'intégration des applications numériques des TIC pour développer quelques compétences langagières auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie

Par: *Dr Hamada Ahmed Ibrahim Mohamed* (')

La recherche actuelle a pour but de vérifier l'efficacité d'un programme proposé basé sur l'intégration des applications numériques des TIC pour développer quelques compétences langagières auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Nous avons utilisé la méthode descriptive et analytique pour exposer les concepts et les études antérieurs portant sur les compétences langagières et les applications numériques des TIC. Nous avons aussi utilisé la méthode quasi-expérimentale en appliquant les matériels et les outils de la recherche pour vérifier l'impact d'intégration des applications numériques des TIC sur le développement des compétences langagières chez l'échantillon ciblé. Parmi les matériels et les outils de la recherche sont : 4 questionnaires visant à définir les besoins langagiers des étudiants, un programme basé sur l'intégration des applications numériques des TIC (**Wiki, Podcast, Padlet, YouTube, Google Drive, Google Form...**) et une batterie de tests visant à mesurer l'étendue du développement des compétences langagières chez les étudiants de l'échantillon de recherche. Notre échantillon se compose de (42) étudiant(e)s de première année, section de langue française, à la Faculté de Pédagogie, Université de Zagazig comme groupe expérimental. Une intervention (*enseignement du programme proposé*) a été réalisée et une batterie de tests a été appliquée à priori et à posteriori. Le traitement statistique de données a confirmé que la valeur de (T) est significative au seuil de (0.05). Cela voulait dire qu'il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants au pré/post-test, en faveur du post-test. Cela voulait dire aussi que le programme proposé est efficace pour le développement des compétences langagières auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

Mots Clés : Programme, intégration, applications numériques des TIC, compétences langagières.

**فعالية برنامج مقترح قائم على دمج التطبيقات الرقمية لتكنولوجيا المعلومات والاتصال
في تنمية بعض الكفايات اللغوية لدى طلبة شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية**

يهدف البحث الحالي إلى التحقق من فاعلية برنامج مقترح قائم على دمج تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال الرقمية في تنمية بعض الكفايات اللغوية لدى طلبة شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية. ولقد استخدم الباحث المنهج الوصفي التحليلي لتقديم المفاهيم وعرض الدراسات السابقة حول الكفايات اللغوية والتطبيقات الرقمية لتكنولوجيا المعلومات والاتصال، كما استخدم الباحث الطريقة شبه التجريبية من خلال تطبيق مواد البحث وأدواته للتحقق من تأثير دمج التطبيقات الرقمية لتكنولوجيا المعلومات والاتصال على تنمية الكفايات اللغوية لدى العينة المستهدفة. من بين مواد البحث وأدواته: 4 استبيانات تهدف إلى تحديد الاحتياجات اللغوية للطلبة، برنامج قائم على دمج تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال الرقمية (الويكي، البودكاست، البادلت، اليوتيوب، جوجل درايف، جوجل فورم..). وبطارية اختبارات لقياس مدى نمو الكفايات اللغوية لدى الطلبة عينة البحث. تتكون عينة البحث من (42) طالبا في السنة الأولى من شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية بجامعة الزقازيق كمجموعة تجريبية. تم إجراء تدخل (تدريس البرنامج المقترح)، كما تم تطبيق بطارية اختبارات قبلية وبعديا. ولقد أكدت المعالجة الإحصائية للبيانات أن قيمة () ذات دلالة عند مستوى (0.05). هذا يعني أن هناك فروقا ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات الاختبار في التطبيقين القبلي والبعدي، لصالح التطبيق البعدي. كما يعني أن البرنامج المقترح فعال في تنمية الكفايات اللغوية لدى طلبة شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية.

الكلمات المفتاحية: البرنامج، الدمج، التطبيقات الرقمية لتكنولوجيا المعلومات والاتصال، الكفايات اللغوية.

Problématique de la recherche

(I) Introduction:

Au début de notre discussion sur l'enseignement des langues, il convient de dire qu'il est important de toujours se rappeler que parler une langue, c'est comprendre l'histoire de notre monde lui-même! Nous voulons simplement souligner que la connaissance d'autres langues est le moyen par lequel nous pouvons nous aimer les uns les autres, indépendamment du lieu d'origine, de la couleur de la peau, de la culture ou de la religion. Cela signifie que l'apprentissage d'une langue permet aux gens de se rencontrer. Cela signifie également qu'un étudiant qui apprend une langue étrangère commence à apprendre d'autres cultures, ce qui lui permet de développer une culture de tolérance et de compréhension. Par conséquent, nous pouvons affirmer avec certitude que l'apprentissage d'une langue étrangère est devenu une nécessité urgente aujourd'hui.

Nous pensons que l'étude des langues étrangères est très importante. Elle nous permet de découvrir de nouveaux horizons. Grâce à lui, nous apprenons à connaître les gens et les cultures (*modes de vie et de pensée*). Cela nous aide à partager des expériences dans divers domaines : social, culturel et politique avec d'autres pays. C'est à travers cette importance de la langue qu'émerge l'importance d'en prendre soin et de prendre soin de ses méthodes d'enseignement et d'apprentissage pour jouer le rôle souhaité, qui est de parvenir à la communication entre les individus afin qu'ils puissent comprendre les différentes situations de la vie.

Il va sans dire que la connaissance de toutes les langues est impossible et que certaines d'entre elles, comme l'anglais, l'espagnol, le français ou l'allemand, jouent un rôle primordial car elles sont parlées essentiellement sur tous les continents ou sont nécessaires dans le domaine économique, scientifique ou cadre artistique. Il est clair qu'aujourd'hui, dans un contexte de crise et d'instabilité où le chômage mine l'existence de nombreuses familles, parler au moins trois ou quatre langues facilite notre entrée dans le monde du travail, efface les frontières et, surtout, nous fait vivre. (Aubin, juillet 2023) (ʻ)

C'est à partir du XVIII^e siècle, appelé « *Le Siècle des Lumières* » que les langues ont fait leur apparition dans les écoles. En effet, considérées comme un signe de culture et de distinction réservé aux gens avec des études, ce n'est que petit à petit et au fil des années qui ont suivi qu'elles ont acquis une importance clairement

^r Le chercheur suit la 7^e version du système de documentation de référence publiée par APA.

croissante. Depuis, la connaissance des langues à l'école a fait son chemin. (Aubin, juillet 2023)

La fin du XX^e siècle et le début du XXI^e siècle ont été témoins d'énormes progrès scientifiques, techniques et informationnels. Ces évolutions ont conduit à des changements et des transformations rapides et successifs qui ont affecté tous les aspects de la vie qui nous entoure. La science est le fondement du processus de progrès et l'importance de la langue étrangère est connue de tous, étant donné le rôle qu'elle joue dans la plupart des autres domaines scientifiques. Cela veut dire que les langues étrangères sont une nécessité de la planète; tout le monde a besoin de les connaître car elles jouent un grand rôle dans notre vie. « *Qui connaît une langue, va à Rome* », ce qui veut dire que si une personne connaît au moins une langue étrangère, elle pourra mieux réussir dans la vie, elle aura plus de chance d'avoir une belle carrière. (Burlacu, février 2021)

Selon *bienenseigner.com* (2024), la pédagogie, ou l'art de l'enseignement, englobe un ensemble de principes, de normes, et de procédures employées par les enseignants dans le but de transmettre de manière efficace les savoirs et compétences à leurs élèves. Son objectif fondamental est d'éclairer les apprenants pour qu'ils appréhendent et intègrent de manière plus approfondie une matière spécifique ou une formation plus globale. Étienne et al. (2018) affirment que la méthode d'enseignement/apprentissage est aussi importante que le contenu du programme d'études, et constitue un facteur critique dans l'apprentissage réel. Un programme d'études, aussi riche soit-il, ne peut être utile que s'il comprend une méthode d'enseignement qui peut influencer la mentalité et la personnalité de l'apprenant, en lui permettant d'apprendre vraiment. C'est ce qui a incité de nombreux chercheurs à s'intéresser de plus en plus à la recherche et à l'étude dans le domaine des méthodes d'enseignement afin de trouver les plus efficaces pour parvenir à un apprentissage plus significatif et durable, notamment: l'étude Hocine (2011), l'étude Boudjemia (2020) et d'autres. Ces études ont montré qu'il existe certains moyens ou certaines méthodes qui ont un impact sur l'augmentation des résultats ou sur le développement de la tendance à l'étude des langues, tels que *les chansons, la méthode éclectique, l'enseignement-apprentissage basé sur l'activité, l'enseignement en laboratoire, l'enseignement assisté par ordinateur, l'éducation par les pairs, l'apprentissage coopératif, les cartes conceptuelles, l'utilisation de l'organisateur avancé et résolution de problème...*

Dans la seconde moitié du siècle dernier, nous sommes passés d'un apprentissage simple, basé sur des livres, visant à enseigner et à apprendre la grammaire (*écrire*) à l'enseignement et à l'apprentissage d'un langage oral (*écouter et parler*) plus adapté aux réalités de la vie quotidienne. (Aubin, juillet 2023)

Depuis le XIX^{ème} siècle et jusqu'à nos jours les différentes méthodologies de l'enseignement du français langue étrangère se sont succédées, les unes en rupture avec les précédentes et les autres comme une adaptation aux nouveaux besoins de la

société. Aujourd'hui la réalité des TIC dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage du français s'impose et devient inéluctable. Car, technologies de l'information et de la communication (TIC) offrent des nouvelles modalités d'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Grâce aux TIC et au multimédia, on voit développer des nouveaux dispositifs d'enseignement/apprentissage. (Abah, août 2023). En Égypte comme ailleurs, chacun est conscient du rôle des technologies de l'information et de la communication (TIC) dans le développement et l'amélioration du système éducatif.

Les changements technologiques et scientifiques provoqués par l'émergence de nouveaux outils de communication plus efficaces et facilement accessibles ont conduit à l'utilisation intensive des TIC dans l'éducation, tant en présentiel qu'à distance. Cette croissance a été principalement tirée par la reconnaissance du fait que les approches traditionnelles d'organisation de l'éducation doivent être renforcées de manière novatrice pour répondre aux nouveaux besoins de formation des étudiants et aux nouveaux défis en termes d'employabilité et de compétitivité dans l'économie du savoir. (Fadhilam et Habib, février 2023). Il est plus clair que jamais que l'enseignement à distance ne cesse de se développer, surtout pendant et après la pandémie de Covid 19. En fait, l'amélioration de l'accès aux TIC est devenue une réalité inévitable de nos jours. On ne peut nier que les TIC occupent une place fondamentale dans les affaires humaines. En fait, la domination des TIC se fait sentir dans toutes les disciplines, qu'elles soient sociales, religieuses, médicales, etc., et ses effets restent et resteront toujours inévitables et inestimables.

Selon une étude de Beauné (2015), depuis le début des années 2000, certains gouvernements dans le monde ont initié une série de réformes liées au cadre institutionnel de la formation incluant divers indicateurs d'utilisation des TIC. Cela signifie, d'après les conclusions de cette étude, que l'emploi des TIC a modifié les activités de formation. Mais en ce qui concerne le matériel pédagogique, il reste beaucoup de chemin à parcourir pour une intégration des TIC dans l'éducation. Le chercheur estime que le ministère égyptien de l'Éducation et le ministère de l'Enseignement supérieur sont en train de mettre en œuvre un plan d'action pour former les enseignants et les membres du corps professoral à la pédagogie et à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication. Les deux ministères sont également en train de mettre en œuvre un plan d'achat d'équipement technologique pouvant répondre aux besoins des apprenants universitaires et préuniversitaires en matière de développement des compétences du XXI^e siècle.

Dans leurs études, *Hocine (2011)* et *Ginaya et al. (2018)* nous apprennent que de nombreux enseignants commencent à s'intéresser aux TIC et souhaitent les intégrer comme outil d'appui à leur approche pédagogique. C'est pourquoi ces enseignants ont insisté pour que chaque département de la langue française soit équipé d'outils TIC. Ils ont également demandé aux administrations de leurs établissements d'enseignement d'installer des équipements de base dans les salles de classe de langue française, de mettre en place des méthodes d'enseignement actif et d'équiper les bibliothèques et les mini-salles informatiques d'un accès à Internet. Ces exigences sont fréquentes dans divers environnements et institutions éducatifs, ce qui indique que les enseignants sont de plus en plus conscients de l'importance d'utiliser les applications modernes des technologies de l'information et de la communication. Certains, notamment le chercheur, estiment que sans s'appuyer sur de telles applications, il sera difficile pour l'enseignant de motiver ses élèves, et il lui sera difficile de développer leurs capacités et leurs compétences.

Selon certains experts en ingénierie pédagogique, l'intégration des TIC ne se limite pas à la connaissance des outils technologiques. *Savoir faire fonctionner un ordinateur, utiliser un vidéoprojecteur et des logiciels comme PowerPoint en classe, envoyer des e-mails ou gérer des programmes comme Microsoft Office* ne suffit pas. Il ne suffisait pas de demander aux étudiants d'effectuer des tâches et des devoirs assistés par ordinateur avec la conviction qu'ils apprendraient plus et mieux ou qu'ils seraient plus motivés et engagés dans leur rôle d'étudiants. Aujourd'hui, le numérique a marqué le monde et continue d'apporter du renouveau dans le contexte de l'éducation et particulièrement dans notre façon d'enseigner. Le souci majeur relatif aux technologies de l'information et de la communication est de savoir comment les exploiter à bon escient dans un domaine éducatif à la fois complexe et diversifié afin que les enseignants et les apprenants puissent profiter de cette nouvelle opportunité. (*Louiz, février 2019*)

Le contemplatif de la réalité de nos vies découvre aujourd'hui que la technologie a changé toutes nos habitudes, nos pratiques et nos modes de vie. La technologie évolue constamment et très rapidement dans tous les domaines, y compris l'éducation. Grâce à cette technologie, l'enseignant n'est plus la seule source de connaissances et d'informations et n'est plus monopolisé par celle-ci. Aujourd'hui, tout le monde a accès à ces informations et connaissances grâce aux outils et mécanismes nombreux et variés qu'apportent les nouvelles technologies de l'information et de la communication. Selon *Aubin (2023)*,

juillet), les nouvelles technologies faisant irruption dans le monde d'aujourd'hui ont permis que des méthodes révolutionnaires entrent en jeu. L'immédiat de l'information et le rapprochement virtuel de tous pays, en somme, ce qu'on appelle «la globalisation », nous oblige à savoir contacter et nous débrouiller dans un monde où il existe plus de 6700 langues. Par conséquent, il serait absurde de nier leur importance dans la société moderne.

Les technologies de l'information et de la communication (TIC) sont devenues omniprésente dans notre vie quotidienne. La question de l'intégration de ces technologies dans l'enseignement des langues et des changements qu'ils entraînent se pose alors de manière évidente. Cette conviction est confirmée par les résultats de quelques études antérieures: *Salem (2001), Nakamura (2004), Frantzen et Magnan (2005), Taha (2009), McKim (2010), Andrianirina (2011), Ben Abdallah (2011), Taha (2011), Taha et Soleiman (2013), Mohamed (2014), Ezz El-Arab (2015), El-Naghi (2016), El-Naghi (2016), Choudar (2017), Gede (2018), Taha (2018), Taha (2018), Al-Adl (2019), Ali (2019), El-Seify (2019), Abdalla (2020), Ramadan (2020), Cherif et Osman (2020), Ibrahim (2021), Elaich (2021), Salem (2021), Nassar (2022), Taha (2022), Ramadan (2023), Abdou (2023), Mohamed (2023), Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne (2024).*

Les résultats de ces études confirment également que :

- Les applications des TIC sont multiples : *plateformes d'apprentissage électroniques, cyberquêtes, cyberenquête, apprentissage électronique, apprentissage via le Web 2.0, apprentissage en ligne, apprentissage assisté par le web 2.0, E-Book interactif, théâtre forum, wiki, apprentissage mixte ou hybride, histoires numériques, hypertexte, réseaux sociaux communicationnels, programmes médiatisés, Internet, multimédia, enseignement assisté par ordinateur...* La recherche actuelle utiliserait d'applications telles que : *YouTube, Hypertexte, Podcast, Wiki, Google Forms, Google Drive, Padlet...*
- Leur efficacité est confirmée par la majorité d'études antérieures.
- Elles sont valides à réaliser tous genres et niveaux d'objectifs : *compétences orthographiques, compétences phonologiques, compétences grammaticales, compétences professionnelles, motivation envers l'apprentissage, communication orale, exposé oral, interaction orale, compréhension orale, compréhension écrite, expression orale, expression écrite, écriture numérique, plaisir d'apprendre, motivation à écrire, réussite académique, autonomie...*

- Elles sont appropriées à tous domaines de savoir : *langue maternelle, langue seconde, langue étrangère (français, anglais...), formation initiale, formation continue...*
- Elles sont appropriées à tous niveaux de scolarité : *primaire, secondaire, universitaire...*

Il est donc aujourd'hui impossible de parler d'enseignement/apprentissage sans utiliser les TIC qui constituent un grand avantage pour l'enseignement/apprentissage de différentes disciplines, y compris le français langue étrangère. Il nous appartient de souligner ici que le professeur de langue française a un grand besoin de tirer le meilleur parti de cet outil merveilleux et efficace (*les TIC*) pour motiver ses apprenants à acquérir des compétences en communication linguistique, en rendant ses cours plus vivants et diversifiés. Cela signifie la nécessité de préparer et de former les enseignants de FLE dans le domaine des TIC.

Il est admis que les institutions académiques égyptiennes (salles de classe, bibliothèques, laboratoires de micro-informatique...) sont aujourd'hui, dans une certaine mesure, équipées d'ordinateurs et d'un accès à Internet. Cependant, une utilisation régulière à long terme ne semble pas être une pratique courante dans de nombreux établissements universitaires. Faute de formation, de nombreux enseignants n'osent pas intégrer les technologies de l'information et de la communication dans leurs pratiques pédagogiques. L'intégration des TIC dans l'éducation constitue une innovation pédagogique complexe. Elle nécessite des changements dans plusieurs dimensions : compétences des enseignants (*maîtrise des outils informatiques*), réforme des méthodes pédagogiques traditionnelles (*pédagogie centrée sur l'étudiant, révision du rôle de l'enseignant, formation initiale et continue des enseignants, etc.*) et outils pédagogiques. Selon une étude récente (*Citant Vorecol, SD*), près de 70 % des transformations numériques échouent en raison de la résistance au changement et de l'absence de formation adéquate. L'intégration de nouvelles technologies ne se limite pas à l'adoption d'outils, mais implique également un changement de mentalité.

Sur la base des résultats de recherches, d'études et de littérature pédagogique qui ont mis en évidence l'importance d'apprendre les langues en lien avec ce que devrait être l'avenir, il est nécessaire de mener cette recherche qui tente d'intégrer les applications numériques des technologies modernes de l'information et de la communication et de les utiliser comme médias, aides,

stratégies ou méthodes d'enseignement aux étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie et de vérifier leur efficacité pour le développement des quatre compétences linguistiques : écouter, parler, lire et écrire.

(II) **Position du problème**

D'après les instructions officielles, le français, comme seconde langue, est étudié en Egypte par presque tous les étudiants du secondaire à raison de deux heures par semaine. (*Doss, 2004*). Actuellement, l'étudiant du secondaire étudie le français par une méthode dite (*Club à dos !*) ; cette méthode, basée sur les principes de base de l'approche communicative, vise à faire acquérir aux apprenants les quatre compétences langagières : *écouter, parler, lire et écrire*. (*Ministère de l'Education et de l'Enseignement, Club à dos, 2016,4*)

Selon *Stambouli (2011)*, l'analyse des textes institutionnels de référence (*programmes et manuels*) montre que les cultures d'enseignement et d'apprentissage scolaires de certains pays se concentrent davantage sur le savoir et les quatre compétences classiques (*compétence linguistique*) que sur le savoir-faire et le savoir-être (*compétence communicative et socioculturelle*). Il s'agit d'une culture centrée sur l'enseignant qui néglige l'apprenant et se concentre sur la théorie au detriment de la pratique.

En observant la façon dont nos étudiants essaient d'apprendre le français, nous nous rendons compte que leur méthode d'apprentissage préférée est l'apprentissage par répétition et par mémorisation par cœur, qui vise à acquérir des connaissances fugaces qui sont oubliées une fois qu'ils ont fini de passer l'examen. Le résultat de l'utilisation de cette méthode traditionnelle se manifeste sous deux formes : soit la transcription littérale de paragraphes entiers du manuel, soit la tentative de résumer le contenu de ce manuel d'une manière qui indique un manque de compréhension, aboutissant à un discours incohérent, dépourvu de sens et de logique.

L'amère présence actuelle assure que le professeur concentre une grande partie de son attention sur la préparation des étudiants à la réussite aux examens, afin d'obtenir le score le plus élevé qui pourrait contribuer à les qualifier ou les habilitier pour l'admission à l'ordre de leurs rêves. Nous relevons donc le fait que l'enseignement/apprentissage de français au secondaire s'écarte de son objectif réel : *communiquer et se communiquer oralement et par écrit*. À la suite de la

de dure réalité de l'enseignement/apprentissage de français à l'école secondaire, l'apprenant enthousiaste pour le français arrive à la Faculté de Pédagogie avec un bagage langagier assez léger ; il est au niveau de début ; il est donc un étudiant presque faux-débutant.

D'après le règlement et en ce qui concerne le programme de formation de professeur de langue française, apprendre le français à la Faculté de Pédagogie, *c'est acquérir de solides connaissances linguistiques et savoir les utiliser en écoute, en lecture, en écriture et en expression orale. C'est aussi découvrir et apprécier les œuvres littéraires francophones.* Le certificat d'enseignement de la langue française permet aux futurs enseignants de se former en *linguistique, civilisation et littérature* et en fait des professionnels disposant de tous les outils pédagogiques pour aider les collégiens et lycéens à développer leurs compétences en langue française. Ainsi, le programme de langue française à la Faculté de Pédagogie permet aux étudiants ce qui suit : *comprendre l'orientation et l'esprit du programme de formation des enseignants ; intégrer dans l'enseignement les valeurs véhiculées par cette approche ; acquérir des connaissances disciplinaires et pédagogiques spécifiques à l'enseignement de leur spécialité ; maîtriser les compétences pédagogiques professionnelles ; participer au processus de formation continue.* Cela signifie également que ce programme présente des points forts, notamment : *offrir une solide formation disciplinaire en littérature et en linguistique francophones ; présenter des sujets et des activités visant à atteindre les objectifs ; établir des liens étroits entre les cours théoriques et la mise en pratique ; organiser des cours et des séances de micro-enseignement -permettant un suivi et un encadrement en classe - où les étudiants mettent en pratique leurs apprentissages ; prévoir une période d'enseignement pratique pendant laquelle les étudiants expérimentent des stratégies d'enseignement et des techniques de classe.* (Université de Zagazig, Faculté de Pédagogie, Règlement interne, 2006, p.p. 1-13)

Basé sur mon expérience en tant que chercheur et professeur à la Faculté de Pédagogie pendant plus de 30 ans, un étudiant est admis à la section de langue française sur la base de ses notes à l'examen de langue française au niveau secondaire (baccalauréat), et non sur la base de ses notes à un concours ou de ses notes à un test d'admission organisé par le département compétent. Le chercheur estime que ce critère de nomination d'un étudiant pour intégrer la section n'est pas un critère suffisant car les examens du secondaire ne reflètent pas nécessairement le véritable niveau académique de l'étudiant. Cela signifie que les étudiants souhaitant intégrer la section de langue française commencent

à étudier la langue sans disposer de connaissances suffisantes (*formation langagière lourde*) pour leur permettre de bien comprendre les différentes matières assignées (*grammaire, phonétique, littérature, civilisation, etc.*), ainsi que pour faciliter la communication avec leurs camarades de classe ou avec leurs professeurs.

Ce problème n'est pas nouveau, c'est un problème ancien et fameux chez tout soucieux à l'enseignement/apprentissage de langue française. Aux limites de nos connaissances, un seul effort sérieux s'est fait à résoudre ce problème, il était la tentative du *Centre Culturel Français (CCF)* : il y a quelques années, à l'aide de certaines maisons d'édition (*Hatier, Hachette, CLE Internationale, etc.*), le CCF proposait un stage appelé «*Stage de Rentrée* » en 4 semaines. Cependant, le niveau d'entrée n'était pas débutant, et pour rentrer directement en stage, il fallait avoir eu au moins 3 ans d'étude de langue française au bac d'après un des manuels scolaires «*En Français Aussi ! Bravo ! Club @dos, etc.* ». Ainsi qu'il fallait passer un test de niveau, qui avait eu lieu habituellement au début de l'année.

Tous les nouveaux étudiants suivaient ce stage d'initiation (*Stage de Rentrée*). Lors de ce stage de mise à niveau, il n'y avait pas de cours de littérature ni de civilisation, mais seulement des cours de langue (*grammaire, conversation, compréhension orale, écriture, orthographe et lexicologie*).

Les manuels utilisés, dans le stage de rentrée, étaient des méthodes de français langue générale (LG) telles que *InterCodes, Le Français c'est facile, Sans Frontières, Entrée libre, Avec plaisir, Bonne route, le français accéléré, Panorama, Espaces, Le nouvel Espaces, etc.* Ces méthodes sont destinées à tous niveaux (*débutants, faux-débutants, confirmés, avancés*). Elles n'étaient pas propres aux faux-débutants. C'est pourquoi, elles n'étaient pas efficaces et le CCF a mis fin à ce stage.

Le problème est persisté. En exception de quelques efforts personnels, personne ne pense à y retrouver de solution. Il est souhaitable que cette recherche soit une étape sur la bonne route.

D'après le règlement de la Faculté de Pédagogie de l'Université de Zagazig (*Système Interne, Statut 4, Article 1*), à son arrivée à la Faculté de Pédagogie, le candidat titulaire du baccalauréat général passe par une entrevue personnelle dont les buts sont de vérifier son innocence de défauts physiques, et

de détecter sa tendance ou son enthousiasme pour la discipline de rêve.
(Université de Zagazig, Faculté de Pédagogie, règlement interne, 2006,8)

D'après son expérience comme un du corps enseignant, le chercheur pense que la plupart de Facultés de Pédagogie en Egypte ne font pas de tests de langue française visant à déterminer le niveau de l'apprenant, à vérifier sa maîtrise et sa capacité à communiquer/se communiquer oralement et par écrit. Ainsi, l'étudiant se trouve inscrit à la section de langue française en appuyant sur ses notes à l'examen de français au secondaire, non pas sur la base de sa performance/maîtrise langagière ; d'où vient le problème.

Grâce aux dizaines d'années d'expérience en affaire avec les étudiants de la première année de section de langue française de Faculté de Pédagogie, il était facile à découvrir le très faible niveau des étudiants. On a touché, de près, la souffrance vécue par les étudiants avec leurs professeurs, à la suite de la pauvreté langagière. On voyait les étudiants si frustrés au cours de l'étude, et les scores venaient déçues de leurs espoirs. La vraie raison n'était ni la souffrance des étudiants de troubles mentaux, ni la faiblesse de leur motivation à apprendre, ni les lacunes en performance du professeur (*niveau académique, techniques, perspectives, etc.*), ni les lacunes en contenu assigné ou moyens d'apprentissage. La vraie raison des scores faibles était probablement la chute du niveau langagier qui aboutissait absolument à l'échec. Leur rendement serait censé riche pour se qualifier à comprendre entièrement les matières et à réussir aux examens.

Dans de telles situations, et sur la base de cette tragédie, c'est le moins qu'on puisse dire, il serait souhaitable d'évoluer vers des méthodologies d'enseignement et d'apprentissage basées sur des méthodes pédagogiques interactives centrées sur les besoins de l'apprenant, de la langue, de l'apprentissage et de la découverte. Dans la recherche en cours, nous essayons de proposer une méthode d'enseignement plus efficace (*Méthode technologique*) pour aider l'apprenant à atteindre un apprentissage plus durable et plus significatif. Cette méthode est basée sur l'intégration des applications numériques des TIC. Le génie de cette méthode réside dans l'intégration des nouvelles technologies, dans un contexte pédagogique ludique et interactif, pour développer les quatre compétences linguistiques (*écouter, parler, lire et écrire*) des étudiants de section de français, d'une part, et développer les capacités des membres du corps professoral à tirer le meilleur parti des technologies disponibles et à améliorer leurs pratiques pédagogiques, d'autre part.

En un mot, en tant que chercheur, on a été interpellé par le fait que les apprenants semblent rencontrer des difficultés dans le développement de leur autonomie langagière et d'apprentissage, et il était nécessaire de penser à un moyen de résoudre ce problème. L'idée de préparer un programme de langue, basé sur l'intégration des applications numériques des TIC, dont le contenu et la méthode doivent être appropriés aux caractéristiques des étudiants de Pédagogie, est venue. Ce programme, vu par le chercheur comme un prérequis nécessaire, se présente intensivement aux étudiants à la veille de leur inscription à la section de langue française. Le programme vise à leur offrir le minimum apport langagier requis pour commencer l'étude.

Notre travail de recherche a pour but de créer un outil d'apprentissage fiable (*un programme de langue française basé sur l'intégration des applications numériques des TIC*) qui puisse répondre aux besoins et aux exigences des utilisateurs égyptophones, nouveaux étudiants de niveau faux-débutant en matière de compréhension (*orale et écrite*) et d'expression (*orale et écrite*). Généralement, les étudiants égyptiens n'apprennent la langue française qu'à l'âge adulte, comme deuxième langue vivante étrangère, et ils ne possèdent aucun des automatismes des francophones qui dès leur plus jeune âge ont assimilé la spécificité du français comme une évidence. Par conséquent, notre programme proposé doit fournir à la fois les informations morphologiques, sémantiques, syntagmatiques, syntaxiques, stylistiques, pragmatiques dont ces apprenants ont besoin.

Au cours de ce travail, nous cherchons à construire un modèle basé sur la production (*orale et écrite*), sans négliger la compréhension (*orale et écrite*). Ce modèle donne une place centrale aux activités, aux exemples et aux exercices pratiques pour permettre aux étudiants de comprendre les significations des entrées phonétiques et lexicales, ainsi que de comprendre les usages de la grammaire, afin de pouvoir les utiliser correctement à l'oral et à l'écrit. En fournissant des activités, des exemples et des exercices, l'étudiant est constamment interrogé avec des phrases tirées du langage de la vie quotidienne. Ainsi, l'étudiant est susceptible de produire des énoncés qui sont corrects et compris grammaticalement et sémantiquement. À travers des activités, des exemples et des exercices, il est possible de transmettre des informations encyclopédiques, culturelles ou historiques et d'initier les apprenants à la mentalité et aux croyances de la communauté dont la langue est apprise (*la société française dans un cadre européen*).

(III) Questions de la recherche

Le problème de la recherche actuelle se réside dans la faiblesse du niveau langagier des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Ce problème peut se résumer à la question fondamentale suivante : *« Quelle est l'efficacité d'un programme proposé basé sur l'intégration des applications numériques des TIC pour développer quelques compétences langagières auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie ? »* De cette question principale se découlent les questions subsidiaires suivantes :

1. Quelles compétences langagières sont requises pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie ?
2. Dans quelle mesure les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie possèdent-ils ces compétences ?
3. Comment élaborer un programme, basé sur l'intégration des applications numériques des TIC, pour développer quelques compétences langagières auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie ?
4. Quelle est l'efficacité du programme proposé pour développer les compétences langagières auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie ?

(IV) Objectifs de la recherche

La recherche en cours vise à :

1. Déterminer les besoins langagiers requis pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
2. Diagnostiquer les niveaux des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
3. Etablir un programme, basé sur l'intégration des applications numériques des TIC, approprié aux caractéristiques des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
4. Développer les savoir-faire linguistiques, communicatifs et culturels auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

(V) Importance de la recherche

Les résultats de la recherche actuelle pourraient être utiles aux groupes suivants :

1. *Les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie* : la recherche a pour but, entre autres, d'élaborer un programme de langue française, basé sur l'intégration des applications numériques des TIC. Une fois terminé, ce programme peut être utilisé pour développer les compétences linguistiques, communicationnelles et culturelles de ce groupe d'étudiants.
2. *Les membres du corps professoral* : la recherche a pour but également de vérifier l'efficacité d'intégration des applications numériques des TIC pour le développement des compétences langagières auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Si les résultats de la recherche démontrent l'efficacité de cette approche, il s'agit d'une invitation explicite aux professeurs à adopter cette approche dans l'enseignement des différentes matières requises dans le programme de préparation à l'enseignement du français langue seconde.
3. *Les chercheurs de la didactique du FLE* : la recherche actuelle vise aussi à élaborer une grille pour les besoins langagiers requis pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Si le chercheur est en mesure de préparer cette liste, il économisera beaucoup d'efforts, de temps et d'argent que les chercheurs auraient consacrés à l'identification de ces besoins.

(VI) **Délimitation de la recherche**

La recherche en cours se limite à (au) :

1. *Limites thématiques* : Certaines compétences langagières (*décidées par les résultats d'application des questionnaires*) requises pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. (†)
2. *Limites démographiques* :
 - Un échantillon des étudiants de première année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
 - La Faculté de Pédagogie de l'Université de Zagazig où réside et travaille le chercheur.

† Voir : *Résultats d'application des questionnaires, chapitre 3 « Etude du champ ».*

- Le premier semestre de l'année académique 2023-2024.

(VII) Méthodologie de la recherche

La recherche en cours se sert de :

1. *La méthodologie descriptive-analytique* pour définir les besoins langagiers du public visé par l'intermédiaire d'un ensemble de 4 questionnaires.
2. *La méthodologie expérimentale* pour l'application des questionnaires, des pré/post-tests et du programme proposé.
3. *La méthodologie statistique* pour le traitement et l'interprétation des résultats.

(VIII) Hypothèses de la recherche

La recherche en cours essaie de vérifier les hypothèses suivantes :

1. Il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des sujets du groupe expérimental au pré/post-test de la compréhension orale en faveur du post-test.
2. Il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des sujets du groupe expérimental au pré/post-test de la compréhension écrite en faveur du post-test.
3. Il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des sujets du groupe expérimental au pré/post-test de l'expression orale en faveur du post-test.
4. Il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des sujets du groupe expérimental au pré/post-test de l'expression écrite en faveur du post-test.
5. L'intégration des applications numériques des TIC aident les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie à améliorer leurs compétences langagières.

(IX) Outils et matériels de la recherche :

Trois outils et matériels sont utilisés :

1. Quatre questionnaires ayant pour but de définir les compétences langagières nécessaires pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
2. Un programme proposé, basé sur l'intégration des applications numériques des TIC, afin de développer les compétences langagières auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
3. Une batterie de tests ayant pour but de vérifier l'efficacité du programme proposé pour le développement des compétences langagières auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Elle s'appliquera à priori et à posteriori de l'enseignement du programme proposé.

(X) Terminologie de la recherche

Avant d'aller plus loin, il convient de définir un certain nombre de termes clés inhérents à notre recherche :

(1) Programme :

Un programme est un ensemble de modules d'apprentissage dont la double finalité est de permettre aux apprenants d'acquérir une autonomie langagière et une autonomie d'apprentissage. Un programme articule plusieurs modalités d'accompagnement afin de se centrer sur l'apprenant et de prendre en compte ses dispositions (*représentations, motivations*). (Ismail, 2012)

Un programme désigne un ensemble organisé d'activités, de cours, de procédures ou d'événements conçus pour atteindre des objectifs spécifiques. Dans le contexte éducatif, un programme peut référer au plan d'études qui inclut les matières enseignées, les objectifs d'apprentissage, les méthodes pédagogiques et les critères d'évaluation, structuré pour guider l'enseignement et l'apprentissage dans une institution ou un niveau d'éducation donné. (*Le dictionnaire, SD*)

Par programme dans cette recherche, nous entendons un ensemble de modules avec des objectifs spécifiques et un scénario exécutif spécifique: la philosophie de mise en œuvre de chaque module est déterminée en termes d'objectifs, de matières, d'étapes, de méthodes, de techniques, de matériaux, d'organisation et de durée, de sorte que le programme dans son ensemble forme un système éducatif cohérent, organisé et réfléchi.

(2) Intégration

L'intégration des TIC ou des TICE dans l'enseignement des langues peut se définir de plusieurs manières :

- *Mangenot (2000)* définit l'intégration des TIC comme la situation dans laquelle « l'outil informatique est mis avec efficacité au service des apprentissages » (p.40).
- Selon *Guichon (2012, citant Artault 2014)*, l'intégration est l'introduction de nouveaux éléments technologiques dans les pratiques pédagogiques.
- D'après *le dictionnaire de l'Académie française (2024)*, intégrer signifie « faire entrer un élément dans un ensemble de sorte qu'il en devienne une partie constitutive.

Par intégration, dans la présente recherche, nous entendons l'introduction effective d'un nouvel outil technologique dans une activité (au sein du programme que nous proposons), afin qu'il en devienne une partie essentielle et contribue à l'atteinte de ses objectifs.

(3) Applications numériques des TIC :

Selon *Bab (SD)*, l'acronyme « TIC » désigne l'ensemble des technologies permettant de traiter des informations numériques et de les transmettre.

Technologies de l'information et de la communication (TIC) : Ensemble d'outils et de ressources technologiques permettant de transmettre, enregistrer, créer, partager ou échanger des informations, notamment les ordinateurs, l'internet (*sites Web, blogs et messagerie électronique*), les technologies et appareils de diffusion en direct (*radio, télévision et diffusion sur l'internet*) et en différé (*podcast, lecteurs audio et vidéo et supports d'enregistrement*) et la

téléphonie (fixe ou mobile, satellite, visioconférence, etc.) (Institut de statistique de l'UNESCO, 2009).

D'après Wikipédia, l'Encyclopédie libre (SD), les technologies de l'information et de la communication ou techniques de l'information et de la communication sont les techniques de l'informatique, de l'audiovisuel, des multimédias, d'Internet et des télécommunications qui permettent aux utilisateurs de communiquer, d'accéder aux sources d'information, de stocker, de manipuler, de produire et de transmettre l'information sous différentes formes. Ces formes sont: *texte, musique, son, image, vidéo et interface graphique interactive (IHM)*.

Les technologies de l'information et de la communication (TIC) sont définies comme méthode de transmission et de traitement d'information s'appuyant sur les innovations technologiques les plus modernes de notre siècle. (Abah, juin 2016) De manière plus étendue, Basque (2005, citant Duguet et Morlaix, 2017) renvoie les TIC à un ensemble de technologies fondées sur l'informatique, la microélectronique, les télécommunications (*notamment les réseaux*), le multimédia et l'audiovisuel, qui, lorsqu'elles sont combinées et inter connectées, permettent de rechercher, de stocker, de traiter et de transmettre des informations, sous forme de données de divers types (*texte, son, images fixes, images vidéo, etc.*), et permettent l'interactivité entre des personnes, et entre des personnes et des machines.

Bibeau (2005) pense que les applications/ressources numériques pour l'éducation sont «Les ressources numériques pour l'éducation qui correspondent à l'ensemble des services en ligne, des logiciels de gestion, d'édition et de communication (*portails, logiciels outils, plates-formes de formation, moteurs de recherche, applications éducatives, portfolios*) ainsi qu'aux données (*statistiques, géographiques, sociologiques, démographiques, etc.*), aux informations (*articles de journaux, émissions de télévision, séquences audio, etc.*) et aux œuvres numérisées (*documents de références générales, œuvres littéraires, artistiques ou éducatives, etc.*) utiles à l'enseignant ou à l'apprenant dans le cadre d'une activité d'enseignement ou d'apprentissage utilisant les TIC, activité ou projet pouvant être présenté dans le cadre d'un scénario pédagogique.» Bibeau ajoute que les tablettes et les smartphones (*ordiphones*), connectés ou non à Internet, sont à eux seuls, grâce à leurs fonctions intégrées, de précieux outils pédagogiques. Il est donc très simple de filmer, photographier, enregistrer, partager, échanger ou accéder aux informations

souhaitées instantanément ou en se connectant à Internet ou en communiquant avec d'autres utilisateurs. Ainsi, selon *Raby et al. (2011)*, les technologies de l'information et de la communication (TIC), combinent *l'utilisation d'Internet, les logiciels de présentation, le courrier électronique et les environnements d'apprentissage en ligne*.

Ainsi, dans la recherche actuelle, les TIC sont les technologies de l'information et de la communication qui désignent l'ensemble des outils et méthodes (*YouTube, Studio YouTube, Wiki, Podcast, Padlet, Google Drive, Google form, Plateforme Zoom...*) que les étudiants en pédagogie et les enseignants de français utilisent pour collecter, stocker, traiter, échanger et diffuser des informations linguistiques et socioculturels.

(4) Compétences langagières :

D'après *Larousse (SD)*, la compétence est une « capacité reconnue en telle ou telle matière en raison de connaissances possédées et qui donne le droit d'en juger ». A partir de cette notion de « compétence », on peut relier le terme à la langue française d'une part et à l'étudiant d'autre part, de la manière suivante: La compétence est la capacité de l'étudiant de langue française à s'exprimer dans cette langue grâce à ses connaissances lexicales, phonétiques, grammaticales et stylistiques.

Larousse (SD) définit également la compétence langagière comme un « ensemble des dispositions, capacités, aptitudes spécifiques qui permettent à tout sujet parlant une langue de la maîtriser, et qu'il met en œuvre à l'occasion de ses actes de parole effectifs dans des situations concrètes (*ce qui constitue la performance*)". Cette notion est assez large (*dispositions, capacités, aptitudes*). Elle lie étroitement le terme à la langue à maîtriser, mais aussi à la performance (*situations de la vie quotidienne*).

Une compétence langagière est « un savoir agir dans une famille de situations ». La définition d'une compétence langagière porte sur : le savoir agir que l'étudiant devrait acquérir ; les situations où ce savoir agir est applicable. (*Jean et al., 2011, 2*), (*Jean, 2001, 16*) Cette définition met en relief l'aspect performatif de compétence langagière : agir en situations.

Dans le dictionnaire de la didactique de la langue française, *Pougeoise (1998)* définit la compétence langagière comme suit : « n-f se définit comme la

possibilité pour tout locuteur d'une langue donnée de produire, de reconnaître et d'interpréter une infinité de phrases inédites conformes aux règles de cette langue par exemple : tout sujet parlant français et maîtrisant la langue française ». (P. 108)

Pour le chercheur, une compétence langagière est l'aptitude de l'apprenant à utiliser les formes langagières, dans les différents actes de paroles, à communiquer ou à se communiquer oralement ou par écrit. Autrement dit, la compétence langagières est la capacité des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie à s'exprimer oralement et par écrit dans différentes situations de la vie quotidienne, grâce à leurs connaissances lexicales, phonétiques, grammaticales et stylistiques. Dans notre programme proposé, la compétence est simple ou élaborée suivant la nature de la compétence visée.

(XI) Démarche de la recherche

La recherche actuelle se déroule comme suit :

1. Préparer une liste des besoins langagiers requis pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie à partir d'études antérieures et d'analyses théoriques.
2. Concevoir 4 questionnaires adressés aux membres du personnel d'enseignement de la langue française travaillant dans les Facultés des Lettres et de Pédagogie.
3. Vérifier la validité des questionnaires (*calcul de la validité et de la fidélité des questionnaires*).
4. Sélectionner d'un échantillon aléatoire de membres du corps professoral de langue française des Facultés des Lettres et de Pédagogie.
5. Appliquer les 4 questionnaires aux membres de l'échantillon pour obtenir leur point de vue sur les besoins langagiers requis pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
6. Elaborer (*en fonction des résultats des questionnaires*) un programme basé sur l'intégration d'applications numériques des technologies de l'information et de la communication pour développer les compétences langagières des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Une batterie de tests de langue orale et écrite fait partie du programme proposé.

7. Vérifier la validité du programme proposé (*calcul de la validité et de la fidélité du programme*).
8. Sélectionner d'un échantillon d'étudiants de première année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Les sorties des écoles de langues sont exclues afin que le groupe soit linguistiquement homogène.
9. Appliquer le pré-test de compétence (TC) aux membres de l'échantillon.
10. Enseigner le programme proposé aux membres de l'échantillon.
11. Appliquer le post-test de compétence (TC) aux membres de l'échantillon.
12. Analyser statistiquement les données.
13. Présenter les résultats et offrir les recommandations.

ETUDE THÉORIQUE

L'étude théorique s'articule autour de deux idées fondamentales : l'enseignement et l'apprentissage du français à la Faculté de Pédagogie et l'intégration des TIC dans la classe de français. Les détails sont les suivants :

I. Enseignement-apprentissage de langue française à la Faculté de Pédagogie

(1) Introduction

La profession d'enseignant est l'une des professions les plus anciennes, les plus difficiles et les plus dangereuses de toutes. Par ses connaissances, ses convictions morales et sa perception de la vie, l'enseignant façonne le monde spirituel de l'apprenant. L'enseignement est l'un des piliers importants du processus éducatif dans notre société, car les établissements d'enseignement cherchent à travers l'éducation à fournir aux apprenants des expériences, des connaissances et des compétences. Cela nécessite l'utilisation de nouvelles procédures et stratégies qui aident l'apprenant à apprendre efficacement et durablement. Plusieurs études ont essayé de nouvelles stratégies et méthodes d'enseignement et d'apprentissage du point de vue de certains, notamment:

- L'étude d'*Abd Rabbo (1994)* qui utilise une méthode de diagnostic individuel. Cette méthode est largement utilisée dans le programme que nous proposons, en particulier dans la phase de démarrage ou mise en train (*au début de chaque module*), à des fins d'évaluation diagnostique.
- L'étude de *Bsalis (1996)* qui souligne l'importance et la nécessité de mettre en pratique les interactions entre tous les acteurs du processus

d'enseignement et d'apprentissage, qui affectent l'accès aux langues étrangères. Cette étude rappelle la nécessité d'une compatibilité entre les objectifs, les contenus, les méthodes d'enseignement et d'apprentissage et les méthodes d'évaluation. Nous espérons que le programme que nous proposons constitue un bon modèle de cet alignement recommandé.

- L'étude d'*Al-Housary (2003)* qui souligne l'importance d'utiliser des activités éducatives pour enseigner et apprendre une langue étrangère, notamment la production écrite. Cette étude, comme bien d'autres, est une source d'inspiration : le contenu de notre programme n'est rien de plus qu'un ensemble d'activités ciblées et interactives.
- L'étude de *Hammad (2010)* qui utilise des organisateurs avancés. Cette méthode est utilisée dans la phase d'expérimentation de la recherche, avant l'intervention, afin d'expliquer notre philosophie de travail aux membres de l'échantillon, ainsi que d'expliquer les étapes de l'expérience.

Dans son Règlement (*système Interne, statut 1*) et d'après son message, la Faculté de Pédagogie vise à préparer les étudiants, sur le plan académique et éducatif, à travailler dans la profession enseignante. (*Université de Zagazig, Faculté de Pédagogie, 2006, p.1*) Pour réaliser cet objectif, la Faculté de Pédagogie offre une gamme variée de programmes en domaines humains et scientifiques, y compris la langue arabe, la langue anglaise, la langue française, la géographie, l'histoire, la philosophie, la sociologie, les mathématiques, la physique, la chimie et la biologie. Certaines Facultés de Pédagogie proposent également quelques programmes spécifiques telles que : *l'éducation maternelle, l'éducation artistique, l'éducation musicale et l'enseignement professionnel (textile et filage, etc.)*. Certaines d'autres Facultés de Pédagogie proposent également quelques programmes de l'éducation de base, telles que : *la langue arabe, la langue anglaise, les mathématiques, les sciences, et les études sociales*.

Dans le cadre de leur formation et leur préparation pour la profession enseignante, les Facultés de Pédagogie offrent à leurs candidats titulaires du baccalauréat général trois paquets de matières : *le paquet culturel, le paquet pédagogique et le paquet académique pur*. En ce qui concerne le programme de formation des enseignants de langue française, selon les règlements de la Faculté de Pédagogie de l'Université de Zagazig (*Trois règlements sont maintenant en place: 2006, 2020, 2022*), le français est la langue d'enseignement et d'apprentissage des matières. (*Université de Zagazig, Faculté*

de Pédagogie, 2006 :4-5) Cela signifie que le contenu (*faits, idées, opinions, philosophies, etc.*) doit être traité en français soit auprès de l'apprenti (*explication, clarification, etc.*) ou auprès de l'apprenant (*apprentissage, assimilation, etc.*). Cela signifie aussi que l'apprenant doit posséder les habilités à *écouter, parler, lire et écrire* en français, s'il veut se communiquer fructueusement avec son professeur pour comprendre ce qu'il dit et partager avec lui la pensée. Le réel assure explicitement l'incapacité des étudiants de première année à suivre leur professeur parlant français de manière qu'ils sont incapables d'exprimer ce qui se passe dans l'esprit (*pensées, sentiments, sensations, etc.*), à cause de la faiblesse de leur niveau linguistique.

Le personnel enseignant de langue française dans les Facultés de Pédagogie se plaint souvent du fait que les niveaux de compétence en français de leurs étudiants diminuent de plus en plus chaque année ; il exige des méthodes d'enseignement plus efficaces. Avec le désir des autorités éducatives d'accepter les diplômés du secondaire des écoles publiques dans les sections de langues étrangères, les universités ont commencé plus que jamais à accepter des étudiants de niveau inférieur dans leurs salles de cours. Organiser l'évaluation des niveaux de compétence des apprenants de français et rechercher des méthodes pédagogiques plus efficaces est un enjeu essentiel pour les enseignants de langues. Des expériences précédentes menées par le chercheur, il est apparu clairement que les difficultés rencontrées par les étudiants dans l'apprentissage de la langue française commencent dès le début de l'acquisition de la deuxième langue étrangère (*première année du secondaire*). Il est courant que les enseignants du secondaire utilisent la méthode grammaire-traduction pour enseigner/apprendre le français.

(2) Formation à la Faculté de Pédagogie

D'après le règlement et en ce qui concerne la spécialité de langue française, la formation à la Faculté de Pédagogie se compose de 4 ans d'apprentissage et comprend 3 types de composantes : *la composante culturelle, la composante académique pure et la composante pédagogique*. A travers quatre ans, l'étudiant de pédagogie étudie trois paquets de matières :

- a) *La composante culturelle* qui combine de matières, de type général, assignées à tous les étudiants de pédagogie (*futurs enseignants*) en différentes disciplines (spécialités). Ce volet vise à : permettre aux étudiants d'acquérir un ensemble de compétences qui peuvent les aider à suivre le rythme des évolutions modernes ; augmenter leur

compréhension des événements/incidents quotidiens, ainsi que leur compréhension des idées et des idéologies ; améliorer les acquis linguistiques des étudiants dans leur langue maternelle et en langues étrangères (*première et seconde langues*).

- b) *La composante pédagogique* ; il est commun à tous les étudiants de pédagogie (*futurs enseignants*) en différentes disciplines (spécialités). Ce volet est conçu pour préparer les étudiants pour la profession enseignante qui exige une possession de diverses compétences didactiques nécessaires pour bien enseigner la discipline ou la spécialité académique en termes d'objectifs, contenus, méthodes, auxiliaires et outils de mesure. Ce volet est conçu aussi pour préparer les étudiants (*futurs enseignants*) à se mettre en interaction positive avec l'administration de l'école, les apprenants, les collègues et les cadres.
- c) *La composante académique pure* qui n'est pas commun à tous les étudiants de pédagogie. Il est spécifique ou propre à chaque discipline (spécialité) ; il vise à donner aux étudiants les aptitudes académiques spécialisées. (*Université de Zagazig, Faculté de Pédagogie, Règlement interne, 2006 : 20-24*) Si nous prenons la spécialité de langue française comme exemple, retrouvons que les étudiants inscrits dans cette spécialité étudient les matières liées à la structure de la langue et à la culture de la société française.

(3) *Programme de formation de professeur de langue française*

D'une étude de descriptif du programme de formation de professeur de langue française, on constate qu'il comprend cinq matières liées au domaine des technologies de l'information et de la communication (TIC), ces matières sont : *Technologie éducative et transformation numérique ; Culture numérique ; Technologies intégrées dans l'enseignement et l'apprentissage ; Innovations technologiques dans l'éducation ; Technologies de l'information et de la communication dans l'éducation et la recherche*. Ce nombre assez important de matières indique clairement l'importance et la vitalité des TIC pour l'enseignant, l'enseigné et la profession enseignante.

L'analyse des textes institutionnels de référence (*programme, matières*) montre que les cultures d'enseignement-apprentissages de la langue française à la Faculté de Pédagogie insistent aussi sur le savoir (*compétence linguistique*) et sur les quatre compétences classiques (*écouter, parler, lire, écrire*) que sur le savoir-faire et le savoir-être (*compétences sociolinguistiques, socioculturelles et*

pragmatiques). Le problème ne réside donc pas dans le contenu (*matières*) proposé aux étudiants, mais dans la méthodologie (*stratégie, technique, procédés*) utilisée. Dans de telles situations, certainement pas propres à la Faculté de Pédagogie de Zagazig seule, sans doute serait-il recommandable d'aller vers des méthodologies d'enseignement et apprentissage basées sur une pédagogie des interactions didactiques centrée sur des apprenants, du besoin langagier et éducatif et de la découverte. Cette recherche vise la réflexion sur une didactique intégrée et numérique qui souligne le rôle et l'importance des TIC dans les apprentissages aussi bien langagiers que disciplinaires.

(4) *Etudiant de 1^{re} année*

1. *Introduction*

Le chercheur estime, entre autres, qu'un étudiant de première année inscrit à la Faculté de Pédagogie, dans la section de langue française, est cet apprenant qui a une formation antérieure (*pendant ses études secondaires*) limitée en français, mais en raison de ces connaissances linguistiques très limitées, il est classé comme étant au premier niveau de ses études linguistiques.

Le chercheur estime également qu'un étudiant de 1^{ère} année est vraiment un faux débutant qui contraste parfois avec un vrai débutant, c'est-à-dire quelqu'un qui n'a pas de connaissances de la langue. En supposant que cet étudiant soit au niveau faux-débutant, il peut comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes, ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets. Il peut se présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant – par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc. - et il peut répondre au même type de questions. Lui, en tant que faux-débutant peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement et se montre coopératif.

Les nouveaux étudiants inscrits à la section de français à la Faculté de Pédagogie ont normalement une formation de trois années d'école en français basée sur l'étude de la grammaire et la traduction des phrases. À la différence du vrai débutant, qui n'a jamais appris ou a complètement oublié, l'étudiant de 1^{ère} année connaît beaucoup de français et peut s'appuyer sur ces connaissances dans le développement des compétences importantes qui ont été négligées à l'école, telles que l'écoute et la parole.

Notre expérience en tant que membre du corps professoral de la section de français de la Faculté de Pédagogie, nous permet d'observer qu'un étudiant de 1^{ère} année est une personne ayant une connaissance limitée du vocabulaire et de la grammaire acquise au lycée. Il n'utilise que le présent et comprend quelques phrases tant qu'elles sont simples. L'expression orale est encore très limitée.

2. *Caractéristiques linguistiques des étudiants de 1^{re} année en tant que novices*

D'après notre expérience de chercheur et de professeur, selon les avis de certains spécialistes (Forestier, 2002), d'après les discussions de certains enseignants de langue et de littérature françaises (⁴) et d'après les conclusions de certaines études (étude Frantzen & Magnan 2008, étude Hendrix 2011, entre autres), ces étudiants novices se caractérisent par les éléments suivants :

- a. **En compréhension orale**, ces étudiants comprennent quelques questions très simples qui leur sont directement adressées. Les questions doivent leur être adressées lentement et distinctement et les répétitions de celles-ci sont régulièrement nécessaires.
- b. **En expression orale**, ces étudiants possèdent quelques connaissances passives de la langue permettant de répondre à des questions très simples en utilisant des mots isolés. Ils ne sont pas en mesure de construire correctement les phrases simples. Ils ne peuvent pas assurer de contacts professionnels.
- c. **En compréhension écrite**, ces étudiants peuvent reconnaître certains mots et certaines constructions de phrase élémentaires. La compréhension d'un texte très simple est possible à l'aide d'un dictionnaire. L'exercice demande beaucoup de temps et d'effort.
- d. **En expression écrite**, ces étudiants peuvent écrire des mots isolés ainsi que certaines phrases courtes et simples. Les phrases contiennent des erreurs de grammaire et d'orthographe.

⁴ Membres du corps professoral de section de langue française, Faculté des lettres, Université de Zagazig.

3. *Nouveaux étudiants : Implications pour l'enseignement*

S'il est vrai que les nouveaux étudiants inscrits à la section de français à la Faculté de Pédagogie ont une connaissance de la grammaire française et un vocabulaire relativement étendu mais sont généralement incapables d'utiliser le français pour communiquer, les membres du corps professoral devraient concentrer leurs efforts sur l'exploitation et l'activation de ce que possèdent déjà les étudiants. Le chercheur note que les nouveaux étudiants comprennent le sens d'une grande partie du langage et sont capables de s'engager dans des activités contrôlées et basées sur la forme, mais leurs compétences sont très limitées lorsqu'ils atteignent des situations axées sur les sens.

Selon le chercheur, parmi les nombreux moyens et techniques parmi lesquels les enseignants peuvent choisir, qui donnent aux nouveaux étudiants maîtrise et précision en termes de compréhension (*orale et écrite*) et d'expression (*orale et écrite*), les applications TIC sont idéales car elles peuvent combiner la pratique dans ces deux domaines. Il s'agit également de technologies flexibles qui peuvent être utilisées de différentes manières.

4. *Conclusion*

D'après nos discussions sur la formation en Faculté de Pédagogie et les implications pour l'enseignement / l'apprentissage des langues pour les nouveaux étudiants, et de notre examen des études antérieures pour les nouveaux étudiants, nous pouvons décider que: Les nouveaux étudiants représentent un grand groupe d'apprenants. Ils représentent le groupe des apprenants les moins fortunés. Ils ont besoin de leurs propres programmes qui correspondent à leurs caractéristiques et à leurs besoins linguistiques.

II. *Intégration des TIC dans l'éducation*

Les notions de technologies de l'information et de la communication (TIC) et de nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC) regroupent les techniques utilisées dans le traitement et la transmission des informations, principalement de l'informatique, de l'internet et des télécommunications. L'expression «*technologies de l'information et de la communication*» ou «*nouvelles technologies*» ou «*technologies nouvelles*» renvoie à un ensemble de technologies parmi lesquelles figure habituellement l'ordinateur et qui, lorsqu'elles sont combinées ou interconnectées, se

caractérisent par leur pouvoir de mémoriser, de traiter, de rendre accessible (*sur un écran ou un autre support*) et de transmettre, en principe en quelque lieu que ce soit, une quantité illimitée et très diversifiée de données. Ces technologies se présentent de plus en plus fréquemment sous diverses formes : *texte, schéma, graphique, image en mouvement, son et ainsi de suite*. Ainsi, les TIC sont considérés comme un ensemble de technologies utilisées pour traiter, modifier et échanger des informations, plus précisément des données numériques. (Wikipédia, août 2023)

À en juger par le fait que la naissance des TIC est due notamment à la convergence de l'informatique, des télécommunications et de l'audiovisuel, et sur la base des définitions ci-dessus, le chercheur estime que les applications numériques des TIC ne sont rien d'autre que des services ou des logiciels informatiques utilisables en salle de cours. Elles peuvent être utiles non seulement pour l'enseignant mais aussi pour l'apprenant lors de l'enseignement et de l'apprentissage d'une langue. Les principales finalités de l'utilisation de ces applications (*qu'il s'agisse de services ou de logiciels*) sont de faciliter le travail et les interactions.

(1) TIC et TICE :

Les TIC, technologies de l'information et de la communication, regroupent tous les outils, logiciels ou matériels de traitement et de transmission des informations : *appareils photos numériques, téléviseurs, téléphones portables, ordinateurs, etc.* D'une manière générale, tous les moyens de communication électronique sont visés, quelle que soient leur forme (*écrite, imagée, parlée, etc.*) et leur cible (*clients, fournisseurs, entreprise, relations, etc.*). Les TIC sont des outils générés par le progrès de la technologie de l'informatique et des télécommunications « Télématicque ». Les TIC sont présentes dans 3 grandes catégories : les télécommunications incluant les centres d'appels, la téléphonie mobile, le système GPS..., l'électronique, les composants, l'équipement grand public (les télévisions, lecteurs dvd, etc.) ..., Internet, serveurs, réseaux, conseil, dépannage... (*Fsciences, SD*)

Chabchoub (2007) définit les TIC comme « l'ensemble des technologies numériques utilisant l'ordinateur dans le but de chercher et de diffuser des informations, et/ou d'optimiser la communication » (47). Cette définition des TIC renvoie à un ensemble très large, au sein duquel il convient d'identifier plusieurs notions. Selon *Cuq (2003)*, les TIC englobent les technologies de

l'information et de la communication pour l'éducation (TICE). *Baron (2019)* affirme que les TICE correspondent à un ensemble hétérogène au sein duquel on retrouve différents supports et outils de natures et de fonctions variées. Lorsque l'on parle de TICE, on se réfère donc à l'ensemble des contenants et des contenus en lien avec les technologies, dont l'utilisation est dédiée à l'éducation.

Le sigle (TICE) est l'abréviation de « Technologies de l'information et de la communication pour l'éducation ». L'objectif est de promouvoir l'enseignement à l'aide de l'informatique et d'Internet dans les écoles et les universités, où la lettre (E) a été ajoutée au sigle (TIC) pour faire référence à l'introduction de la technologie numérique et de ses applications dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage. (*tice-education, février 2013*)

Robert (2008) pense que « Les TICE regroupent, pour des fins d'enseignement ou d'apprentissage un ensemble de savoirs, de méthodes et d'outils conçus et utilisés pour produire, entreposer, classer, retrouver et lire des documents écrits, sonores et visuels ainsi que pour échanger ces documents entre interlocuteurs, en temps réel ou différé. (...) » (p. 198)

Dans la même perception, *Bertrand (1991)* définit les TICE comme « l'ensemble des supports, d'outils, d'instruments, d'appareils, de machines, de procédés, de méthodes ou des programmes résultant de l'application systématique des connaissances scientifiques dans le but de résoudre des problèmes pratiques. » (P.100)

Selon *Baron (1994)*, les TICE désignent les savoirs, les méthodes, les actions, et les projets qui visent à introduire dans l'enseignement ou l'apprentissage les technologies qui «sont composées d'une part de l'audiovisuel et, d'autre part, de l'informatique et de ses instruments, notamment ceux qui, comme la télématique, gèrent des interactions à distance. » (P. 51)

D'après l'ensemble de toutes ces perceptions, nous pouvons percevoir de manière générale les TICE comme l'ensemble des outils introduit dans la didactique, dont la fonction d'information, qui permet l'accès à des ressources multimédias authentiques, et la fonction de communication, qui permet aux acteurs (*enseignants-apprenants*) d'entrer en contact à distance (*comme médiatisée par ordinateur*), de collaborer à des projets (*apprentissage collaboratif assisté par ordinateur*)

(2) *Importance et bénéfices d'intégration des TIC*

Les technologies de l'information et de la communication (TIC) recomposent les espaces de travail et de communication. Pour *Depover et al. (2009)*, les TIC offrent l'occasion de repenser et de délocaliser les échanges entre enseignants et étudiants, dans l'espace et le temps, favorisant ainsi de nouvelles méthodes d'apprentissage ou d'activités de formation. Les TIC représentent également un grand potentiel d'innovation pédagogique et un réservoir presque infini de nouvelles pratiques pour les enseignants et l'ensemble du système éducatif. *De la Peña Frade* résume les bénéfices apportés par les nouvelles technologies dans l'enseignement dans les points suivants :

- Grâce aux outils numériques, il est possible de traiter et de transmettre n'importe quel volume d'informations de manière instantanée, efficace et simple.
- La technologie facilite la communication entre l'ensemble de la communauté enseignante: le personnel scolaire ou universitaire, les professeurs, les familles ou les étudiants eux-mêmes.
- Dans le monde virtuel, il est possible de créer des environnements de travail et des communautés d'apprentissage pour partager des expériences et des bonnes pratiques qui améliorent la progression des étudiants.
- La facilité de communication qui existe aujourd'hui permet de suivre les tendances du progrès éducatif.
- Les ressources pédagogiques et les outils numériques contribuent à rendre l'enseignement et l'apprentissage plus stimulants et à améliorer le climat de classe. De plus, ces ressources pédagogiques et outils numériques permettent à chaque école ou université de disposer d'une plus grande flexibilité et de personnaliser les contenus en fonction des besoins de chaque élève ou étudiant. (*De la Peña Frade, août 2023*)

Nous pouvons analyser l'impact transformateur de l'intégration des outils numériques dans l'éducation comme suit :

<i>Axe d'analyse</i>	<i>Impact des outils numériques</i>
<i>Interaction</i>	<i>Les cours deviennent plus interactifs, favorisant l'engagement des apprenants.</i>

<i>Autonomie</i>	<i>Encouragent l'apprentissage autonome grâce à l'accès à des ressources variées.</i>
<i>Collaboration</i>	<i>Facilitent le travail collaboratif, développant des compétences sociales.</i>
<i>Accessibilité</i>	<i>Rendent les outils pédagogiques accessibles à un plus grand nombre d'apprenants.</i>
<i>Personnalisation</i>	<i>Permettent d'adapter l'enseignement aux besoins spécifiques des apprenants.</i>
<i>Innovation</i>	<i>Favorisent l'innovation pédagogique et la créativité dans l'enseignement.</i>
<i>Compétences numériques</i>	<i>Préparent les apprenants aux défis numériques du XXI^e siècle.</i>

Source: adapté et consulté sur docaufutur.fr: [L'intégration des outils numériques dans l'enseignement : une révolution pour l'École - DOCAufutur](#)

De nombreuses études ont examiné les attitudes des étudiants et des enseignants à l'égard de l'utilisation des applications des technologies de l'information et de la communication numériques, et ces études ont abouti à un ensemble de résultats importants, notamment:

- Les études Ouellet et al. (2000), Perreault (2003), Pellerin, (2005), Bétrancourt (2007), Duguet et Morlaix (2017), Deloy (2020), Ouahiba (2025), tendent à démontrer que les apprenants manifestent une motivation plus élevée pour une activité d'apprentissage qui fait appel aux TIC que pour les approches coutumières en classe. Ces études démontrent également que les enseignants ont dans l'ensemble une perception plutôt positive des TIC. Cet intérêt et cette motivation (*tant chez les étudiants que chez les enseignants*) proviennent du fait que les TIC permettent de diversifier les objectifs, les méthodes, les matériaux, les projets et les résultats d'apprentissage.

- *La dernière étude de "BlinkLearning" (°) sur l'utilisation des nouvelles technologies dans l'enseignement, a révélé que plus de 65 % des enseignants affirment que l'utilisation de la technologie motive les apprenants.*
- *Une étude récente a révélé que 72 % des enseignants estiment que l'intégration de la technologie dans leurs cours améliore l'engagement et la compréhension des élèves. Selon cette étude, avec les plateformes (Vorecol Learning, BlinkLearning, etc.), il est plus facile que jamais de gérer les performances académiques et de personnaliser les parcours d'apprentissage.*
- *Une autre étude récente a révélé que 70 % des apprenants préfèrent les méthodes de formation interactives et numériques. Selon les résultats d'une étude, 80 % des enseignants ont constaté que les outils numériques augmentent l'engagement des élèves.*
- *Des études montrent que les étudiants qui bénéficient d'un apprentissage personnalisé conservent jusqu'à 60 % de connaissances en plus que ceux qui suivent un programme d'études traditionnel.*
- *Selon les résultats d'une autre étude, 65 % des étudiants estiment que l'apprentissage numérique améliore leur engagement et leur compréhension des sujets abordés. (Citant De la Peña Frade, août 2023) ; (Citant Vorecol, SD)*

Les résultats de ces études démontrent comment les nouvelles méthodes d'enseignement-apprentissage (*basées sur les TIC*) peuvent changer notre façon d'apprendre, créant des environnements d'apprentissage plus dynamiques et interactifs. Les résultats de ces études démontrent également que l'impact de l'utilisation des nouvelles technologies sur les processus d'enseignement et d'apprentissage est indéniable. Et l'intégration d'outils numériques, tels que *les plateformes d'apprentissage en ligne, la réalité augmentée, l'intelligence artificielle, etc.* a transformé les pratiques traditionnelles d'enseignement et d'apprentissage. L'utilisation de ces technologies permet la personnalisation de l'apprentissage et améliore l'accès à diverses ressources éducatives, faisant de l'enseignement et de l'apprentissage un processus plus interactif et engageant.

° *Une plateforme éducative numérique spécialisée dans l'enseignement et l'apprentissage utilisant les technologies de l'information et de la communication.*

(3) *Nouvelles technologies et enseignement des langues étrangères*

Il semble opportun d'étudier l'évolution de la recherche sur l'utilisation des nouvelles technologies éducatives (NTE) dans l'enseignement. En effet, depuis les années soixante, les projets liés à la formation à l'utilisation des nouvelles technologies ont fait l'objet d'un certain nombre d'études et d'évaluations. La présentation d'un bref résumé de cette évolution nous permettra de connaître la situation actuelle sur cette question et de mieux situer notre expérience (*recherche actuelle*) dans cette évolution.

Dans les années soixante et soixante-dix, les théories *empiriques et comportementales* de l'apprentissage des langues étrangères ont dominé *l'enseignement assisté par ordinateur (EAO)*. Le contenu linguistique se limitait à des *structures grammaticales et lexicales* et à des instructions arbitraires. L'évaluation était une étude comparative entre l'enseignant en informatique et le suivi des performances basé sur des pré et post-tests. (*Chaptal, janvier 2003*) Malgré l'intérêt pour les structures grammaticales et lexicales (*aspect écrit*) dans la recherche actuelle, nous ne nous arrêtons pas à ces limites, mais allons au-delà pour aborder le reste des composantes du langage (*sons et significations verbales et non verbales-aspect oral*) et ses compétences (*écouter, parler, lire et écrire*). Les instructions données pour contrôler la performance ne sont pas arbitraires, mais plutôt des conseils et des orientations souples et une assistance fournis à l'apprenant pour faciliter sa tâche dans l'acquisition du langage.

Dans les années quatre-vingt et au début des années quatre-vingt-dix, les recherches en psychologie cognitive, en apprentissage des langues étrangères et en développement technique ont orienté la recherche vers l'activité mentale de l'apprenant (*c'est ce qu'on appelle l'apprentissage des langues assisté par ordinateur "ALAO"*). Les tâches les plus stimulantes impliquant des processus cognitifs tels que *la simulation, les jeux de rôle et la résolution de problèmes* ont été introduites. Les notions de « *compétences* » et de « *processus linguistiques et cognitifs* » ainsi que la « *dimension pratique et culturelle de la langue* » ont émergé. Désormais, les différences de performance entre « *enseignement régulier* » et « *enseignement assisté par ordinateur* » ne sont plus dues à la méthode mais à l'organisation des tâches. (*Chaptal, 1994*) Les notions ci-dessus sont fondamentales dans la recherche en cours. Le chercheur s'intéresse à fournir des tâches motivantes que l'étudiant doit accomplir (*telles que la simulation, les jeux de rôle, etc.*), à travers les différentes activités mentales incluses dans le programme qu'il propose. Le chercheur porte une attention

particulière à l'organisation de ces tâches liées aux compétences linguistiques, communicatives, sociales et culturelles.

Pour intégrer les nouvelles technologies dans les environnements d'apprentissage, *Levy* estime que l'on passe d'une simple recherche naïve d'une machine d'enseignement super-intelligente à une étude plus minutieuse de ses caractéristiques en relation avec les principaux facteurs associés à l'enseignement, à l'apprentissage et au contexte d'apprentissage. (*Baron, janvier 2019*) Le chercheur est tout à fait d'accord avec cette proposition : dans le cadre de la recherche en cours, lors de l'intégration d'une application numérique des TIC, le chercheur prend en compte ses caractéristiques liées au contexte d'apprentissage (*conditions physiques, sociales et psychologiques*).

Le facteur humain est devenu central dans les années quatre-vingt-dix, tout comme les pratiques efficaces d'apprentissage des langues que les éducateurs ont essayé d'améliorer grâce à la technologie. Une nouvelle tendance s'appelait alors « *apprentissage des langues techniquement augmenté* », *ALTA*. Avec l'avènement d'Internet et des CD-ROM, des tentatives ont été faites pour contribuer au développement de stratégies d'apprentissage et de traitement de l'information orientées vers l'autonomie guidée. (*Coen, 2018*) Dans le programme qu'il propose, le chercheur porte une attention particulière à l'autonomie de l'apprenant (*guidée, dirigée, semi-dirigée, libre*). Ainsi, le facteur humain intervient.

Aujourd'hui, il existe un consensus pour reconnaître les effets de *l'apprentissage des langues assisté par ordinateur (ALAO)* et de *l'apprentissage des langues techniquement augmenté (ALTA)* en tant que système éducatif: il s'agit d'un système éducatif avancé qui ne se limite pas aux seules capacités de la machine. Il s'agit de processus interactifs entre un contexte technique, social et éducatif spécifique et les caractéristiques de l'apprenant. Il s'agit d'un apprentissage coopératif et collaboratif plutôt que d'un enseignement individuel. Il ne s'agit pas seulement de ce que les apprenants sont censés faire, mais de ce qu'ils font: les usages. (*Dessus et al., 1997*) Dans le programme que nous proposons, toutes les activités impliquées sont interactives. Certaines de ces activités sont individuelles et d'autres sont collectives (*certaines sont coopératives et d'autres sont collaboratives*). Le chercheur est pleinement conscient de la nécessité de concevoir son programme pour qu'il soit un système éducatif solide dans son ensemble.

(4) *Technologies nouvelles et méthodologies*

Depuis les années quatre-vingt, des recherches ont commencé dans le domaine des médias et de la communication. Il ne faut pas oublier que ces technologies en elles-mêmes n'ont pas d'effets directs sur l'apprentissage, mais plutôt que ces effets sont liés aux stratégies mises en œuvre à la fois par l'apprenant et l'enseignant. Les stratégies sont entendues ici comme une série de comportements adoptés en fonction de la perception de l'objectif à atteindre. (Brodin, 2002) Dans le programme que nous proposons, les technologies utilisées ont été sélectionnées en fonction des objectifs, des caractéristiques des apprenants et de la nature des stratégies (*stratégies d'enseignement, stratégies d'apprentissage, stratégies d'évaluation*) utilisées (*discussion, brainstorming, cours par discussion, exposé, jeu de rôle, simulation, jeu de questions-réponses, etc.*).

Les méthodes qui prévalaient dans l'enseignement institutionnel, jusqu'au milieu des années quatre-vingt, sont les méthodes audio-orales, suivies par les méthodes audiovisuelles (*multimédia*). Ces méthodes étaient basées sur les quatre pôles (*intuitif, psychologique, pratique, linguistique-culturel*) de tout modèle éducatif. Le pôle pratique est constitué d'outils pédagogiques et d'outils de travail qui assurent l'efficacité du modèle. Il comprend des artefacts techniques. (Sánchez, SD) La méthodologie que nous suivons dans le programme que nous proposons prend en compte la relation qui doit être établie entre la théorie (*savoir*) et la pratique (*savoir-faire*) d'une part et entre le langage (*compétence linguistique, compétence communicative*) et la société (*compétence sociale et culturelle*) d'autre part. Cette méthodologie utilise une combinaison de techniques multimédias (*Wiki, Podcast, etc.*) et de techniques multisensorielles (*vue, ouïe, etc.*) pour atteindre un très haut niveau d'efficacité des activités linguistiques utilisées. D'autant plus que ces activités visent à développer les quatre compétences linguistiques (*écouter, parler, lire, écrire*), tant à l'oral qu'à l'écrit.

Dans le cas du laboratoire de langues, il s'agissait même d'une technologie inventée pour cet usage spécifique d'apprentissage, allant de pair avec une innovation pédagogique qui s'appuyait sur une théorie linguistique (*structuralisme*) et psychologique (*comportementalisme*). (Rodriquez, 2001) L'expérience de la recherche aura lieu dans un laboratoire numérique des langues (^١).

^١ Lab.2 , au 4^e étage de la Faculté de Pédagogie de l'Université de Zagazig.

Ces méthodes successives ont fourni non seulement du matériel pédagogique, mais aussi une méthodologie avec des fondements théoriques de référence, un contenu linguistique approprié et des modèles d'exploitation pédagogique. (*Sánchez, SD*) Dans le programme qu'il propose, le chercheur fournit le matériel pédagogique, la méthodologie (*mise en train, entraînement, évaluation*), le contenu (*compétence linguistique, compétence communicative, compétence culturelle*) et les modes d'exploitation (*activités ludiques et interactives*).

Ainsi, ces méthodes reposaient sur une cohérence scientifique complète entre des théories de référence, des techniques, des matériaux linguistiques et des usages spécifiques, ce qui constituait une garantie de leur efficacité pédagogique. (*Puren, décembre 2012*) Notre méthodologie repose sur une cohérence entre les théories (*Connectivisme, constructivisme, approche communicative, approche actionnelle...*), les technologies TIC (*YouTube, Podcast, Wiki...*), les matériaux (*tableaux, cartes conceptuelles, infographies, schémas, photographie...*) et les usages (*brainstorming, discussion, simulation, jeu de rôle, projets...*). Le programme que nous proposons et notre expérience de recherche visent à atteindre la plus grande efficacité lors de l'intégration des applications numériques des technologies de l'information et de la communication afin de développer les quatre compétences linguistiques (*écouter, parler, lire et écrire*) chez les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

L'informatique est apparue au début des années quatre-vingt, sans aucune convergence directe vers une théorie particulière (*à l'exception de quelques applications logicielles*), et en décalage avec le courant communicatif en évolution rapide de l'époque, créant ainsi une double barrière. Le vide théorique a été compensé par deux voies : la première est un retour au behaviorisme à travers des programmes qui proposent souvent des activités mécaniques basées sur la répétition sans tenir compte du contexte (*leurs traces sont encore présentes dans certains logiciels circulant sur le marché*), et la seconde piste est la modernisation d'anciens modèles pédagogiques dépassés. Il était difficile d'inventer des modes d'utilisation de ces ordinateurs qui risquaient de se contredire avec d'autres pratiques pédagogiques. De plus, les ordinateurs ne peuvent traiter que l'écrit, alors que la priorité de l'oral a été fortement soulignée. (*Warschauer, M. & Kern, R., 2000*) Les activités incluses dans le programme que nous proposons sont basées en partie sur le principe de la

répétition, mais il ne s'agit pas d'une répétition mécanique aveugle, mais plutôt d'une répétition basée sur la conscience et la perspicacité. Nos activités sont basées sur l'ordinateur et sur Internet, et sont conçues conformément aux principes de la théorie (*connectiviste*) et de l'approche (*communicative, fonctionnelle, interactionnelle, actionnelle*). Elles maintiennent une sorte d'équivalence entre la compréhension et l'expression, entre l'oral et l'écrit. Le chercheur estime que la conception d'activités de cette manière peut aider les apprenants à acquérir et à pratiquer la langue afin de communiquer entre eux dans un contexte social et culturel.

L'approche communicative, les approches interactionnelle ou actionnelle, les théories socioconstructivistes ou socioculturelles qui postulent que le développement langagier, comme le développement cognitif, relèvent de pratiques sociales dans lesquelles l'interaction a un rôle constitutif, ne s'appuient plus sur une technologie précise mais utilisent tous les instruments accessibles pour enrichir les situations pédagogiques. Toutefois, c'est l'introduction de l'ordinateur que Warschauer et Kern considèrent comme l'innovation majeure parmi tous les changements survenus dans l'apprentissage des langues depuis plus de vingt ans. L'ordinateur formate nos modes d'interaction avec le monde. Il s'agit d'interactions avec l'ordinateur, mais aussi davantage d'interactions sociales via l'ordinateur comme le montrent les usages analysés. (Warschauer, M. & Kern, R., 2000) Dans la recherche actuelle, l'informatique, l'Internet et les TIC ont été utilisés en harmonie avec les théories et les méthodes adoptées (*approche communicative, approche interactionnelle, approche actionnelle, Connectivisme, théories socioconstructivistes ou socioculturelles...*). Le chercheur pense que cette harmonie conduira à un passage effectif de la théorie (*compétence linguistique*) à la pratique (*compétence communicative*) dans un cadre social et culturel. Le chercheur pense aussi qu'un tel rapprochement permettrait également d'enrichir les conditions éducatives et d'atteindre les objectifs visés.

Les réseaux sont une extension de l'ordinateur, facilitant l'accès aux sources d'information, ouvrant la voie à la communication médiatisée par ordinateur (CMO), permettant le développement du travail collaboratif et construisant la connaissance collective, grâce aux technologies de l'information et de la communication (TIC). (bitechworld, novembre 2019) Dans le programme que nous offrons, les étudiants pratiquent individuellement ou collectivement, selon la situation, les activités interactives qui y sont incluses. Dans toutes ces activités, basées sur les TIC (*en particulier les wikis, les clips*

vidéo et les podcasts), le travail collaboratif est largement utilisé. Cela signifie que les modèles d'utilisation des technologies, utilisés individuellement et collectivement dans le cadre des activités de programme, servent de véhicules d'appui à la mise en œuvre d'interactions sociales et linguistiques. Selon les principes du Connectivisme, la connaissance n'est plus le monopole des individus, mais est devenue disponible pour les ressources de l'environnement (*sources d'information*).

En somme, la présente recherche utilise une méthodologie constructiviste qui se déroule en trois étapes (mise en train, entraînement, évaluation), basée sur l'intégration des TIC (*ordinateur, Internet, podcast, wiki, Padlet, WhatsApp, YouTube, réseaux sociaux, etc.*), centrée sur l'apprenant (*caractéristiques, analyse des besoins, autonomie, motivation, etc.*), l'ethnographie de la communication (*interactions, multimédia, rétroaction, etc.*) et la visualisation de l'objectif à atteindre (*développement de quatre compétences linguistiques équitablement, dans un cadre communicatif et socioculturel, en tenant compte de la relation entre savoir, savoir-faire et savoir-être*) auprès des étudiants de section de français de la Faculté de Pédagogie (*étudiants de première année à titre d'échantillon*).

(5) Utilisation pédagogique des ordinateurs :

Jacobsen (1998) estime que l'utilisation pédagogique des ordinateurs varie et va de tâches simples (*aider les apprenants à apprendre des règles de base*) à des tâches complexes (*leur enseigner des stratégies de réflexion*). Cela signifie, *selon Jacobsen*, que l'ordinateur est un outil favorable et efficace pour tous les niveaux et tous les types d'étudiants (*étudiant ordinaire, étudiant handicapé, étudiant doué et étudiant distingué*). L'efficacité de son utilisation provient de sa capacité pédagogique à s'adapter pour répondre aux divers besoins des différents apprenants. Des études menées par certains chercheurs (*El-Seify 2019, Salem 2021, Taha 2022, entre autres*) ont prouvé que l'apprentissage assisté par ordinateur (AAO) développe les capacités et les compétences d'un individu et économise également des efforts et du temps nécessaires pour réfléchir à la résolution de problèmes. Les applications des TIC (*Wiki, Podcast, YouTube...*) utilisées dans la recherche actuelle comptent principalement sur ordinateur. Lors de son intervention, le chercheur a remarqué que ces applications TIC s'adaptaient aux différents besoins des étudiants, qu'elles économisaient du temps et d'efforts, et qu'elles aidaient l'enseignant et l'enseigné à atteindre efficacement aux objectifs visés.

Jaffard (1991, juin) estime que l'informatique et les nouvelles technologies éducatives (*il n'était pas question des TICE en 1991*) peuvent contribuer à la mise en place de pratiques pédagogiques plus actives, plus individualisées et donc plus différenciées. C'est ce que le chercheur a vérifié, que ce soit lors de la conception des activités incluses dans le programme qu'il propose ou lors de son expérience de recherche. Ces activités basées sur les applications numériques des TIC (*elles-mêmes basées sur l'ordinateur et l'Internet*) ont encouragé l'intérêt et la motivation des apprenants, pris en compte leurs caractéristiques (*différences individuelles*) et encouragé la pensée divergente qui mène à la créativité.

Collins (2000) pense que les ordinateurs peuvent jouer un rôle important dans l'éducation: l'ordinateur accorde une attention particulière à chaque apprenant en fonction de ses capacités, de sa préparation et de son niveau d'éducation ; il aide les stagiaires à étudier et à se former pour acquérir des compétences linguistiques; il aide les apprenants à acquérir des compétences en résolution de problèmes, ce qui aide à développer la pensée logique ; il offre également aux étudiants des possibilités de formation à la programmation et à la construction d'algorithmes, ce qui les aide à développer leurs compétences en résolution de problèmes ; il aide l'enseignant à expliquer les concepts aux apprenants; il peut être utilisé comme un outil de simulation qui aide les étudiants à comprendre certains sujets linguistiques ; il peut être utilisé comme un outil de jeu qui aide les apprenants à apprécier la langue et à acquérir des compétences en résolution de problèmes et en prise de décision ; il est un outil efficace pour diagnostiquer et traiter les erreurs des apprenants. Dans la recherche actuelle, l'ordinateur sert principalement à développer les capacités des étudiants à apprécier le français et à acquérir ses compétences linguistiques (*écouter, parler, lire et écrire*). Il développe également des compétences non linguistiques, mais importantes et liées aux langues chez les apprenants, telles que *la résolution de problèmes et la prise de décision*. L'enseignant de français se sert également de l'ordinateur, d'une part, pour enseigner aux étudiants des concepts linguistiques (*grammaire, phonétique, orthographe, etc.*) et d'autre part, pour diagnostiquer et traiter les erreurs des étudiants.

Selon une étude d'*Atcero (2013)*, lorsque les apprenants effectuent des tâches sur PowerPoint (*à travers un dispositif hybride*), leur pratique en classe s'améliore, certaines de leurs difficultés didactiques et pédagogiques sont résolues et ils interagissent ensemble pour construire du sens, devenant ainsi des

acteurs sociaux. Selon les conclusions de cette étude, la réalisation des tâches sur support PowerPoint encourage les apprenants de transformer un texte en titre, sous-titres et paragraphes, puis de présenter leur travail sous forme de diaporama avec PowerPoint. Elle les encourage également d'éviter la lecture linéaire de l'exposé, d'accroître leur confiance en eux-mêmes et dans l'interaction en français. La majorité de ces objectifs ne font pas partie de recherche actuelle, cependant PowerPoint est un logiciel souvent utilisé pour la réalisation des tâches dans certaines activités du programme que nous proposons. Lors de son intervention, le chercheur a constaté que de nombreux problèmes des étudiants (*ennui, stress, anxiété, etc.*), des difficultés éducatives (*stratégies et techniques conventionnelles, tyrannie des enseignants, etc.*) et des difficultés pédagogiques (*rythme d'apprentissage, progression logique et thématique, horaires, durée, etc.*) ont été résolus. Le chercheur estime que la disparition des problèmes et l'absence de difficulté lors de l'expérience n'est qu'un des fruits de l'utilisation d'un ordinateur.

(6) *Utilisation d'internet en classe de langue*

Depuis l'avènement d'Internet, le monde de l'éducation a connu une profonde transformation. Les nouvelles technologies font désormais partie des écoles et des universités à tous les niveaux et contribuent à améliorer le processus d'enseignement et d'apprentissage de différentes manières. (*De la Peña Frade, août 2023*) Avec le développement exponentiel d'Internet et de ses usages dans tous les domaines de la vie quotidienne, il n'est pas surprenant que les enseignants de langues soient attirés par ce qu'on peut voir a priori comme un inépuisable réservoir de ressources à caractère informatif (*http:// www., cyberquêtes, cyberenquête...*) et d'outils de communication (*WhatsApp...*). (*Rézeau, juin 2007*). La réalité confirme cette proposition, en effet, nous, en tant que chercheurs, lecteurs, enseignants ou apprenants, entre autres, sommes attirés par Internet en tant que réservoir de ressources d'information et de communication. Dans la recherche actuelle, Internet est largement utilisé comme source d'information et de communication: toutes les applications numériques que nous utilisons dans le cadre du programme que nous proposons (*Wiki, YouTube, Podcast...*) sont basées sur Internet.

L'utilisation d'Internet dans les cours de langue vous permet d'atteindre de nouveaux horizons et de vous engager d'une manière ou d'une autre dans l'étude et l'utilisation fonctionnelle de la langue. (*Abah, juin 2016*) Cette proposition est confirmée par les conclusions d'étude de *Mangenot (2013)* qui

suggère trois approches différentes d'Internet : *la conception de cybertâches, l'introduction des apprenants dans les discours qui se développent sur le réseau et les projets de télécollaboration permettant de mettre en contact des apprenants de pays différents*. Ces trois approches ne sont rien d'autre qu'un usage fonctionnel de la langue (*participation à l'étude en ligne*), et elles permettent aux apprenants de découvrir de nouvelles cultures.

Selon Abah (2016, juin), la découverte culturelle devient un prétexte pour la pratique des langues. Grâce à la découverte de sites et de documents non didactiques, les stéréotypes sont combattus et la langue retrouve son rôle de médium culturel, dans la mesure où langue et culture sont étroitement liées. Dans la recherche actuelle, les éléments sociaux, culturels et communicatifs sont clés : les activités conçues dans le programme proposé (*qui invite toujours les étudiants à découvrir des sites et utilise souvent des documents non didactiques*) visent non seulement à développer les compétences linguistiques, mais aussi à développer les compétences communicatives, sociales et culturelles. En d'autres termes, l'intérêt de cette recherche porte sur la pratique des compétences de communication dans un contexte socioculturel.

Cette exposition à la langue utilisée en dehors du contexte de l'école ou de l'université peut nous faire prendre conscience de ce qui devrait être le seul objectif de l'apprentissage d'une langue étrangère : communiquer et ne pas réussir des examens. Cette proposition est étayée par les conclusions d'une étude de Catroux (1999) qui a constaté qu'Internet, par l'utilisation de ses navigateurs, amène le monde entier dans la salle de classe et permet à la classe de communiquer avec le monde entier dans une langue qui n'est pas la sienne. Il est temps de se rappeler que notre objectif n'est pas d'acquérir la langue pour réussir l'examen, mais de communiquer, à l'intérieur et à l'extérieur de la salle de classe. Le chercheur tente d'atteindre cet objectif en utilisant un ensemble d'applications numériques basées sur Internet.

Selon Cuko et al. (2019, janvier), les ressources Web sont également un moyen de soutenir l'apprentissage en fournissant du matériel original et à jour. Cela présente l'énorme avantage d'adhérer à la réalité sociale et linguistique de la francophonie. Cette présentation des documents authentiques est un facteur de motivation non seulement pour l'apprenant mais aussi pour l'enseignant, qui peut donc rester en contact constant avec la culture francophone et ne pas se contenter des documents contenus dans les méthodes. Cette proposition est étayée également d'une étude de Catroux (1999) qui pense que la motivation de

l'apprenant s'accroît avec la nécessité d'entrer en communication réelle avec des partenaires de sa propre discipline partageant les mêmes centres d'intérêt. Dans le cadre de sa recherche actuelle, pour susciter la motivation et l'intérêt des apprenants, et faire le lien entre les contenus linguistiques et communicatifs et la réalité sociale et linguistique de la société française, le chercheur s'intéresse à l'utilisation de multiples ressources web : *YouTube, Podcasts, Wikis, Blogs, Google Drive, Réseaux sociaux, Emails, et sites spécialisés...* Ces ressources web permettent au chercheur de fournir aux étudiants des documents authentiques, à jour et motivants.

Notre discours sur Internet et ses applications dans le domaine de l'éducation est étayé par un certain nombre d'études et de recherches, notamment :

- *L'étude menée par Peter et al. (2005)* met l'accent sur le développement des compétences réflexives chez les futurs enseignants de français L2 lors de l'utilisation du webfolio et de la carte conceptuelle. Cette étude confirme que l'utilisation par les futurs enseignants de la carte conceptuelle et du webfolio indique une ouverture à l'utilisation des cartes conceptuelles comme outil organisationnel. En fin de compte, elle souligne que la réflexion issue de la construction de la carte conceptuelle et du webfolio donne aux étudiants la possibilité de se penser comme de futurs enseignants, de faire preuve de créativité et d'utiliser leurs compétences techniques et organisationnelles. La recherche actuelle utilise des cartes conceptuelles, entre autres, pour expliquer le vocabulaire et la grammaire. Le chercheur est bien conscient de la relation étroite entre le langage et la pensée, c'est pourquoi il a accordé une bonne place à son développement dans le programme qu'il propose.
- *L'étude de [Gerphagnon \(2006\)](#)* a pour objet la conceptualisation et l'évaluation d'un environnement informatique pour la correction phonétique d'anglophones apprenant le français. Cette étude réussit à construire un dispositif multimédia qui, par sa rétroactivité, peut constituer les fondements d'une remédiation ayant pour centre le sujet en tant que personne dans ses variables cognitives à condition de l'inscrire dans une méthodologie appropriée. Ce dispositif est le didacticiel DIAURAL (*didacticiel interactionniste de l'apprentissage de l'audio-oral*). Nous avons essayé de concevoir un tel logiciel, mais notre tentative a échoué en raison du processus de conception nécessitant des compétences logicielles professionnelles et un coût matériel élevé, et le

chercheur a été contraint de recourir aux méthodes traditionnelles de vérification audio et de correction d'erreurs, et c'est très regrettable! C'est un échec évident que nous devons reconnaître.

- *L'étude de Yun (2009)* a indiqué l'avantage de l'utilisation du chat (clavardage) et son importance en tant qu'outil pour améliorer la compréhension et la production d'une langue seconde. Un certain nombre de ressources web (*Wiki, Podcast, Clavardages, etc.*) sont utilisées dans le programme que nous offrons pour développer des compétences de compréhension orale et écrite (*entendre, lire*) et de production orale et écrite (*parler, écrire*)
- *D'après les conclusions de l'étude de Gérard (2012)*, l'utilisation du Web dans le cours de langues étrangères peut contribuer à soutenir les objectifs généraux de l'éducation scolaire, à savoir développer la conscience sociale et la conscience individuelle de l'apprenant. Cette étude a mis en évidence que la comparaison des fonctions des applications web avec les rôles joués par les outils, moyens et techniques audiovisuelles traditionnels dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage des langues révèle un fait qui permet de visualiser la coordination et l'intégration entre les deux logiques (*Cyberbouquins, manuels en ligne de français langue étrangère, tentent de créer cette coordination et cette intégration*). Les conclusions de cette étude trouvent leurs applications dans la recherche actuelle : en effet, le chercheur utilise tout outil (*traditionnel ou technologique*) qui facilite l'atteinte des objectifs souhaités (*généraux ou spécifiques*).
- *Selon les conclusions de l'étude de Duquesnoy (2014)*, le développement d'Internet entraîne divers changements dans la réalité de la vie quotidienne, ainsi que des modifications auxquelles le terrain scolaire et le travail pédagogique ne survivent pas. Au cours de notre intervention dans la recherche actuelle, le chercheur a remarqué qu'Internet est quelque chose que les étudiants utilisent tous les jours et que beaucoup d'entre eux ne peuvent pas imaginer la vie universitaire sans lui. Il a également noté qu'Internet et toutes les applications technologiques qu'il offre ont changé la forme du monde autour des étudiants. Cela a changé leur façon de travailler, leur façon de recevoir des informations, leur façon de communiquer entre eux.
- *L'étude de Ladage & Popliment (2015)* confirme l'impact positif de l'accès gratuit au web (*dispositif d'étude de contenus dans un contexte interdisciplinaire et de travail collaboratif à distance*) sur la construction de cartes conceptuelles collaboratives, mais aussi son impact positif sur

l'apprentissage dans le domaine de l'éducation au développement durable (EDD). Le contenu des activités (*souvent collaboratives à distance*) incluses dans le programme que nous proposons est introduit dans un contexte interdisciplinaire: *l'étudiant apprend la langue avec un peu d'histoire, de géographie, de maths, de sciences, de sociologie...*

- *L'étude de Schmoll (2016) confirme l'efficacité de l'utilisation des jeux numériques (jeux vidéo éducatifs tout en respectant l'équilibre entre ludique et sérieux), par rapport aux jeux traditionnels, dans l'enseignement des langues étrangères, notamment du français et de l'allemand. L'étude souligne également l'apport important que la technologie numérique peut apporter aux jeux traditionnels à la lumière des méthodologies actuelles d'enseignement et d'apprentissage . Dans le programme que nous proposons, le jeu (jeux de question-réponse, simulation, jeu de rôle, mots croisés...) préoccupe une place considérable. Le chercheur essaie de rendre les activités beaucoup plus ludiques et interactives.*
- *Les résultats d'étude de Gracia-Moreno (2017) montrent (à partir d'une analyse de données effectuée et centrée sur la nature des interactions orales et numériques des étudiants, ainsi que sur leurs productions écrites et leurs réponses aux entretiens collectifs et aux questionnaires individuels) que le dispositif numérique de collaboration (artefacts, organisation de l'activité, scénario pédagogique) favorise le processus d'étalement et vicariance suite aux échanges nécessaires à la coordination des tâches techniques d'édition de la carte conceptuelle. Les résultats indiquent qu'après l'utilisation d'un espace privé numérique, les étudiants ont des conflits sociocognitifs significatifs lors du travail en groupe, les entraînant à accepter les réponses les plus ouvertes afin d'éviter la confrontation. Le programme que nous proposons comprend des activités individuelles et de groupe: lors de l'intervention, le chercheur a remarqué la coopération et l'intégration des efforts des étudiants pendant l'activité. Les activités sous diverses formes comprenaient une aide fournie aux étudiants sous forme d'aide-mémoire, d'infographies, de liens hypertextes, de vidéos ou de clips audio, puisque ces aides ont bénéficié aux étudiants dans la réalisation de l'activité et l'acquisition des compétences ciblées.*
- *L'étude de [Farah \(2020\)](#) a confirmé l'efficacité d'un environnement numérique basé sur l'enseignement hybride, comme moyen de développer les débats participatifs en milieu scolaire. Cette étude a confirmé aussi la capacité de l'environnement numérique à combiner des*

dispositifs en ligne avec des outils personnalisés allant *des agrégateurs de contenu, du forum, du site de formation, du vote en ligne* jusqu'à l'organisation de la plateforme personnalisée à l'e-learning. Notre intervention vient d'une manière ou d'une autre dans le cadre de l'enseignement hybride, puisque les activités conçues dans le programme que nous proposons sont introduites en présentiel ou à distance selon le cas.

(7) *Internet et développement des compétences linguistiques et communicatives*

Internet est le système mondial de réseaux informatiques interconnectés qui utilise la suite de protocoles Internet (*TCP/IP*) pour communiquer entre les réseaux et les appareils. Il s'agit d'un réseau de réseaux composé de réseaux privés, publics, universitaires, d'entreprises et de gouvernements de portée locale à mondiale, reliés par un large éventail de technologies de réseaux électroniques, sans fil et optiques. L'Internet offre une vaste gamme de ressources et de services d'information, tels que *les documents hypertextes interdépendants et les applications du World Wide Web (WWW), le courrier électronique, la téléphonie par Internet et le partage de fichiers.* (*Wikipedia, the free encyclopedia, SD*) Cela signifie qu'Internet est un système global qui connecte un groupe d'ordinateurs à un seul réseau, il fonctionne selon un protocole précis et fournit une gamme de services et de logiciels qui peuvent être utilisés dans divers domaines et disciplines.

Certains éducateurs soulignent les raisons les plus importantes qui motivent les enseignants à utiliser Internet, notamment : l'abondance de sources d'information (*livres électroniques, périodiques, bases de données, encyclopédies, sites éducatifs*), la communication indirecte par *courrier électronique et messagerie vocale*, la communication orale et écrite directe (*synchrone*), audio et vidéo. (*thpanorama.com., SD*) Dans la recherche actuelle, la majorité des applications technologiques ci-dessus (*spécialement les sites Web éducatifs et la messagerie vocale*) sont utilisées fréquemment dans le programme proposé. Le chercheur essaie de développer les capacités des étudiants à communiquer oralement et par écrit.

Aujourd'hui, de nombreux innovateurs, réformateurs, et un certain nombre d'institutions et d'organismes communautaires, par le biais de *salons, de séminaires, de conférences, de symposiums et d'ateliers*, préconisent l'utilisation

d'Internet dans l'éducation. L'une des tendances récentes dans ce domaine est peut-être les recommandations du *Colloque International sur les Sciences de l'Information et de la Communication (SIC) à l'ère de l'Intelligence Artificielle (IA)* (^٧), les recommandations du *Colloque en sciences et métiers de l'information et de la communication à l'épreuve de l'intelligence artificielle* (^٨), et les recommandations du *colloque sur l'utilisation pédagogique de la programmation informatique* (^٩), qui ont appelé à l'utilisation d'Internet et l'intégration de la compétence numérique dans les programmes d'études et les méthodes d'enseignement, et ont également appelé à bénéficier des expériences des pays développés dans le domaine de l'intelligence artificielle.

Un autre rôle d'Internet dans l'apprentissage des langues est le développement des compétences linguistiques, sociales et techniques. Cela se fait en remplaçant les livres traditionnels et les exercices écrits par Internet et le traitement de texte. Autrement dit, l'apprenant n'a pas besoin d'utiliser un cahier d'exercices, un livre ou un stylo, l'important est que tous les exercices se fassent sur l'écran de l'ordinateur. (Abah, juin 2016) Dans une grande partie de notre recherche, les applications numériques basées sur Internet sont utilisées pour développer le langage et les compétences sociales. L'ordinateur est également utilisé comme vecteur d'apprentissage : dans l'expérience de recherche actuelle, l'étudiant n'utilise ni livre, ni cahier, ni stylo. Tout est prévu dans la conception du programme proposé : l'étudiant pratique des activités et des exercices sur l'écran de l'ordinateur. En d'autres termes, dans la recherche actuelle, l'ordinateur fait partie du processus d'enseignement et d'apprentissage, et le support disponible en ligne permet de diversifier les tâches et les documents authentiques afin de rapprocher le processus d'enseignement et d'apprentissage de la réalité que vit l'apprenant.

L'intégration des nouvelles technologies à la formation linguistique est inévitable dans l'enseignement moderne. Avec une telle intégration, les apprenants développent les compétences du « savoir » et du « savoir-faire », tant au niveau linguistique que culturel ou technologique. (Milanovic, novembre 2010) Autrement dit, l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues offre diverses possibilités de développer les compétences de communication (orale et écrite) et de renforcer les liens interculturels. (TalkpalAI, SD)

^٧ Tenu à Tunis (Tunisie) les 27 et 28 avril 2023.

^٨ Tenu à l'Université de Cheikh Anta Diop-Dakar (Sénégal) les 24 et 26 juillet 2024.

^٩ Organisé par Ministère de l'Éducation Université Laval-Canada, qui s'est déroulé sur quatre demi-journées à distance sur Zoom, distribuées entre décembre 2020 et mars 2021.

Développer les compétences en communication orale et écrite (*variable dépendant*) est l'objectif général de la recherche actuelle, et l'intégration des TIC (*variable indépendant*) est considérée une bonne opportunité pour réaliser cet objectif. Dans le cadre de la recherche actuelle, nous profitons de toutes les opportunités offertes par les TIC pour développer non seulement la communication orale (*entendre et parler*) mais aussi pour développer les quatre compétences linguistiques (*entendre, parler, lire et écrire*) dans un contexte social et culturel. Ainsi, on peut dire que l'ancienne méthode d'enseignement et d'apprentissage des langues a été abandonnée, grâce à cette nouvelle tendance à l'utilisation des applications numériques des TIC. La tâche des enseignants devrait être de motiver les apprenants à s'exprimer davantage en français, en utilisant de nouvelles méthodes d'enseignement, en particulier la méthode technologique qui repose sur l'utilisation d'applications numériques des technologies de l'information et de la communication.

Sur la base de notre expérience assez longue, l'une des applications les plus pratiques de l'utilisation des ordinateurs dans l'enseignement des langues est de pratiquer des activités linguistiques et de résoudre des exercices en ligne, où l'apprenant peut résoudre des exercices d'orthographe, de grammaire ou de lexique et obtenir le résultat de son travail immédiatement après qu'il soit terminé. C'est une bonne occasion pour l'apprenant de voir les résultats de sa performance dès qu'il l'a terminée sans attendre des heures ou des jours que l'enseignant finisse de corriger son cahier. Dans le programme que nous proposons, les activités et les exercices en ligne (*conçus par Google Forms*) sont largement utilisés pour enseigner notamment la grammaire et le vocabulaire ; une fois l'étudiant termine l'exercice, il voit les résultats de sa performance.

Selon *Wellgarde (SD)*, les TIC favorisent l'autonomie d'apprentissage : elles encouragent l'apprentissage indépendant grâce à l'accès à une variété de ressources. Un apprenant attentif, suivant les instructions concernant les exercices sur lesquels il va travailler, peut apprendre beaucoup sans l'aide d'un professeur. Vraiment ! L'adepte de l'activité éducative sur Internet observe la généralisation de l'auto-apprentissage grâce à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication, où les sites d'apprentissage proposent une série d'activités et d'exercices en lien avec les sujets abordés. Grâce à la philosophie de recherche actuelle reposant sur l'utilisation des technologies de l'information et de la communication, les activités incluses dans le programme proposé ont été conçues pour renforcer l'autonomie de l'étudiant, celui-ci travaillant souvent sans l'aide de l'enseignant.

Un autre aspect à noter est la disponibilité de documents authentiques de différents types, qu'ils soient picturaux ou écrits. Un grand avantage d'Internet est qu'il est également possible de retrouver des documents audio et vidéo, des documents téléchargeables ou exploitables avec la possibilité de faire une pause ou de revenir en arrière. Tout ce processus rend l'apprentissage plus dynamique et moins intense par rapport à l'ancienne tradition où l'apprenant est condamné à écouter en classe l'enseignement du professeur qui est parfois compliqué et complexe. Avec les TIC, l'apprenant doit prendre son apprentissage au sérieux. (Ouahiba, 2018) En menant son expérience de recherche, le chercheur a estimé que les étudiants étaient actifs, interactifs, enthousiastes et sérieux. Le chercheur attribue cette situation à son utilisation de formes diverses et multiples de documents authentiques, fabriqués ou semi fabriqués qu'il a utilisés de manière répétée dans les différentes activités du programme qu'il propose : *documents picturaux, documents écrits, enregistrements audio, clips vidéo, etc.*

Internet peut être exploité de plusieurs façons, en profitant de la présence de nombreux sites Web tels que *Google, Yahoo, etc.* Il est possible de découvrir l'aspect culturel et historique de langue française en combinant une recherche en français avec des moteurs de recherche tels que *www.google.fr/*, en sélectionnant les mots pertinents puis en triant les propositions présentées. Ce processus permet une lecture rapide en sélectionnant les informations à obtenir. Il s'agit d'un processus de compréhension immédiat et global qui est difficile à mettre en œuvre par le biais de documents papier. (Guemas, janvier 2025) Dans sa recherche actuelle, le chercheur utilise largement les "Applications Educatives de Google" (*Google Drive, Google Forms, Google Docs, Google Slides...*) pour stocker et éditer des informations, et pour concevoir des questionnaires, des tests, des activités interactives, des présentations, etc. Il utilise également des moteurs de recherche tels que *www.google/* et *www.google.fr/* pour créer une documentation riche et pertinente pour la recherche.

En plus d'effectuer des tâches en équipe dans l'enseignement du français langue étrangère, les TIC favorisent et encouragent grandement le travail collaboratif, travail qui nécessite la mise en place de *stratégies d'écoute, de concertation et d'explication* au sein du groupe. Ces stratégies sont très importantes car elles développent des compétences générales en communication ainsi que des compétences sociales et interactives chez les apprenants, ce qui conduit à l'échange d'idées et d'initiatives. (Annabac, SD) L'utilisation des TIC, dans la recherche actuelle, permet au chercheur de planifier ses activités et

d'organiser ses cours de manière à ce qu'ils soient *individuels, collaboratifs, coopératifs, etc.* L'utilisation des TIC permet également au chercheur de proposer un certain nombre de stratégies (*exposé, jeu de rôle, simulation, brainstorming, discussion...*), d'une part, pour faire face aux différences individuelles et aux styles d'apprentissage, et d'autre part, pour atteindre des objectifs communicatifs et socioculturels.

(8) TIC au service de la communication

La base du fonctionnement des TIC est axée sur les communications. TIC signifie « communications ». De la même manière, l'approche communicative de l'enseignement trouve son essence dans la communication. Il est donc clair que les deux sont étroitement liés. En d'autres termes, les TIC ainsi que l'approche communicative de l'enseignement des langues étrangères améliorent la communication. Les TIC en tant que vecteurs de communication favorisent également le développement des compétences sociales dans la langue cible. (*Abah, juin 2016*) La recherche actuelle reconnaît les relations mutuelles et étroites entre les trois domaines *des technologies de l'information et de la communication, de la théorie de la communication et de l'approche communicative*. Sur la base des principes de l'approche communicative, le chercheur utilise des applications et des ressources TIC pour développer des compétences en communication (*orale et écrite*) auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

Les applications TIC telles que *l'email, WhatsApp, Facebook, YouTube, Twitter et autres forums de discussion* assurent une véritable communication entre les apprenants et parfois entre l'apprenant et l'enseignant pour des raisons administratives et pédagogiques. (*Fsciences, SD*) Selon la philosophie de recherche actuelle, la majorité de ces applications/ressources TIC (*spécialement YouTube et WhatsApp*) sont fréquemment utilisées dans le programme proposé. Ces ressources TIC permettent une réelle communication entre les apprenants entre eux et entre enseignant et apprenant, ce qui facilite l'atteinte des objectifs de la recherche actuelle : *développer les compétences linguistiques, communicatives et sociales auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.*

Le domaine des technologies de l'information et de la communication (TIC) développe deux compétences chez les apprenants : les compétences de compréhension et les compétences de production. Un apprenant produit un

message écrit tandis que l'autre apprend à comprendre le message qui lui est envoyé. Alors que le courrier électronique est toujours une communication privée, les salons de discussion ou les forums sont un moyen de communication publics qui permet à chacun de participer et d'interagir. (Basque, 2005) Cela signifie que le chercheur est confiant dans ses choix : les applications des TIC sont capables de développer des compétences de compréhension (*entendre, lire*) et de production (*parler, écrire*).

(9) ***Contraintes d'enseignement/apprentissage du français dans un environnement des TIC***

Personnellement, nous pensons que le rôle des TIC dans l'enseignement et l'apprentissage des langues (*le français n'est pas exceptionnel*) est inestimable. Pour cette raison, nous préconisons l'application des TIC à l'enseignement et à l'apprentissage de la langue (*en particulier le français*) en raison des situations critiques auxquelles nous sommes témoins ou de ce que nous constatons dans des environnements défavorables. Pour utiliser les TIC comme un outil efficace d'enseignement et d'apprentissage d'une langue (*y compris le français langue étrangère*), il est important de ne pas négliger certaines exigences de base : un milieu permissif, des équipements, une connaissance approfondie des TIC, des compétences à posséder, attitude, etc.

Selon les conclusions d'étude de *Bracewell et Laferrière (2013, mars 4)*, certaines limites techniques ont été observées dans l'application des TIC dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Il est indéniable que l'adéquation des bâtiments, des salles de classe, de l'équipement et de la documentation accessibles, des laboratoires ou des salles de ressources et de l'électricité sont des éléments qui favorisent et assurent la réussite de l'implantation des TIC dans l'enseignement et l'apprentissage du français et même d'autres langues. Le manque ou l'insuffisance de ces ressources ne garantit pas le succès des projets TIC dans le domaine de l'éducation. Par conséquent, le chercheur a tenu à répondre à toutes ces exigences, afin d'assurer le succès de l'expérience d'intégration des applications numériques des technologies de l'information et de la communication (TIC), afin de développer les compétences linguistiques des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

Selon *Elmestari et Remmas (2021, janvier)*, une condition nécessaire et essentielle pour un apprentissage efficace à l'aide des TIC est la connaissance

des TIC par les enseignants et leur capacité à en bénéficier. Autrement dit, un bon cours dispensé à travers les TIC dépend largement de la connaissance approfondie des TIC que l'enseignant se dispose. *Elmestari & Remmas* soulignent que le bénéfice que les apprenants tirent de l'utilisation des nouvelles technologies dépend dans une large mesure de la compétence que l'enseignant possède dans ce domaine, ainsi que de son attitude à l'égard de l'intégration de la technologie dans l'enseignement. Cette compétence et cette attitude dépendent en grande partie de la formation reçue par l'enseignant sur ce sujet. C'est pourquoi, dans le contexte de recherche actuelle, l'acquisition de compétences privilégiées par les TIC passe d'abord par la formation des enseignants à l'utilisation des outils et ressources numériques à des fins d'innovation pédagogique. Il est donc important, d'une part, de modifier les perceptions existantes de certains enseignants concernant leur propre rôle et, d'autre part, de mettre en œuvre de nouveaux modèles opérationnels et de nouvelles stratégies de gestion de classe.

Cette vision a été confirmée par les conclusions des études menées par *Abah (2016)* et *Abu Khalil (2023)*, qui ont constaté que le contexte des TIC nécessite une certaine acquisition de compétences technologiques qu'un enseignant de français langue étrangère doit posséder. L'enseignant doit être capable d'effectuer des tâches simples telles que: gérer des fichiers (*en termes de sélection et d'enregistrement de données, utiliser des matériaux, organiser les fichiers en dossiers et répertoires, télécharger des fichiers, ouvrir des pièces jointes conformément aux règles de sécurité, comprendre les risques posés par les virus*), utiliser le PowerPoint, créer une page Web simple avec texte et image, utiliser les logiciels de détection plagiat, utiliser des ressources multimédias à caractère éducatif de façon efficace et surtout comprendre la terminologie appropriée à toutes les tâches accomplies. Ce sont là quelques-uns des défis auxquels les enseignants peuvent être confrontés lorsqu'ils tentent d'intégrer les TIC dans leurs pratiques pédagogiques. D'où la nécessité de former les membres du corps professoral dans le domaine des TIC, en développant notamment leurs capacités à utiliser des logiciels informatiques et des ressources multimédias, et à comprendre la terminologie des tâches accomplies.

(10) Nouvelles technologies : avantages et inconvénients

Ces dernières années ont vu l'émergence des technologies de communication, ainsi qu'un énorme bond en avant dans ce domaine. Les TIC,

l'informatique et la numérisation ont permis de déployer à très grande échelle des outils révolutionnaires (*Minitel, micro-ordinateurs, Internet, CD audio et vidéo, magnétoscopes, caméscopes, télévision par câble et satellite, CD, DVD, etc.*). La pédagogie et la didactique ont rapidement dominé cette technologie, car celle-ci implique de nouveaux types de communication qu'il faut maîtriser. L'enseignement assisté par ordinateur et les CD (*en particulier les CD vidéo*) sont les médias qui suscitent le plus d'intérêt chez les enseignants. (*Bab, SD*) Le chercheur est d'accord avec la proposition selon laquelle les applications numériques des technologies de l'information et de la communication impliquent des compétences nouvelles et importantes qui doivent être possédées (*l'expérience le confirme*). Le chercheur est également d'accord avec l'affirmation selon laquelle les enseignants sont plus enclins à utiliser l'ordinateur et la vidéo (*la réalité le confirme*). Les micro-ordinateurs, Internet et les vidéos sont largement utilisés dans la recherche en cours.

Les évolutions technologiques jouent toujours un rôle important dans les développements didactiques et pédagogiques (*l'enseignement et l'apprentissage des langues ne font pas exception*), en particulier les moyens d'introduire ces technologies dans les salles de classe et les salles de formation. Cependant, après la fascination initiale pour ces outils, certains pédagogues et didacticiens pensent que la pratique pédagogique n'a pas vraiment besoin des énormes capacités de ces technologies. (*Admin, janvier 2022*) Le chercheur n'est pas du tout d'accord avec cette proposition (*une proposition hâtive*) pour deux raisons : la première est que les développements éducatifs sont largement liés aux développements technologiques et vice versa, et la seconde est la conviction du chercheur que le domaine de l'éducation a un besoin urgent de l'énorme potentiel des applications numériques des technologies de l'information et de la communication (*il suffit de comparer la réalité de l'éducation, ancienne et nouvelle, pour le vérifier*). L'utilisation par le chercheur des applications numériques des technologies de l'information et de la communication comme moyen de développer les compétences linguistiques des étudiants de la Faculté de Pédagogie est la meilleure preuve de la conviction du chercheur de l'importance d'utiliser ces applications pour atteindre les objectifs de l'éducation, en particulier les objectifs de l'enseignement et de l'apprentissage des langues.

Une équipe de théoriciens et pédagogues constate que l'utilisation des nouvelles technologies présente plusieurs inconvénients, notamment: l'outil risque de primer sur l'enseignant et l'apprenant; la gestion complexe des

appareils est souvent une perte de temps et d'énergie. Un film fixe sur un objectif linguistique est plus efficace d'un point de vue pédagogique qu'une vidéo, pour de nombreuses raisons: le rôle de l'imagination, le rythme de l'image...un bon outil est celui qui répond à des besoins spécifiques et qui n'est pas très compétent; l'utilisation de ce type d'outil informatisé réduit significativement, si ce n'est entièrement, le besoin du facteur humain nécessaire à la dynamique éducative, en particulier le travail d'équipe. (*Thpanorama, 2019*) Ce n'est qu'une opinion qui doit être respectée, mais c'est – de l'avis du chercheur – un énoncé de vérité qui se veut faux: le rôle de l'élément humain (*enseignant et apprenant*) dans l'éducation restera efficace et influent, et la machine ne peut en aucun cas être une alternative. Mais le chercheur est tout à fait d'accord avec l'affirmation selon laquelle le moyen efficace est le moyen capable d'atteindre l'objectif (*en un minimum de temps, avec le moins d'effort et au coût le plus bas*) et non les moyens modernes ou les moyens les plus coûteux. Le chercheur insiste sur l'intégration des TIC dans son projet éducatif, et espère que les résultats de son étude confirmeront l'efficacité de ces technologies.

D'autres théoriciens et pédagogues ajoutent quelques inconvénients, notamment : l'utilisation des technologies modernes peut conduire à l'isolement psychologique des apprenants et à l'oubli des compétences orales (apprendre à communiquer dans la langue, en particulier la communication orale, est très important !); l'utilisation de certaines technologies peut entraîner des problèmes éducatifs et psychologiques pour l'apprenant. Dans les laboratoires de langues, par exemple, l'apprenant est généralement placé dans un état non communicatif, isolé dans une cabine devant le micro, et répète automatiquement de courtes phrases hors contexte et donc sans grand sens ni avantage. Ce cas se concentre principalement sur les détails superficiels d'ordre phonétique, et n'aborde pas vraiment les questions pédagogiques et éducatives ; le potentiel pédagogique de l'internet est déficient : il suffit de transmettre des informations et d'effectuer des tests à choix multiples simplifiés. (*Dupont, janvier 2024*) Bien que cette affirmation soit en partie vraie, on peut y répondre par des preuves et de la persuasion. Comment la solitude se redresse-t-elle avec l'interaction ? Nos activités sont interactives. La prise de parole est un élément essentiel de notre projet, comment l'oublier ? La parole ne s'oublie pas, elle représente la moitié de notre projet et le chercheur dédie des applications à son développement (*podcasts, vidéos, etc.*). Le chercheur comprend l'importance de la communication et de l'interaction, il a conçu ses activités pour que les étudiants n'aient aucune chance d'isolement (*ils sont en interaction constante tant en*

laboratoire qu'en classe) Un grand nombre de nos activités sont basées sur la répétition fonctionnelle qui invite les étudiants à pratiquer des unités et des structures linguistiques dans des situations de communication réelles (*en contexte*). Internet joue un rôle non négligeable dans presque toutes nos activités de nature agréable et interactive : *le transfert d'informations, la réalisation de tests sous diverses formes, espaces de travail collaboratif, écriture collaborative, illustration de documents numériques...*

En ce qui concerne laboratoire de langue (numérique ou classique), contrairement à ce que certains théoriciens et éducateurs ont soutenu, *Aratice* (2023) estime que dans un laboratoire dédié, la communication entre l'enseignant et les étudiants devient plus facile, tout comme l'interaction entre les étudiants eux-mêmes. Ces derniers participent mieux au processus d'apprentissage grâce à une plus grande participation. Ils sont plus motivés et attentifs avec du matériel spécialement conçu pour la pratique des langues. En général, les étudiants apprennent mieux que dans les salles de classe traditionnelles. Selon *Aratice*, le laboratoire de langues numérique est aussi un moyen de faire découvrir aux apprenants les nouvelles technologies destinées à l'apprentissage. L'accès à ces technologies devient plus facile et plus rapide, et permet d'optimiser le temps consacré à l'étude et à la pratique de la langue. Le chercheur estime que les propositions d'*Aratice* confirment une vision optimiste de l'utilisation de ces nouvelles technologies. Naturellement, *Aratice* est une société spécialisée dans la conception, la vente et l'installation de solutions multimédia éducatives innovantes destinées à l'éducation, et des solutions interactives pour les collectivités et les entreprises.

Sur la base de leur perception négative de l'utilisation des nouvelles technologies, ces théoriciens et pédagogues s'interrogent sur la « rentabilité » d'un équipement aussi coûteux. Malgré cette vision pessimiste de l'utilisation des nouvelles technologies, on estime que l'utilisation de ces technologies de manière calculée et raisonnable est vraiment utile : souvent, les logiciels et les ressources pour les activités éducatives (*logiciels d'enseignement de la lecture, logiciels d'enseignement de l'orthographe, logiciels de traitements de texte, logiciels d'analyse de texte, logiciels d'enregistrement vidéo, logiciels de conception d'activités interactives...*) sont efficaces et capables d'atteindre l'objectif de leur utilisation. Cependant, il convient de noter que ces logiciels et ressources, bien qu'efficaces, sont encore peu nombreux et nécessitent davantage de soutien et de développement.

En ce qui concerne Internet, il est souvent utilisé pédagogiquement sous une forme déficiente qui sert une vieille vision de l'enseignement où il suffit de transmettre des informations et d'effectuer des tests à choix multiples simplifiés pour amener les gens à apprendre. Cette utilisation limitée d'Internet peut être insuffisante, notamment pour l'apprentissage dans les domaines humanitaires, notamment dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage des langues étrangères, dont l'enseignement vise principalement à l'expression orale, alors qu'Internet est utilisé avant tout pour l'enseignement de l'écrit. D'autre part, Internet, en tant qu'outil de recherche, de transfert de documents et de communication écrite, est, bien sûr, un bon moyen de formation. De plus, le potentiel pédagogique offert par les nouvelles technologies, en particulier Internet, est rarement exploité, car les fichiers texte sont simplement mis en ligne au format PDF plutôt qu'un support multimédia dans lequel les images et l'interaction sont privilégiées.

(11) Applications numériques des TIC

Selon leur étude, *Holo et Koné (2022)* pensent que les étudiants intègrent dans leurs pratiques des réseaux et médias sociaux (RMS) des dimensions liées aux apprentissages. A partir d'une enquête menée auprès d'un échantillon de 603 étudiants de l'Université virtuelle de Côte d'Ivoire (UVCI), et à partir d'un questionnaire en ligne, les résultats montrent que les réseaux et médias sociaux, notamment *WhatsApp, Google et YouTube*, sont majoritairement utilisés par les étudiants pour rechercher des ressources liées aux contenus de cours et comme espaces de travail collaboratif portant sur la compréhension des contenus pédagogiques et des travaux collectifs. Parmi ces applications, *WhatsApp* est la plus utilisée et la préférée des étudiants. Dans le programme que nous proposons *WhatsApp, certaines applications éducatives de Google (Google Drive, Google Forms...)* et *YouTube*, sont majoritairement utilisés par les étudiants d'échantillon de notre recherche pour apprendre les quatre skills langagières (*entendre, parler, lire, écrire*).

Les applications de technologie d'information et de communication (TIC) sont multiples, notamment :

a) Wiki

Wiki est né en 1994, à l'époque où l'informaticien américain *Ward Cunningham* travaillait dans un laboratoire de recherche à Portland et

réfléchissait à un moyen de modéliser les idées des ingénieurs en construisant une carte des flux d'idées. Cela lui permettrait de préserver leurs empreintes au lieu de tout perdre à la fin du projet. *Cunningham* a utilisé un programme simple et un environnement de programmation développé par Apple appelé HyperCard, comme support pour concevoir une base de données d'idées et les lier au nom de leur propriétaire. Pour que *Cunningham* puisse généraliser son idée, le choix du nom était important et le mot hawaïen wiki-wiki (*très rapide*) a été choisi. Le serveur WikiWikiWeb était né. (*Barondeau, 2010*) Cette initiation historique signifie que notre utilisation du Wiki dans le programme que nous proposons aiderait le membre du corps professoral, à côté d'enseigner les compétences linguistiques, à construire une carte des flux d'idées ; modéliser les idées des étudiants ; concevoir une base de données d'idées ; lier les idées au nom de leurs propriétaires ; créer des liens entre les idées. Le Wiki aiderait également l'étudiant, à côté d'apprendre les compétences linguistiques, à accepter les nouvelles idées ; changer sa façon de penser ; voir réussir ses idées.

L'objectif du wiki était de permettre aux utilisateurs d'écrire de manière constructive dans une base de données émergente. *Cunningham* a ensuite inventé une nouvelle façon de créer des liens, en utilisant un bouton qui suggérerait des liens potentiels. Si le lien souhaité n'est pas présent, un « bip » retentit pour alerter l'utilisateur qui, en maintenant le bouton enfoncé plus longtemps, peut créer un nouveau lien. Cette méthode s'est avérée importante car elle encourageait l'écriture. (*Barondeau, 2010*) Cela signifie qu'à côté des compétences ci-dessus qui pourraient être développées grâce à l'utilisation du Wiki, ce dernier peut développer les capacités des étudiants à écrire de manière constructive dans une base de données émergente ; il peut également développer les capacités des membres du corps professoral à inventer de nouvelles façons de créer des liens entre les idées de leurs étudiants. Par ailleurs, le Wiki pourrait être utilisé à publier les idées des étudiants, ce qui incite le partage des idées, le changement des idées et la créativité langagière. Ce sont toutes des compétences importantes et nécessaires pour tout étudiant soit de langue ou d'autre discipline.

Wiki est devenu populaire en raison de sa facilité d'utilisation et de sa croissance rapide, offrant une opportunité de partage d'informations solides et couvrant les activités collaboratives de l'écriture et la lecture, ainsi que l'amélioration des relations avec les étudiants (*Boulos et al. 2006*). Selon *Kurt (2020)*, Wiki offre des opportunités uniques de collaboration dans la formation et l'intégration facile des informations existantes, fournissant une rétroaction rapide et un accès simultané à plusieurs éditeurs. De plus, le wiki recueille les

idées des utilisateurs et développe des relations actives en ligne sur le Web. Dans son expérience de recherche, le chercheur apprend de première main les multiples utilisations et les avantages évidents du wiki : *facilité d'intégration de l'information, partage de l'information, écriture collaborative, édition simultanée, rétroaction rapide, collecte d'idées et bonnes interrelations.*

Le terme wiki est originaire d'Hawaï, signifiant « *rapide et informel* ». Il s'agit d'une catégorie de collecticiels qui permettent une construction conjointe agile de la base de connaissances. Le résultat concret est un site internet consultable, modifiable ou enrichissable en fonction des droits concédés, favorisant ainsi la construction dynamique et collective des savoirs. (*Farmer, octobre 2008*) Wiki est ainsi un site web dont les visiteurs peuvent modifier les pages pour permettre l'écriture collaborative et l'illustration de documents numériques. (*Cachelin, novembre 2011*) Wiki est utilisé, en principe, pour développer des compétences d'écriture collaborative chez les étudiants de notre échantillon dans la recherche actuelle. Il est vraiment vu comme un site web qui peut être référencé, modifié ou enrichi par les enseignants ou les étudiants (*selon les droits accordés à chacun d'entre eux*).

Selon *Leuf et Cunningham (2001)*, un wiki est une collection de « pages Web » interconnectées et librement extensibles, un système hypertexte pour stocker et éditer des informations – une base de données dans laquelle n'importe qui peut facilement modifier chaque page à partir d'un navigateur Web. (*Barondeau, 2010*) Ce concept s'accorde avec la perception de *Richardson (2006)* qui décrit un wiki comme un « espace Web collaboratif où n'importe qui peut ajouter du contenu et n'importe qui peut modifier le contenu qui a déjà été publié ». (*P. 8*) Selon *Sykes et al. (2008)* le wiki est un environnement spécifique qui utilise des outils collaboratifs dans une étude axée sur la mise en œuvre de pratiques actives et collaboratives dans les classes. Ces concepts correspondent à la perception du chercheur du Wiki : dans le programme qu'il propose, le chercheur conçoit des Wikis se composant d'une collection de pages web interconnectées (*environnement numérique*) qu'on peut modifier en termes de contenu et de structure, afin de développer les compétences de lecture et d'écriture auprès des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Chaque page Wiki est exposée à partir d'un navigateur Web (*Internet Explorer, Microsoft Edge, Fire Foxe, Google Chrome, Opera...*).

Leuf et Cunningham (2001) pensent qu'un wiki est un site Web que n'importe qui peut modifier non seulement en termes de contenu mais également en termes de structure. Toute personne y ayant accès peut ajouter, modifier ou supprimer des informations et modifier son organisation. Cet accès universel à la création et à la modification de pages Web favorise un usage démocratique du Web et rend leur configuration accessible à des utilisateurs n'ayant aucune connaissance technique. (*Citant Barondeau, 2010*) Dans le programme que nous proposons, l'enseignant et l'enseigné ont accès aux Wikis conçus par le chercheur ; sans avoir besoin de disposer de connaissance technique, ils peuvent ajouter, modifier ou supprimer des informations ; mais la modification d'organisation et de structure est réservée pour l'administrateur (*chercheur ou membre du corps professoral*).

Leuf et Cunningham (2001) ont découvert qu'un Wiki n'est pas un site soigneusement conçu pour le visiteur occasionnel. Au lieu de cela, il engage le visiteur dans un processus continu de créativité et de collaboration, qui modifie constamment l'apparence du site. (*Citant Barondeau, 2010*) Au travers les Wikis, les étudiants de langue française (*sujets de notre échantillon*), individuellement ou collectivement, sont engagés dans un processus de lecture, de réflexion et de création (*de phrases, de paragraphes et de textes*) en langue française.

Les wikis sont donc des sites Web créés en collaboration dans lesquels les utilisateurs peuvent créer une série de pages Web, modifier et réviser leur propre travail et celui des autres, fournir des commentaires, suivre des changements et publier des informations en ligne avec des exigences minimales sur les logiciels et matériel et il y a peu de besoin de formation des utilisateurs. (*Leuf & Cunningham, 2001*) Dans la recherche actuelle, le Wiki est perçu comme un type de site web qui permet aux étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie d'étudier ensemble : *lire, penser, commenter, écrire, modifier et créer*. Ainsi, le Wiki facilite notre mission de développer quelques skills langagières (*lire et écrire*) chez les étudiants de français. Les Wikis conçus par le chercheur combinent des textes, des hypertextes, des tableaux, des schémas, des images, des hyperliens conduisant quelquefois aux clips vidéo et audio. Tous ces médias utilisés dans les Wikis sont au service de développement des compétences linguistiques, communicatives et culturelles de la langue française. Pendant leur engagement dans le processus d'enseignement/apprentissage, le membre du corps professoral

surveille les interactions des étudiants et fournit une évaluation et feedback simultanés (*synchrones*) ou différés (*asynchrones*).

L'importance de l'utilisation du "Wiki" dans l'éducation est confirmée par les résultats de nombreuses études. Certaines études ont utilisé les wikis comme outil d'apprentissage collaboratif des langues, notamment :

- *L'étude de Sykes et al. (2008)* présente les wikis comme un moyen de créer du contenu collaboratif et de diffuser de l'information. Cette étude met l'accent sur deux fonctions de base de l'application wiki : *la création de contenu et la diffusion d'informations*.
- *L'étude de Lund et Rasmussen (2008)* montre comment les apprenants d'anglais langue étrangère (EFL) dans les lycées norvégiens abordent et répondent à une tâche ouverte et dirigée collectivement avec l'aide d'un wiki. L'étude a révélé que les wikis aident les apprenants à soutenir des stratégies avec de nombreuses pratiques de production collective. Cette étude a également révélé que les wikis peuvent promouvoir la prise de conscience collective et que nous devons aligner les concepts éducatifs avec les concepts technologiques afin de soutenir ces efforts. Cette étude met en évidence l'une des fonctions les plus importantes du wiki, qui est de construire des relations sociales entre les utilisateurs. En même temps, c'est une compétence à laquelle les étudiants doivent être formés en raison de son importance dans l'enseignement et l'apprentissage de diverses disciplines, en particulier les langues.
- *L'étude de Chang (2009)* examine l'impact du wiki sur l'enrichissement collaboratif de la lecture en anglais en tant que langue étrangère en intégrant un stylo numérique à un wiki, afin que l'apprenant puisse commenter dans sa langue maternelle le texte lu, à l'aide d'un stylo numérique. Une fois que tout le monde a fini de lire, toutes les annotations sont rassemblées dans le système wiki, construisant ainsi la structure augmentée du wiki. Les résultats de cette étude indiquent que la majorité des étudiants sont satisfaits de l'approche de lecture collaborative par le biais du wiki par rapport à lecture traditionnelle sur papier. Cette étude, utilisant *le stylo numérique*, soutient ainsi *l'approche d'apprentissage augmenté*, et *l'approche d'apprentissage immersif*, et attire l'attention sur la possibilité d'intégrer le wiki à d'autres approches d'enseignement et d'apprentissage, afin d'élever le niveau d'atteinte des objectifs.

- *L'étude d'Al-Faqih (2014)* examine les effets de l'utilisation des wikis par rapport à l'utilisation du tableau noir sur le développement des compétences en lecture et en écriture chez les étudiants universitaires qui étudient l'anglais comme langue étrangère. Les résultats montrent que les étudiants qui reçoivent une formation en lecture et en écriture à l'aide d'un wiki ont surpassé les étudiants qui pratiquent ces compétences en utilisant la méthode traditionnelle du tableau noir. Les résultats de cette étude ne représentent pas une invitation à se passer du tableau noir. Le chercheur estime que l'utilisation historique du tableau noir soutient sa continuité malgré ses lacunes. Le chercheur utilise le tableau noir en parallèle avec les applications numériques des technologies de l'information et de la communication, chaque support a son rôle, et ils se complètent tous.
- *L'étude de Bakhtiarvand (2021)* vise à évaluer l'impact de l'utilisation des wikis sur les compétences de compréhension de la lecture chez les apprenants de langue anglaise. Les résultats montrent que l'utilisation des wikis augmente la capacité des apprenants à comprendre les significations sémantiques des mots. Le développement des compétences de compréhension écrite est l'un des objectifs de la recherche actuelle. Les résultats motivants de cette étude rassurent le chercheur sur la justesse de sa réflexion et l'encouragent à continuer d'utiliser le wiki comme moyen de développer ces compétences.

En guise de conclusion, il convient de constater que l'utilisation d'un wiki, une collection de pages web qui peuvent être facilement éditées par un groupe d'étudiants, permet d'appliquer différentes approches d'apprentissage collaboratif dans l'enseignement.

b) Facebook :

Les médias sociaux occupent aujourd'hui une place prépondérante dans le quotidien de chacun. De notre expérience quotidienne et académique, nous remarquons que le développement rapide des technologies sociales a créé une nouvelle culture dans laquelle les jeunes participent à la création et à l'édition de contenus. Nous remarquons également que Facebook est l'un des sites de médias sociaux préférés des étudiants, et qu'il fait partie intégrante de leur expérience d'étude, car il a réussi à changer la façon dont les apprenants communiquent, interagissent et apprennent comme aucun autre. Notre expérience a été confirmée par une étude citée par *Antaya (2017, mars)*, qui

indique que 92% des adolescents disent aller sur les réseaux sociaux tous les jours et 71% d'entre eux utilisent plusieurs réseaux sociaux. De plus, 58 % des adultes ont un profil Facebook. Selon la même étude, les étudiants et les enseignants ne font pas exception, et sont parfois difficiles à s'en passer. À cet égard, selon cette étude, 18% des personnes ne pourront pas passer plusieurs heures sans se rendre sur Facebook ! Cependant, l'utilisation du Facebook dans le programme que nous proposons est très limitée.

Facebook a été créé en 2004 par Marc Zuckerberg. Il s'agit d'un site de réseautage social, qui permet à ses utilisateurs de saisir des informations personnelles et d'interagir avec d'autres utilisateurs. Les informations qui peuvent être mises à la disposition du réseau concernent l'état civil, les études et les intérêts, ce qui permet de trouver des utilisateurs qui partagent les mêmes centres d'intérêt. Ils peuvent former des groupes et inviter d'autres personnes à y rejoindre. Les interactions entre les membres comprennent le partage de courrier et de documents multimédias. (*coursinfo, SD*) À partir de cette proposition, il est clair que Facebook développe non seulement des compétences sociales et coopératives, mais peut également développer d'importantes compétences académiques spécialisées telles que les compétences en communication, en lecture, en écriture et en réflexion. La plupart de ces compétences sont destinées à être développées dans le cadre de la recherche actuelle.

Selon *La Rédaction TechTarget (2018, décembre)*, Facebook est un site Web de réseau social gratuit populaire qui permet aux utilisateurs enregistrés de créer des profils, de télécharger des photos et des vidéos, d'envoyer des messages et de rester en contact avec leurs amis, leur famille et leurs collègues. Le programme que nous proposons comprend des activités, utilisant Facebook, qui permettent aux étudiants de partager des photos et des vidéos (*médias éducatifs importants*), et leur permettent également de lire et d'écrire (*compétences ciblées*).

Figaro Etudiant (2017, février 2) souligne que Facebook est l'un des réseaux sociaux largement adopté par les étudiants, il peut devenir une ressource ou un outil précieux pour favoriser des fins éducatives car il soutient les communications et les collaborations. Dans notre recherche, Facebook est utilisé principalement en tant que ressource d'information, il sert, dans des limites très strictes, à développer des compétences de type linguistique, communicatif et socioculturel.

Facebook peut être utilisé pour enseigner et apprendre diverses compétences linguistiques. C'est pourquoi, les étudiants l'ont adopté comme moyen d'interagir entre eux et de partager des documents multimédias. Certaines études antérieures, dont *Arrington (2005) et Thompson (2007)*, ont indiqué que les taux d'adoption de Facebook dans les universités et les collèges sont remarquables. Il est adopté par près de 85% des étudiants ayant un compte Facebook. (*Blattner et Fiori, 2009*) Le chercheur prévoit que les conclusions de sa recherche actuelle confirmeront cette réalité : utilisation fréquente du Facebook. Ainsi, son adoption (*en tant qu'application des TIC*) est justifiée.

Selon l'étude de *Mélot et al. (2017, janvier)*, les apprenants confèrent à Facebook des avantages tels que l'accessibilité, la praticité, la rapidité et la facilité de communication. En revanche, ils soulignent des inconvénients liés à la distraction et au manque de confidentialité. Cependant, l'importance de l'utilisation du Facebook dans l'éducation est confirmée par les conclusions d'un si grand nombre d'études :

- *L'étude de Hosni & Shameem (2012, juin)* confirme l'efficacité de l'utilisation et de l'application de Facebook et d'autres sites de médias sociaux similaires comme moyen de communication pour aider les étudiants, les enseignants et les bibliothécaires. L'étude recommande d'encourager l'utilisation de Facebook pour compléter et améliorer l'enseignement dans le milieu universitaire.
- *Les résultats d'étude de Rahayu (2014)* confirment que Facebook fournit aux apprenants du matériel de lecture supplémentaire en dehors de la salle de classe, ce qui aide les apprenants à acquérir des connaissances et à améliorer leurs compétences en lecture et en pensée. Le développement des compétences en lecture est l'un des objectifs de la recherche actuelle. La promotion de la pensée est nécessairement visée en vertu de la relation étroite qui doit exister entre le langage et la pensée.
- *Les résultats d'étude de Faryadi (2017)* affirment l'efficacité de Facebook comme moyen d'aider les étudiants de premier cycle de l'Université Sains Islam de Malaisie (USIM) à améliorer leur maîtrise de l'anglais, leur pensée critique, leur compréhension et leur motivation. Les compétences de compréhension (*orale et écrite*) font partie des objectifs de la recherche actuelle. La maîtrise de ces compétences par les étudiants les aide ultérieurement à s'exprimer oralement et par écrit. Le développement de l'esprit critique et la motivation des étudiants est

nécessaire pour une maîtrise des quatre compétences langagières visées (*écouter, parler, lire et écrire*).

- *L'étude d'Alhadj et al. (2019)* examine l'effet de Facebook sur l'amélioration de la compréhension en lecture auprès des étudiants de l'Université de Khartoum. D'après les conclusions de cette étude, Facebook a un impact sur l'amélioration des compétences en compréhension écrite en anglais. Les chercheurs pensent que Facebook fournit aux étudiants des moyens efficaces qui leurs permettent de comprendre et de s'exprimer en anglais oralement et par écrit. Ils pensent également que Facebook aide les apprenants à développer leur capacité à deviner et à prédire des sens à partir du contexte. Nous partageons également cette perception avec Alhadj et al. En effet, le chercheur s'efforce de tirer parti des opportunités offertes par Facebook pour développer un maximum de compétences ciblées, notamment : *la compréhension et l'expression de soi en français à l'oral et à l'écrit*.
- Selon *Ibrahim (2021)*, Facebook permet aux apprenants de publier et de partager des multimédias (images, listes de mots qui incluent leur signification, prononciation, etc.), ce qui a le plus grand impact sur l'amélioration de la perception de ces apprenants sur les significations et les connotations de ces mots. Facebook offre également aux apprenants de bonnes occasions d'apprendre en collaboration. Par conséquent, lorsque les apprenants sont pleinement engagés dans le matériel de lecture publié sur Facebook, en s'efforçant de comprendre ce qu'ils lisent, ils augmentent leurs capacités de compréhension. Les capacités de compréhension (répétons-le) font partie des objectifs de la recherche actuelle; apprendre en collaboration est une de stratégies fréquemment utilisées dans le programme que nous proposons. Le chercheur, comme beaucoup d'autres, croit et fait confiance à la pensée de *Brunner*. En effet, le chercheur conçoit les activités du programme qu'il propose de manière à incarner la pensée de *Brunner*: l'apprentissage par l'action (*demander aux étudiants de regarder ou d'écouter pour savoir...*), par l'assistance visuelle (*à l'aide d'infographies, de photographies, de vidéos...*) et par la pensée critique (*demander aux étudiants d'étudier, d'apprécier, de donner un avis...*).
- Selon les résultats de leur étude, *Silarayan et al. (2022, septembre)* ont constaté que Facebook est efficace pour développer les compétences de compréhension écrite chez les étudiants universitaires. Une partie des objectifs de la recherche actuelle est d'acquérir des compétences en

compréhension de lecture qui sont destinées à être développées, par le biais de Facebook, chez les étudiants de la Faculté de Pédagogie.

Personnellement, en tant que chercheur s'efforçant de développer les quatre compétences classiques (*écouter, parler, lire et écrire*) chez les étudiants de la Faculté de Pédagogie, on peut confirmer que Facebook est un site de réseautage social qui permet aux apprenants d'échanger des informations et des connaissances, et les motive à continuer à apprendre la langue. On peut ajouter que la discussion de groupe sur Facebook est une bonne technique, car elle peut réduire l'ennui des étudiants par rapport à la méthodologie traditionnelle de compréhension (*orale et écrite*) et d'expression (*orale et écrite*). Cela signifie que Facebook peut avoir un impact positif sur les différentes compétences linguistiques ciblées (*écouter, parler, lire et écrire*), en particulier lorsqu'il est utilisé par des étudiants ayant un bagage linguistique modeste, comme les étudiants de première année de section de français de la Faculté de Pédagogie. Cette catégorie d'étudiants peut être classée comme des apprenants motivés pour apprendre la langue, d'autant plus que ces étudiants ont des comptes Facebook et interagissent quotidiennement avec leurs amis et camarades de classe.

Pour ceux qui veulent connaître les réseaux sociaux autres que Facebook, il existe quelques alternatives qu'ils peuvent prendre en compte: les meilleures alternatives à Facebook sont: *Facebook Lite, Phoenix, Diaspora, Vrai Vrai Social, Ello, Whisk, Waze, Twitter, Instagram, Pinterest....*

c) **YouTube**

YouTube est un site Web de partage de vidéos qui permet aux utilisateurs de télécharger, de visionner et de partager des clips vidéo. Il donne un accès à de nouvelles opportunités dynamiques pour des modèles d'enseignement et d'apprentissage efficaces et non traditionnels. (*Alwehaibi, 2015*) Dans la recherche actuelle, YouTube est considéré comme une application technologique nouvelle et efficace. Par conséquent, il est fréquemment utilisé dans les différentes activités de notre programme proposé. La majorité de vidéos intégrées sont conçues et éditées par l'application *Clipchamp* et téléchargées sur la *plate-forme YouTube Studio* dans un certain nombre de chaînes spécialement conçues. Ces vidéos peuvent être visionnées, éditées, téléchargées et partagées.

YouTube est passé d'une simple plate-forme principalement connue pour le divertissement à l'une des ressources éducatives les plus utilisées. Avec plus de 2 milliards d'utilisateurs mensuels actifs et des millions de chaînes éducatives, YouTube propose une grande variété de contenus adaptés à différents sujets et styles d'apprentissage. (ablison, 2020) Autrement dit, contrairement à ce qu'on pourrait penser, Youtube n'est pas qu'un site de divertissement! La plateforme de vidéo en ligne est aussi un outil pédagogique en ligne très riche. (Erwan, décembre 2020) Le chercheur est honoré d'être l'un des milliards d'utilisateurs actifs de la plateforme YouTube. Le chercheur a lancé cinq chaînes éducatives sur cette plateforme, proposant plus de 300 vidéos tournant autour de sujets variés dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage du français langue étrangère.

Internet fait désormais partie de notre vie et il offre de multiples possibilités pour s'instruire simplement et gratuitement. YouTube en est un parfait exemple. Cette plateforme de vidéos en ligne vous permet de trouver et de diffuser une infinité de tutoriels sur tous les sujets. Peu importe le sujet que vous souhaitez apprendre en ligne, vous trouverez des informations utiles sur Youtube. (Erwan, décembre 2020) C'est un fait que le chercheur ressent lors de la conception du programme qu'il propose, car il a recours à la plateforme YouTube à des fins diverses: *lancement de chaînes éducatives, obtention d'informations, liaison de textes à des vidéos, téléchargement de vidéos, publication des vidéos... Tout cela gratuitement!*

Sur la base de notre expérience en tant que chercheur et professeur, de nombreuses écoles et universités intègrent YouTube dans leur programme d'études, pour de multiples raisons : exploiter le contenu vidéo pour compléter les méthodes d'enseignement traditionnelles, simplifier des sujets complexes (*les rendre de plus en plus faciles à comprendre*) et promouvoir une approche plus flexible de l'éducation (*YouTube permet aux apprenants d'accéder au contenu n'importe où, n'importe quand*).

Compte tenu du fait que les établissements d'enseignement adoptent de plus en plus d'environnements d'apprentissage numériques (*en particulier l'apprentissage en ligne*), que le rôle de YouTube continue d'évoluer, surtout après la COVID-19, et que la grande majorité des enseignants continuent de recourir à des ressources vidéo pour compléter les méthodes d'enseignement traditionnelles, il est important de comprendre les avantages et les inconvénients de l'utilisation de YouTube comme outil d'apprentissage, et il est important de

comprendre que l'intégration de YouTube dans la salle de cours doit se faire de manière réfléchie et rationnelle.

L'un des principaux avantages de l'utilisation de YouTube dans l'éducation est sa capacité à stimuler l'engagement des étudiants. Des études montrent que le contenu visuel peut augmenter considérablement les taux de rétention (*des recherches suggèrent que les apprenants retiennent 65 % des informations présentées dans une vidéo, contre seulement 10 % lorsqu'elles sont transmises uniquement sous forme de texte*). Cet engagement peut conduire à une motivation accrue, en particulier chez les étudiants qui peuvent avoir des difficultés à apprendre une langue dans les méthodes d'enseignement traditionnelles. YouTube permet aux éducateurs de présenter dynamiquement des informations pour répondre à différentes préférences d'apprentissage. (*ablison, 2020*) En appliquant son expérience de recherche, le chercheur a constaté une augmentation significative de l'enthousiasme et de la motivation des étudiants à apprendre, en particulier lorsqu'ils réalisent des activités vidéo. Il a été démontré que le contenu vidéo améliore l'engagement des étudiants en s'adaptant à différents styles d'apprentissage.

Les vidéos éducatives sur YouTube offrent un accès rapide et facile à un large éventail de sujets éducatifs pour les apprenants de tous niveaux. YouTube propose une variété de contenus (*tutoriels, conférences, documentaires, explications animées*) sur des sujets complexes qui peuvent enrichir n'importe quel programme scolaire. Cette richesse de ressources permet aux enseignants de compléter efficacement leur programme d'études et leurs cours et d'offrir aux étudiants des perspectives différentes sur le sujet. (*growth-hacker, octobre 2024*) Nos chaînes YouTube proposent des vidéos éducatives que tout enseignant peut intégrer dans ses plans de cours, ce qui peut rendre l'apprentissage du français plus interactif. Mais la qualité variable du contenu sur YouTube peut poser des défis aux enseignants: il leur est difficile de trouver des ressources de haute qualité qui répondent à leurs besoins d'apprentissage. Pour relever ce défi, les enseignants doivent prendre le temps d'examiner et d'étudier le contenu pour s'assurer qu'ils choisissent des vidéos qui correspondent à leurs objectifs d'apprentissage et qui respectent les normes d'assurance qualité.

L'interactivité du contenu vidéo peut être un outil puissant pour maintenir l'intérêt des étudiants. De nombreuses vidéos de YouTube incluent des quiz, des invites à des discussions ou des fonctionnalités interactives qui encouragent les spectateurs à réfléchir de manière critique au contenu. Cette

interactivité peut transformer le visionnement passif en une expérience d'apprentissage actif, incitant les étudiants à s'intéresser davantage au sujet. De plus, les apprenants peuvent mettre en pause, revenir en arrière ou revoir des vidéos, ce qui leur permet d'apprendre à leur propre rythme et de revoir des concepts difficiles afin de les comprendre. (*La Rédaction, août 2023*) En appliquant notre expérience de recherche, il a été démontré que le contenu interactif de la vidéo maintenait l'intérêt des étudiants: ils étaient actifs, engagés, enthousiastes, intéressés par le contenu et le sujet de la leçon, et ils apprenaient à leur propre rythme.

L'aspect social de YouTube contribue également à son efficacité en tant qu'outil pédagogique. Les étudiants peuvent partager leurs réflexions sur les vidéos, participer à des discussions dans les sections de commentaires et même collaborer sur des projets vidéo avec leurs pairs. Cette communauté d'apprenants favorise un environnement de soutien et de coopération, dans lequel les étudiants peuvent apprendre les uns des autres et partager leurs idées. En améliorant l'engagement des apprenants grâce au contenu vidéo, les enseignants peuvent créer une atmosphère de classe plus dynamique et participative qui favorise l'apprentissage actif. (*Tbo, novembre 2023*) Lors de son intervention, le chercheur a noté que grâce à la vidéo, les étudiants partagent des idées, participent à des discussions et collaborent avec leurs pairs sur certains projets. *C'est un environnement favorable et collaboratif, c'est une atmosphère plus dynamique et participative, n'est-ce pas ?*

YouTube héberge une vaste bibliothèque de matériel pédagogique que les enseignants et les étudiants peuvent utiliser. Avec des millions de vidéos sur pratiquement tous les sujets imaginables, les enseignants peuvent trouver du contenu qui correspond aux objectifs de leur programme scolaire. Cet accès à des ressources diverses permet d'enrichir les leçons et d'introduire de nouveaux concepts de manière passionnante. Les chaînes dédiées à des sujets tels que les sciences, les mathématiques, l'histoire et les langues fournissent aux étudiants du matériel d'apprentissage visuel et auditif qui peut compléter les manuels scolaires traditionnels. (*ablison, 2020*) Mais on craint que les étudiants ne tombent dans le piège de la désinformation qui peut les conduire à des idées fausses sur les sujets d'étude (*la probabilité de ce risque devient plus certaine lors de la participation à des activités de groupe ou lors de séances d'apprentissage autonomes*). Selon une étude du *Stanford History Education Group*, un grand nombre d'étudiants ont du mal à faire la différence entre les sources fiables et la désinformation en ligne (*Citant ablison, 2020*). Par

conséquent, les éducateurs doivent former les étudiants à faire la distinction entre le contenu fiable et le contenu non fiable des idées et des connaissances publiées sur Internet (*toutes les vidéos ne répondent pas à des normes strictes d'exactitude ou de crédibilité*).

YouTube est un service gratuit accessible sur différents appareils, notamment les smartphones, les tablettes et les téléviseurs intelligents, ce qui le rend pratique pour les utilisateurs. L'accessibilité de YouTube permet aux étudiants d'apprendre au-delà des murs de la classe. La plateforme YouTube est disponible sur différents appareils (*ordinateur, téléphone portable...*), ce qui permet aux apprenants d'accéder facilement au contenu éducatif à tout moment (*de jour comme de nuit, matin ou soir...*) et en tout lieu (*en classe ou en dehors, à l'école ou à la maison...*). Cette flexibilité favorise l'apprentissage autonome, permettant aux étudiants d'explorer des sujets d'intérêt à leur propre rythme. Selon une étude du Pew Research Center, 81 % des adolescents ont déclaré utiliser YouTube à des fins éducatives, illustrant le potentiel de la plateforme YouTube à faciliter l'apprentissage et la recherche indépendants. (Redaction Team, septembre 2023) Mais on craint que les étudiants ne tombent par inadvertance sur des vidéos non éducatives qui pourraient les distraire. Les enseignants doivent donc orienter les étudiants vers des contenus pertinents et fixer des objectifs précis et clairs pour l'utilisation appropriée de la plateforme dans l'éducation. Dans le programme que nous proposons, les vidéos présentées ont été soigneusement sélectionnées et leurs objectifs sont précis et clairs. Les étudiants reçoivent des hyperliens (URL) à suivre (*il n'y a aucune chance de distraction*).

En utilisant YouTube comme ressource, les enseignants peuvent élargir les horizons de leurs élèves, leur permettant ainsi d'entrer en contact avec une communauté mondiale d'apprenants et de penseurs. Avec des créateurs de contenu du monde entier, les étudiants peuvent découvrir diverses cultures et perspectives. Cette exposition favorise la conscience et la compréhension culturelles, qui sont des compétences essentielles dans notre monde de plus en plus interconnecté. Ainsi, YouTube encourage les expériences d'apprentissage mondiales. (FasterCapital, juin 2024) Lors du choix des vidéos, le chercheur s'est assuré que ces vidéos étaient composées et conçues par des créateurs de contenu de renommée internationale, en plus d'être de nationalité française ou de personnes expérimentées et compétentes appartenant à la communauté francophone. En choisissant des créateurs de ce type, nous nous assurons de

trois choses importantes: *l'exactitude linguistique, l'exactitude culturelle et les expériences d'apprentissage globales.*

L'importance de l'utilisation de "YouTube" dans l'éducation est confirmée par les conclusions d'un si grand nombre d'études :

- *Dans son étude, Alimemaj (2010) croit en une dimension importante de l'apprentissage assisté par YouTube, à savoir que les apprenants acquièrent non seulement différents styles de langage, mais aussi plus d'autorité et d'autonomie lorsqu'ils apprennent via cette plate-forme. A côté de développement linguistique, le développement de l'autonomie d'apprentissage occupe une place considérable dans la recherche actuelle. Dans la majorité d'activités intégrées dans le programme que nous proposons, on laisse initiative aux apprenants pour retrouver et découvrir les informations nécessaires à répondre aux questions posées: les étudiants sont souvent aidés par aide-mémoire, hypertextes, infographies, diagrammes...).*
- *Les résultats de l'étude menée par d'Abdelgadir (2016) montrent que YouTube joue un rôle important dans l'amélioration des compétences de compréhension écrite de l'anglais chez les étudiants universitaires. Le développement des compétences de compréhension écrite est l'un de nos objectifs dans cette recherche. YouTube, ainsi qu'un certain nombre d'autres applications technologiques, est également utilisé comme une plateforme pour développer ces compétences.*
- *Les résultats de l'étude de Diana (2017) indiquent que les élèves de septième année aiment apprendre la lecture et sont satisfaits du processus d'enseignement et d'apprentissage par le biais de vidéos YouTube utilisant la stratégie «KWL» (Know What You Want to Learn ou sachez ce que vous voulez apprendre). Au cours de son expérience de recherche actuelle, le chercheur observe que les étudiants sont motivés à participer à des activités en général et à des activités basées sur des vidéos YouTube en particulier.*
- *Selon une étude (Citant ablison, 2020), environ 65 % de la population apprend visuellement, ce qui fait de la vidéo un outil pédagogique particulièrement efficace. En intégrant des vidéos dans les cours, les enseignants peuvent créer une expérience d'apprentissage plus riche.*
- *Les résultats de l'étude de Boholano et al. (2022) confirment que l'intégration de vidéos YouTube comme activité favorisant*

l'apprentissage est très efficace pour développer les compétences de compréhension écrite. Cette étude recommande fortement aux enseignants et aux étudiants d'utiliser cette stratégie en classe. Cette recommandation a été prise en compte dans la recherche actuelle, où des vidéos YouTube sont intégrées à presque toutes les activités de notre programme, afin que les professeurs et leurs étudiants puissent les utiliser pour développer des compétences linguistiques: *écouter, parler, lire et écrire*.

D'après l'exposé précédent de certaines études antérieures, nous constatons que beaucoup de ces études se sont concentrées sur l'utilisation de vidéos YouTube pour développer certaines compétences linguistiques, et nous notons également que certaines études, menées par *Khalidiyah 2015, et Gonzales 2020*, prouvent que l'utilisation de vidéos a un impact positif sur le développement des compétences linguistiques. Les résultats de ces études renforcent la certitude du chercheur et sa confiance dans l'intégrité de son parcours intellectuel et l'importance de son choix de YouTube comme plateforme efficace pour atteindre certains objectifs de sa recherche. En effet, YouTube offre la possibilité de se former seul ou de participer à un processus éducatif collectif à distance. Les contenus pédagogiques disponibles sur youtube concernent à peu près tous les sujets imaginables: musique, art, drague, cuisine, entrepreneuriat, finance, mathématiques, histoire, langues, développement personnel... Et vous pouvez trouver du contenu éducatif sur presque tous les sujets sur Youtube. Fait intéressant, certains préfèrent même les vidéos pédagogiques à l'éducation traditionnelle!

Ainsi, YouTube est un outil d'apprentissage puissant avec des avantages non négligeables et des défis remarquables. *La facilité d'utilisation, la disponibilité, la commodité, l'aspect pratique, l'accessibilité, la capacité d'améliorer l'engagement des étudiants grâce à du contenu visuel, la capacité de donner accès à un large éventail de ressources éducatives et la capacité de favoriser la collaboration entre les individus et les groupes* peuvent grandement enrichir l'expérience d'apprentissage. Cependant, les enseignants et les apprenants sont confrontés à des défis importants pour utiliser efficacement YouTube: *les risques de distraction, de désinformation et de qualité inégale du contenu* nécessitent une approche prudente et structurée dans les situations d'enseignement et d'apprentissage.

En bref, les enseignants et les étudiants ont reconnu sa capacité à améliorer l'expérience d'enseignement et d'apprentissage. Cependant, comme pour tout outil, l'efficacité de YouTube dans un contexte éducatif peut varier considérablement en fonction de la façon dont vous l'utilisez.

D'autres applications similaires peuvent remplacer YouTube : les 10 meilleures concurrents YouTube et alternatives sont : *Vimeo, Dailymotion, Twitch, Instagram, Bitchute, TikTok, Odysee (LBRY), Tubi, Rumble et DTube*.

d) Podcast :

Selon *McLoughlin et al. (2007)*, le terme podcast est dérivé du mélange des mots (*iPod*) et streaming (*diffusion*). Selon eux, les podcasts peuvent être des fichiers audio purs et des podcasts vidéo améliorés, tels que des images, des diaporamas, des présentations PowerPoint, etc. Notez que les auteurs de cette définition estiment que les podcasts incluent l'audio et la vidéo.

Edirisingha et al. (2009) montrent qu'un podcast est un son enregistré numériquement (*ou parfois un audio avec vision*). Le nom vient de (*l'iPod d'Apple*), un petit lecteur portable doté d'une grande quantité de mémoire sur laquelle des milliers de podcasts peuvent être téléchargés. Il rend les fichiers accessibles aux auditeurs, généralement via Internet ou un réseau informatique où ils peuvent être téléchargés sur (*un iPod ou un lecteur MP3 ou MP4 similaire*). Notez que les auteurs de cette définition estiment que les podcasts sont souvent limités à l'audio et que les podcasts vidéo sont rares, et ce point de vue peut être incorrect ou loin de la vérité.

Certains théoriciens considèrent le podcast comme un outil à fort potentiel éducatif, car, selon eux, il offre une occasion intéressante d'organiser l'information d'une manière différente et de l'enrichir dans différentes langues de communication. (*Rosset, août 2023*) Cela signifie que le podcast peut être une bonne source complémentaire au manuel scolaire, notamment dans le domaine de l'étude de la langue. Au cours de notre intervention (*notre expérience de recherche*), le chercheur remarque que l'écoute des clips audio aide les apprenants à se concentrer et les empêche de se disperser, ce qui aide à développer différentes compétences linguistiques. Il remarque également que l'écoute de podcasts permet aux apprenants d'accéder à du matériel original qui contribue au développement de leur vocabulaire et de leurs structures

grammaticales, ce qui a un impact positif sur le développement de leurs compétences linguistiques.

Certains éducateurs, dont *Vogt et al. (2010)* constatent que l'utilisation des podcasts ne se limite pas à l'étude de la langue, mais peut être une source d'apprentissage sur différentes disciplines: *culture, histoire, politique, médecine...*

Ashraf et al. (2011) ont ajouté que les podcasts motivent les apprenants à apprendre la langue et à développer leurs compétences linguistiques, en particulier l'écoute, ce qui les aide à lire correctement les textes et offre de nombreuses occasions d'apprendre et d'échanger des idées les uns avec les autres. Dans la recherche actuelle, l'écoute et la lecture sont ciblées comme des compétences à développer par les podcasts, entre autres, en tant qu'application TIC. Le brainstorming (*rému-méninge*) entre apprenants est l'une des compétences d'expression ciblées (*à l'oral et à l'écrit*). Les textes (*écrits ou audio*) sont souvent utilisés comme support. Encourager, motiver et susciter les apprenants sont des éléments importants ou des conditions nécessaires à toute activité prévue dans le cadre du programme que nous proposons.

Constantine (2007) estime que l'une des utilisations innovantes du podcasting est de développer les compétences d'écoute et de lecture, d'améliorer la prononciation et d'acquérir de nouveaux mots. Dans notre programme, les podcasts sont utilisés également pour améliorer les compétences d'écoute, de lecture et de prononciation d'une part, et pour acquérir du vocabulaire d'autre part.

Selon *Basma Saïd (2022)*, les logiciels de conception de podcasts (*Clipchamp...*), les sites web et les plateformes (*Anchor by Spotify, Podomatic, Podcastle, Spreaker, Buzzsprout...*) permettent à l'enseignant d'enregistrer du contenu et de convertir l'enregistrement (*de l'audio en texte, etc.*), et de fournir des retours (*rétroaction*) appropriés à l'apprenant. Dans la recherche actuelle, ces possibilités (*enregistrement du contenu, conversion des enregistrements, feedback, etc.*) sont très bien utilisées pour s'assurer que le matériel fourni à l'apprenant est adapté à l'objectif à atteindre et pour fournir à l'apprenant une réelle aide qui accélère sa progression vers la réalisation des objectifs.

Selon *Voiczy (2024, octobre 16)*, les podcasts, ces programmes audios facilement accessibles, offrent aux apprenants (*spécialement les non natifs*) un

moyen unique et puissant d'améliorer leur parcours d'apprentissage des langues (*concepts, aspects et compétences de la langue*). En fournissant un contenu authentique et engageant ainsi que grâce à la flexibilité de l'apprentissage en déplacement, les podcasts complètent les méthodes traditionnelles et accélèrent les progrès. Nous mentionnons ici que les étudiants qui composent notre échantillon de recherche sont des arabes non francophones. Ils bénéficient beaucoup (*vocabulaire, grammaire, manières de dire...*) du podcast fourni dans le cadre de notre programme proposé.

De ce qui précède, il est clair que le podcast ne développe pas seulement des compétences linguistiques telles que *l'écoute, la lecture, la prononciation, etc.*, mais aborde également le développement d'aspects éducatifs importants nécessaires à l'enseignement et à l'apprentissage de la langue, tels que *l'augmentation de la motivation de l'apprenant, l'éveil de son intérêt et de sa concentration, la prévention de sa distraction, etc.* Cela signifie que l'utilisation d'outils numériques a un impact positif sur l'enseignement et soutient l'idée que les étudiants sont motivés à développer certaines compétences à l'aide de ressources en ligne. Cela signifie également que de nombreuses applications numériques peuvent être intégrées pour développer de nombreuses compétences linguistiques en utilisant une stratégie d'enseignement/apprentissage appropriée. D'où l'importance de l'utilisation généralisée des TIC dans le programme que nous proposons.

e) **Padlet**

Selon *Sese (2024)*, Padlet est un logiciel que les gens utilisent pour créer du contenu et le partager avec d'autres. Dans le programme qu'il propose, le chercheur utilise Padlet pour que les étudiants de première année, de section de langue française (*son échantillon de recherche*) puissent créer des contenus linguistiques et les partager avec leurs pairs afin de s'entraîner aux quatre compétences linguistiques: *écouter, parler, lire et écrire*.

Selon *JDN (2024)*, un padlet est un mur virtuel qui permet de partager facilement des documents, de créer un tableau blanc virtuel, un mur de messages, d'y intégrer *du texte, des images, des vidéos, des documents, des enregistrements audios, etc.* Une fois le mur créé, il peut être partagé grâce à une URL par mail ou sur les réseaux sociaux. Dans les différentes séquences du programme que nous proposons, Padlet est utilisé comme un mur virtuel ou un tableau blanc où les étudiants peuvent facilement partager leurs documents

(photos, vidéos, clips audio, etc.). Les contenus publiés sur Padlet peuvent être multimédias: *textuel, visuel ou audio, etc.* Sur le mur, les apprenants peuvent recevoir des devoirs, des tâches, des missions, des projets, etc., et publier leurs idées ou les partager avec leurs pairs. Lors de son intervention, le chercheur partage le mur par une URL envoyée par email ou via WhatsApp.

Selon *Lestari & Kurniawan (2016)*, Padlet est un outil en ligne avec lequel les étudiants peuvent créer des idées ou des documents (*paragraphes, commentaires, opinions, courts articles, photos, enregistrements audios ou vidéos*) qui peuvent être publiés, partagés, téléchargés ou lus par d'autres étudiants. Grâce à Padlet, chaque étudiant peut vérifier, évaluer et suivre ses propres scores ou ceux de ses pairs. En plus de publier ou de partager des idées et des documents, Padlet est utilisé dans notre programme proposé pour effectuer des évaluations en ligne et fournir des commentaires (*feedback*).

L'importance de l'utilisation de "Padlet" dans l'éducation est confirmée par les conclusions d'un si grand nombre d'études :

- *L'étude menée par Al-Abbad et Ben Hummel (2020)* confirme l'efficacité de l'utilisation de Padlet comme outil éducatif numérique pour enseigner le vocabulaire et développer la capacité d'utiliser la langue comme moyen de communication en anglais chez les étudiantes saoudiennes qui apprennent l'anglais comme langue étrangère (EFL). Cette étude confirme également l'existence d'attitudes positives chez les étudiantes à l'égard de l'utilisation du Padlet dans l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères. La recherche actuelle vise généralement à développer les capacités des étudiants de la Faculté de Pédagogie à utiliser la langue française comme moyen de communication orale (*écouter et parler*) et écrite (*lire et écrire*). Padlet est largement utilisé comme support numérique pour développer ces compétences.
- *D'après les conclusions d'étude d'Anwar et al. (2019)*, les étudiants ont des perceptions diverses de l'utilisation du Padlet dans l'apprentissage de la linguistique fonctionnelle. La plupart des étudiants apprécient positivement l'utilisation de ce média (Padlet) dans l'apprentissage linguistique en général. Les étudiants reconnaissent que l'utilisation de Padlet dans l'étude de linguistique pourrait les aider à comprendre correctement et mieux la matière. Ils reconnaissent également que Padlet est un médiateur efficace pour toutes les catégories d'étudiants. Au cours de son intervention, le chercheur remarque une appréciation positive de

la part des étudiants - membres de son échantillon de recherche - pour l'utilisation de Padlet en tant qu'application TIC.

- *Les résultats de l'étude de Toti et Abahussain (2018)* indiquent que la majorité des apprenants d'anglais langue seconde montrent une attitude positive à l'égard de l'utilisation de Padlet en tant qu'outil numérique en ligne dans la classe de lecture. La lecture est l'une des compétences visées dans la recherche actuelle. Padlet est utilisé, entre autres applications, pour développer les compétences en lecture des étudiants, entre autres compétences.

Sur la base de la mention ci-dessus de l'application Padlet, nous pouvons arriver aux conclusions suivantes :

- Padlet est un outil Web de réseautage social gratuit qui offre un espace en ligne aux étudiants pour présenter et rassembler des idées, partager leurs opinions sur les publications de leurs pairs ou de leurs enseignants et partager des informations entre eux. Cela rend les étudiants ambitieux pour passer du temps à réfléchir aux idées proposées et à faire la distinction entre les arguments forts et faibles.
- Padlet peut être utilisé par les étudiants et les enseignants. Avec Padlet, vous pouvez créer un tableau de notation en ligne que vous pouvez partager avec l'étudiant ou l'enseignant de votre choix. Il suffit de leur donner le lien unique Padlet. Padlet vous permet de saisir des idées de manière anonyme ou en votre nom.
- Padlet est facile à utiliser et très pratique. Toute personne qui ouvre le panneau Padlet sur son smartphone ou son ordinateur peut voir ce que les autres ont écrit sur le tableau. Les étudiants peuvent simplement prendre un appareil et commencer à ajouter de petites notes en ligne. Ils peuvent voir immédiatement toutes les idées rassemblées sur le tableau.
- Padlet est un outil d'apprentissage collaboratif qui offre un service gratuit, facile et simple. Cet outil est utilisé pour prendre des notes, des vidéos, des discussions, des documents et pour développer l'engagement des apprenants en classe. Il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances avancées ou sophistiquées pour l'utiliser.
- Padlet est un outil des technologies de l'information et de la communication (TIC), il est donc spécifiquement adapté aux besoins d'une école ou d'une formation, mais peut également être utilisé en entreprise. Il s'agit d'une plateforme de mur virtuel commune (*tableau blanc virtuel*) qui facilite le travail collaboratif.

- Padlet est un site web qui peut être utilisé pour atteindre les objectifs de tout type d'apprentissage. Il s'agit d'une application numérique qui offre un mur d'information gratuit qui peut être utilisé pour encourager les étudiants à participer.
- Padlet propose des expériences d'apprentissage en ligne et permet d'évaluer le processus d'enseignement et d'apprentissage.
- D'autres applications similaires peuvent remplacer Padlet. C'est le cas, par exemple, de *Lino*, qui permet de créer des murs virtuels personnalisables avec des notes, des photos, des vidéos, etc. *Lino* est libre. *Netboard* est également une plateforme de mur virtuel partagé qui est proche de *Padlet*, tout comme *Framemo*, *MiddleSpot*, *Mural*, *Wenjets*, *Stormboard* et *Wakelet*.

f) Google Drive

"Google Drive" ou "Google Disque" au Canada francophone est un service de stockage et de partage de fichiers dans le cloud lancé par la société Google. Google Drive, qui comprend Google Docs, Sheets, Slides (*Présentations*) et Drawings (*Graphics*), est une suite bureautique permettant de modifier (*éditer*) des documents, des feuilles de calcul, des présentations, des dessins, des formulaires, etc. Les utilisateurs peuvent rechercher des fichiers partagés publiquement sur Google Drive via les moteurs de recherche Web. (*Wikipédia, octobre 2024*) Dans la recherche actuelle, le chercheur utilise Google Drive pour stocker et partager les matériels et les outils de la recherche ; ils sont des fichiers de différents types : *documents, PDF, vidéos, clips audio, formulaires (questionnaires, quiz), images, etc.*

"Google Drive" remplace "Google Docs" une fois actif. Les documents existant déjà sur "Google Docs" sont automatiquement transférés sur "Google Drive". Il sert à synchroniser, partager et modifier les données entre plusieurs ordinateurs et/ou utilisateurs. En 2018, "Google Drive" s'intègre dorénavant dans l'offre globale de stockage de Google et change de nom pour "Google One". "Google Drive for Education" a été annoncé en 2014. Tous les utilisateurs de "Google Apps for Education" peuvent accéder gratuitement à ce nouveau service. Il inclut un stockage illimité et offre un stockage individuel de fichiers jusqu'à 5 To. (*Wikipédia, octobre 2024*) Dans la recherche actuelle, le chercheur utilise "*Google Drive for Education*" pour profiter d'un stockage de fichiers illimité et gratuit.

L'importance de l'utilisation de "Google Drive" dans l'éducation est confirmée par les conclusions d'un si grand nombre d'études :

- Selon Listari (2017), Google Drive pourrait améliorer le processus d'enseignement et d'apprentissage pour être actif et innovant.
- L'étude de Sari et al. (2020) confirme l'efficacité de l'utilisation des applications éducatives de Google, en particulier Google Drive, pour améliorer l'enseignement et l'apprentissage en ligne des langues. La recherche actuelle vise à vérifier l'efficacité d'intégration de Google Drive, parmi d'autres applications TIC, pour apprendre le français chez les étudiants de la Faculté de Pédagogie. Le chercheur s'attend à ce que les résultats de son étude prouvent l'efficacité de cette application pour atteindre l'objectif de son utilisation dans la recherche actuelle.
- L'étude menée par Ritonga et al. (2021), dont les résultats prouvent que Google Drive a réussi à améliorer les résultats d'apprentissage de l'arabe par rapport à la méthode traditionnelle. Les enseignants ont réussi à produire des vidéos, à les publier sur YouTube et à les stocker dans Google Drive. Les étudiants ont regardé les vidéos, qui ont attiré leur attention, suscité leur intérêt et contribué à leur bon apprentissage de l'arabe pendant la période COVID-19. Au cours de son expérience de recherche, le chercheur a constaté que l'intégration des applications TIC (YouTube, Google Drive...) réussissait à attirer l'attention des étudiants, à susciter leur intérêt et à contribuer à leur bon apprentissage de la langue française.

g) Google Form

Un problème courant qui se pose souvent aux membres du corps professoral dans les universités est la difficulté d'organiser efficacement les tâches des étudiants. Ce problème est indiqué par la présence de certains professeurs utilisant des méthodes conventionnelles dans le processus d'enseignement-apprentissage, telles que l'envoi et la réception des devoirs des étudiants sous forme physique (à l'aide de papier). Avec le développement de la technologie, les formulaires (forms) d'apprentissage physiques peuvent désormais être transformés en formulaires (forms) en ligne. L'une des applications qui peuvent être utilisées est Google Form (générateur de formulaires en ligne). (Rahardja et al., juin 2018) Il faut savoir ici qu'avant l'avènement de Google Forms (où l'utilisation des formulaires papier était répandue), il y avait quelques problèmes et difficultés soit dans l'organisation

des tâches des étudiants, soit dans la conception d'outils et de matériaux de recherche. Aujourd'hui, avec Google Forms, nous pensons que beaucoup de ces problèmes et difficultés ont été résolus.

Selon JDN (2014, octobre 27), Google Forms est une application de conception de formulaires (*avec différentes formes, fonctions et utilisations*) qui nous permet de créer des sondages, des enquêtes en ligne, des questionnaires et des quiz. Google Forms est un service 100% gratuit. Il fait partie de la même suite web office (*bureautique Web*) que Google Docs, Google Sheets, Google Slides, etc. Tout est gratuit. Il convient de remercier Google pour ses services distingués pour la recherche scientifique, en particulier le service gratuit Google Forms, où le chercheur a bénéficié de ce service efficace et gratuit, et ne lui a rien coûté. Avec cet excellent service, Google répond aux besoins réels de ses utilisateurs.

Les difficultés de l'enseignant peuvent être surmontées en utilisant le formulaire Google. Diverses formes de formulaires fournis peuvent être utilisées à des fins d'apprentissage, telles que *des sondages, des formulaires d'examen, des feuilles d'activités* qui peuvent tous être faits en ligne (*sans papier*). L'apprentissage sera également plus passionnant et interactif. (Iqbal et al., January 2018) Dans le contexte de la recherche actuelle, le chercheur devrait reconnaître l'importance de l'utilisation des formulaires Google et les excellents services qu'ils ont fournis et qui ont eu un grand impact sur la résolution de nombreuses difficultés et de nombreux problèmes causés par l'utilisation des formulaires papier.

Aujourd'hui, l'utilisation des formulaires Google dans l'apprentissage a son impact : gérer les tâches des étudiants pour être plus efficace. Plus que cela, Google form peut être utilisé pour préparer/faire des feuilles de travail selon les souhaits et les besoins de l'enseignant. (Iqbal et al., January 2018) Dans la recherche actuelle, l'utilisation de Google Forms a permis de faciliter la tâche du chercheur dans la bonne gestion des tâches et des devoirs qui étaient attribués à ses étudiants.

Selon Yunita (2019), l'utilisation de l'application Google Form présente de nombreux avantages pour les enseignants, notamment pour évaluer la compétence des étudiants dans les matières. Dans sa recherche actuelle, le chercheur utilise Google Form pour concevoir des tests permettant d'évaluer les niveaux des étudiants de section de français dans les quatre compétences

linguistiques : écouter, lire, parler et écrire. Le chercheur ressent vraiment les avantages de l'utilisation de Google Forms.

Selon *Tanjung et al. (2022)*, Google Form est l'une des applications produites par Google. Cette application est un service web permettant de créer des formulaires de saisie. Google Form est souvent utilisé pour mener des enquêtes, collecter des données ou créer des listes existantes. Sur la base de sa fonction, en tant que constructeur de formulaires, Google Form peut être modifié en tant que logiciel pour effectuer en ligne *questionnaires, activités interactives, tests ou évaluations*. Cela signifie que Google Form peut être utilisé comme support pour apprendre la langue en fournissant du matériel d'apprentissage.

Selon *Azis et Shalihah (2020)*, Google Forms peut être utilisé dans le monde de l'éducation pour fournir des devoirs/pratiques en ligne, créer des formulaires d'inscription d'étudiants et recueillir des opinions par le biais d'un sondage en ligne. Dans la recherche actuelle, Google form est utilisé comme un média dans l'apprentissage de 4 compétences linguistiques: écouter, parler, lire, écrire. Ce média est également utilisé pour fournir du matériel linguistique, du pré-test au post-test.

Selon *Nguyen et al. (2018)*, Google Form peut être utilisé de nombreuses façons pour améliorer les avantages d'un environnement de classe, par exemple en interrogeant les étudiants en dehors de la salle de classe pour en savoir plus sur eux en tant qu'étudiants, en recueillant des commentaires instantanés et en fournissant une réflexion sur eux-mêmes après une leçon. Google Form est largement utilisé par les enseignants pour réaliser des exercices à choix multiples ou des paragraphes courts. L'utilisation de Google Form est également facile et on n'a pas besoin d'un accès Internet rapide, on ne dépense donc pas beaucoup de données Internet. Dans la recherche actuelle, Google form est utilisé pour concevoir une variété d'activités interactives. La conception de ces activités est simple et gratuite. Le chercheur n'a pas besoin d'Internet rapide.

Selon *Azis et Shalihah (2020)*, Google Form est une application qui peut être utilisée pour effectuer une variété de tâches. Les enseignants peuvent l'utiliser pour concevoir différents types de questions (*questions à choix multiples, questions de correspondance, questions de vrai et faux, questions à réponse courte...*), afin d'évaluer les performances des étudiants et de suivre leurs progrès vers l'atteinte des objectifs. Ainsi, cette fonctionnalité permet à

l'enseignant de concevoir différents types de tests. Dans le programme que nous proposons, la majorité de tests sont conçus par Google form.

De nombreux chercheurs ont mené des études sur l'utilisation de Google Form comme outil pédagogique, outil d'évaluation, outil de conception d'un formulaire d'inscription et moyen de soumettre des tâches et des devoirs, notamment :

- *L'étude menée par Fauzi (2014)* a confirmé que l'utilisation du Google form facilite les activités d'évaluation et rend le processus d'enseignement et d'apprentissage attrayant pour les enseignants et les étudiants. Le chercheur est tout à fait d'accord avec cette proposition! Le chercheur l'a constaté dans la réalité à la fois dans l'exercice de ses fonctions de professeur et dans la conduite de ses recherches actuelles.
- *L'étude de Batubara (2016)* a confirmé l'efficacité du Google Form pour l'élaboration de questionnaires d'évaluation de la performance des enseignants. D'après les résultats de cette étude, les étudiants apprécient l'utilisation de sondages en ligne qui sont facilement accessibles, efficaces, peu coûteux et attrayants. Dans sa recherche actuelle, le chercheur a utilisé le Google Form pour concevoir des questionnaires dans le but d'analyser les besoins des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie, et l'a également utilisé pour concevoir des tests visant à évaluer la performance des étudiants de l'échantillon de recherche avant et après l'intervention.
- *Dans leur article, Iqbal et al. (2018)* décrivent Google Form comme une méthode de conception des cours (*sciences sociales...*). Les devoirs et les tâches peuvent également être envoyés en ligne via un hyperlien envoyé à l'apprenant, que ce soit par e-mail ou via WhatsApp. Dans sa recherche actuelle, le chercheur a utilisé Google Form pour réaliser de nombreuses tâches éducatives, notamment la conception d'activités interactives, de sondages et de tests. Les étudiants ont été chargés d'accomplir des tâches ou de pratiquer des activités à l'aide de liens qui leur ont été envoyés par e-mail ou via WhatsApp.
- *Dans leur étude, Rahardja et al. (2018, juin)* décrivent Google Form comme une fonction basée sur un formulaire permettant d'obtenir des données/informations par le biais de questionnaires et d'une fiche d'inscription. En s'inscrivant via le formulaire Google, il est plus efficace et efficient. Dans sa recherche actuelle, le chercheur a utilisé le Google Form pour concevoir des outils et des supports de recherche, en

particulier des questionnaires et des sondages d'opinion : *questionnaire sur les compétences de compréhension orale, questionnaire sur les compétences d'expression orale, questionnaire sur les compétences de compréhension écrite et questionnaire sur les compétences d'expression écrite.*

- *A partir des conclusions d'étude d'Herlina et Khairunnisa (2019), il est facile d'organiser les devoirs des étudiants via un formulaire Google. Au cours de l'application de son expérience de recherche actuelle, le chercheur s'est assuré qu'à l'aide de Google Forms, il était facile pour les étudiants d'accomplir les tâches qui leur étaient assignées facilement et commodément. Par conséquent, la réalité confirme les résultats de cette étude.*
- *Selon Centre de formation Google Workspace (SD), l'utilisation de Google Form facilite l'apprentissage des langues et surtout enrichit le vocabulaire, contribuant ainsi à améliorer les compétences linguistiques.*

Ces propositions données par les études ci-dessus, prouvent que l'utilisation de Google Form permet aux étudiants de se sentir à l'aise et crée une atmosphère d'apprentissage confortable et agréable. Google Form devient l'application la plus choisie par les enseignants pour concevoir un devoir d'enseignement en ligne, et peut donc soutenir l'étude et l'enseignement de la langue. Google Forms est devenu le choix préféré des enseignants et des étudiants. L'expérience et la réalité ont prouvé que nous pouvons utiliser Google Forms pour créer des enquêtes, des questionnaires et des formulaires en ligne, les envoyer à d'autres personnes pour qu'ils les remplissent, puis analyser leurs réponses en temps réel. Pour modifier des formulaires et analyser les réponses avec d'autres utilisateurs, nous pouvons partager notre formulaire avec des collaborateurs. Tous ces avantages motivent le chercheur à s'en tenir à Google Form comme une option appropriée pour augmenter la motivation de ses étudiants à étudier le français. Le chercheur s'en est servi comme d'une application efficace pour concevoir des tâches effectuées par les étudiants lors de leur pratique des diverses activités incluses dans le programme qu'il propose.

CONCLUSION

Il ne fait aucun doute que l'impact des TIC dans tous les domaines de la vie se fait sentir à tout moment comme suit :

- Les TIC offrent des moyens innovants non seulement de diffuser les connaissances, mais également d'explorer des stratégies d'enseignement et d'apprentissage qui favorisent le développement des compétences : *accessibilité de l'information, échange de courriels, consultation de sources documentaire, communication et échange en temps réel ou différé avec des communautés d'apprentissage, interactivité, multimédia*. Ce type de compétences est développé dans le programme proposé, (') car les innovations en matière de technologies éducatives et de communication sont y largement utilisées.
- Les apports des TIC à l'enseignement de la langue française sont particulièrement riches au point qu'il est possible de trouver sur Internet de nombreux documents authentiques, documents qu'il serait impossible d'obtenir autrement pour les enseignants travaillant hors des pays francophones. Ces documents peuvent être audio, vidéo ou écrits. Par conséquent, leur utilisation est similaire à l'utilisation de n'importe quel document authentique. Dans le programme qu'il propose, le chercheur utilise à grande échelle ce type de documents authentiques (*notamment les documents audio et audiovisuels*) tant oraux qu'écrits.
- Les TIC mettent à disposition des ressources importantes et renouvelables, permettant une approche culturelle contenant des informations à jour, contrairement à une approche basée sur le papier qui incluait auparavant des informations anciennes, obsolètes et difficiles à mettre à jour. Dans le programme qu'il propose, le chercheur aborde non seulement les quatre compétences linguistiques, mais aborde également la dimension socioculturelle associée à l'application de ces compétences, puisque les activités du programme incluent l'application des compétences linguistiques dans des situations réelles de communication (*contexte socio-culturel*).
- Grace aux TIC, l'enseignant peut également accéder à un réseau inépuisable d'informations pédagogiques et de formation via des sites Internet spécialisés ou des listes de diffusion. Il peut ainsi trouver des réponses à ses questions ainsi que des idées et des soutiens. Ainsi se crée une communauté internationale de professeurs de langue française qui

^{1'} Voir Annexe no. (5C): Programme proposé.

favorise l'échange de ressources de connaissances. Dans le programme qu'il propose, le chercheur utilise diverses applications Internet, notamment *des pages spécialisées, le courrier électronique, WhatsApp, YouTube, les sites de réseaux sociaux, des podcasts, des wikis et parfois des forums de discussion*. La majorité de ces applications favorisent l'échange de ressources de connaissances.

- Dans l'éducation, Internet joue un rôle essentiel. L'intégration d'Internet dans les cours de langue permet à l'apprenant d'entrer en contact avec des documents authentiques et ainsi de refléter la culture et la langue telles qu'elles sont vécues et utilisées. L'écart entre la langue et les « normes » linguistiques *-contenues dans les documents pédagogiques-* pour l'utilisation de la langue en contexte est éliminé. Ce contact avec la réalité sociale du langage ne peut qu'être stimulant. Il ne s'agit plus d'apprendre une langue à partir de livres, mais plutôt d'une langue utilisée et pratiquée à des fins de communication. La philosophie de la recherche actuelle repose sur le développement des quatre compétences langagières dans des situations réelles de communication, et rien n'est plus évident que l'appui des activités incluses dans le programme proposé sur les innovations technologiques éducatives qui permettent à l'étudiant d'utiliser la langue française à travers un contexte linguistique, culturel et social.
- L'ordinateur, vecteur d'apprentissage, a un rôle motivant, contrairement au tableau qui a toujours un effet paralysant sur les apprenants, quel que soit leur âge. Le poste informatique donne vie à l'apprentissage, car il répond aux commandes de l'apprenant et ne peut critiquer le discours produit. L'étudiant pratique les activités incluses dans le programme proposé, en s'appuyant sur diverses applications informatiques, et le tableau n'est utilisé que dans des limites très étroites !
- L'apprentissage est actif. Il est surprenant de constater une réduction des fautes d'orthographe dans un texte produit à l'aide d'un traitement de texte, même lorsque la correction automatique n'est pas sélectionnée. Il génère une réflexivité dans le langage qui est beaucoup moins importante lorsqu'il est produit sur papier. En pratiquant les activités incluses dans le programme proposé, le chercheur a constaté un état d'activité et d'enthousiasme chez les étudiants, ce qui indique que cet état est lié à l'utilisation des applications numériques des technologies de l'information et de la communication.
- Le recours à des exercices en ligne, aussi systématique soit-il, permet d'intégrer un caractère ludique aux apprentissages, de réduire les erreurs

et ainsi de valoriser la progression. Cette dimension interactive de l'apprentissage a pour effet de stimuler et d'encourager l'autonomie dans l'apprentissage. Avec cette confiance, l'apprenant prendra plaisir à naviguer seul sur d'autres sites, il prendra également plaisir à découvrir d'autres aspects de la langue et acquerra ainsi non seulement des compétences de compréhension et de production mais aussi des compétences lexicographiques, grammaticales et interculturelles. *La confiance, l'autonomie et la progression vers les objectifs* étaient des comportements tangibles pendant que les étudiants pratiquaient les activités incluses dans le programme proposé. Cette condition peut être attribuée au caractère agréable des activités.

- La taille des classes est l'un des principaux problèmes auxquels sont confrontés les professeurs de langues, notamment dans les (*facultés et universités*). Bien que les cours de langue dans certains contextes puissent être limités à 20 ou 30 étudiants, la réalité d'une salle de cours (*universitaire*) typique dans certains pays (*Égypte*) compte entre 40 et 100 étudiants ou plus. (*Fastercapital.com, juin 2024*) Les classes surchargées créent un environnement d'apprentissage moins qu'idéal. Les enseignants ont tendance à adopter un style de conférence centré sur l'enseignant, qui peut conduire à un manque de temps nécessaire à laisser d'initiative aux étudiants de parler pratiquement, un manque de contact personnel entre les étudiants et les enseignants et un manque de motivation de l'étudiant. (*lajonchere.org, 2022*) Selon le chercheur, la solution évidente pour résoudre le problème des classes nombreuses ou surchargées semble être l'introduction ou l'intégration d'applications numériques des TIC.
- Un grand nombre d'enseignants sont réticents à introduire le numérique dans leurs classes. Pour certains, le numérique freine la pédagogie pour deux raisons: la première est que s'appuyer sur le numérique revient à remettre en question le modèle éducatif précédent auquel nous sommes associés depuis longtemps, et la seconde raison est qu'il y aura un nouveau modèle, basé sur le numérique, dont on ne sait pas quels seront les problèmes et les répercussions.
- Ce qui effraie le plus l'enseignant, c'est l'énorme richesse d'informations que le numérique apporte pour enrichir les méthodes d'enseignement. Souvent, lorsqu'un enseignant est confronté à cette possibilité, il se fâche parce qu'il est obligé d'obéir à tout ce qui est nouveau.

- Le numérique pose question de pédagogie: en favorisant l'accès rapide au savoir, par de nouvelles interactions et par de nouvelles méthodes techniques, le numérique révèle l'exiguïté, la limitation et l'inadéquation de la salle de classe. Ainsi, les Facultés de Pédagogie des différentes universités sont appelées à se renouveler et à se conformer aux nouvelles approches qu'offrent les nouvelles technologies éducatives.
- Le numérique fait pencher la balance au niveau des méthodes d'enseignement, mais ce cas peut être exploité et vu comme une opportunité pour reconstruire les savoirs et les méthodologies de travail des enseignants. Aujourd'hui, il n'est plus opportun pour l'enseignant de jouer le rôle d'autoritaire ou de monopoleur du savoir, mais plutôt de jouer le rôle d'un guide et d'un médiateur qui aide les apprenants à accéder, organiser et gérer le savoir.

En bref, l'utilisation d'applications et d'outils technologiques modernes tels que les outils du Web 2.0 (wikis, médias sociaux, etc.) a conduit au rejet des méthodes d'enseignement habituelles, et a également conduit à un sentiment accru de la nécessité de méthodes d'enseignement plus dynamiques telles que *l'apprentissage centré sur le savoir, la co-crédation de connaissances, l'évaluation par les pairs...* L'avancement technologique et les applications des TIC ne sont pas limités à un domaine particulier, mais sont étendues, fournissant des services dans tous les domaines. Et ses applications sont étendues au domaine de l'apprentissage, l'enseignement et la recherche scientifique. On peut constater que l'apprentissage des quatre compétences linguistiques peut utiliser certaines applications technologiques telles que *Wiki, podcast, Google Form...* Il est donc important d'explorer les effets de l'utilisation de ces outils, entre autres, comme applications des technologies éducatives et de communication, pour apprendre à écouter, parler, lire et écrire, en particulier pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

ETUDE EMPIRIQUE

Introduction

Safetyculture (2024) assure notre idée de l'efficacité de l'utilisation d'un certain nombre d'outils pédagogiques tels que: *l'approche éclectique de l'acquisition d'une langue étrangère, le questionnaire comme outil de collecte d'information et le test comme outil de mesure.* Les deux derniers outils sont utilisés dans le cadre de recherche en cours. Cette partie (*dédiée à l'étude*

empirique) porte sur les supports et outils de recherche : questionnaires, tests et le programme proposé. Les détails sont les suivants :

Premièrement: Les questionnaires

Les questionnaires développés et conçus par nos soins par Goole Form visent à identifier les besoins linguistiques des étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

1. Elaboration et conception des questionnaires: objectifs, sources et version initiale.

(1) Questionnaire de compétences en compréhension orale:

- a) **Objectif :** *Le questionnaire a pour but de définir les compétences en compréhension orale requises pour les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.*
- b) **Sources :** *Le chercheur a puisé les compétences en compréhension orale d'un grand nombre de sources (la liste de sources n'est pas exhaustive). (' ')*
- c) **Version initiale:**

Le questionnaire combine, en version initiale, plusieurs pages : (' ')

- 1. Page de l'interface impliquant : l'université, la faculté, le département, le titre du questionnaire, la version, l'auteur et la date de composition.
- 2. Page de consigne qui implique : le public visé, les objectifs, les directives données au public visé, une explication de modalité de répondre aux items du questionnaire.
- 3. Page des items combinant (32) compétences portant sur la compréhension orale des sens du vocabulaire, des constructions et des idées incluses dans le texte.

¹¹ Voir appendices, annexe no. (1A): Sources du questionnaire de compétences en compréhension orale.

¹² Voir appendices, annexe no. (1B): Questionnaire des compétences en compréhension orale (forme initiale).

A la fin de la grille, le chercheur pose une question aux sujets de l'échantillon en leur demandant de faire de suggestions et d'ajouter les savoir-faire non inclus.

(2) Questionnaire de compétences en compréhension écrite:

- a) **Objectifs:** Le questionnaire a pour but de définir les compétences en compréhension écrite requises pour les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
- b) **Sources:** Le chercheur a puisé les compétences en compréhension écrite d'un grand nombre de sources (la liste de sources n'est pas exhaustive). (^{1r})
- c) **Version initiale:**

Le questionnaire combine, en version initiale, plusieurs pages : (^{1s})

1. Page de l'interface impliquant : l'université, la faculté, le département, le titre du questionnaire, la version, l'auteur et la date de composition.
2. Page de consigne qui implique : le public visé, les objectifs, les directives données au public visé, une explication de modalité de répondre aux items du questionnaire.
3. Page des items combinant (46) compétences portant sur la compréhension écrite des sens du vocabulaire, des constructions et des idées incluses dans le texte.

A la fin de la grille, le chercheur pose une question aux sujets de l'échantillon en leur demandant de faire de suggestions et d'ajouter les savoir-faire non inclus.

(3) Questionnaire de compétences en expression orale:

- a. **Objectif :** Le questionnaire a pour but de définir les compétences en expression orale requises pour les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

^{1r} Voir appendices, annexe no. (2A): Sources du questionnaire de compétences en compréhension écrite.

^{1s} Voir appendices, annexe no. (2B): Questionnaire des compétences en compréhension écrite (forme initiale).

- b. **Sources :** *Le chercheur a puisé ces compétences d'un grand nombre de sources (la liste de sources n'est pas exhaustive). (1°)*
- c. **Version initiale:**
Le questionnaire combine, en version initiale, plusieurs pages : (1°)
1. Page de l'interface impliquant : l'université, la faculté, le département, le titre du questionnaire, la version, l'auteur et la date de composition.
 2. Page de consigne qui implique : le public visé, les objectifs, les directives données au public visé, une explication de modalité de répondre aux items du questionnaire.
 3. *Page des items combinant (38) compétences indépendantes représentant chacun une dimension de la compétence communicative et linguistique que doit posséder l'étudiant.*

A la fin de la grille, le chercheur pose une question aux sujets de l'échantillon en leur demandant de faire de suggestions et d'ajouter les savoir-faire non inclus.

(4) Questionnaire des compétences en expression écrite:

- d. **Objectif :** *Le questionnaire a pour but de définir les compétences en expression écrite requises pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.*
- e. **Sources :** *Le chercheur a puisé ces compétences d'un grand nombre de sources (la liste de sources n'est pas exhaustive). (1°)*
- f. **Version initiale:**
Le questionnaire combine, en version initiale, plusieurs pages : (1°)
1. Page de l'interface impliquant : l'université, la faculté, le département, le titre du questionnaire, la version, l'auteur et la date de composition.
 2. Page de consigne qui implique : le public visé, les objectifs, les directives données au public visé, une explication de modalité de répondre aux items du questionnaire.

^{1°} Voir appendices, annexe no. (3A) : Sources du questionnaire de compétences en expression orale.

^{1°} Voir appendices, annexe no. (3B) : Questionnaire de compétences en expression orale (forme initiale).

^{1°} Voir appendices, annexe no (4A): Sources du questionnaire des compétences en expression écrite.

^{1°} Voir appendices, annexe no (4B) : Questionnaire des compétences en expression écrite (forme initiale).

3. Page des items combinant (84) compétences indépendantes représentant chacun une dimension de la compétence communicative et linguistique que doit posséder l'étudiant.

A la fin de la grille, le chercheur pose une question aux sujets de l'échantillon en leur demandant de faire de suggestions et d'ajouter les savoir-faire non inclus.

2. Etude pilote et modification des questionnaires

L'étude pilote des questionnaires a eu lieu au cours du mois d'août 2023. Les sujets de l'échantillon, dont le choix s'est fait aléatoirement, étaient au nombre de (8) sujets: 3 pédagogues (spécialistes en didactique de la langue française) soucieux à l'élaboration et conception de matériels et outils (questionnaires, dispositif, programmes, etc.) et 5 académiciens spécialistes en langue et littérature françaises.

Validité et fidélité

La fidélité et la validité des questionnaires ont été effectuées auprès d'un échantillon randomisé de corps enseignant ayant le degré de doctorat. Ils étaient spécialistes en didactique de langue, en langue et littérature françaises, et en élaboration de dispositif. Les principaux critères du jugement étaient les suivants: l'accessibilité du vocabulaire, l'univocité des phrases, la pertinence, la progressivité, la clarté et l'intérêt des items du questionnaire. Chaque item est évalué par le corps enseignant sur une échelle numérique d'appréciation de 3 points (de 1 à 3).

(1) Validité

La validité d'un instrument est sa capacité à produire une mesure qui soit en accord avec les liens théoriques devant exister entre les concepts mesurés. En d'autres termes, il s'agit de corroborer la signification théorique de la mesure.

a. Validité du jury (de façade):

(1) Pour le questionnaire de compétences en compréhension orale, les juges ont suggéré de:

1. Modifier l'item no.8 "Porter attention aux éléments vocaux et gestuels lors de l'audition d'un texte ou d'un message

(segmentation, accentuation, intonation, discrimination entre des sonorités proches...).”*et le diviser en 4 comme suit:*

- Porter attention à la segmentation lors de l’audition d’un texte ou d’un message.
 - Faire attention à l’accentuation lors de l’audition d’un texte ou d’un message.
 - Veiller à l’intonation lors de l’audition d’un texte ou d’un message.
 - Discriminer entre des sonorités proches lors de l’audition d’un texte ou d’un message.
2. *Diviser l’item no. 14* “Repérer et prendre en compte les caractéristiques des différents genres de discours (récit, compte-rendu, reformulation, exposé, argumentation, etc.).” *comme suit:*
- Repérer les caractéristiques des différents genres de discours (récit, compte-rendu, reformulation, exposé, argumentation, etc.
 - Prendre en compte les caractéristiques des différents genres de discours (récit, compte rendu, reformulation, exposé, argumentation, etc.
3. *Diviser l’item no.15* “Repérer et prendre en compte le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu.” *comme suit:*
- Repérer le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu.
 - Prendre en compte le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu.
4. *Diviser l’item no.16* “Repérer et prendre en compte les références culturelles liés au domaine du message ou du texte entendu.” *comme suit:*
- Repérer les références culturelles liés au domaine du message ou du texte entendu.
 - Prendre en compte les références culturelles liés au domaine du message ou du texte entendu.
5. *Supprimer les items no.1* “Maintenir une attention orientée en fonction du but.” *et no.10* “Mobiliser son attention en fonction d’un but.” *parce qu’ils sont répétitifs et difficiles à développer et à mesurer.*
6. *Supprimer l’item no.11* “Identifier des informations importantes dans le texte entendu.”, *parce qu’il est répété avec l’item no. 2* “Repérer des informations importantes dans le texte entendu.”

7. *Supprimer l'item no.12 "Enchaîner les informations importantes." parce qu'il est répété avec l'item no.4 "Relier les informations les unes aux autres pour donner du sens."*
8. *Supprimer l'item no.17 "Identifier les difficultés de compréhension potentielles." parce qu'il est répété avec l'item no. 7 "Repérer d'éventuelles difficultés de compréhension."*
9. *Supprimer les 10 items suivants parce qu'ils sont considérés comme des items généraux:*

- Comprendre quelques mots-clés ou expressions courantes dans des demandes ou des renseignements liés aux données personnelles ou à son environnement immédiat.
- Comprendre le sens général de conversations brèves liées à des activités ou à des situations courantes.
- Comprendre l'essentiel de conversations portant sur des sujets courants.
- Comprendre les détails de conversations ou de productions culturelles portant sur une variété de sujets courants.
- Comprendre l'essentiel de conversations, de productions culturelles ou de présentations portant sur des sujets d'intérêt général ou des sujets spécifiques.
- Comprendre des conversations, des productions culturelles ou des présentations sur des sujets d'intérêt général ou des sujets spécifiques.
- Comprendre avec aisance des échanges ou des exposés liés à son domaine d'expertise ou à ses champs d'intérêt.
- Comprendre de façon approfondie des échanges ou des exposés liés à son domaine d'expertise ou à ses champs d'intérêt.
- Interpréter des échanges ou des exposés portant sur des sujets diversifiés.
- Interpréter de façon appropriée des échanges ou des exposés portant sur des sujets à la croisée de différents domaines.

(2) Pour le questionnaire de compétences en compréhension écrite, les juges ont suggéré de :

1. Modifier l'item no.2 de "Extraire un titre approprié pour le texte" à "Choisir un titre approprié pour le texte".

2. Modifier l'item no.3 de "Soutenir la question posée par l'auteur avec des preuves et des évidences qu'il n'a pas mentionnées explicitement ou implicitement" à «Soutenir la question posée par l'auteur avec des preuves et des évidences ».
3. Modifier l'item no.7 de "Extraire des significations implicites que l'écrivain n'a pas exprimées" à "Extraire des significations implicites".
4. Modifier l'item no.19 de "Distinguer les idées principales des idées secondaires du texte" à "Distinguer les idées principales des idées secondaires".
5. Combiner les deux items: no.14 "Déterminer l'idée générale du texte" et no.15 "Déterminer l'idée principale du paragraphe" en un seul: Déterminer l'idée générale du texte et celle-ci du paragraphe".
6. Combiner les deux items: no.30 "Prédire des événements en fonction de certaines prémisses. et no. 33 "Prédire la fin du texte en fonction d'événements spécifiques" en un seul: Prédire des événements (fin...) en fonction de certaines prémisses (événements spécifiques).
7. Supprimer les (12) items suivants (no.35 à no.46), car ils les ont trouvés trop complexes et difficiles pour les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

- *Comprendre quelques mots-clés ou expressions courantes dans des textes de quelques lignes liés aux données personnelles ou à son environnement immédiat.*
- *Comprendre des textes de quelques lignes liés à son environnement immédiat.*
- *Comprendre des textes d'un paragraphe concernant des activités ou des services liés à la vie quotidienne.*
- *Comprendre le sens général de textes de deux ou trois paragraphes portant sur des activités ou des situations courantes.*
- *Comprendre l'essentiel de textes de quelques paragraphes portant sur des sujets courants.*
- *Comprendre les détails de textes d'une à deux pages portant sur une variété de sujets courants.*
- *Comprendre l'essentiel de textes d'une à deux pages portant sur des sujets d'intérêt général ou des sujets spécifiques.*

- *Comprendre des textes de plusieurs pages portant sur des sujets d'intérêt général ou des sujets spécifiques.*
- *Comprendre des publications variées portant sur des sujets liés à son domaine d'expertise ou à ses champs d'intérêt.*
- *Comprendre de façon approfondie des publications variées portant sur des sujets liés à son domaine d'expertise ou à ses champs d'intérêt.*
- *Interpréter des publications variées portant sur des sujets diversifiés.*
- *Interpréter de façon appropriée des publications variées portant sur des sujets à la croisée de différents domaines.*

A noter que les compétences à supprimer sont 12 compétences ; elles représentent un part considérable des compétences figurant dans la liste (84 compétences). Il reste 64 compétences dans la liste. Le chercheur prend en compte les suggestions des arbitres ; il pense que les juges auraient pu avoir raison : ces compétences semblent un peu compliquées, et peut-être trop difficiles pour les étudiants de niveau débutant.

(3) Pour le questionnaire de compétences en expression orale, les juges ont suggéré de:

1. Remplacer l'item no.1 "Dire comment conseiller quelqu'un" comme suit: "Bien comprendre le sujet ou la question pour ne pas être hors sujet."
2. Remplacer l'item no.4 "Dire comment effectuer une réservation" comme suit: "Enrichir son vocabulaire".
3. Modifier et combiner les deux items: no.3 "Exprimer ses penchants et ses intérêts" et no.9 "Déclarer ses goûts et préférences" en un seul item comme suit: "Exprimer un avis en termes simples".
4. Modifier et combiner les deux items: no.5 "Parler des lieux" et no.6 "Décrire des personnes, des lieux, des choses ou des objets" en un seul item comme suit: "Interagir facilement et contribuer souvent à construire des échanges".
5. Supprimer les (12) items suivants (27 à 38), car ils les ont trouvés trop généraux:

- *Demander ou fournir des renseignements liés aux données personnelles ou à son environnement immédiat.*

- *Demander ou fournir des renseignements factuels et concrets liés à son environnement immédiat dans des propos très brefs.*
- *Formuler des propos brefs concernant des activités ou des services liés à la vie quotidienne.*
- *Participer à des conversations brèves liées à des activités ou à des situations courantes.*
- *Communiquer sur des sujets courants dans des conversations ou de courtes présentations.*
- *Communiquer de façon détaillée sur une variété de sujets courants dans des conversations ou de courtes présentations.*
- *Communiquer sur des sujets d'intérêt général ou des sujets spécifiques dans des conversations ou des présentations.*
- *Communiquer de façon structurée sur des sujets d'intérêt général ou des sujets spécifiques dans des conversations ou des présentations.*
- *Communiquer avec aisance sur des sujets liés à son domaine d'expertise ou à ses champs d'intérêt dans des échanges ou des exposés.*
- *Communiquer avec précision sur des sujets liés à son domaine d'expertise ou à ses champs d'intérêt dans des échanges ou des exposés.*
- *Communiquer de façon finement articulée sur des sujets diversifiés dans des échanges ou des exposés.*
- *Communiquer avec créativité sur des sujets à la croisée de différents domaines dans des échanges ou des exposés.*

(4) Pour le questionnaire de compétences en expression écrite, à partir de points de vue du jury, le chercheur a préféré de :

1. Combiner les items: (no.1) "Se présenter et présenter quelqu'un en utilisant des verbes "être, avoir, habiter" au présent de l'indicatif" et (no.2) "Se présenter et présenter quelqu'un en utilisant des verbes "s'appeler, se résider, vivre" au présent de l'indicatif" en un seul: "Se présenter et présenter quelqu'un en utilisant des verbes "être, avoir, habiter, s'appeler, se résider, vivre" au présent de l'indicatif".
2. Combiner les items: (no.11) Déclarer son âge en utilisant le verbe "avoir" au présent de l'indicatif et (no.12) "Déclarer son âge en utilisant les nombres et les chiffres » en un seul:

- “Déclarer son âge en utilisant le verbe “avoir” au présent de l’indicatif, ainsi qu’en utilisant les nombres et les chiffres ».
3. Combiner les items: (no.14) Dire “Comment vas-tu?” et (no.19) Dire “Comment allez-vous?” en un seul: Dire “Comment vas-tu? ou Comment allez-vous?”
 4. Combiner les items: (no.21) “Parler de soi” et (no.22) “Parler de sa famille, ses amitiés, ses documents, le contenu de ses bagages, son lieu de vie...” en un seul: “Parler de soi, sa famille, ses amitiés, ses documents, le contenu de ses bagages, son lieu de vie...”
 5. Combiner les items: (no. 29) “Porter un jugement sur une personne” et (no.30) “Demander son avis à quelqu’un: à un copain, à son professeur” en un seul: “Porter un jugement sur une personne: un copain, son professeur...”
 6. Combiner les items: (no.8) “Situer dans l’espace (localiser): employer des prépositions...” (no.60) “Situer les choses” et (no.62) “Situer les personnes” en un seul: Localiser ou situer dans l’espace, les choses ou les personnes, en employant des prépositions...
 7. Combiner les items : (no.47) « Exprimer ses intérêts : lecture, musique, télévision, internet... » et (no.48) « Exprimer ses passe-temps : lecture, musique, télévision, internet... », en un seul comme suit : « Exprimer ses intérêts et ses passe-temps : lecture, musique, télévision, internet... ».
 8. Supprimer une liste de compétences linguistiques et de communication, qui comprenait (12) items. Selon les juges, ces compétences ne sont que des actes de communication très généraux. Nos compétences cibles doivent être très spécifiques.

- *Transcrire des renseignements liés aux données personnelles ou à son environnement immédiat.*
- *Inscrire de brefs renseignements factuels et concrets liés à son environnement immédiat.*
- *Rédiger des phrases brèves portant sur des activités ou des services liés à la vie quotidienne.*
- *Rédiger des textes d’un paragraphe portant sur des activités ou des situations courantes.*
- *Rédiger de courts textes de quelques paragraphes portant sur des sujets courants.*

- Rédiger de courts textes de quelques paragraphes sur une variété de sujets courants en fournissant des détails.
- Rédiger des textes d'une ou deux pages portant sur des sujets d'intérêt général ou des sujets spécifiques.
- Rédiger des textes structurés d'une ou deux pages portant sur des sujets d'intérêt général ou des sujets spécifiques.
- Rédiger des textes de plusieurs pages portant sur des sujets liés à son domaine d'expertise ou à ses champs d'intérêt.
- Rédiger avec précision des textes de plusieurs pages portant sur des sujets liés à son domaine d'expertise ou à ses champs d'intérêt.
- Rédiger des textes élaborés de plusieurs pages portant sur des sujets diversifiés
- Rédiger avec créativité des textes portant sur des sujets à la croisée de différents domaines.

b. Validité statistique (conceptuelle)

La validité conceptuelle d'un instrument est sa capacité à produire une mesure qui soit en accord avec les liens théoriques devant exister entre les concepts mesurés. En d'autres termes, il s'agit de corroborer la signification conceptuelle ou théorique de la mesure. (Shuttleworth, novembre 2009) La validité des questionnaires a été évaluée en calculant la corrélation entre les résultats obtenus au 1^{er} terminal (25%) et au 2^e terminal (25%) du questionnaire.

- (1) **Pour le questionnaire de compétences en compréhension orale**, les items étaient mis en ordre ascendant. (¹⁹) Soient les données suivantes :

	N	Extrêmes	
		x	y
I	1	22	18
T	2	22	18

¹⁹ Voir:

- Tableau no. (8/1A) : Résultats d'application pilote du questionnaire de compétences en compréhension orale.
- Tableau no. (8/1B) : Les résultats mis en ordre ascendant.
- Tableau no. (8/1C) : Les deux terminaux du questionnaire (x et y).

E	3	23	18
M	4	23	19
S	5	23	19
	6	23	19
Totalité	N : 6	x: 136	y: 111

D'après le tableau ci-dessus :

Le 1^{er} terminal combine les (6) items dont les totalités sont hautes et le 2^e terminal combine les (6) items dont les totalités sont basses.

- Le nombre des items de 1^{er} terminal (N_x) : 6
- Le nombre des items de 2^e terminal (N_y) : 6
- x : 136
- y : 111
- La moyenne des items de 1^{er} terminal ($\bar{x}$) : $136/6=22.66$
- La moyenne des items de 2^e terminal ($\bar{y}$) : $111/6=18.5$
- L'écart type des items de 1^{er} terminal (s_x) : $136-22.66=113.34$
- L'écart type des items de 2^e terminal (s_y) : $111-18.5=92.5$

(2) Pour le questionnaire de compétences en compréhension écrite, les items étaient mis en ordre ascendant. (') Soient les données suivantes :

		Extrêmes	
	N	x	y
I	1	20	15
T	2	20	15
E	3	21	16
M	4	21	16
S	5	22	17
	6	22	17
	7	23	17
	8	23	17
Totalité	N : 8	172x:	130y:

^r Voir:

- Tableau no. (8/2A) : Résultats d'application pilote du questionnaire de compétences en compréhension écrite.
- Tableau no. (8/2B) : Les résultats mis en ordre ascendant.
- Tableau no. (8/2C) : Les deux terminaux du questionnaire (x et y).

D'après le tableau ci-dessus :

Le 1^{er} terminal combine les (8) items dont les totalités sont hautes et le 2^e terminal combine les (8) items dont les totalités sont basses.

- *Le nombre des items de 1^{er} terminal (Nx) : 8*
- *Le nombre des items de 2^e terminal (Ny) : 8*
- *$x=172$*
- *$y=130$*
- *La moyenne des items de 1^{er} terminal ($\bar{x}$) : $172/8=21.5$*
- *La moyenne des items de 2^e terminal ($\bar{y}$) : $130/8=16.25$*
- *L'écart type des items de 1^{er} terminal (s_x) : $172-21.5=150.5$*
- *L'écart type des items de 2^e terminal (s_y) : $130-16.25=113.75$*

(3) **Pour le questionnaire de compétences en expression orale**, les items étaient mis en ordre ascendant. (r) Soient les données suivantes :

	N	Extrêmes	
		x	y
I	1	23	19
T	2	23	19
E	3	23	20
M	4	23	20
S	5	24	21
	6	24	21
Totalité	N : 6	x: 140	y: 120

D'après le tableau ci-dessus :

Le 1^{er} terminal combine les (6) items dont les totalités sont hautes et le 2^e terminal combine les (6) items dont les totalités sont basses.

- *Le nombre des items de 1^{er} terminal (Nx) : 6*

^{r)} Voir:

- *Tableau no. (8/3A) : Résultats d'application pilote du questionnaire de compétences en expression orale.*
- *Tableau no. (8/3B) : Les résultats mis en ordre ascendant.*
- *Tableau no. (8/3C) : Les deux terminaux du questionnaire (x et y).*

- Le nombre des items de 2^e terminal (Ny) : 6
- $x=140$
- $y=120$
- La moyenne des items de 1^{er} terminal ($\bar{x}$) : $140/6=23.33$
- La moyenne des items de 2^e terminal ($\bar{y}$) : $120/6=20.00$
- L'écart type des items de 1^{er} terminal (s_x) : $140-23.33=116.67$
- L'écart type des items de 2^e terminal (s_y) : $120-20=100$

(4) Pour le questionnaire de compétences en expression écrite, les items étaient mis en ordre ascendant. () Soient les données suivantes :

	N	Extrêmes	
		x	y
I T E M S	1	21	16
	2	21	17
	3	21	17
	4	21	17
	5	21	18
	6	21	18
	7	21	19
	8	21	19
	9	21	19
	10	21	19
	11	21	19
	12	21	19
	13	21	19
	14	21	19
	15	22	19
	16	23	19
Totalité	N : 16	x: 339	y: 293

^{rr} Voir:

- Tableau no. (8/4A) : Résultats d'application pilote du questionnaire de compétences en expression écrite.
- Tableau no. (8/4B) : Les résultats mis en ordre ascendant.
- Tableau no. (84C) : Les deux terminaux du questionnaire (x et y).

D'après le tableau ci-dessus :

Le 1^{er} terminal combine les (16) items dont les totalités sont hautes et le 2^e terminal combine les (16) items dont les totalités sont basses.

- Le nombre des items de 1^{er} terminal (N_x) : 16
- Le nombre des items de 2^e terminal (N_y) : 16
- $x=339$
- $y=293$
- La moyenne des items de 1^{er} terminal ($\bar{x}$) : 21.19
- La moyenne des items de 2^e terminal ($\bar{y}$) : 18.31
- L'écart type des items de 1^{er} terminal (s_x) : $339-21.19=317.81$
- L'écart type des items de 2^e terminal (s_y) : $293-18.31=274.69$

En appliquant la formule ci-contre de quotient critique, on est arrivé aux résultats suivants :

$$\frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\frac{(S_x)^2 + (S_y)^2}{N}}}$$

(1) Pour le questionnaire de compétences en compréhension orale, on est arrivé aux données et résultats suivants :

- $\bar{x} - \bar{y}$: $22.66 - 18.5 = 4.16$
- Carrés d'écart type des items de 1^{er} terminal (s_x^2) : $(113.34)^2 = 12845.9556$
- Carrés d'écart type des items de 2^e terminal (s_y^2) : $(92.5)^2 = 8556.25$
- $s_x^2 + s_y^2$: $12845.9556 + 8556.25 = 21402.2056$
- $21402.2056/6 = 3567.03426$
- La racine carrée de $3567.03426 = 59.73$
- $4.16/59.73 = 0.070$
- Le quotient critique est : 0.070

A partir des tableaux no. (1A, 1B, 1C) et des données ci-dessus, et en appliquant la formule, on est arrivé à la valeur de T (0.070). Cette valeur indique explicitement de l'existence de différences statistiquement significatives au seuil de (0,01) entre les deux terminaux du questionnaire. Il est donc valide.

(2) **Pour le questionnaire de compétences en compréhension écrite**, on est arrivé aux données et résultats suivants :

- $\bar{x} - \bar{y} : 21.5 - 16.25 = 5.25$
- Carrés d'écart type des items de 1^{er} terminal (sx^2) : $(150.5)^2 = 22650.25$
- Carrés d'écart type des items de 2^e terminal (sy^2) : $(113.75)^2 = 12939.06$
- $sx^2 + sy^2 : (150.5)^2 + (113.75)^2 = 22650.25 + 12939.06 = 35589.31$
- La racine carrée de $35589.31/8 = 4448.66 = 66.69$
- $5.25 / 66.69 = 0.083$
- Le quotient critique est : 0.083

A partir des tableaux no. (2A, 2B, 2C) et des données ci-dessus, et en appliquant la formule, on est arrivé à la valeur de T (0.083). Cette valeur indique explicitement de l'existence de différences statistiquement significatives au seuil de (0,01) entre les deux terminaux du questionnaire. Il est donc valide.

(3) **Pour le questionnaire de compétences en expression orale**, on est arrivé aux données et résultats suivants :

- $\bar{x} - \bar{y} = 23.33 - 20.00 = 3.33$
- Carrés d'écart type des items de 1^{er} terminal (sx^2) : $(116.67)^2 = 13611.88$
- Carrés d'écart type des items de 2^e terminal (sy^2) : $(100)^2 = 10000$
- $sx^2 + sy^2 = 13611.88 + 10000 = 23611.88$
- La racine carrée de $23611.88 / 6 = 3935.13 = 62.731$
- $3.33 / 62.731 = 0.053$
- Le quotient critique est : 0.053

A partir des tableaux no. (3A, 3B, 3C) et des données ci-dessus, et en appliquant la formule, on est arrivé à la valeur de T (0.053). Cette valeur indique explicitement de l'existence de différences statistiquement significatives au seuil de (0,01) entre les deux terminaux du questionnaire. Il est donc valide.

(4) **Pour le questionnaire de compétences en expression écrite**, on est arrivé aux données et résultats suivants :

- $\bar{x} - \bar{y} : 21.19 - 18.31 = 2.88$
- Carrés d'écart type des items de 1^{er} terminal (sx^2) : $(317.81)^2 = 101003.196$

- Carrés d'écart type des items de 2^e terminal (sy^2) : $(274.69)^2 = 75454.596$
- $sx^2 + sy^2$: $101003.196 + 75454.596 = 176457.792$
- La racine carrée de $176457.792 / 16 = 11028.612 = 105.017$
- $2.88 / 105.017 = 0.027$
- Le quotient critique est : 0.027

A partir des tableaux no. (4A, 4B, 4C) et des données précédentes, et en appliquant la formule, on est arrivé à la valeur de T (0.027). Cette valeur indique explicitement de l'existence de différences statistiquement significatives au seuil de (0,01) entre les deux terminaux du questionnaire. Il est donc valide.

(2) Fidélité

Les données ont été analysées manuellement à partir des tableaux statistiques et de formules fameuses d'analyse. Les corrélations entre les items du questionnaire sont décrites à l'aide des moyennes et des écart-types. La fidélité a été analysée avec le coefficient de corrélation de Pearson (Pearson's r). L'interprétation des coefficients de corrélation se fait en utilisant une échelle qui décrit: une corrélation excellente, $>0,91$; une bonne corrélation, $0,90-0,71$; une corrélation modérée, $0,70-0,51$; une corrélation acceptable, $0,50-0,31$; et une faible corrélation, $<0,30$. (Robert, août 2023)

De plus, puisque le coefficient de corrélation de Pearson (Pearson's r) tend à surestimer les mesures de fidélité, le coefficient de corrélations interclasse a aussi été calculé pour la mesure de fidélité. (Fleetwood, SD)

Le chercheur se sert de la formule ci-contre

$$r = \frac{N\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N\sum x^2 - (\sum x)^2][N\sum y^2 - (\sum y)^2]}}$$

Où ?

- N : Le nombre de paires de notes.
- $\sum x$: La somme des notes x (la première partie du questionnaire -Impairs).
- $\sum y$: La somme des notes y (la deuxième partie du questionnaire -Pairs).
- $\sum xy$: La somme des produits des notes appariées ($x*y$).
- $\sum x^2$: La somme des scores x au carré (carrées x).

- $(\sum x)^2$: La carrée de somme x .
- $\sum y^2$: La somme des scores y au carré (carrées y).
- $(\sum y)^2$: La carrée de somme y .

Pour corriger le facteur de corrélation, on se sert de la formule ci-contre de Spearman Brown.

Où ?

R : Facteur de corrélation.

$$R = \frac{2R}{1+R}$$

- (1) Pour le questionnaire de compétences en compréhension orale, soient les données suivantes: (v)

Sujets	x	y	xy	x^2	y^2
1	31	30	930	961	900
2	29	32	928	841	1024
3	32	29	928	1024	841
4	31	30	930	961	900
5	31	32	992	961	1024
6	32	29	928	1024	841
7	32	32	1024	1024	1024
8	29	30	870	841	900
Totalités	247	244	7530	7637	7454

D'après le tableau ci-dessus:

^{rr} Voir:

- Tableau no. (8/5A) : Résultats d'application pilote du questionnaire de compétences en compréhension orale.
- Tableau no. (8/5B) : Résultats de la 1^{ère} partie du questionnaire (les items impairs-x).
- Tableau no. (8/5C) : Résultats de la 2^e partie du questionnaire (les items pairs-y).
- Tableau no. (8/5D) : Tableau récapitulatif.

- n : Le nombre des sujets :8
- N : Le nombre de paires de notes : 24
- $\sum x$: La somme des notes x : 247
- $\sum y$: La somme des notes y : 244
- $\sum xy$: La somme des produits des notes appariées: 7530
- $\sum x^2$: La somme des scores x au carré: 7637
- $(\sum x)^2$: La carrée de somme x :61009
- $\sum y^2$: La somme des scores y au carré :7454
- $(\sum y)^2$: La carrée de somme y :59536

En appliquant la formule ci-dessus de Pearson (Pearson's r) sur la data, le chercheur s'est assuré de la corrélation entre les deux parties du questionnaire (les impairs (x) et les pairs (y) comme suit:

- $-28/\text{la racine carrée de } 8352 = -28/91.38927727$
- r : -0.3063816767

R : -0.31. Il est statistiquement significatif au niveau de (0.05). Il est un facteur acceptable de corrélation. Pour corriger ce facteur de corrélation, on s'est sert de la formule ci-dessus de Spearman Brown. Soient les données et les résultats suivants :

- $R = 2 * -0.31 = -0.62$
- $R = 1 + -0.31 = 0.69$
- $R = -0.62/0.69 = -0.899$
- R : -0.899 approximativement.

Donc, il y a une relation négative entre les deux parties du questionnaire. Il est donc fidèle. Remarquons qu'il est un facteur de corrélation modérée. D'après les résultats d'application de deux formules, on pourrait constater que le questionnaire de compétences en compréhension orale est suffisamment fidèle et valable à être appliqué aux sujets de l'échantillon.

(2) Pour le questionnaire de compétences en compréhension écrite, soient les données suivantes: (r^2)

^{r2} Voir:

- Tableau no. (8/6A) : Résultats d'application pilote du questionnaire de compétences en compréhension écrite.

Sujets	x	y	xy	x ²	y ²
1	41	42	1722	1681	1764
2	33	40	1320	1089	1600
3	35	38	1330	1225	1444
4	38	38	1444	1444	1444
5	37	33	1221	1369	1089
6	41	41	1681	1681	1681
7	38	38	1444	1444	1444
8	36	37	1332	1296	1369
Totalités	299	307	11494	11229	11835

D'après le tableau ci-dessus:

- n : Le nombre des sujets: 8
- N : Le nombre de paires de notes: 32
- $\sum x$: La somme des notes x: 299
- $\sum y$: La somme des notes y: 307
- $\sum xy$: La somme des produits des notes appariées: 11494
- $\sum x^2$: La somme des scores x au carré: 11229
- $(\sum x)^2$: La carrée de somme x: 89401
- $\sum y^2$: La somme des scores y au carré: 11835
- $(\sum y)^2$: La carrée de somme y: 94249

En appliquant la formule ci-dessus de Pearson (Pearson's r) sur la data, le chercheur s'est assuré de la corrélation entre les deux parties du questionnaire (les impairs (x) et les pairs (y) comme suit:

- $159/\text{la racine carrée de } 185761 = 431$
- $159/431 = 0.3689095128$
- r : 0.3689095128

-
- Tableau no. (8/6B) : Résultats de la 1^{ère} partie du questionnaire (les items impairs-x).
 - Tableau no. (8/6C) : Résultats de la 2^e partie du questionnaire (les items pairs-y).
 - Tableau no. (8/6D) : Tableau récapitulatif.

$R : 0.37$. Il est statistiquement significatif au niveau de (0.05) . Il est un facteur acceptable de corrélation. Pour corriger ce facteur de corrélation, on s'est sert de la formule ci-dessus de Spearman Brown. Soient les données et les résultats suivants :

- $R = 2 * 0.37 = 0.74$.
- $R = 1 + 0.37 = 1.37$.
- $R = 0.74 / 1.37 = 0.540$
- $R : 0.540$ approximativement.

Donc, il y a une relation positive entre les deux parties du questionnaire. Il est donc fidèle. Remarquons qu'il est un facteur de corrélation modérée. D'après les résultats d'application de deux formules, on pourrait constater que le questionnaire de compétences en compréhension orale est suffisamment fidèle et valable à être appliqué aux sujets de l'échantillon.

(3) Pour le questionnaire de compétences en expression orale, soient les données suivantes : (°)

Sujets	x	y	xy	x^2	y^2
1	34	34	1156	1156	1156
2	30	33	990	900	1089
3	34	34	1156	1156	1156
4	33	31	1023	1089	961
5	34	35	1190	1156	1225
6	34	33	1122	1156	1089
7	34	33	1122	1156	1089
8	31	32	992	961	1024
Totalités	264	265	8751	8730	8789

D'après le tableau ci-dessus:

- n : Le nombre des sujets: 8

° Voir:

- Tableau no. (8/7A) : Résultats d'application pilote du questionnaire de compétences en expression orale.
- Tableau no. (8/7B) : Résultats de la 1^{ère} partie du questionnaire (les items impairs-x).
- Tableau no. (8/7C) : Résultats de la 2^e partie du questionnaire (les items pairs-y).
- Tableau no. (8/7D) : Tableau récapitulatif.

- N : Le nombre de paires de notes: 24
- $\sum x$: La somme des notes x : 264
- $\sum y$: La somme des notes y : 265
- $\sum xy$: La somme des produits des notes appariées: 8751
- $\sum x^2$: La somme des scores x au carré: 8730
- $(\sum x)^2$: La carrée de somme x : 69696
- $\sum y^2$: La somme des scores y au carré: 8789
- $(\sum y)^2$: La carrée de somme y : 70225

En appliquant la formule ci-dessus de Pearson (Pearson's r) sur la data, le chercheur s'est assuré de la corrélation entre les deux parties du questionnaire (les impairs (x) et les pairs (y) comme suit:

- $48/\text{la racine carrée de } 12528 = 0.111.9285486$
- $48/111,9285486 = 0.4288450141$
- r : 0.4288450141

R : 0.43. Il est statistiquement significatif au niveau de (0.05). Il est un facteur acceptable de corrélation. Pour corriger ce facteur de corrélation, on s'est sert de la formule ci-dessus de Spearman Brown. Soient les données et les résultats suivants :

- $R = 2 * 0.43 = 0.86$
- $R = 1 + 0.43 = 1.43$
- $R = 0.86/1.43 = 0.6013986013986014$
- R : 0.601 approximativement.

Donc, il y a une relation positive entre les deux parties du questionnaire. Il est donc fidèle. Remarquons qu'il est un facteur de corrélation modérée. D'après les résultats d'application de deux formules, on pourrait constater que le questionnaire de compétences en compréhension orale est suffisamment fidèle et valable à être appliqué aux sujets de l'échantillon.

(4) Pour le questionnaire de compétences en expression écrite, soient les données suivantes ("):

^{r1} Voir:

- Tableau no. (8/8A) : Résultats d'application pilote du questionnaire de compétences en expression écrite.

Sujets	x	y	xy	x ²	y ²
1	71	67	4757	5041	4489
2	75	80	6000	5625	6400
3	83	86	7138	6889	7396
4	88	74	6512	7744	5476
5	86	90	7740	7396	8100
6	85	81	6885	7225	6561
7	84	83	6972	7056	6889
8	71	71	5041	5041	5041
Totalités	643	632	51045	52017	50352

D'après le tableau ci-dessus:

- n : Le nombre des sujets: 8
- N : Le nombre de paires de notes: 64
- $\sum x$: La somme des notes x: 643
- $\sum y$: La somme des notes y: 632
- $\sum xy$: La somme des produits des notes appariées: 51045
- $\sum x^2$: La somme des scores x au carré: 52017
- $(\sum x)^2$: La carrée de somme x: 413449
- $\sum y^2$: La somme des scores y au carré: 50352
- $(\sum y)^2$: La carrée de somme y: 399424

En appliquant la formule ci-dessus de Pearson (Pearson's r) sur la data, le chercheur s'est assuré de la corrélation entre les deux parties du questionnaire (les impairs (x) et les pairs (y) comme suit:

- $1984/\text{la racine carrée de } 9114304 = 3018.99056$

-
- Tableau no. (8/8B) : Résultats de la 1^{ère} partie du questionnaire (les items impairs-x).
 - Tableau no. (8/8C) : Résultats de la 2^e partie du questionnaire (les items pairs-y).
 - Tableau no. (8/8D) : Tableau récapitulatif.

- $1984/3018.99056=0.6571733036$
- $r: 0.6571733036$

R : 0.66. Il est statistiquement significatif au niveau de (0.05). Il est un facteur acceptable de corrélation. Pour corriger ce facteur de corrélation, on s'est sert de la formule ci-dessus de Spearman Brown. Soient les données et les résultats suivants :

- $R = 2 * 0.66 = 1.32$
- $R = 1 + 0.66 = 1.66$
- $R = 1.32 / 1.66 = 0.7951807228915663$
- $R : 0.795$ approximativement.

Donc, il y a une relation positive entre les deux parties du questionnaire. Il est donc fidèle. Remarquons qu'il est un facteur de corrélation modérée. D'après les résultats d'application de deux formules, on pourrait constater que le questionnaire de compétences en compréhension orale est suffisamment fidèle et valable à être appliqué aux sujets de l'échantillon.

3. Version définitive des questionnaires

Après les fusions et ajouts que nous avons effectués - selon les recommandations des membres du jury - les questionnaires ont pris leurs formes définitives comme suit:

1. **Quant au questionnaire sur les compétences en compréhension orale**, il comprenait (24) items représentant (24) compétences en compréhension orale accompagnés des formes verbales nécessaires (connaissances linguistiques) qui s'intéressent à « écouter pour comprendre un message oral, un propos, un discours, un texte lu ». ^(٢٧)
2. **Quant au questionnaire sur les compétences en compréhension écrite**, il comprenait (32) items représentant (32) compétences de communication accompagnées des formes verbales nécessaires (connaissances linguistiques) qui s'intéressent à « lire pour comprendre un message ou un texte écrit ». ^(٢٨)

^{٢٧} Voir appendices, annexe no. (1C) : Questionnaire des compétences en compréhension orale (version finale).

^{٢٨} Voir appendices, annexe no. (2C) : Questionnaire des compétences en compréhension écrite (version finale).

3. **Quant au questionnaire sur les compétences en expression orale**, il comprenait (24) items représentant (24) compétences de communication accompagnées des formes verbales nécessaires (connaissances linguistiques) qui s'intéressent à « transmettre un message ou l'exprimer oralement ». (^{٢٩})
4. **Quant au questionnaire sur les compétences d'expression écrite**, il comprenait (64) items représentant (64) des compétences en communication accompagnées des formes verbales nécessaires (connaissances linguistiques) qui s'intéressent à « transmettre un message ou l'exprimer par écrit ». (^{٣٠})

En arrivant à leurs versions finales, les questionnaires deviennent valides à être appliqués aux sujets de l'échantillon, afin de définir les besoins langagiers prioritaires qui vont être les centres d'intérêt et les point de départ dans notre initiative d'élaborer un programme correspondant aux caractéristiques des étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie et répondant à leurs besoins.

4. Administration des questionnaires: échantillonnage, consigne et passation.

a. Echantillonnage :

L'échantillonnage est la sélection d'une partie dans un tout. (*Qualtrics, SD*) Comme il n'était pas possible d'interroger chaque élément de la population (corps enseignant de la langue française) et pour définir les besoins langagiers requis pour les étudiants de 1^{re} année, le chercheur a choisi aléatoirement -pour assurer la conformité- 17 sujets du corps enseignant aux Facultés des Lettres et de Pédagogie : 4 de "Lettres Zagazig", 3 de "Pédagogie Mansoura", 2 de "Lettres Mansoura", 3 de "Pédagogie Ismaïlia", 2 de "Pédagogie Port Saïd", et 3 de "Pédagogie Suez". Les sujets de l'échantillon sont tous académiciens spécialistes en langue et littérature françaises. L'échantillon se limite aux académiciens en argument qu'ils sont, grâce à leur expérience longue et riche

^{٢٩} Voir appendices, annexe no. (3C) : Questionnaire des compétences en expression orale (version finale).

^{٣٠} Voir appendices, annexe no. (4C) : Questionnaire des compétences en expression écrite (version finale).

avec les étudiants, les plus aptes à arrêter une décision concernant les besoins requis pour les étudiants. (^{r1})

b. Consigne:

Les sujets de l'échantillon sont invités à lire chacun des items des questionnaires en cochant une de trois colonnes correspondantes (très important « 3 points », important « 2 points », moins important « 1 point ») pour en préciser le seuil d'importance, de leurs points de vue. Ainsi qu'ils sont priés de donner leurs suggestions et d'ajouter les savoir-faire non-inclus.

c. Passation:

Des hyperliens vers les questionnaires ont été envoyés aux 17 participants par e-mail et WhatsApp au cours de la première quinzaine d'août 2023. Les réponses à 15 d'entre eux ont été reçues une semaine plus tard. Les réponses aux questionnaires ont été reçues via Google Form et stockées par Google Drive. En regardant les réponses reçues, nous avons constaté qu'elles sont toutes parfaites. Il est important de s'assurer que les réponses reçues ne comprennent aucune suggestion ou ajout de la part des personnes de l'échantillon.

5. Résultats des questionnaires

Pour définir les besoins langagiers requis pour les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie, on a traité statistiquement les réponses des sujets de l'échantillon aux items des questionnaires d'après une échelle numérique d'appréciation de 3 points (de 1 à 3). Les résultats sont les suivants: (^{r2})

- (1) Concernant le **questionnaire de compétences en compréhension orale**, à partir des tableaux (10A, 10B, 10C, 10D) (^{r3}), nous pouvons résumer les résultats de l'application du questionnaire dans le tableau ci-dessous:

^{r1} Voir: Tableau no. (9): Caractéristiques démographiques des sujets de l'échantillon.

^{r2} Voir: Tableaux no. (8/10-8/13): Résultats de passation des questionnaires.

^{r3} Voir:

<i>Groupe</i>	<i>Note</i>	<i>Pourcentage</i>	<i>Numéros d'items</i>	<i>Nombre d'items</i>
1	45	100%	1, 2, 4, 18	4
2	41	91.1	3,16	2
3	40	88.9	12, 13, 17	3
4	39	86.7	23	1
5	38	84.4	24	1
6	37	82.2	5	1
7	35	77.8	9, 10, 21	3
8	34	75.6	6, 8, 22	3
9	33	73.3	7, 20	2
10	32	71.1	11, 19	2
11	31	68.9	14, 15	2
<i>T</i>				24

Selon le tableau ci-dessus et d'après les analyses statistiques des scores, on distingue :

- 11 ensembles de pourcentages indiquant une forte dispersion dans les opinions des questionnés sur les compétences en compréhension orale.

-
- *Tableau No. (8/10A) : Résultats de passation du questionnaire des compétences en compréhension orale.*
 - *Tableau No. (8/10B) : Notes et pourcentages.*
 - *Tableau No. (8/10C) : Notes et pourcentages mis en ordre descendant.*
 - *Tableau No. (8/10D): Groupes de résultats.*

- 12 compétences sur 24 ont reçu un score de fréquence supérieur à 80 % (seuil de maîtrise).
- 12 compétences sur 24 ont reçu un score de fréquence inférieur à 80 % (seuil de maîtrise).

Cela signifie que les 12 compétences qui ont reçu un score de fréquence supérieur à 80% sont considérées comme des compétences prioritaires et sont requises pour les étudiants de de 1^{re} année section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Ces 12 compétences sont donc essentielles pour les étudiants du point de vue du corps professoral. Ainsi, les 12 compétences, en tant que compétences de compréhension orale, seront développées à travers le programme proposé.

- (2) Concernant le **questionnaire de compétences en compréhension écrite**, à partir des tableaux (11A, 11B, 11C, 11D) (^{r2}), nous pouvons résumer les résultats de l'application du questionnaire dans le tableau ci-dessous:

^{r2} Voir:

- Tableau No. (8/11A) : Résultats de passation du questionnaire des compétences en compréhension écrite.
- Tableau No. (8/11B) : Notes et pourcentages.
- Tableau No. (8/11C) : Notes et pourcentages mis en ordre descendant.
- Tableau No. (8/11D) : Groupes de résultats.

<i>Groupe</i>	<i>Note</i>	<i>Pourcentage</i>	<i>Numéros d'items</i>	<i>Nombre d'items</i>
1	45	100%	32	1
2	38	84.4%	2, 6	2
3	37	82.2%	9, 10, 15, 20	4
4	36	80%	1, 5, 7, 14, 22	5
5	34	75.6%	3	1
6	33	73.3%	31, 17, 18, 23, 25	5
7	32	71.1%	26, 27, 13, 11, 4, 8, 21	7
8	31	68.9%	24, 29, 19	3
9	30	66.7%	28, 30	2
10	29	64.4%	16	1
11	27	60.0%	12	1
<i>T</i>				32

Selon le tableau ci-dessus et d'après les analyses statistiques des scores, on distingue :

- 11 ensembles de pourcentages indiquant une forte dispersion dans les opinions des questionnés sur les compétences en compréhension écrite ;
- 12 compétences sur 32 ont reçu un score de fréquence supérieur à 80% (seuil de maîtrise) ;
- 20 compétences sur 32 ont reçu un score de fréquence inférieur à 80% (seuil de maîtrise).

Cela signifie que les 12 compétences qui ont reçu un score de fréquence supérieur à 80% sont considérées comme des compétences prioritaires et sont requises pour les étudiants de 1^{re} année section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Ces 12 compétences sont donc essentielles pour les étudiants du point de vue du corps professoral. Ainsi, les 12 compétences, en tant que compétences de compréhension écrite, seront développées à travers le programme proposé.

- (3) Concernant le **questionnaire de compétences en expression orale**, à partir des tableaux (12A, 12B, 12C, 12D) (¹⁰), nous pouvons résumer les résultats de l'application du questionnaire dans le tableau ci-dessous:

¹⁰ Voir:

- Tableau No. (8/12A) : Résultats de passation du questionnaire des compétences en expression orale.
- Tableau No. (8/12B) : Notes et pourcentages.
- Tableau No. (8/12C) : Notes et pourcentages mis en ordre descendant.
- Tableau No. (8/12D) : Groupes de résultats.

<i>Groupe</i>	<i>Note</i>	<i>Pourcentage</i>	<i>Numéros d'items</i>	<i>Nombre d'items</i>
1	42	93.3%	1, 3, 5	3
2	41	91.1%	6, 8, 10, 11	4
3	40	88.9%	2, 4, 7, 9	4
4	33	73.3%	12, 16, 19	3
5	32	71.1%	15, 22	2
6	31	68.9%	20	1
7	30	66.7%	14, 17, 18, 24	4
8	29	64.4%	23	1
9	28	62.2%	13, 21	2
<i>T</i>				24

Selon le tableau ci-dessus et d'après les analyses statistiques des scores, on distingue :

- 9 ensembles de pourcentages indiquant une forte dispersion dans les opinions des questionnés sur les compétences en expression orale ;
- 11 compétences sur 24 ont reçu un score de fréquence supérieur à 80% (seuil de maîtrise) ;
- 13 compétences sur 24 ont reçu un score de fréquence inférieur à 80% (seuil de maîtrise).

Cela signifie que les 11 compétences qui ont reçu un score de fréquence supérieur à 80% sont considérées comme des compétences prioritaires et sont requises pour les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Ces 11 compétences sont donc essentielles pour les étudiants du point de vue du corps professoral. Ainsi, les 11

compétences, en tant que compétences d'expression orale, seront développées à travers le programme proposé.

- (4) Concernant le **questionnaire de compétences en expression écrite**, à partir des tableaux (13A, 13B, 13C, 13D) (¹⁷), nous pouvons résumer les résultats de l'application du questionnaire dans le tableau ci-dessous:

¹⁷ Voir:

- Tableau No. (8/13A) : Résultats de passation du questionnaire des compétences en expression écrite.
- Tableau No. (8/13B) : Notes et pourcentages.
- Tableau No. (8/13C) : Notes et pourcentages mis en ordre descendant.
- Tableau No. (8/13D) : Groupes de résultats.

16	25	55.6%	57	1
T				64

Selon le tableau ci-dessus et d'après les analyses statistiques des scores, on distingue :

- 16 ensembles de pourcentages indiquant une forte dispersion dans les opinions des questionnés sur les compétences en expression écrite.
- 32 compétences sur 64 ont reçu un score de fréquence supérieur à 80% (seuil de maîtrise).
- 32 compétences sur 64 ont reçu un score de fréquence inférieur à 80% (seuil de maîtrise).

Cela signifie que les 32 compétences qui ont reçu un score de fréquence supérieur à 80% sont considérées comme des compétences prioritaires et sont requises pour les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Ces 32 compétences sont donc essentielles pour les étudiants du point de vue du corps professoral. Par conséquent, les 32 compétences, en tant que compétences d'expression écrite, seront développées à travers le programme proposé.

Ainsi, les compétences langagières qui seront développées à travers le programme proposé sont :

A) Compétences de compréhension orale :

1. Repérer des informations importantes dans le texte entendu.
2. Mobiliser des références culturelles nécessaires pour comprendre un message ou un texte.
3. Mémoriser des informations importantes dans le texte entendu.
4. Repérer les références culturelles liées au domaine du message ou du texte entendu.
5. Relier les informations les unes aux autres pour donner du sens.
6. Repérer le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu.
7. Enchaîner les informations importantes dans le texte entendu.
8. Identifier les objets et les personnes dans un texte audio.
9. Prendre en compte le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu.

10. Comprendre des propos très brefs liés à son environnement immédiat.
11. Comprendre des propos brefs concernant des activités ou des services liés à la vie quotidienne.
12. Mémoriser le vocabulaire entendu dans les textes.

B) Compétences de compréhension écrite :

1. Distinguer le singulier du pluriel.
2. Choisir un titre approprié pour le texte.
3. Déterminer le sens approprié du mot à partir du contexte.
4. Comprendre la signification des mots et des expressions.
5. Définir l'antonyme du mot.
6. Se forger une opinion sur les questions et les idées présentées dans le texte.
7. Clarifier l'émotion qui domine le texte.
8. Dédire l'intention de l'écrivain.
9. Suggérer un nouveau titre pour le texte.
10. Extraire des significations implicites.
11. Déterminer l'idée générale du texte et celle-ci du paragraphe.
12. Identifier les détails à l'appui.
13. Comprendre l'essentiel d'un texte.

C) Compétences d'expression orale :

1. Bien comprendre le sujet ou la question pour ne pas être hors sujet.
2. Enrichir son vocabulaire.
3. Présenter une activité à son interlocuteur et le convaincre d'y participer.
4. Interagir facilement et contribuer souvent à construire des échanges.
5. Parler de manière spontanée, continue et convaincante.
6. Amorcer un propos avec quelques mots mémorisés.
7. Exprimer un avis en termes simples.
8. Prononcer correctement les groupes rythmiques de la langue française.
9. Prononcer correctement les phonèmes (oraux et nasaux) de la langue française.

10. Bien utiliser les règles morphologiques et syntaxiques: modes et temps...
11. Faire attention au rythme et à l'intonation.

D) Compétences d'expression écrite :

1. Exprimer de surprise ou d'étonnement.
2. Poser des questions et donner des réponses.
3. Déclarer son métier en utilisant verbe "être".
4. Déclarer son âge en utilisant verbe "avoir" au présent de l'indicatif, ainsi qu'en utilisant les nombres et les chiffres.
5. Dire "Comment allez-vous ?" ou "Comment vas-tu ?"
6. Parler de soi, sa famille, ses amitiés, ses documents, le contenu de ses bagages, son lieu de vie...
7. Prendre en compte les formes verbales (modes des verbes).
8. Prendre en compte les temps des verbes.
9. Comprendre la signification des termes.
10. Employer les titres de civilité : monsieurs, madame, mademoiselle, etc.
11. Discriminer les interjections (Oh ! Ah ! Euh ! Zut, Eh ! Aïe ! Chut ! Ouf...) et comprendre leurs emplois.
12. Parler de son patrimoine.
13. Utiliser des termes du terrain (champs lexicaux) : tourisme, hôtellerie, monnaies et les pièces en français...
14. Décrire des lieux : villes, chambre d'hôtel, salle de bain, etc.
15. Se présenter et présenter quelqu'un en utilisant des verbes "être, avoir, habiter, s'appeler, se résider, vivre" au présent de l'indicatif.
16. Reconnaître le genre et le nombre : adjectifs de nationalité...
17. Saluer quelqu'un.
18. Localiser ou situer dans l'espace, les choses ou les personnes : employer les prépositions...
19. Comprendre les sens et les emplois de l'adverbe présentatif « Voilà ».
20. Exprimer une possession ou une appartenance.
21. Dire ce que l'on préfère.
22. Distinguer les différents types de phrases.
23. Garantir l'exactitude (précision) du langage.

Les 59 compétences langagières ci-dessus devraient être développées à travers le programme proposé: un ensemble d'activités ludiques et interactives basées sur certaines applications numériques des TIC (Podcast, Wiki, Padlet, YouTube, WhatsApp...).

DEUXIEMENT: LES TESTS

Cette partie de la recherche est consacrée pour la description des tests: test de compréhension orale, test de compréhension écrite, test d'expression orale et test d'expression écrite. Les détails sont comme suit:

(1) Test de compréhension orale.

1) Objectif général:

Ce test évalue la capacité de l'étudiant de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie à écouter pour comprendre des messages oraux (un propos, un discours...) ou des textes audios. Autrement dit, le test de compréhension orale a pour objectif de mesurer la capacité de l'étudiant à comprendre le français parlé, le contenu et le sens des messages, en écoutant des documents sonores.

2) Objectifs spécifiques:

Le test a pour objectif de mesurer la capacité de l'étudiant à:

- 1. Repérer des informations importantes dans le texte entendu.*
- 2. Mobiliser des références culturelles nécessaires pour comprendre un message ou un texte.*
- 3. Mémoriser des informations importantes dans le texte entendu.*
- 4. Repérer les références culturelles liées au domaine du message ou du texte entendu.*
- 5. Relier les informations les unes aux autres pour donner du sens.*
- 6. Repérer le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu.*
- 7. Enchaîner les informations importantes dans le texte entendu.*
- 8. Identifier les objets et les personnes dans un texte audio.*
- 9. Prendre en compte le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu.*
- 10. Comprendre des propos très brefs liés à son environnement immédiat.*

11. Comprendre des propos brefs concernant des activités ou des services liés à la vie quotidienne.

12. Mémoriser le vocabulaire entendu dans les textes.

3) **Public cible** : Les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

4) **Sources**: Les sources du test sont le programme proposé et quelques sites web. ^(r^v)

5) **Descriptif**: La version initiale du test a été élaborée comme suit: ^(r^u)

1. Contenu : ^(r^q)

Fichiers audios, énoncées, questions, réponses, score, évaluation de score, notation..., tout est organisé et bien structuré pour que le test soit appliqué de manière systématique et organisée.

- a) *Documents*: Il s'agit de transcriptions de conversations rédigées par le chercheur et enregistrées par le programme *MS Clipchamp*, qui permet l'enregistrement et la production de documents audio produits par des locuteurs natifs. Il s'agit de textes de longueur moyenne rédigés dans un langage simple et moderne, exempts d'argot et de jargon technique. Des images et des illustrations sont dispersées tout au long des 20 situations composant le test pour favoriser la mémorisation de l'information. Le test est disponible en version numérique et peut être passé en présentiel ou à distance.
- b) *Structure des questions*: Les 120 questions - rédigées toutes par le chercheur- sont posées sous forme écrite et les étudiants y répondent en cochant une réponse sur 3 données. Le chercheur a rédigé ces questions courtes et simples sous forme de questions à choix multiples, afin d'apporter familiarisation, diversité et cohérence avec les objectifs. Pour éviter toute coïncidence, le chercheur a posé des questions pièges. Le grand nombre de questions est justifié par les raisons attendues, qui sont la simplicité et la facilité.
- c) *Format du test*: Le test de compréhension orale comporte une série de 20 situations de communication dans lesquelles

^{r^v} Voir annexe No. (6AA): Sources du test de compréhension orale.

^{r^u} Voir annexe No. (6AC): Descriptif du test de compréhension orale.

^{r^q} Voir annexe No. (6AB): Contenu du test de compréhension orale.

l'étudiant répond à (120) questions portant sur 12 compétences cibles comme suit:

- Pour la compétence « Repérer des informations importantes dans le texte entendu. », elle est évaluée par (61) questions.
- Pour la compétence « Mobiliser des références culturelles nécessaires pour comprendre un message ou un texte. », elle est évaluée par (9) questions.
- Pour la compétence « Mémoriser des informations importantes dans le texte entendu. », elle est évaluée par (3) questions.
- Pour la compétence « Repérer les références culturelles liées au domaine du message ou du texte entendu. », elle est évaluée par (6) questions.
- Pour la compétence « Relier les informations les unes aux autres pour donner du sens. », elle est évaluée par (9) questions.
- Pour la compétence « Repérer le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu. », elle est évaluée par (4) questions.
- Pour la compétence « Enchaîner les informations importantes dans le texte entendu. », elle est évaluée par (2) questions.
- Pour la compétence « Identifier les objets et les personnes dans un texte audio. », elle est évaluée par (8) questions.
- Pour la compétence « Prendre en compte le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu. », elle est évaluée par (5) questions.
- Pour la compétence « Comprendre des propos très brefs liés à son environnement immédiat. », elle est évaluée par (5) questions.
- Pour la compétence « Comprendre des propos brefs concernant des activités ou des services liés à la vie quotidienne. », elle est évaluée par (5) questions.
- Pour la compétence « Mémoriser le vocabulaire entendu dans les textes. », elle est évaluée par (3) questions.

2. **Déroulement du test :** *Pour chaque question, l'étudiant a le choix entre plusieurs réponses. Autrement dit, plusieurs options de réponse sont présentées pour chaque question, sous forme de liste ou de menu déroulant, mais une seule option est correcte (une seule réponse est bonne). L'étudiant doit répondre en cochant (X) la bonne réponse. Le passage d'une question à l'autre se fait manuellement. Il est possible de revenir en arrière et de modifier sa réponse. Mais l'étudiant est conseillé de répondre aux questions au fur et à mesure qu'elles s'affichent sur son écran.*
3. **Durée du test:** *Le test de compréhension orale a une durée approximative de (120) minutes.*
4. **Critères d'évaluation et de notation :** *120 points forment la note maximale que l'on peut obtenir au test de compréhension orale. La bonne réponse donne un point à l'apprenant. Si sa réponse est fausse ou s'il ne répond pas, il ne marque aucun point. Aucun point ne lui est retiré pour ne pas avoir répondu. Pour vérifier s'il a choisi la bonne réponse, l'étudiant peut consulter les corrigés ou le feed-back à la fin du test.*

(2) Test de compréhension écrite

1) Objectif général:

Le test de compréhension écrite a pour objectif d'évaluer la capacité d'étudiant de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie à lire un message ou un texte écrit, à le comprendre et à traiter les informations. Autrement dit, grâce au test, l'étudiant montre sa compréhension du français écrit dans différentes situations de la vie quotidienne.

2) Objectifs spécifiques:

Ce test évalue la capacité de l'étudiant à:

1. *Distinguer le singulier du pluriel.*
2. *Choisir un titre approprié pour le texte.*
3. *Déterminer le sens approprié du mot à partir du contexte.*
4. *Comprendre la signification des mots et des expressions.*
5. *Définir l'antonyme du mot.*

6. *Se forger une opinion sur les questions et les idées présentées dans le texte.*
 7. *Clarifier l'émotion qui domine le texte.*
 8. *Déduire l'intention de l'écrivain.*
 9. *Proposer un nouveau titre pour le texte.*
 10. *Extraire des significations implicites.*
 11. *Déterminer l'idée générale du texte et celle-ci du paragraphe.*
 12. Identifier les détails à l'appui.
 13. *Comprendre l'essentiel d'un texte.*
- 3) **Public cible** : Les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
- 4) **Sources**: *Les sources du test sont le programme proposé et quelques sites web.* (٤٠)
- 5) **Descriptif**: *La version initiale du test a été élaborée comme suit:* (٤١)

1. **Contenu:** (٤٢)

Textes, images, questions, réponses, score, évaluation de score, notation..., tout est organisé et bien structuré pour que le test soit appliqué de manière systématique et organisée.

- a) *Documents*: Il s'agit d'un texte dialogué dont la longueur est moyenne et la langue est simple, moderne et dépourvue d'argots et de termes techniques. Le test est disponible en version digitale et peut être passé en présentiel ou à distance.
- b) *Structure des questions* : Ce test se présente sous deux formes de questions à choix multiples (QCM) : première forme, pour chaque question, un choix de 3 réponses (A, B, C) est proposé. L'étudiant doit choisir la réponse qui correspond à la réponse attendue (une seule réponse est correcte). Deuxième forme, pour chaque question, un choix de 4 réponses (A, B, C ou D) est proposé. L'étudiant doit choisir la réponse correspondant à son avis qui doit être justifié, toute réponse pertinente est correcte. Troisième forme, pour chaque

^{٤٠} Voir annexe No. (6BA): Sources du test de compréhension écrite.

^{٤١} Voir annexe No. (6BC): Descriptif du test de compréhension écrite.

^{٤٢} Voir annexe No. (6BB): Contenu du test de compréhension écrite.

question, aucune option est proposée. L'étudiant doit proposer un nouveau titre pour la situation, toute réponse pertinente est correcte. Toutes les (190) questions ont été rédigées par le chercheur et sont posées par écrit, et les étudiants y répondent par écrit. Le chercheur a composé ces questions courtes et simples sous forme de questions à choix multiples et d'expression libre, dans un souci de familiarité, de diversité et de compatibilité avec les objectifs. Pour éviter toute coïncidence, le chercheur a posé des questions pièges. Le grand nombre de questions est justifié par la nature complexe des compétences cibles.

c) *Format du test: Le test de compréhension écrite comporte une série de 7 situations de communication dans lesquelles l'étudiant répond à (190) questions portant sur 13 compétences cibles comme suit:*

- *Pour la compétence « Distinguer le singulier du pluriel. », elle est évaluée par (2) questions.*
- *Pour la compétence « Choisir un titre approprié pour le texte. », elle est évaluée par (17) questions.*
- *Pour la compétence « Déterminer le sens approprié du mot à partir du contexte. », elle est évaluée par (8) questions.*
- *Pour la compétence « Comprendre la signification des mots et des expressions. », elle est évaluée par (15) questions.*
- *Pour la compétence « Définir l'antonyme du mot. », elle est évaluée par (4) questions.*
- *Pour la compétence « Se forger une opinion sur les questions et les idées présentées dans le texte. », elle est évaluée par (11) questions.*
- *Pour la compétence « Clarifier l'émotion qui domine le texte. », elle est évaluée par (13) questions.*
- *Pour la compétence « Dédire l'intention de l'écrivain. », elle est évaluée par (8) questions.*
- *Pour la compétence « Proposer un nouveau titre pour le texte. », elle est évaluée par (7) questions.*
- *Pour la compétence « Extraire des significations implicites. », elle est évaluée par (19) questions.*

- Pour la compétence « Déterminer l'idée générale du texte et celle-ci du paragraphe. », elle est évaluée par (9) questions.
 - Pour la compétence « Identifier les détails à l'appui. », elle est évaluée par (6) questions.
 - Pour la compétence « Comprendre l'essentiel d'un texte. », elle est évaluée par (69) questions.
2. **Déroulement du test:** Dans 7 situations de dialogue, l'étudiant prend connaissance (lit) des parties ou morceaux du dialogue et répond aux questions correspondantes. Il existe trois types de questions. Dans le premier type, l'étudiant répond en choisissant une réponse parmi plusieurs réponses. Dans le deuxième type, l'étudiant répond en choisissant une réponse parmi plusieurs options et en justifiant son choix. Dans le troisième type, l'étudiant répond en suggérant un titre pour le paragraphe ou la situation spécifique.
 3. **Durée du test:** Le test se déroule en une seule séance de (200) minutes: 190 minutes de test et 10 minutes d'accueil et de formalités. Par conséquent, les étudiants disposent de (190) minutes pour terminer le test et ils peuvent gérer leur temps comme ils le souhaitent. Mais ils doivent être attentifs, à eux de bien gérer leur temps: le test est chronométré. Le test de compréhension écrite dure 200 minutes et consiste à répondre à une série de 190 questions concernant les 13 compétences cibles.
 4. **Critères d'évaluation et de notation:** 225 points forment la note maximale que l'on peut obtenir au test de compréhension écrite. La bonne réponse lui rapporte un point si elle se limite à un choix (155 questions) et deux points si elle est une justification ou une suggestion (35 questions). Si sa réponse est fausse ou s'il ne répond pas, l'étudiant n'obtiendra aucun point. Pour vérifier s'il a choisi la bonne réponse, l'étudiant peut consulter les corrigés ou le feed-back à la fin du test.

(3) Test d'expression orale

1) Objectif général:

Ce test évalue la capacité d'étudiant de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie à parler pour communiquer oralement des messages ou des conversations. Autrement dit, s'exprimer (communiquer et se communiquer) oralement.

2) Objectifs spécifiques:

Ce test évalue la capacité de l'étudiant à:

- 1. Bien comprendre le sujet ou la question pour ne pas être hors sujet.*
- 2. Enrichir son vocabulaire.*
- 3. Présenter une activité à son interlocuteur et le convaincre d'y participer.*
- 4. Interagir facilement et contribuer souvent à construire des échanges.*
- 5. Parler de manière spontanée, continue et convaincante.*
- 6. Amorcer un propos avec quelques mots mémorisés.*
- 7. Exprimer un avis en termes simples.*
- 8. Prononcer correctement les groupes rythmiques de la langue française.*
- 9. Prononcer correctement les phonèmes (oraux et nasaux) de la langue française.*
- 10. Bien utiliser les règles morphologiques et syntaxiques : modes et temps...*
- 11. Faire attention au rythme et à l'intonation.*

3) Public cible : Les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

4) Sources: Les sources du test sont le programme proposé et quelques sites web. (٤٢)

5) Descriptif: La version initiale du test a été élaborée comme suit: (٤٣)

^{٤٢} Voir annexe No. (6CA): Sources du test d'expression orale.

^{٤٣} Voir annexe No. (6CC): Descriptif du test d'expression orale.

1. **Contenu:** (٤٥)

C'est une interview en 4 parties: 1) Questionnements, 2) Présentations, 3) Explication ou description, 4) Expression des goûts et opinions.

- a) *Documents:* Textes publicitaires (annonces et publicités) illustrés avec légendes.
- b) *Structure des questions :* Les questions, composées toutes par le chercheur et dont le nombre est (13) questions divisées en 4 groupes, sont posées en support oral et les étudiants y répondent oralement. Le chercheur a composé ces questions, si courtes et simples, sous la forme de questionnements d'expression libre, pour les intérêts de coïncidence aux objectifs.
- c) *Format du test :* Le test se compose de (13) questions divisées en 4 parties comme suit :

La 1^{re} partie est intitulée "Questionnements" et comprend 3 situations publicitaires dans lesquelles l'étudiant est invité à poser un maximum de questions. Cette partie vise à évaluer la capacité de l'étudiant à:

- 1. *Bien comprendre le sujet ou la question pour ne pas être hors sujet.*
- 2. *Amorcer un propos avec quelques mots mémorisés.*
- 3. *Poser des questions à son interlocuteur ou reformuler ses réponses afin d'obtenir plus d'informations.*
- 4. *Obtenir une information spécifique, dans une situation courante de la vie quotidienne.*
- 5. *Prononcer correctement les groupes rythmiques de la langue française.*
- 6. *Prononcer correctement les phonèmes (oraux et nasaux) de la langue française.*
- 7. *Bien utiliser les règles morphologiques et syntaxiques: modes et temps...*
- 8. *Faire attention au rythme et à l'intonation.*

^{٤٥} Voir annexe No. (6CB): Contenu du test d'expression orale.

La 2^e partie s'intitule "Présentations" et comprend trois situations de présentation dans lesquelles l'étudiant est invité à se présenter à partir d'une liste donnée de thèmes de communication. Cette partie vise à évaluer la capacité de l'étudiant à :

- 9. Enrichir son vocabulaire.*
- 10. Amorcer un propos avec quelques mots mémorisés.*
- 11. Échanger avec une personne qu'il ne connaît pas.*
- 12. Prononcer correctement les groupes rythmiques de la langue française.*
- 13. Prononcer correctement les phonèmes (oraux et nasaux) de la langue française.*
- 14. Bien utiliser les règles morphologiques et syntaxiques: modes et temps...*
- 15. Faire attention au rythme et à l'intonation.*

La 3^e partie s'intitule "Explication ou description" et comprend trois situations dans lesquelles l'étudiant est invité à expliquer ou à décrire une image à l'aide d'une légende située sous l'image. Cette partie vise à évaluer la capacité de l'étudiant à :

- 1. Enrichir son vocabulaire.*
- 2. Amorcer un propos avec quelques mots mémorisés.*
- 3. Décrire à haute voix et en détail une image qui lui sera présentée.*
- 4. Prononcer correctement les groupes rythmiques de la langue française.*
- 5. Prononcer correctement les phonèmes (oraux et nasaux) de la langue française.*
- 6. Bien utiliser les règles morphologiques et syntaxiques: modes et temps...*
- 7. Faire attention au rythme et à l'intonation.*

La 4^e partie intitulée "Expression des goûts ou opinions" et comprend quatre situations dans lesquelles l'étudiant est invité à exprimer ses goûts ou ses opinions sur l'un de 4 sujets suivants : Votre ville préférée, Votre chambre

préférée, Votre logement préféré, Stage de formation. Cette partie vise à évaluer la capacité de l'étudiant à :

1. *Parler de manière spontanée, continue et convaincante.*
2. *Exprimer un avis en termes simples.*
3. *Interagir facilement et contribuer souvent à construire des échanges.*
4. *Présenter une activité à son interlocuteur et le convaincre d'y participer.*
5. *Amorcer un propos avec quelques mots mémorisés.*
6. *Donner son avis et utiliser des exemples pour illustrer ce qu'il dit.*
7. *Exprimer son opinion à un sujet familier.*
8. *Prononcer correctement les groupes rythmiques de la langue française.*
9. *Prononcer correctement les phonèmes (oraux et nasaux) de la langue française.*
10. *Bien utiliser les règles morphologiques et syntaxiques: modes et temps...*
11. *Faire attention au rythme et à l'intonation.*

2. **Déroulement du test:** En général, c'est une interview en 4 parties. Cela se fait sans préparation préalable. Les détails sont comme suit:

- *Dans la 1^{re} partie*, trois annonces ou publicités (illustrant trois situations différentes) sont présentées à l'étudiant en début de séance. Il appartient à l'étudiant de choisir une de trois situations de questionnement. L'étudiant pose des questions à l'examineur sur ce que propose le document (l'annonce publicitaire). Dans la situation choisie, l'étudiant est invité à poser autant de questions que possible. L'examineur virtuel joue le rôle de son interlocuteur.
- *Dans la 2^e partie*, trois situations de communications sont présentées à l'étudiant en début de séance. L'étudiant choisit une des trois situations. Dans la situation choisie, l'étudiant se présente oralement à partir d'une liste de thèmes de communication.

- *Dans la 3^e partie*, trois images sont présentées à l'étudiant avec quelques explications et détails. L'étudiant choisit une des trois images. Il est invité à expliquer et à décrire oralement à partir de l'image choisie et de la légende fournie.
- *Dans la 4^e partie*, trois images sont présentées à l'étudiant avec quelques explications et détails. L'étudiant choisit une des trois images. Il est invité à donner son opinion et à parler de ses goûts.

En général, à tout moment, l'étudiant peut demander à l'examineur de répéter ou de reformuler un mot ou une question. A noter qu'une fois l'enregistrement démarré, il ne peut pas être arrêté.

3. **Durée du test:** Le test dure 40 minutes, réparties équitablement sur les quatre parties du test, comme suit: 10 minutes pour la 1^{re} partie (Questionnements), 10 minutes pour la 2^e partie (Présentations), 10 minutes pour la 3^e partie (Explication ou description) et 10 minutes pour la 4^e partie (Expression des goûts ou opinions).
4. **Critères d'évaluation et de notation:** Dans les 4 parties du test, les situations sont systématiquement enregistrées pour permettre une évaluation lors d'écoute de l'enregistrement (une évaluation sur place et automatique n'est pas disponible). L'évaluation est réalisée par un évaluateur expert et objectif. 20 points forment la note maximale que l'on peut obtenir au test d'expression orale: 5 points sont attribués pour toute performance correcte: une expression orale fluide dans chacune des 4 parties du test rapporte à l'étudiant 5 point. Une expression orale incorrecte ne rapporte aucun point à l'étudiant.

(4) Test d'expression écrite

1) Objectif général:

Ce test évalue les connaissances d'étudiant de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie en grammaire et en vocabulaire, ainsi que d'autres aspects de l'expression écrite nécessaires à l'accomplissement de diverses tâches d'écriture. En d'autres termes, le test évalue la capacité d'un étudiant à communiquer par écrit.

2) Objectifs spécifiques:

Ce test évalue la capacité de l'étudiant à:

- 1) Exprimer de surprise ou d'étonnement.
- 2) Poser des questions et donner des réponses.
- 3) Déclarer son métier en utilisant verbe "être".
- 4) Déclarer son âge en utilisant verbe "avoir" au présent de l'indicatif, ainsi qu'en utilisant les nombres et les chiffres.
- 5) Dire "Comment allez-vous ?" ou "Comment vas-tu ?"
- 6) Parler de soi, sa famille, ses amitiés, ses documents, le contenu de ses bagages, son lieu de vie...
- 7) Prendre en compte les formes verbales (modes des verbes).
- 8) Prendre en compte les temps des verbes.
- 9) Comprendre la signification des termes.
- 10) Employer les titres de civilité : monsieurs, madame, mademoiselle, etc.
- 11) Discriminer les interjections (Oh ! Ah ! Euh ! Zut, Eh ! Aïe ! Chut ! Ouf...) et comprendre leurs emplois.
- 12) Parler de son patrimoine.
- 13) Utiliser des termes du terrain (champs lexicaux) : tourisme, hôtellerie, monnaies et les pièces en français...
- 14) Décrire des lieux : villes, chambre d'hôtel, salle de bain, etc.
- 15) Se présenter et présenter quelqu'un en utilisant des verbes "être, avoir, habiter, s'appeler, se résider, vivre" au présent de l'indicatif.
- 16) Reconnaître le genre et le nombre : adjectifs de nationalité...
- 17) Saluer quelqu'un.
- 18) Localiser ou situer dans l'espace, les choses ou les personnes : employer les prépositions...
- 19) Comprendre les sens et les emplois de l'adverbe présentatif « Voilà ».
- 20) Exprimer une possession ou une appartenance.
- 21) Dire ce que l'on préfère.
- 22) Distinguer les différents types de phrases.
- 23) Garantir l'exactitude (précision) du langage.

3) Public cible: Les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

- 4) **Sources:** Les sources du test sont le programme proposé et quelques sites web. ^(٤٦)
- 5) **Descriptif:** La version initiale du test a été élaborée comme suit: ^(٤٧)

1. **Contenu:** ^(٤٨)

Le test d'expression écrite offre une évaluation intégrale des compétences en écriture.

- a) *Documents :* Le test est une évaluation de base pour des situations nécessitant des tâches de rédaction.
- b) *Structure des questions :* Toutes les questions du test sont structurées pour se rapporter à des sujets de la vie quotidienne et universitaire. Le test contient deux principaux types de questions :
 - *Questions à choix multiples :* Ce type de question est constitué d'un texte avec une partie manquante (texte ou sens). Autrement dit, pour chaque question, l'étudiant verra un texte avec un mot manquant, suivi de plusieurs options de réponse.

^{٤٦} Voir annexe No. (6DA): Sources du test d'expression écrite.

^{٤٧} Voir annexe No. (6DC): Descriptif du test d'expression écrite.

^{٤٨} Voir annexe No. (6DB): Contenu du test d'expression écrite.

- Questions de rédaction ou d'expression libre : Ce type de question se compose de certaines consignes :
 - ☐ Se présenter.
 - ☐ Présenter quelqu'un.
 - ☐ Utiliser des prépositions dans ses propres phrases.
 - ☐ Utiliser des verbes dans des phrases qui expliquent leurs sens.
 - ☐ Trouver des réponses affirmatives et négatives à des questions.
 - ☐ Donner les réponses correspondantes aux questions.
 - ☐ Donner des abréviations pour les titres de civilité.
 - ☐ Trouver les adjectifs masculins et féminins de nationalité pour certains pays.

c) Format du test : Le test comprend 208 questions : 192 questions de type QCM et 16 questions de rédaction portant sur 23 compétences cibles comme suit :

- Pour la compétence " Exprimer la surprise et l'étonnement. ", elle est évaluée par (10) questions.
- Pour la compétence " Poser des questions et donner des réponses.", elle est évaluée par (11) questions.
- Pour la compétence " Déclarer son métier en utilisant verbe "être".", elle est évaluée par (12) questions.
- Pour la compétence " Déclarer son âge en utilisant verbe "avoir" au présent de l'indicatif, ainsi qu'en utilisant les nombres et les chiffres.", elle est évaluée par (4) questions.
- Pour la compétence " Dire "Comment allez-vous ?" ou "Comment vas-tu?"", elle est évaluée par (7) questions.
- Pour la compétence "Parler de soi, sa famille, ses amitiés, ses documents, le contenu de ses bagages, son lieu de vie...", elle est évaluée par (11) questions.
- Pour la compétence "Prendre en compte les formes verbales (modes des verbes).", elle est évaluée par (4) questions.
- Pour la compétence "Prendre en compte les temps des verbes.", elle est évaluée par (8) questions.
- Pour la compétence "Comprendre la signification des termes.", elle est évaluée par (19) questions.

- Pour la compétence " Employer les titres de civilité : monsieurs, madame, mademoiselle, etc.", elle est évaluée par (7) questions.
- Pour la compétence " Discriminer les interjections (Oh ! Ah ! Euh ! Zut, Eh ! Aïe ! Chut ! Ouf...) et comprendre leurs emplois.", elle est évaluée par (21) questions.
- Pour la compétence " Parler de son patrimoine.", elle est évaluée par (3) questions.
- Pour la compétence "Utiliser des termes du terrain (champs lexicaux) : tourisme, hôtellerie, monnaies et les pièces en français...", elle est évaluée par (4) questions.
- Pour la compétence " Décrire des lieux : villes, chambre d'hôtel, salle de bain, etc.", elle est évaluée par (4) questions.
- Pour la compétence "Se présenter et présenter quelqu'un en utilisant des verbes "être, avoir, habiter, s'appeler, se résider, vivre" au présent de l'indicatif.", elle est évaluée par (17) questions.
- Pour la compétence "Reconnaitre le genre et le nombre : adjectifs de nationalité...", elle est évaluée par (22) questions.
- Pour la compétence " Saluer quelqu'un.", elle est évaluée par (4) questions.
- Pour la compétence "Localiser) ou situer dans l'espace : employer les prépositions... ", elle est évaluée par (13) questions.
- Pour la compétence "Comprendre les sens et les emplois de l'adverbe présentatif « Voilà ».", elle est évaluée par (3) questions.
- Pour la compétence "Exprimer une possession ou une appartenance.", elle est évaluée par (11) questions.
- Pour la compétence "Dire ce que l'on préfère.", elle est évaluée par (4) questions.
- Pour la compétence "Distinguer les différents types de phrases.", elle est évaluée par (11) questions.
- Pour la compétence "Garantir l'exactitude (précision) du langage.", elle est évaluée par (4) questions.

2. **Déroulement du test :** Les questions, composées toutes par le chercheur, sont posées en support écrit et les étudiants y

répondent par écrit. Dans ce test, l'étudiant n'a pas la possibilité de rédiger un brouillon. Il doit produire un nombre de textes générés correctement du premier coup. Le test est divisé en deux tâches différentes à réaliser :

- 1) Pour les questions à *choix multiples (QCM)*, la tâche de l'étudiant consiste à choisir, parmi les options disponibles de réponse (2, 3 ou 4 options), le mot ou le groupe de mots qui complète le mieux le texte ou le sens. Il appartient à l'étudiant de sélectionner l'option qui complète le mieux la phrase ou le court paragraphe en cliquant sur le bouton à côté de son choix de réponse.
- 2) Pour les questions de *rédaction ou d'expression libre*, l'étudiant est invité à rédiger un texte (court ou long selon le cas) sur un sujet bien précis :
 - Pour les questions qui demandent à l'étudiant de « *se présenter ou présenter quelqu'un* », la tâche de l'étudiant est d'écrire des phrases ou des paragraphes qui identifient ou donnent des informations sur la personne dont on parle.
 - Pour les questions qui demandent à l'étudiant « *d'utiliser des prépositions dans ses propres phrases* », la tâche de l'étudiant consiste à employer les prépositions données dans ses propres phrases.
 - Pour les questions qui demandent à l'étudiant « *d'utiliser des verbes dans des phrases qui expliquent leurs sens* », la tâche de l'étudiant consiste à employer les verbes donnés dans des phrases qui expliquent leurs significations (c'est à l'étudiant de choisir les modes et les temps appropriés).
 - Pour les questions qui demandent à l'étudiant de « *trouver des réponses affirmatives et négatives à des questions* », la tâche de l'étudiant consiste à répondre deux fois à chaque question posée : une fois par l'affirmation et une autre fois par la négation.
 - Pour les questions qui demandent à l'étudiant de « *donner les réponses correspondantes aux questions* », la tâche de l'étudiant est de répondre librement aux questions posées : il est important que les réponses données correspondent aux questions posées.

- Pour les questions qui demandent à l'étudiant de « *donner des abréviations pour les titres de civilité* », la tâche de l'étudiant est de donner la lettre ou le groupe de lettres qui indiquent le titre donné.
- Pour les questions qui demandent à l'étudiant de « *Trouver les adjectifs masculins et féminins de nationalité pour certains pays* », la tâche de l'étudiant consiste à trouver les adjectifs de nationalité (masculins et féminins) qui correspondent aux pays donnés.

En général, pour tous les types d'écrit, c'est à l'étudiant d'organiser ses idées en paragraphes et d'utiliser des liens pour guider le lecteur à travers ses idées.

3. Durée du test: *Le temps alloué est de 170 minutes (10 minutes pour les démarches administratives et accueil des étudiants). Donc, c'est un test qui dure 180 minutes.*

4. Critères d'évaluation et notation

Tous les aspects de la langue et du discours sont évalués:

- *Langue: vocabulaire, orthographe, ponctuation, syntaxe et style.*
- *Discours:*
 - *Enchaînement des idées.*
 - *Utilisation des termes de reprise (groupe nominal, pronom ou déterminant).*
 - *Concordance des temps de verbes.*
 - *Respect de l'intention.*

Autrement dit, des éléments essentiels à la rédaction comme la pertinence, la clarté, la forme (grammaire) et le registre (vocabulaire) sont évalués. Cette approche donne une vue d'ensemble du niveau linguistique d'un étudiant en ce qui concerne ses compétences rédactionnelles.

Correction et résultats

- a) *Correction:* Les questions de la première partie (QCM) sont corrigées par un correcteur automatique via Internet. Tandis que les questions de la deuxième partie (questions à rédaction) sont corrigées par un examinateur certifié (formé par le chercheur), ce qui garantit

une évaluation objective et précise. Le test est noté pour 261 points: 192 points pour la première partie et 69 points pour la deuxième partie. Le nombre de points obtenus est ensuite traduit en pourcentages et niveaux déterminés par les éducateurs. Ces pourcentages et niveaux déterminent objectivement la maîtrise des compétences d'expression écrite de l'étudiant.

b) *Note de passage: 60%*

c) *Résultats: L'étudiant peut connaître son résultat immédiatement après avoir terminé le test. Pour l'obtenir, il doit appuyer sur le bouton «Soumettre». Il verra alors les résultats du test affichés à l'écran.*

d) *Interprétation des résultats :*

- *60 % ou plus* : Ceci est considéré comme un «succès». L'étudiant remplit les conditions nécessaires (Il a de bonnes compétences rédactionnelles).
- *Moins de 60 %* : Ceci est considéré comme un « échec ». Il faut suivre le cours: étudier le programme que nous proposons.

6) Validation et étude pilote

a. Validité de façade (de jury)

Pour évaluer la validité de façade des 4 tests, le chercheur les a présentés à 6 académiciens spécialistes en langue française pure (2 de Lettres Zagazig, 2 de Pédagogie Damiette et 2 de Pédagogie Mansoura) et à 2 pédagogues spécialistes en didactique du FLE (un de Pédagogie Zagazig et un de Pédagogie Mansoura). Les conseils et les suggestions des juges étaient de grand profit pour le chercheur.

Impression générale des juges:

Les juges ont salué les tests en termes de construction et de conception (textuelle, numérique etc.), de qualité des questions posées, de qualité des documents ou supports utilisés (textes, images, icons, etc.), de bonne qualité des enregistrements, de disposition, de mise en page, etc. Ils ont également loué l'exactitude et la beauté du langage ainsi que la splendeur du style. Certains juges ont également salué les instructions des tests ainsi que les conseils et l'orientation fournis à l'étudiant. Ils ont fait un nombre de commentaires, notamment:

(1) Pour le test de compréhension orale :

Les arbitres ont conseillé au chercheur de supprimer les tableaux situés au début des situations quatre, cinq et six. Les arbitres estiment que les contenus des tableaux ne sont pas clairs et accroissent l'ambiguïté requise à partir de la question n° 19. Le chercheur estime que cette ambiguïté est intentionnelle afin que l'étudiant fasse de son mieux pour trouver des réponses aux questions en écoutant les documents audios et non en lisant les contenus des tableaux auxquels il fait référence. Ces tableaux ne sont rien d'autre qu'une sorte d'échafaudage pédagogique, dont l'étudiant peut utiliser ou se passer.

Les arbitres ont attiré l'attention du chercheur sur la variation du nombre de questions d'une compétence à l'autre : il existe des compétences pour lesquelles un petit nombre de questions est attribué et d'autres compétences pour lesquelles un grand nombre de questions est attribué. Selon le chercheur le nombre des questions se diffère d'une compétence à l'autre, cela dépend de nature de la compétence mesurée : les compétences simples sont évaluées par un petit nombre de questions au moment où les compétences complexes sont évaluées par un grand nombre de questions. Il est à noter également que la compétence « Repérer des informations importantes dans le texte entendu. », est évaluée par (61) questions, quelques-uns pensent que c'est un nombre trop grand de questions, peut-être ! Ce nombre dit « grand » de questions est justifiée par la nature complexe de cette compétence, elle s'impose à l'issue de chacune des 20 situations de quoi se compose le test, ainsi qu'elle est une compétence clé : sa maîtrise aide à bien comprendre les 20 situations et à maîtriser les 11 compétences qui restent.

(2) Pour le test de compréhension écrite :

Les arbitres ont attiré l'attention du chercheur sur la variation du nombre de questions d'une compétence à l'autre : il existe des compétences pour lesquelles un petit nombre de questions est attribué et d'autres compétences pour lesquelles un grand nombre de questions est attribué. Cette observation a été répétée dans le test de compréhension orale. La réponse du chercheur a été la même dans les deux cas : le nombre des questions se diffère d'une compétence à l'autre, d'après la nature de la compétence mesurée : les compétences

simples sont évaluées par un petit nombre de questions et les compétences complexes sont évaluées par un grand nombre de questions. A titre d'exemple : la compétence « Comprendre l'essentiel d'un texte. », est évaluée par (69) questions, quelques-uns estiment que c'est un nombre trop grand de questions, peut-être, c'est oui ! Ledit « grand nombre » de questions est justifiée par la nature complexe de cette compétence, elle s'impose à l'issue de chacune des 8 situations de quoi se compose le test, ainsi qu'elle est une compétence clé : sa maîtrise aide à bien comprendre les 8 situations et à maîtriser les 12 compétences qui restent.

(3) Pour le test d'expression orale :

Certains juges ont salué les possibilités de choix offertes à l'étudiant lors des quatre parties de l'épreuve. En effet, le chercheur donne 3 à 4 possibilités de choix dans chaque partie du test.

(4) Pour le test d'expression écrite :

Les arbitres ont salué la grande similarité du nombre de questions portant sur les différentes compétences ciblées. Le chercheur doit ici attirer l'attention sur le fait que le nombre de questions est similaire dans les différentes compétences ciblées, à l'exception de 4 compétences, sur un total de 23 compétences, pour lesquelles 3-4 questions ont été allouées. Ceci est normal car ces quatre compétences sont des compétences simples, et elles ne nécessitent qu'un petit nombre de questions pour les mesurer.

Etude pilote

Pour évaluer statistiquement les 4 tests (validité et fidélité), apprécier la discrimination, la facilité et difficulté des questionnements, et pour estimer la durée, le chercheur a appliqué les tests à un échantillon aléatoire des étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie, de l'Université de Zagazig. L'échantillon était au nombre de 20 étudiants titulaires du baccalauréat des écoles gouvernementales appartenant au même niveau géoéconomique.

b. Fidélité

Le chercheur a demandé à un collègue de la Faculté de Lettres de Zagazig de corriger deux fois les feuilles des étudiants, par intervalle d'une semaine entre les deux corrections. La correction a été faite à partir d'un code de notation préparé par le chercheur.

A partir d'un traitement statistique des scores des étudiants en passation pilote du test, le chercheur a évalué la fidélité des tests en appliquant la formule suivante :

$$\text{Quotient d'Accord} = \frac{\text{Le Nombre d'Accord}}{\text{Le Nombre d'Accord} + \text{Le Nombre de Désaccord}} \times 100$$

En comparant les scores des étudiants et en appliquant la formule ci-dessus, le chercheur a trouvé que :

- Pour **le test de compréhension orale**, la moyenne du quotient d'accord est 86% et l'indice de fidélité est 0.086. C'est un indice élevé, ce que veut dire que le test est fidèle.
- Pour **le test de compréhension écrite**, la moyenne du quotient d'accord est 84% et l'indice de fidélité est 0.084. C'est un indice élevé, ce que veut dire que le test est fidèle.
- Pour **le test d'expression orale**, la moyenne du quotient d'accord est 82% et l'indice de fidélité est 0.082. C'est un indice élevé, ce que veut dire que le test est fidèle.
- Pour **le test d'expression écrite**, la moyenne du quotient d'accord est 80% et l'indice de fidélité est 0.080. C'est un indice élevé, ce que veut dire que le test est fidèle.

c. Validité conceptuelle :

La validité conceptuelle des tests est comme suit :

- Pour **le test de compréhension orale**, la validité conceptuelle est arrivée à 0,094. C'est un indice élevé, ce que veut dire que le test est valide.

- Pour **le test de compréhension écrite**, la validité conceptuelle est arrivée à 0,092. C'est un indice élevé, ce que veut dire que le test est valide.
- Pour **le test d'expression orale**, la validité conceptuelle est arrivée à 0,090. C'est un indice élevé, ce que veut dire que le test est valide.
- Pour **le test d'expression écrite**, la validité conceptuelle est arrivée à 0,088. C'est un indice élevé, ce que veut dire que le test est valide.

Difficulté et facilité :

Dans le cadre de la théorie classique des scores, la difficulté d'un item est déterminée en calculant la proportion d'individus qui ont réussi l'item (R) par rapport au nombre d'individus qui y ont répondu (N). Cette proportion correspond à l'indice de difficulté de l'item, représenté par le symbole (p). Cet indice s'étend de 1 (item très facile, réussi par 100 p. 100 des individus) à 0 (item très difficile, échoué par tous les individus). Lorsque la cotation de l'item est pondérée et s'étend sur plusieurs niveaux, la formule générale de calcul de p prend en compte l'étendue des scores possibles. (*Grégoire, SD*)

Le chercheur a évalué la difficulté et la facilité des items (questions) à partir de la moyenne des réponses justes en appliquant la formule suivante :

$$\text{Indice de difficulté} = \frac{\text{Nombre des réponses justes}}{\text{Nombre total des réponses}}$$

D'après *Grégoire (SD)*, l'indice de difficulté se considère approprié s'il va de 0.15 à 0.85. Autrement dit, la question dont l'indice est moins de 0.15 se considère trop difficile et la question dont l'indice est plus de 0.85 se considère trop facile.

En appliquant la formule ci-dessus aux scores des étudiants en passation pilote, on a trouvé que :

- Pour **le test de compréhension orale**, les indices de difficulté des items (questions) vont de 0.16 à 0.83. Ainsi, tous les items du test sont appropriés. Par conséquent, aucune question de test ne doit être omise ou exclue.
- Pour **le test de compréhension écrite**, les indices de difficulté des items (questions) vont de 0.18 à 0.80. Ainsi, tous les items du test sont

appropriés. Par conséquent, aucune question de test ne doit être omise ou exclue.

- Pour le **test d'expression orale**, les indices de difficulté des items (questions) vont de 0.20 à 0.78. Ainsi, tous les items du test sont appropriés. Par conséquent, aucune question de test ne doit être omise ou exclue.
- Pour le **test d'expression écrite**, les indices de difficulté des items (questions) vont de 0.22 à 0.76. Ainsi, tous les items du test sont appropriés. Par conséquent, aucune question de test ne doit être omise ou exclue.

Discrimination :

La discrimination d'item indique dans quelle mesure la réussite d'un item correspond à la réussite de l'ensemble du test. Étant donné que tous les items d'un test sont destinés à coopérer pour générer un score global au test, tout item avec une discrimination négative ou nulle sape le test. La discrimination positive est généralement productive, à moins qu'elle ne soit si élevée que l'item ne fait que répéter les informations fournies par d'autres items du test. C'est le « paradoxe de l'atténuation ». (*Linacre, SD*)

L'indice de discrimination (D) est calculé à partir de groupes de taille égale, avec des scores élevés et faibles. Soustrayez le nombre de réussites du groupe faible de l'élément du nombre de réussites du groupe élevé et divisez cette différence par la taille d'un groupe. (*Linacre, SD*)

Pour évaluer la discrimination des items (questions), on a suivi les étapes suivantes :

1. Mettre en ordre descendant les notes.
2. Diviser les notes en deux groupes : groupe A : 50% des notes représentant les notes élevées et groupe B : 50% des notes représentant les notes moins élevées.
3. Définir le nombre des étudiants répondant justement à chacune des questions.
4. Appliquer la formule suivante :

$$\text{Indice de discrimination} = \frac{\text{Totalité de réponses justes au groupe A} - \text{Totalité de réponses justes au groupe B}}{\text{Nombre de réponses justes au groupe A} + \text{Nombre de réponses justes au groupe B}}$$

D'après *Linacre (SD)*, la plage de cet indice est de +1 à -1. En utilisant la taille de groupe de Truman Kelley « 27 % de l'échantillon », les valeurs de 0,4 et plus sont considérées comme élevées et inférieures à 0,2 comme faibles. D'après *Abdel Hamid et Kazem (SD)*, l'indice de discrimination se considère approprié s'il n'est pas moins de 0.30. Autrement dit, la question dont la discrimination est moins de 0.30 se considère inappropriée et incapable de distinguer les étudiants.

En appliquant la plage d'*Abdel Hamid et Kazem* aux scores des étudiants en passation pilote, on a trouvé que :

- Pour **le test de compréhension orale**, les indices de discrimination des items (questions) vont de 0.33 à 0.88. Ainsi, tous les items du test sont capables de distinguer les étudiants. Par conséquent, aucune question de test ne doit être omise ou exclue.
- Pour **le test de compréhension écrite**, les indices de discrimination des items (questions) vont de 0.35 à 0.85. Ainsi, tous les items du test sont capables de distinguer les étudiants. Par conséquent, aucune question de test ne doit être omise ou exclue.
- Pour **le test d'expression orale**, les indices de discrimination des items (questions) vont de 0.38 à 0.82. Ainsi, tous les items du test sont capables de distinguer les étudiants. Par conséquent, aucune question de test ne doit être omise ou exclue.
- Pour **le test d'expression écrite**, les indices de discrimination des items (questions) vont de 0.40 à 0.80. Ainsi, tous les items du test sont capables de distinguer les étudiants. Par conséquent, aucune question de test ne doit être omise ou exclue.

Durée :

Pour estimer la durée des 4 tests, le chercheur a noté séparément le temps dû pour le premier étudiant et le temps dû par le dernier, pour répondre aux questions de chacun de 4 tests.

- **Test de compréhension orale :** Le temps dû pour le premier étudiant était : 100 minutes, le temps dû pour le dernier étudiant était 140 minutes, le total de deux temps était 240 minutes, la moyenne était 120. Donc, la durée du test était estimée par 120 minutes.
- **Test de compréhension écrite :** Le temps dû pour le premier étudiant était : 180 minutes, le temps dû pour le dernier étudiant était 220 minutes, le total

de deux temps était 400 minutes, la moyenne était 200. Donc, la durée du test était estimée par 200 minutes.

- **Test d'expression orale :** Le temps dû pour le premier étudiant était 30 minutes, le temps dû pour le dernier étudiant était 50 minutes, le total de deux temps était 80 minutes. La moyenne était 40.
- **Test d'expression écrite :** Le temps dû pour le premier étudiant était 140 minutes, le temps dû pour le dernier étudiant était 220 minutes, le total de deux temps était 360 minutes, la moyenne était 180. Donc, la durée du test était estimée par 180 minutes.

Version finale

A partir de points de vue des juges, des indices de fidélité, validité, difficulté et de discrimination, les tests ont pris leurs formes finales comme suit :

- **Pour le test de compréhension orale**, 120 questions portant sur 12 compétences ciblées. ^(٤٩)
- **Pour le test de compréhension écrite**, 190 questions portant sur 13 compétences ciblées. ^(٥٠)
- **Pour le test d'expression orale**, 13 questions portant sur 11 compétences ciblées. ^(٥١)
- **Pour le test d'expression écrite**, 208 questions portant sur 23 compétences ciblées. ^(٥٢)

Troisièmement : Le programme proposé

Cette partie relate le programme proposé en termes d'élaboration, de contenu, de progression et de validité. Les détails sont les suivants :

(1) Elaboration du programme

Dans un enseignement quel que soit le niveau (primaire, préparatoire, secondaire, universitaire), tout dispositif éducatif, qu'il soit un ensemble de cours, un stage, un atelier, un séminaire etc., doit être planifié à l'avance. Le but d'un dispositif éducatif, dans l'enseignement

^{٤٩} Voir annexe no. (6AB): Test de compréhension orale en version finale.

^{٥٠} Voir annexe no. (6BB): Test de compréhension écrite en version finale.

^{٥١} Voir annexe no. (6CB): Test d'expression orale en version finale.

^{٥٢} Voir annexe no. (6DB): Test d'expression écrite en version finale.

universitaire est d'aider l'étudiant à acquérir une ou plusieurs compétences. Il est logique que ce dispositif soit planifié à partir de la (ou des) compétence (s) visée (s). Une fois que la (ou les) compétence(s) visée(s) par le dispositif éducatif est (sont) bien définie(s), il est pertinent de déterminer les connaissances, les habilités et autres ressources dont a besoin l'étudiant pour maîtriser cette (ces) compétence(s). (Jean et al., 2011, 16), (Jean, 2001, 24)

L'élaboration du programme suggéré est basée essentiellement sur cinq processus :

- (1) Précision des sources.*
- (2) Définition des objectifs.*
- (3) Public visé.*
- (4) Choix du contenu, des activités et des matériaux didactiques.*
- (5) Organisation du contenu d'après une démarche appropriée aux objectifs, à la nature du contenu et aux caractéristiques des apprenants.*

1. Sources

La conception du programme proposé, la démarche, les activités et les supports sont inspirés d'une lecture élargie et approfondie d'un nombre si grand de références. (°r)

2. Public visé

Ce programme s'adresse aux étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

3. Objectifs

Une fois les besoins de formation identifiés, il est utile de traduire ces besoins en une liste de comportements observables que l'étudiant doit démontrer à la fin de l'activité pédagogique. Toute activité bien conçue et soigneusement planifiée doit avoir des objectifs spécifiques. Ces objectifs doivent être caractérisés par ce qui suit : L'objectif d'apprentissage décrit toujours un

°r Voir annexe no (5A): Sources du programme proposé.

comportement remarquable de l'étudiant. Son contenu est pertinent, sans ambiguïté et factuel. Un objectif trop général n'est qu'une déclaration de compétence. Une longue liste d'objectifs trop définis conduit également à un apprentissage fragmenté et non intégré. (Magali, SD)

a. Objectifs généraux :

Pour renforcer les habilités langagières chez les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie, le chercheur a élaboré un programme visant à :

1. Promouvoir la performance langagière (*les quatre compétences : écouter, parler, lire et écrire*) chez les étudiants.
2. Faire acquérir aux étudiants du lexique contemporain du français de tous les jours.
3. Entraîner les étudiants à faire une articulation des sons du français.
4. Entraîner les étudiants à actualiser les règles grammaticales en situations données de communication.
5. Donner d'initiative aux apprenants pour s'autoévaluer.
6. Encourager les apprenants à communiquer et à se communiquer oralement et par écrit en français facile.

b. Objectifs spécifiques

Le programme suggéré vise, à partir de (3) modules, à développer les habilités des étudiants à :

Pour la compréhension orale

1. *Repérer des informations importantes dans le texte entendu.*
2. *Mobiliser des références culturelles nécessaires pour comprendre un message ou un texte.*
3. *Mémoriser des informations importantes dans le texte entendu.*
4. *Repérer les références culturelles liées au domaine du message ou du texte entendu.*
5. *Relier les informations les unes aux autres pour donner du sens.*
6. *Repérer le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu.*
7. *Enchaîner les informations importantes dans le texte entendu.*
8. *Identifier les objets et les personnes dans un texte audio.*

9. *Prendre en compte le lexique lié au domaine du message ou du texte entendu.*
10. *Comprendre des propos très brefs liés à son environnement immédiat.*
11. *Comprendre des propos brefs concernant des activités ou des services liés à la vie quotidienne.*
12. *Mémoriser le vocabulaire entendu dans les textes.*

Pour la compréhension écrite

13. *Distinguer le singulier du pluriel.*
14. *Choisir un titre approprié pour le texte.*
15. *Déterminer le sens approprié du mot à partir du contexte.*
16. *Comprendre la signification des mots et des expressions.*
17. *Définir l'antonyme du mot.*
18. *Se forger une opinion sur les questions et les idées présentées dans le texte.*
19. *Clarifier l'émotion qui domine le texte.*
20. *Déduire l'intention de l'écrivain.*
21. *Proposer un nouveau titre pour le texte.*
22. *Extraire des significations implicites.*
23. *Déterminer l'idée générale du texte et celle-ci du paragraphe.*
24. *Identifier les détails à l'appui.*
25. *Comprendre l'essentiel d'un texte.*

Pour l'expression orale

26. *Bien comprendre le sujet ou la question pour ne pas être hors sujet.*
27. *Enrichir son vocabulaire.*
28. *Présenter une activité à son interlocuteur et le convaincre d'y participer.*
29. *Interagir facilement et contribuer souvent à construire des échanges.*
30. *Parler de manière spontanée, continue et convaincante.*
31. *Amorcer un propos avec quelques mots mémorisés.*
32. *Exprimer un avis en termes simples.*
33. *Prononcer correctement les groupes rythmiques de la langue française.*
34. *Prononcer correctement les phonèmes (oraux et nasaux) de la langue française.*
35. *Bien utiliser les règles morphologiques et syntaxiques : modes et temps...*
36. *Faire attention au rythme et à l'intonation.*

Pour l'expression écrite

37. *Exprimer de surprise ou d'étonnement.*
38. *Poser des questions et donner des réponses.*
39. *Déclarer son métier en utilisant verbe "être".*
40. *Déclarer son âge en utilisant verbe "avoir" au présent de l'indicatif, ainsi qu'en utilisant les nombres et les chiffres.*
41. *Demander "Comment allez-vous ?" ou "Comment vas-tu ?"*
42. *Parler de soi, sa famille, ses amitiés, ses documents, le contenu de ses bagages, son lieu de vie...*
43. *Prendre en compte les formes verbales (modes des verbes).*
44. *Prendre en compte les temps des verbes.*
45. *Comprendre la signification des termes.*
46. *Employer des titres de civilité : monsieurs, madame, mademoiselle, etc.*
47. *Discriminer les interjections (Oh ! Ah ! Euh ! Zut, Eh ! Aïe ! Chut ! Ouf...) et comprendre leurs emplois.*
48. *Parler de son patrimoine.*
49. *Utiliser des termes du terrain (champs lexicaux) : tourisme, hôtellerie, monnaies et les pièces en français...*
50. *Décrire des lieux : villes, chambre d'hôtel, salle de bain, etc.*
51. *Se présenter et présenter quelqu'un en utilisant des verbes "être, avoir, habiter, s'appeler, se résider, vivre" au présent de l'indicatif.*
52. *Reconnaître le genre et le nombre : adjectifs de nationalité...*
53. *Saluer quelqu'un.*
54. *Localiser ou situer dans l'espace, les choses ou les personnes : employer les prépositions...*
55. *Comprendre les sens et les emplois de l'adverbe présentatif « Voilà ».*
56. *Exprimer une possession ou une appartenence.*
57. *Dire ce que l'on préfère.*
58. *Distinguer les différents types de phrases.*
59. *Garantir l'exactitude (précision) du langage.*

3. Contenu

Le programme qu'on suggère ne nécessite que le minimum de connaissance préalable en français. (...) on appelle habituellement les contenus : les directives concernant la formation, les documents concernant la matière à partir de laquelle doivent se faire les apprentissages, les exercices d'application

(problèmes, cas, simulations, etc.) et les éléments pour le contrôle des apprentissages : tests, modèles de travaux et de projets, etc. (Loisier, mars 2009,100)

Pour enrichir les savoir-faire communicatifs acquis aux niveaux précédents (*le secondaire*), pour aider les étudiants à faire face aux situations de communications les plus diverses, pour les aider à comprendre de courts textes écrits et oraux, pour les aider à faire des productions écrites et orales, et pour les aider à acquérir des connaissances et des savoir-faire culturels, le programme proposé a été élaboré de manière qu'il offre un apprentissage de la langue usuelle et des compétences spécifiques nécessaires à communiquer et à se communiquer soit en salle de cours soit en dehors. Cela se fait grâce à un enrichissement du champ lexical, un renforcement du champ grammatical, une promotion du champ phonologique (*perfectionner l'accent, l'intonation et le débit*), des mises en situations et dialogues directement inspirés de la réalité quotidienne, et une lecture de courts textes illustrés.

Modules : Le programme proposé se compose de trois modules visant à développer (59) compétences linguistiques, communicatives et culturelles qui se pratiquent oralement (*écouter, parler*) et par écrit (*lire et écrire*). Ainsi, les trois modules visent à développer les quatre compétences linguistiques : *écouter, parler, lire et écrire*. (°⁴)

Descriptif des modules : Les modules du programme proposé sont définis selon les résultats du questionnaire des besoins langagiers des étudiants de 1^{re} année de section de langue française et répondent au développement des capacités de compréhension et d'expression orales et écrites de l'apprenant. (°°)

Dialogues :

Les dialogues sont présentés dans tous les modules du programme comme point de référence à partir duquel commencent tous les chemins vers la réalisation des objectifs. Les dialogues semblent un peu longs, mais ils sont divisés en parties pour faciliter leur étude. Les dialogues, quels qu'ils soient, courts ou longs, sont rédigés dans un français simple, accessible et compris par les étudiants. Le chercheur a tenu à ce que le langage des dialogues présentés soit le plus proche possible du réalisme et du langage de la vie quotidienne. Le

⁴⁴ Voir annexe no. (5C): Modules du programme proposé.

°° Voir annexe no. (5B): Descriptif du programme proposé.

chercheur s'est assuré que les dialogues étaient exempts de langage argotique et de mots techniques. Le chercheur s'est également assuré que le registre ou niveau linguistique dominant dans les dialogues était le niveau courant qui combine un langage familier sophistiqué et un langage classique (standard) facile. Les dialogues sont soigneusement écrits afin qu'ils soient loin de toute sorte de difficulté ou d'ambiguïté. Les personnages des dialogues sont les mêmes dans tous les modules du programme proposé. En plus de servir de support au début de tous les modules du programme proposé, les dialogues (*parmi un grand nombre de supports*) servent avant tout à développer la compréhension orale (écouter) et écrite (lire) ; ils servent également comme modèle linguistique à imiter ou simuler, de la part des étudiants, soit au niveau de l'oral (parler) ou de l'écrit (écrire).

Activités :

Le contenu du programme proposé est organisé sous forme d'activités interactives basées sur l'autonomie de l'apprenant. Elles se pratiquent individuellement ou collectivement (*activités coopératives ou collaboratives, en paires (en duo), en petits groupes...*), en présentiel ou à distance. Le nombre d'activités est si grand de manière qu'elles correspondent au nombre des compétences et sous-compétences cibles. Chaque activité conçue porte un numéro et un titre exprimant ses objectifs. La philosophie d'emploi des activités est basée sur l'autonomie de l'apprenant ; autrement dit, elles laissent d'initiative aux apprenants et elles offrent en même temps d'étayage (aides) pour supporter les apprenants et les aider à suivre à pratiquer la langue à différents niveaux : *oral, écrit, compréhension, production...* Les activités, dans les différentes parties de l'entraînement (*dialogue-modèle, compétence linguistique, compétence communicative, compétence culturelle*) se servent de médias, supports ou matériels didactiques si variés : *textes, tableaux, images, photographies, infographies, dessins, schémas, canevas, clips audio, clips vidéo, podcasts...* Elles se servent de techniques et stratégies différentes : *conférence par discussion, exposé, remue-méninge...* Chaque activité finit toujours par une évaluation et rétroaction simultanées (*évaluation formative*).

Supports utilisés :

Les supports utilisés sont des supports interactifs. Leur choix s'est fait de manière qu'ils se relient étroitement aux objectifs et aux stratégies déterminées lors de la conception du programme proposé. Tant que les informations sont de

nature plus verbale, elles se sont présentées le plus souvent sous forme *d'images, d'illustrations, de schémas, de tableaux ou de listes de données* qui sont généralement élaborés de manière linéaire et consultés de manière sélective :

- **Images et illustrations** : Presque toutes les activités du programme proposé utilisent des images ou des illustrations pour faciliter la compréhension de textes en rapport avec les compétences ciblées : *linguistiques, communicatives et culturelles*.
- **Tableaux et schémas** : Dans notre programme, notre rôle principal est d'aider l'étudiant à prêter attention, à comprendre et à retenir le message. Afin de pouvoir bien remplir ce rôle, il était important, parmi de nombreux supports, d'inclure des schémas ou des tableaux. Ceux-ci permettent généralement à l'étudiant de comprendre plus facilement le sens d'informations parfois complexes. Le chercheur a veillé à respecter les règles de conception et d'utilisation de ces supports: *il n'y a pas trop de schémas et de tableaux, ils sont simples (tant dans le contenu que dans la forme) et peuvent être lus facilement que ce soit sur papier ou sur écran*.

Skills langagières : Le programme proposé vise à développer les quatre compétences linguistiques (*écouter, parler, lire et écrire*).

Vocabulaire : L'accent est mis sur les lexiques utilisés dans les situations suggérées d'apprentissage, ils se présentent à partir des exemples explicatifs et des illustrations appropriées. Le vocabulaire utilisé est moderne, exempt d'argot, facile, compréhensible et accessible aux étudiants.

Grammaire : Quant à la grammaire, dont la maîtrise est souvent difficile, ce n'est pas seulement les règles et la formation des temps des verbes qui importent mais aussi leur emploi et leur valeur.

Phonétique : Justement les sons et la prononciation des sons faisant une sorte de défi sont ciblés. Le programme ne s'intéresse essentiellement aux règles phonologiques.

Situations : Le programme donne plus d'importance aux situations fréquentes faisant une partie de la vie courante et universitaire. Les situations illustrent simplement et directement leur visée de leur choix. Elles combinent les lexiques, les structures et les sons visés.

Exercices : Chaque aspect linguistique est présenté à travers une variété d'exercices à difficulté progressive ; leur typologie est connue pour les apprenants : *exercices à trous, exercices à choix multiple, exercices de transformation et de mise en relation*. En principe, les exercices sont faciles d'accès ; ils sont présentés de façon claire, accompagnés d'exemples, évitant ainsi l'introduction d'un métalangage avec lequel l'apprenant est peu familiarisé. Une grande partie est consacrée à l'expression orale pour la mise en application des acquis sous forme de dialogues. Afin de faciliter l'entraînement des apprenants autonomes, chaque exercice trouve sa correction, ou les différentes formes acceptables, à la fin de chaque exercice.

Applications des TICE

Dans le programme proposé, le chercheur a utilisé diverses applications technologiques modernes, notamment: (^{٥٦})

1. **Podcast** a été conçu par le site "buzzsprout.com" sous le nom "Dr Hamada Ibrahim'Podcast", dans le but de développer les compétences d'écoute et d'expression orale.
2. **Wiki** a été conçu par le site "pbworks.com" sous le nom "hamada.pbworks.com", dans le but de développer les compétences en lecture, écriture et réflexion.
3. **YouTube**, deux chaînes ont été conçues à partir du site "studio.youtube.com" sous le nom "Pharmacist Senior 2 et Hamada Ibrahim", pour télécharger et publier des clips vidéo édités par le chercheur afin de développer les compétences d'écoute et d'expression orale, expliquer la compétence linguistique, former les étudiants à mettre en pratique les compétences communicatives et soutenir la dimension culturelle (sociologie du langage).
4. **Microsoft Clipchamp**, un logiciel de production et d'édition des clips vidéo, a été utilisé pour produire des clips vidéo selon les objectifs des différentes activités incluses dans le programme, chacune selon sa finalité : certaines d'entre elles présentent des termes et des formules linguistiques, d'autres expliquent règles grammaticales et morphologiques, certaines d'entre elles lient le langage et la pensée, et d'autres soutiennent les compétences de communication. Certaines d'entre

^{٥٦} Voir annexe no. (5D): Hyperliens vers les applications numériques des TIC utilisées dans la recherche

elles soutiennent la dimension socioculturelle du langage, d'autres développent les capacités d'écoute et d'expression orale, etc.

5. **Padlet (mur électronique)**, a été conçu par le site "padlet.com" sous le nom "Applications des TIC", dans le but d'envoyer et de recevoir les devoirs et les commentaires des étudiants, de les évaluer et de leur fournir le feedback nécessaire.
6. **WhatsApp** pour envoyer et recevoir les devoirs des étudiants, évaluer leurs performances et fournir des commentaires appropriés, que ce soit de manière synchrone ou asynchrone.
7. **Plateforme Zoom**, pour la diffusion en direct, expliquant et clarifiant certains aspects ambigus ou difficiles ou qui nécessitent des performances de la part de l'enseignant, tels que les compétences en lecture, l'expression orale, la prononciation des sons et des syllabes et d'autres aspects de la maîtrise vocale. Il convient de noter ici que la philosophie d'enseignement et d'apprentissage de ce programme tend à être un apprentissage hybride combinant apprentissage à distance et apprentissage en présentiel.
8. **Certaines applications éducatives de Google**, notamment Google Drive pour le stockage de fichiers et Google Form pour la conception de questionnaires, de tests et d'activités interactives, sont également utilisées pour évaluer les performances des étudiants et fournir des commentaires.

4. Organisation du contenu

a. Démarche et Techniques

0. 0. Langue et communication

Afin que les étudiants comprennent les finalités, chaque module commence par un exposé oral ou écrit, auprès de l'enseignant, des objectifs linguistiques, communicatifs et culturels ciblés ; cet exposé présente, en concision et en clarté, les formes langagières à faire acquérir et les actes de paroles à pratiquer.

Structure des modules

L'étude de chacun des trois modules du programme proposé se déroule en trois phases : *la mise en train, l'entraînement et l'évaluation*. Les détails sont les suivants :

I. Mise en train :

Objectif : L'échauffement est un exercice qui vise à préparer l'état d'esprit des apprenants à la formation sur les compétences ciblées à travers un ensemble de questions diverses qui testent diverses compétences.

Conception : Les questions de mise en train ont été conçues deux fois, la première fois sur papier et la deuxième fois à l'aide de « Google Forms ». Il s'agit souvent de questions objectives, à choix multiples, de vrai ou faux et de correspondance. Il s'agit parfois de questions à réponse courte et de questions de type paragraphe.

Tâches & déroulement : L'échauffement implique une sorte d'évaluation initiale qui prend toujours la forme de questions simples visant à vérifier dans quelle mesure les apprenants maîtrisent les compétences cibles. Les apprenants répondent individuellement ou collectivement aux questions, en présentiel ou à distance. Une évaluation et un feedback simultanés sont appliqués immédiatement après la réponse à chaque question.

II. Entraînement :

Objectif : L'entraînement occupe la plus grande place dans le programme proposé. La formation vise à former les apprenants aux compétences visées.

Parties et moments de l'entraînement : Les apprenants sont formés aux compétences ciblées selon une approche combinant deux moments dans la partie « Dialogue-Modèle » (a. écouter et lire, b. Vérifier sa compréhension), 2 moments dans la partie « Compétence linguistique » (a. Ecouter et lire, b. Parler et écrire), trois moments dans la partie « Compétence communicative » (a. Ecouter et lire, b. Parler et écrire, c. Communiquer et se communiquer) et 3 moments dans la partie « Compétence culturelle » (a. Ecouter et lire, b. Parler et écrire, c. Chercher et concevoir). Les détails sont les suivants :

(1) Dialogue-Modèle

Objectifs : Cette partie vise à fournir aux apprenants un bon modèle linguistique à simuler partiellement ou totalement à des moments appropriés dans différentes étapes et parties du programme proposé.

Etapes : Les objectifs de cette partie sont atteints à travers deux étapes :

a) Ecouter et lire

Objectif : Cette étape vise à développer les compétences des apprenants en compréhension orale (écouter) et écrite (lire) à travers un ensemble de dialogues courts et faciles écrits en français pouvant se rapprocher du niveau débutant. La concentration est mise ici sur la compréhension orale et écrite.

Conception : Les modèles linguistiques (dialogues) utilisés dans cette partie ont été rédigés par des locuteurs natifs et ont été adaptés, édités et conçus sur papier et en ligne par le chercheur : Les dialogues ont été conçus et édités sur papier à l'aide de « Microsoft Word ». Ils sont illustrés d'images ou de photographies qui aident les apprenants à bien en comprendre le sens sans avoir recours à la langue maternelle. Les images ou photographies illustrant les dialogues sont conçues ou éditées avec « Microsoft Photos ». Une version numérique des dialogues est disponible, conçue avec « Microsoft Clipchamp » et publiée sur Internet via une chaîne spéciale créée par « YouTube Studio ». Des hyperliens à suivre sont fournis en haut de chaque partie de dialogue. Les thématiques sur lesquelles portent ces dialogues sont des thématiques familières aux apprenants et très proches du milieu égyptien. Les noms des personnages et des lieux évoqués dans les dialogues sont étrangers mais familiers et faciles à lire, prononcer et écrire : *Olivier Delon, Guy Martin, Paul, Yvonne, Valérie, Marie-Claire, Charles, Yvette...*

Tâches& déroulement : Au début de cette étape, les apprenants cliquent sur des hyperliens pour accéder à la version numérique du dialogue. A ce stade, les apprenants écoutent ou lisent le dialogue, partie par partie, une ou deux fois selon le cas pour développer leur oreille, leur langage et leur prononciation. Le chercheur pense qu'écouter, lire et répéter régulièrement des dialogues ou des parties de dialogues améliorera la qualité de la prononciation des apprenants et augmentera leur compréhension des mots, des formes et des structures utilisés, et les aidera ensuite à s'exprimer oralement et par écrit. L'écoute ou la lecture se fait en présentiel ou à distance, dans le but de bien comprendre le dialogue. Cette compréhension doit être testée, à la fin de l'étape, à travers une série de questions. L'évaluation et le feedback sont fournis simultanément.

b) Vérifier de sa compréhension

Objectif : Cette étape vise à vérifier la compréhension orale et écrite des dialogues.

Conception : Les questions sont soigneusement conçues pour être courtes, simples et accessibles aux étudiants. Ces questions sont objectives de type à choix multiples, de vrai ou faux et de correspondance. Elles sont conçues et éditées sur papier sous MS Word et en ligne à l'aide de « Google forms ». Des hyperliens à suivre sont fournis en haut et en bas des questions de compréhension.

Tâches & déroulement : En cas de vouloir travailler en ligne, les apprenants cliquent sur des hyperliens pour accéder à la version numérique des questions (tests en ligne). Dans cette étape, les étudiants sont invités à répondre à une série de questions de compréhension orale et écrite. Ils y répondent individuellement, en présentiel ou à distance via Google Forms. Une évaluation et une rétroaction simultanées sont fournis après avoir répondu aux questions et appuyé sur « Soumettre », dans le cas d'une réponse à distance. La rétroaction combine le score de l'apprenant et le corrigé des questions. D'après « Google forms », une représentation graphique des réponses est accessible à la disposition de l'enseigné et de l'enseignant.

(2) Compétence linguistique

Objectifs : Cette partie vise à acquérir aux apprenants des compétences linguistiques (dictionnaires, sens, syntaxe, morphologie et phonétique) par l'écoute et la lecture actives, ainsi que par une pratique orale et écrite de la compétence linguistique.

Etapes : Les objectifs de cette partie sont atteints à travers deux étapes :

a) Ecouter et lire

Objectifs : Cette étape vise à aider les apprenants à acquérir des compétences linguistiques, à travers un groupe d'activités interactives ludiques qui s'appuient sur l'écoute et la lecture actives. La concentration est mise ici sur la compréhension orale et écrite de la compétence linguistique (la norme).

Conception : Dans cette partie, les composantes de la compétence linguistique ciblée apparaissent sous forme de clips audios et vidéos, d'explications, de tableaux de conjugaison et d'exemples, et sont souvent illustrées par des images, des diagrammes et d'infographies. Dans cette partie, une récapitulation ou synthèse des termes, constructions, règles ou structures à apprendre est donnée. Des exemples illustratifs ou des modèles pouvant être imités ultérieurement sont également fournis. Ces exemples et modèles illustrent clairement les formes cibles, ce qui aide l'apprenant à concentrer son attention sur les formes à acquérir. Les textes et tableaux, inclus dans cette partie, sont écrits, conçus et édités à l'aide de « MS Word », tandis que les images et photographies sont conçues et éditées à l'aide de « MS Photos », les infographies sont conçues et éditées à l'aide de "MS Publisher" et les fichiers audio et les clips vidéo sont conçus et édités à l'aide de "MS Clipchamp." Les clips audio et vidéo sont sauvegardés et répertoriés en ligne dans une chaîne spéciale créée par « Studio YouTube » ; ils sont publiés sur Internet. Des hyperliens à suivre sont donnés au début de chaque activité. Il s'agit donc d'une étape de compréhension orale (entendre) et de compréhension écrite (lire) appuyée par une variété d'applications TIC.

Tâches & déroulement : Les apprenants cliquent sur des hyperliens pour accéder à la version numérique des clips audio et vidéo. Dans cette partie, les apprenants écoutent des clips audios (podcasts), regardent des clips vidéo, des infographies, lisent des explications, des tableaux de conjugaison afin de bien comprendre les aspects ciblés de la compétence linguistique (dictionnaires, sens, syntaxe, morphologie et phonétique). L'écoute, la lecture et la répétition régulières de tels aspects linguistiques amélioreront grandement la qualité de la production orale et écrite des apprenants lors de l'étape suivante (*Parler et écrire*). Des discussions riches et un brainstorming peuvent être menés pour compléter les objectifs de cette partie. Un travail individuel ou en groupe, en présentiel ou à distance est possible. L'initiative est laissée à l'enseignant pour décider de la manière de procéder.

b) Parler et écrire

Objectifs : Cette étape vise à soutenir et à appliquer les compétences linguistiques formées et acquises lors de l'étape précédente (*écouter et lire*), à travers un groupe d'activités interactives ludiques concentrées sur l'expression orale et écrite. La concentration est mise ici sur la production orale et écrite de la compétence linguistique (la norme).

Conception : Les textes utilisés dans cette partie sont écrits, conçus et édités avec MS Word, les wikis sont conçus et édités à l'aide de PbWorks, les clips audio et vidéo sont importés d'Internet et sont libres de droits. Des hyperliens à suivre sont fournis pour permettre aux apprenants d'accéder aux wikis, sites web et clips. Il s'agit donc d'une étape d'écoute, de lecture, de repérage, de simulation et d'expression orale (parler) et d'expression écrite (écrire) appuyée par une variété d'applications TIC.

Tâches & déroulement : Dans cette étape, les apprenants écoutent des clips audios, regardent des clips vidéo, visitent des sites Web et se réfèrent à des tableaux, des graphiques, des diagrammes, des infographies, dans le but d'identifier les vocabulaires, les constructions, les significations, les règles, qu'ils utiliseront plus tard. A ce stade, il est toujours demandé aux apprenants d'extraire des formules de clips audio, de clips vidéo, de tableaux ou d'infographies pour une utilisation ultérieure. Il est également demandé aux apprenants de lire, répéter et utiliser ces formules dans leurs propres phrases. Enfin à ce stade, il est demandé aux étudiants d'enregistrer leurs productions avec leur voix et de les envoyer via «WhatsApp». Le chercheur pense que regarder ou écouter des clips, et trouver régulièrement des informations, amélioreront significativement la qualité des capacités des apprenants à imiter ou simuler oralement et par écrit des formes données.

(3) Compétence communicative

Objectifs : Cette partie vise à acquérir aux apprenants des compétences en communication. Cela implique de développer équitablement les quatre compétences linguistiques (écouter, parler, lire et écrire).

Etapas : Les objectifs de cette partie sont atteints à travers trois étapes :

a) Ecouter et lire

Objectifs : Cette étape vise à développer les capacités des apprenants à utiliser le vocabulaire, les structures et les règles acquis dans la partie « Compétences linguistiques » dans des situations réelles de communication. La concentration est mise ici sur la compréhension orale et écrite dans un contexte communicatif.

Conception : Dans cette partie, les composantes de la compétence communicative ciblée apparaissent sous forme de formules, d'actes de paroles,

de façons et manières de dire, et sont souvent illustrées par des images, des photographies, des dessins, des posters, des tableaux, des diagrammes et d'infographies. Des clips audio et vidéo, et des sites web sont inclus. Ces matériels sont indispensables à ce stade pour fournir aux apprenants des exemples de pratiques linguistiques dans des situations réelles de communication. Ces pratiques peuvent être imitées ou simulées par les apprenants. Au cours de cette étape, les textes et les tableaux sont conçus et édités à l'aide de MS Word, les images, les graphiques et les photographies sont conçus et édités à l'aide de MS Photos, les infographies et les affiches sont conçues à l'aide de MS Publisher, les clips audio (Podcasts) sont conçus à l'aide de Fandom et les clips vidéo sont conçus à l'aide de Clipchamp. Des hyperliens sont fournis et doivent être suivis pour accéder aux clips et sites web. Par conséquent, cette étape vise à développer les compétences en communication orale et écrite grâce à l'utilisation d'une variété de moyens et de médias, y compris de nouvelles applications, notamment les technologies modernes de l'information et de la communication (TIC).

Tâches & déroulement : En pratiquant un groupe d'activités interactives ludiques, l'apprenant est invité à lire certains textes, à écouter des clips audio (podcasts), à regarder des clips vidéo (YouTube, Clipchamp) ou à visiter certains sites Internet afin d'acquérir des formules verbales, façons et manières de dire que l'apprenant doit utiliser dans ses communications, qu'elles soient orales ou écrites. A ce stade, l'apprenant doit écouter et lire plus profondément sur le but linguistique à atteindre ou la compétence communicative à acquérir, qu'il s'agisse d'une compétence de compréhension orale ou écrite ou d'une compétence d'expression orale ou écrite. Ce qui est important ici, ce sont les actes de parole, les formules verbales et les manières de dire que l'apprenant doit utiliser pour atteindre les objectifs de la communication orale et écrite. Le chercheur pense que toutes ces acquisitions aideront certainement l'apprenant à élever son niveau de performance lors de l'étape suivante, qui est l'étape de communication (*Communiquer et se communiquer*).

b) Parler et écrire

Objectifs : Cette étape vise à suivre et supporter les efforts des apprenants à acquérir les compétences de communication orale et écrite. La concentration est mise ici sur la production orale et écrite dans un contexte communicatif.

Conception : Pour communiquer et se communiquer oralement et par écrit, se familiariser avec les formules, les actes de parole, les façons et manières de dire nécessaires pour cette communication, les apprenants devront écouter des clips audios, regarder des clips vidéo, visiter des sites Web, se référer à des tableaux, des infographies etc. Les wikis sont également essentiels, voire nécessaires, comme espace de commentaires et d'expression écrite. Le texte et les tableaux inclus dans cette étape sont conçus à l'aide de MS Word, les images et les photographies sont conçues à l'aide de MS Photos, les infographies sont conçues à l'aide de MS Publisher et les clips audio ou vidéo sont importés d'Internet. Ce sont des clips libres de droits ; le wiki a été conçu avec PbWorks ; des hyperliens sont fournis pour permettre aux apprenants d'accéder aux clips, sites Web et wikis.

Tâches & déroulement : A ce stade, il est toujours demandé aux apprenants d'extraire des formules de clips audio, de clips vidéo et d'infographies pour une utilisation ultérieure. Il est également demandé aux apprenants de lire, répéter et utiliser ces formules dans leurs propres phrases. Enfin à ce stade, il est demandé aux étudiants d'enregistrer leurs productions avec leur voix et de les envoyer via « WhatsApp ». Le chercheur pense que regarder ou écouter des clips, et trouver régulièrement des manières de dire, amélioreront significativement la qualité des capacités des apprenants à imiter ou simuler des formes données (production linguistique orale et écrite). Il s'agit donc d'une étape d'écoute, de lecture, de repérage, de simulation et d'expression orale (parler) et d'expression écrite (écrire) appuyée par une variété d'applications TIC.

c) Communiquer et se communiquer

Objectifs : Cette étape vise à encourager les apprenants à pratiquer des compétences en communication orale et écrite. La pratique se fait au niveau des quatre skills langagières.

Conception : Ce moment est l'étape de pratique et d'utilisation de la compétence linguistique dans une situation donnée de communication. Les textes utilisés dans cette étape sont conçus, et édités avec MS Word, les wikis sont conçus à l'aide de PbWorks. Des hyperliens à suivre sont fournis pour permettre aux apprenants d'accéder aux wikis. Il s'agit donc d'une étape de communication, à travers une variété de médias, y compris les wikis en tant qu'applications modernes des technologies de l'information et de la communication (TIC).

Tâches & déroulement : A ce stade, une situation de communication est proposée aux apprenants, et ils doivent agir de manière spontanée et naturelle. Dans cette étape, les apprenants doivent s'assurer qu'ils se trouvent dans une situation réelle de communication. Autrement dit, ils doivent utiliser toutes leurs acquisitions antérieures (terminologie, structures, formules, manières de dire, etc.) pour s'exprimer oralement ou par écrit. Les apprenants lisent la situation et commencent à visualiser et à écrire. Leurs productions écrites, qui pourraient être orales, sont partagées, et ils sont invités à commenter les productions des autres. Ces commentaires sont recommandés pour augmenter la qualité des productions écrites. Un certain type d'échafaudage est fourni pour aider les apprenants à mettre en pratique leurs compétences en communication. Les apprenants travaillent individuellement ou en groupe, en présentiel ou à distance, et c'est à l'enseignant de décider comment procéder.

(4) Compétence culturelle

Objectifs : Cette étape vise à aider les apprenants à acquérir les aspects sociaux et culturels de la langue française. Ces aspects sont absolument essentiels pour comprendre et produire un langage clair et significatif.

Etapes : Les objectifs de cette partie sont atteints à travers trois étapes :

a) Ecouter et lire

Objectifs : Cette étape vise à faire acquérir aux apprenants des informations et des connaissances sur quelques aspects de la culture de la société française dans son environnement européen. La concentration est mise ici sur la compréhension orale et écrite de la culture française.

Conception : Les informations et connaissances sur la culture française proviennent de sources multiples : clips audio et vidéo, cartes, images, photographies, sites Internet, infographies, synthèses... Les clips audio et vidéo utilisés dans cette partie ont été conçus et édités sous MS Clipchamp, les cartes sont importées d'Internet et sont libres de droits. Quant aux images, photographies et infographies, certaines sont inspirées d'Internet et sont libres de droits, d'autres sont conçues et éditées à l'aide de MS Photos et MS Publisher. Quant aux résumés ou synthèses, certains sont rédigés sous forme de textes, édités sous MS Word, et d'autres sont conçus sous forme de clips vidéo sous MS Clipchamp. Il s'agit donc d'une étape au cours de laquelle les aspects sociaux et

culturels du langage se développent (sociologie du langage), à travers une variété de médias, y compris les applications modernes des technologies de l'information et de la communication (TIC).

Tâches & déroulement : À ce stade, l'apprenant est invité à lire des textes, à écouter des clips audios, à regarder des clips vidéo, à visiter des sites Web, à visualiser des cartes ou à étudier des images, des photographies, des dessins, des tableaux et des infographies pour acquérir des informations et des connaissances sur le sujet à étudier. Ces ressources peuvent être lues ou étudiées individuellement ou ensemble, en présentiel ou à distance, et c'est à l'enseignant de décider de la manière de procéder. A ce stade, l'apprenant doit écouter, regarder et lire, mais le but d'écouter, regarder et lire ici est de collecter des informations pour une compréhension plus approfondie de la société française, sa façon de penser, ses comportements, ses coutumes et traditions, et ses valeurs matérielles et morales. Autrement dit, l'apprenant doit comprendre les modalités de vivre et de penser en France (la culture de la société dont on apprend la langue). Le chercheur pense que ces informations que l'apprenant collecte sur la culture de la société française lui seront certainement utiles dans la prochaine étape, qui est celle de la conduite des recherches et de la mise en œuvre des projets (*Chercher et concevoir*).

b) Parler et écrire

Objectifs : Cette étape vise à suivre et à supporter les efforts des apprenants à atteindre l'objectif culturel de la langue, c'est-à-dire faire découvrir aux apprenants certaines dimensions de la culture du peuple français. La concentration est mise ici sur la production orale et écrite prenant en compte l'aspect socio-culturel.

Conception : Le chercheur trouve que pour que l'apprenant puisse parfaire son assimilation de la culture de la société française, il doit poursuivre ses efforts en ce sens en visitant davantage les sites Internet, notamment ceux supervisés par l'État français ou ceux du Ministère des Affaires Etrangères, du Ministère de la Culture, Ministère de l'Information ou Ministère du Tourisme. L'apprenant doit également continuer à regarder davantage de clips audio et vidéo et rappeler ce qui a été acquis à l'étape précédente (*Ecouter et lire*). Le texte et les tableaux, le cas échéant, ont été conçus et édités à l'aide de MS Word. Les images et les photographies sont conçues et éditées à l'aide de MS Photos. Quant aux infographies, certaines sont importées d'Internet, elles sont libres de droits et

autres sont conçues et éditées à l'aide de MS Publisher. Les clips audio ou vidéo sont importés d'Internet, ce sont des clips libres de droits. Le wiki a été conçu avec PbWorks. Des hyperliens sont fournis pour permettre aux apprenants d'accéder aux clips, sites Web et wikis. Il s'agit donc d'une étape d'écoute, de vision, de lecture, de découverte, d'imitation, d'expression orale (parler) et d'expression écrite (écrire) soutenue par une variété d'applications TIC.

Tâches & déroulement : Le chercheur pense que regarder ou écouter des clips et obtenir davantage d'informations sur la France et sa culture amélioreraient la capacité des apprenants à imiter ou simuler des comportements et des modes de vie et de pensée (coutumes, traditions, etc.). C'est pourquoi, à ce stade, il est toujours demandé aux apprenants d'extraire des informations de clips audio, de clips vidéo et d'infographies pour une utilisation ultérieure. Il est également demandé aux apprenants de lire, répéter et utiliser ces informations dans leurs propres phrases. Enfin à ce stade, il est demandé aux étudiants d'enregistrer leurs productions avec leur voix et de les envoyer via « WhatsApp ». La mise en œuvre des tâches requises à cette étape peut se faire individuellement ou collectivement (coopérative ou participative), mais également en présentiel ou à distance. L'enseignant a le droit et la liberté de prendre la décision appropriée à cet égard.

c) Chercher et concevoir

Objectifs : Cette étape vise à vérifier la capacité de l'apprenant à mettre en œuvre les informations et connaissances acquises sur les aspects socioculturels de la langue française. La concentration est mise ici sur les questions de la société française dans un cadre européen.

Conception: Ce qu'il est demandé à l'apprenant de faire à ce stade est de mener des recherches sur un sujet ou une question spécifique, ou de planifier un petit projet et d'essayer de le mettre en œuvre si possible. Le chercheur a découvert que l'application technologique la plus appropriée pouvant être utilisée pour concevoir cette pièce est l'application wiki. Celle-ci permet aux apprenants de lire, de comprendre et de réfléchir, mais également d'exprimer, de commenter et d'échanger des opinions et des suggestions sur le sujet ou le projet en discussion.

Tâches & déroulement : Selon la philosophie de l'application Wiki, le travail commence individuellement (lecture, compréhension, réflexion), puis se transforme en un travail de groupe qui commence par des commentaires, se

poursuit par un échange d'opinions et se termine par un accord sur : la manière de rédiger la recherche ou élaborer un plan pour le projet. Celui-ci doit comprendre des mécanismes clairs pour sa mise en œuvre. Le travail peut être terminé et repris individuellement si les avis diffèrent sur le sujet abordé. Mais il est certain que l'image finale de l'idée sera bien meilleure que l'image initiale en raison de la modification, de l'amélioration et du développement qui lui ont été apportés grâce aux discussions et à l'échange d'opinions et de propositions. En principe, le travail se fait à distance via le wiki, mais il est également possible de le faire en présentiel, et la décision est laissée à l'enseignant, surtout si le développement de la compétence orale est visé.

III. Evaluation :

Dans notre programme proposé, une attention particulière est portée à la congruence entre les objectifs, les moyens d'enseignement et les instruments d'évaluation. Dans chaque module de notre programme, le cycle d'apprentissage se termine par l'évaluation. Cette évaluation n'est pas sanctionnelle. Son but est d'améliorer la qualité des compétences linguistiques et communicatives que possèdent les apprenants. Cette évaluation porte donc sur les extrants (les performances des étudiants aux exercices données). L'outil permanent d'évaluation est les exercices (oraux et écrits) et les jeux de question-réponse. Les apprenants sont toujours informés de leurs résultats.

Objectifs : Cette partie du module est destinée à une évaluation sommative ou finale.

Conception : L'évaluation prend la forme d'un large groupe de questions de rédaction ou objectives, souvent à choix multiples, de vrai ou faux, de correspondance, de réponse courte et de paragraphe. Les questions sont conçues deux fois, une fois sur papier avec MS Word et une autre fois en ligne avec Google forms.

Tâches & déroulement : Les apprenants répondent aux questions individuellement oralement ou par écrit, en présentiel ou à distance. L'évaluation et la rétroaction simultanées sont appliquées immédiatement après la réponse à chaque question (scores et corrigé). Selon Google forms, une représentation graphique des performances de l'apprenant est accessible. Des hyperliens à suivre sont donnés pour permettre aux apprenants d'accéder à la version électronique des tests.

Feed-back : Le chercheur estime que les utilités (aides) doivent être disponibles lorsque les utilisateurs en ont besoin et non systématiquement au début de l'activité. De plus, il faut se demander plus précisément quel type d'information est susceptible d'aider réellement l'apprenant, d'abord en lui apportant les connaissances qui lui manquent pour résoudre son problème spécifique, puis à terme pour « élargir et renforcer ses connaissances ».

(2) Validité du programme

a. Validité du jury

Pour juger la validité du programme proposé, le chercheur l'a présenté à un nombre de spécialistes en didactique du FLE, en langue et littérature françaises, et en élaboration de programmes. Les juges ont été invités à évaluer le programme proposé et à juger de sa pertinence aux caractéristiques des étudiants (échantillon de recherche), ainsi qu'à juger de la pertinence de son contenu, y compris les situations de communication, les exercices, les activités et les applications technologiques, le vocabulaire et les structures grammaticales, ainsi qu'à juger le programme en fonction de sa capacité à atteindre les objectifs, ainsi qu'en termes d'exactitude et de clarté de son contenu.

Les remarques faites et les recommandations données par le jury étaient de grand secours pour le chercheur, il en a beaucoup profité. Les remarques et les recommandations sont les suivantes :

- Diviser les modules longs, surtout les modules 2 et 3, pour l'intérêt de la symétrie, du temps disponible et de l'assimilation. Le chercheur était fier de cette recommandation, mais il était difficile à le faire à cause de cohérence des parties. La question du temps est résolue par estimation des charges (tâches à effectuer). Quant à l'assimilation, les activités sont courtes, les objectifs sont simples et faciles à atteindre.
- Concevoir un guide pédagogique/didactique impliquant les instructions, les rôles, les organisations et les corrigés. Le chercheur pense qu'on n'a pas besoin de guide parce que les instructions sont données clairement et suffisamment au début de chaque activité, les consignes sont courtes, claires et simples, les rôles sont bien distribués et les organisations de classe sont bien précisées. Même, un corrigé n'est pas tellement urgent car la majorité de réponses attendues sont personnelles.

- Remplacer les noms des personnages et des lieux étrangers par des noms arabes pour l'intérêt de familiarisation. Le chercheur rappelle que les noms propres et communs, inclus dans le programme proposé, font partie de culture du peuple français dont on apprend la langue et que la compétence culturelle est indispensable et ciblée dans les parties "Compétence culturelle" du programme proposé.
- Remplacer les situations et les contextes français par des situations et des contextes égyptiens pour l'intérêt de la culture. Le chercheur constate qu'une initiation à la culture française est un des objectifs du programme proposé.
- Se limiter justement aux illustrations indiquant à la technologie nouvelle -applications des TICE : podcast, wiki, padlet, etc.- et écarter toutes illustrations faisant partie de la technologie classique. Le chercheur pense que certains matériels avérés classiques (textes, images, tableaux...) sont irremplaçables et s'imposent dans beaucoup de situations didactiques.
- Diminuer le nombre d'activités surtout dans les parties (compétence linguistique) des modules 2 et 3. Le chercheur pense que le choix d'activités et la définition de leur nombre sont dirigés par les objectifs du module et non pas par les impressions personnelles. En principe, il n'y a de répétition ni de parties superflues.
- Intensifier le nombre d'exercices d'application. Le chercheur l'a fait avec fierté.

b. Forme définitive du programme

Le programme, en sa forme/version finale/définitive unit un seul document que le manuel de l'étudiant se composant de (3) modules portant sur (59) savoir-faire linguistiques, communicatifs et culturelles couvrant les quatre skills langagières : Ecouter (12) savoir-faire, lire (13) savoir-faire, parler (11) savoir-faire, écrire (23) savoir-faire. A son arrivée à cette étape, le programme devient valide et applicable aux étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie (échantillon de recherche).

ETUDE EXPERIMENTALE

Déroulement de l'expérience

1. Répartition

L'expérience comprend en tout 50 heures repartis sur 25 cours d'une durée de 2 heures par jour (2 jours par semaine : dimanche, mardi, de 8.00-10.00h.- dans le laboratoire de langue no.1, au 2^e niveau, de la Faculté de Pédagogie de Zagazig). L'enseignement intensif nous a permis de finir l'expérience en 10 semaines (1^{er} semestre de l'année académique 2023-2024). Soit la répartition suivante :

- 2 heures pour les préparatifs.
- 9 heures pour le pré-test :
 - 120 minutes pour le test de la compréhension orale.
 - 200 minutes pour le test de la compréhension écrite.
 - 40 minutes pour le test de l'expression orale.
 - 180 minutes pour le test de l'expression écrite.
- 30 heures pour l'enseignement des trois modules du programme proposé (15 cours de 2 heures).
- 9 heures pour le post-test.

2. Echantillonnage

En 2023, notre population (*les étudiants de 1^{re} année de section de langue française*) était si grande, elle était au nombre de 160 étudiants dont les niveaux linguistiques et géoéconomiques étaient homogènes : il n'y avait ni d'étudiants sortant des écoles de langues ni d'étudiants venant de hors de la région géographique du gouvernorat de Sharqiah. En raison de la difficulté d'appliquer le programme proposé à tous les étudiants de première année, le chercheur a dû choisir un échantillon représentatif de la communauté d'origine et a choisi 42 étudiants et étudiantes. Cela voulait dire que l'échantillon de notre recherche était au nombre de 42 étudiants formant un seul groupe.

3. Préparatifs :

Pour se préparer à l'application du programme proposé, y compris les tests, le chercheur a tenu trois rencontres :

- La 1^{ère} avec les autorités de la Faculté de Pédagogie de Zagazig pour avoir les permissions nécessaires, régler l'emploi du temps et réserver les salles de cours appropriées (*le laboratoire de langue*).
- La 2^e avec le corps enseignant de langue française pour, d'une part, expliquer les objectifs, la valeur et l'importance de l'expérience, et d'autre part, pour faire les coordinations nécessaires concernant les jours et les heures d'application.
- La 3^e avec les étudiants de 1^{re} année de section de langue française. Dans le 1^{er} cours, les objectifs, les directives et le déroulement de l'expérience ont été expliqués, ainsi que les documents (fichiers PDF) ont été partagés (livre de l'apprenant).

Les préparatifs étaient faits en coordination avec les collègues aux Facultés de Pédagogie et de Lettres, de l'Université de Zagazig.

4. Application du pré-test

- a. *Passation* : Dans les deuxième et troisième conférences, le pré-test a été appliqué. Les tests en ligne ont été appliqués à quatre niveaux :
 - *Au niveau de la compréhension orale* : Sur une durée de 120 minutes, 120 questions courtes et simples ont été posées aux étudiants, afin d'évaluer leur capacité à comprendre des messages audios en français. Il a été demandé aux étudiants de donner des réponses appropriées aux questions posées.
 - *Au niveau de la compréhension écrite* : Sur une durée de 200 minutes, 190 questions courtes et simples ont été posées aux étudiants, afin d'évaluer leur capacité à comprendre des messages écrits en français. Il a été demandé aux étudiants de fournir des réponses écrites appropriées aux questions posées.
 - *Au niveau de l'expression orale* : Pendant 40 minutes, 4 questions sur 13 ont été posées, dans un langage facile, aux étudiants, afin d'évaluer leur capacité à s'exprimer oralement en français. Il a été demandé aux étudiants de fournir des réponses orales appropriées aux questions posées.
 - *Au niveau de l'expression écrite* : Sur une durée de 180 minutes, 208 questions ont été posées, en langage facile, aux étudiants, afin d'évaluer leur capacité à s'exprimer à l'écrit en français. Il a

été demandé aux étudiants de fournir des réponses écrites appropriées aux questions posées.

- b. *Seuil de maîtrise* : A l'issue d'une correction neutre et objective du pré-test, le chercheur a évalué le seuil de maîtrise à partir de la formule ci-dessous :

• NTI : les notes de l'item. • NTT : la note totale. • NMS : le nombre des sujets.	$\% = \frac{NTI}{NTT \times NMS}$
--	-----------------------------------

Seuil de maîtrise au pré-test :

- Pour *le test de compréhension orale*, à partir d'une étude consciente des pourcentages dans le tableau no. (16A) on pourrait constater que le seuil de la maîtrise va de 19% à 36%. (^{°v})
- Pour *le test de compréhension écrite*, à partir d'une étude consciente des pourcentages dans le tableau no. (16B), on pourrait constater que le seuil de la maîtrise va de 24% à 57%. (^{°^})
- Pour *le test d'expression orale*, à partir d'une étude consciente des pourcentages dans le tableau no. (16C), on pourrait constater que le seuil de la maîtrise va de 25% à 30%. (^{°^})
- Pour *le test d'expression écrite*, à partir d'une étude consciente des pourcentages dans Tableau no. (16D), on pourrait constater que le seuil de la maîtrise va de 21% à 38%. (^{°`})

Ces pourcentages sont un peu bas, ce qui indique que :

- Les étudiants de 1^{re} année de section de langue française n'arrivent pas au seuil de la maîtrise (80%).

^{°v} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/14A): Seuil de maîtrise (pré-test de compréhension orale).

^{°^} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/14B): Seuil de maîtrise (pré-test de compréhension écrite).

^{°^} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/14C): Seuil de maîtrise (pré-test d'expression orale).

^{°`} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/14D): Seuil de maîtrise (pré-test d'expression écrite).

- Ils ne possèdent pas les habilités langagières qui les aident à communiquer et se communiquer oralement et par écrit.
- Ils seraient affrontés par des difficultés de contact et d'étude.
- Ils ont besoin d'une initiative de renforcement très urgente.

D'où viennent la valeur et l'importance du programme proposé ayant pour but le développement des compétences langagières des étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

5. Enseignement et formation

Durant 15 cours (30 heures d'étude intensive), trois modules, représentant 100% du programme proposé, ont été enseignés. Le programme comprend en tout **3 modules, 30 heures** de formation et d'enseignement **intensif**. L'enseignement des trois modules s'est prolongé à travers 13 semaines (le premier semestre 2023-2024). L'enseignement se faisait d'après la progression décrite ci-dessus : l'enseignement commençait par une explication des objectifs et terminait par une évaluation des acquis. Des rétroactions se faisaient pour remédier aux points faibles. L'enseignement et les rétroactions ont été faits par un collègue de la Faculté de Lettres de Zagazig.

6. Application du post-test

- Passation* : Dans les semaines douzième et treizième, le post-test a été appliqué par un collègue de la Faculté de Lettres de Zagazig. Il s'est fait également à deux niveaux : oral et écrit.
- Seuil de maîtrise* : A l'issue d'une correction neutre et objective du post-test, le chercheur a évalué le seuil de maîtrise à partir de la formule ci-dessous :

• NTI : les notes de l'item. • NTT : la note totale. • NMS : le nombre des sujets.	$\% = \frac{NTI}{NTT \times NMS}$
--	-----------------------------------

Seuil de maîtrise au post-test :

- a) Pour le test de compréhension orale, à partir d'une étude consciente des pourcentages dans le tableau no. (17A), le seuil de la maîtrise va de 81% à 97,5%. (^{١١})
- b) Pour le test de compréhension écrite, à partir d'une étude consciente des pourcentages dans le tableau no. (17B), le seuil de la maîtrise va de 81% à 100%. (^{١٢})
- c) Pour le test d'expression orale, à partir d'une étude consciente des pourcentages dans le tableau no. (17C), le seuil de la maîtrise va de 90.5% à 95%. (^{١٣})
- d) Pour le test d'expression écrite, à partir d'une étude consciente des pourcentages dans le tableau no. (17D), le seuil de la maîtrise va de 81% à 97.5%. (^{١٤})

Ces hauts pourcentages indiquent que :

- 1. Les étudiants de 1^{re} année de section de langue française ont dépassé le seuil de la maîtrise (80%).
- 2. Ils possèdent les habilités langagières qui les aident à communiquer et se communiquer oralement et par écrit.
- 3. Ils sont capables de surpasser les difficultés de contact et d'étude qui pourraient les affronter.
- 4. Le programme proposé est efficace pour développer les habilités langagières des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

RESULTATS DE LA RECHERCHE

Cette recherche vise à développer les habilités langagières chez les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. A partir des résultats d'application des questionnaires, des tests et des seuils de maîtrise, on peut constater que la recherche en cours a réussi à :

^{١١} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/15A): Seuil de maîtrise (post-test de compréhension orale).

^{١٢} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/15B): Seuil de maîtrise (post-test de compréhension écrite).

^{١٣} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/15C): Seuil de maîtrise (post-test d'expression orale).

^{١٤} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/15D): Seuil de maîtrise (post-test d'expression écrite).

1. Dresser une grille pour les habilités langagières nécessaires pour les étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
2. Concevoir un programme proposé base sur l'intégrations des applications numériques des TIC pour developper les capacités langagières (écouter, parler, lire et écrire) chez les étudiants de langue française de la Faculté Pédagogie.
3. Elaborer une batterie de tests valides à contrôler les niveaux langagiers des étudiants de 1^{re} année de section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

Pour évaluer l'efficacité du programme proposé, le chercheur a traité statistiquement les résultats des étudiants au pré/post-test comme suite :

1. Faire un tableau combinant : les notes des étudiants au pré/post-test, les différences et les carrées.

a) *Pour le test de la compréhension orale, soient les données suivantes :* (^{٧٥})

- Nombre de questions : 120
- Nombre de sujets : 42
- Points maximums : 120
- Totalité de différences : -1467
- Totalité de carrées de différences : 53125

b) *Pour le test de la compréhension écrite, soient les données suivantes :* (^{٧٦})

- Nombre de questions : 190
- Nombre de sujets : 42
- Points maximums : 225
- Totalité de différences : -1053
- Totalité de carrées de différences : 27883

c) *Pour le test de l'expression orale, soient les données suivantes :* (^{٧٧})

^{٧٥} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/16A): Scores du pré/post-test de la compréhension orale.

^{٧٦} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/16B): Scores du pré/post-test de la compréhension écrite.

- Nombre de questions : 13
- Nombre de sujets : 42
- Points maximums : 20
- Totalité de différences : -308
- Totalité de carrées de différences : 2348

a) Pour le test de l'expression écrite, soient les données suivantes :^(7A)

- Nombre de questions : 208
- Nombre de sujets : 42
- Points maximums : 261
- Totalité de différences : -4806
- Totalité de carrées de différences : 565256

2. Appliquer la formule ci-dessous de (Test T) :

$$T = \frac{\text{Totalité de différences}}{\sqrt{\frac{\text{Totalité de Carrées de Différences} - (\text{Totalité de Différences})^2}{\text{Nombre de Sujets}}}}$$

$$\text{Nombre de Sujets (Nombre de Sujets - 1)}$$

a) Pour le test de la compréhension orale, soient les données suivantes :

- Valeur de (T) : -0.8241670866
- Seuil de signification : 0.01

D'après les données ci-dessus, la valeur de (T) est significative au seuil de (0.05). Cela voulait dire qu'il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants au pré/post-test de la compréhension orale, en faveur du post-test. Ainsi, la 1^{re} hypothèse dont le texte est "Il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des sujets du groupe expérimental au

^{7V} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/16C): Scores du pré/post-test de l'expression orale.

^{7A} Voir annexe no. (8): Tableau no. (8/16D): Scores du pré/post-test de l'expression écrite

pré/post-test de la compréhension orale, en faveur du post-test" a été réalisée.

b) Pour le test de la compréhension écrite, soient les données suivantes :

- Valeur de (T) : -0.6669684927
- Seuil de signification : 0.05

D'après les données ci-dessus, la valeur de (T) est significative au seuil de (0.05). Cela voulait dire qu'il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants au pré/post-test de la compréhension écrite, en faveur du post-test. Ainsi, la 2^e hypothèse dont le texte est *"Il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des sujets du groupe expérimental au pré/post-test de la compréhension écrite, en faveur du post-test"* a été réalisée.

c) Pour le test de l'expression orale, soient les données suivantes :

- Valeur de (T) : -0.7948
- Seuil de signification : 0.05

D'après les données ci-dessus, la valeur de (T) est significative au seuil de (0.05). Cela voulait dire qu'il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants au pré/post-test de l'expression orale, en faveur du post-test. Ainsi, la 3^e hypothèse dont le texte est *"Il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des sujets du groupe expérimental au pré/post-test de l'expression orale, en faveur du post-test"* a été réalisée.

d) Pour le test de l'expression écrite, soient les données suivantes :

- Valeur de (T) : -0.947283
- Seuil de signification : 0.05

D'après les données ci-dessus, la valeur de (T) est significative au seuil de (0.05). Cela voulait dire qu'il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants au pré/post-test, en faveur du post-test de l'expression écrite. Ainsi, la 4^e hypothèse dont

le texte est *"Il y a des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des sujets du groupe expérimental au pré/post-test de l'expression écrite, en faveur du post-test"* a été réalisée.

Cela voulait dire aussi que le programme proposé, basé sur l'intégration des applications numériques des TIC, est efficace pour le renforcement des habilités langagières des étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie. Ainsi, la 5^e hypothèse dont le texte est *" L'intégration des applications numériques des TIC aident les étudiants de section de langue française de la Faculté de Pédagogie à améliorer leurs compétences langagières"* a été réalisée.

(3) **Interprétation**

L'étude pilote, l'étude empirique et l'étude expérimentale ont confirmé que :

1. Les habilités langagières des étudiants se sont renforcées. Ce renforcement s'est fait grâce à l'enseignement du programme proposé qui s'établit sur l'intégration des applications numériques des technologies de l'information et de communication (TIC).
2. Les étudiants égyptiens titulaires du baccalauréat sont faibles en français.
3. Une définition précise des habilités linguistiques et communicatives est nécessaire pour les étudiants voulant s'inscrire à la section de langue française de la Faculté de Pédagogie.
4. Un stage de rentrée est nécessaire pour les nouveaux étudiants de français, pour les intérêts de précoce formation inévitable à leur donner de bagages linguistiques lourds et de bain linguistique qui pourraient les aider à communiquer / se communiquer oralement et par écrit.
5. Un renforcement des habilités langagières est possible, recherché et recommandé.
6. Une initiative à élaborer plus de programmes pour les débutants et faux-débutants est nécessaire et urgente.
7. Un programme tenant compte des besoins langagiers des apprenants pourrait être efficace.
8. Un programme fait en français facile et combinant des contextes et des situations empruntées à la vie de tous les jours est valide à faire acquérir aux apprenants les aptitudes nécessaires à étudier et à communiquer/se communiquer oralement et par écrit.

9. Les situations dialoguées sont les situations les plus amusantes pour les apprenants, pour les raisons de fréquence, de vivacité et de familiarisation.
10. Les exercices dirigés et semi-dirigés aident beaucoup les apprenants à bien assimiler les idées, les lexiques et les structures de la langue, ce qui aide à arriver rapidement aux objectifs ciblés.
11. La méthode contextuelle est efficace, puisqu'elle conduit les apprenants à survivre les situations et à pratiquer spontanément la langue.

(4). **Suggestions de recherche**

A partir des résultats de la recherche en cours, le chercheur propose un certain nombre de thèmes de recherche dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage de la langue française, comme suit :

1. Utiliser les applications numériques des TIC en vue de développer des compétences en lecture (*critique, créative, pour l'étude...*) et en expression écrite (*fonctionnelle, créative...*).
2. Utiliser les applications numériques des TIC en tant que stratégie d'enseignement-apprentissage des textes.
3. Utiliser les applications numériques des TIC en vue de développer des compétences en appréciation littéraires.
4. Utiliser les applications numériques des TIC en vue de développer des compétences en pensée critique.
5. Utiliser les applications numériques des TIC en vue de développer des compétences en pensée créative.
6. Utiliser les applications numériques des TIC, entre autres stratégies, pour enseigner la langue française aux niveaux de l'enseignement préuniversitaire (*secondaire, intermédiaire, etc.*).
7. Utiliser les applications numériques des TIC en vue de développer les 4 compétences classiques (*écouter, parler, lire, écrire*) dans d'autres langues (arabe, anglais, allemand...)

(5) **Recommandations**

A partir des conclusions de la recherche actuelle, on peut offrir les recommandations suivantes :

1. Réviser la méthode et la stratégie d'enseignement/apprentissage de français au secondaire.
2. Analyser les besoins langagiers des étudiants accédés à la section de langue française de la Faculté de Pédagogie.

3. Tenir en compte les besoins langagiers des apprenants comme centres d'intérêt pour la formation de futurs professeurs de français à la Faculté de Pédagogie.
4. Réhabiliter l'idée de stage de rentrée adressé aux nouveaux étudiants accédés à la section de langue française à la Faculté de Pédagogie.
5. Accréditer une méthode (*combinant un livre de l'apprenant et un guide didactique*) propre au stage de rentrée et la généraliser à toutes les Facultés de Pédagogie. Un contenu facile à être assimilé, des contextes proches de la vie des étudiants, des situations dialoguées, une technique actionnelle, des exercices dirigés et semi-dirigés, et une autoévaluation doivent être favorables par les auteurs de cette méthode.

Et les recommandations suivantes peuvent être ajoutées :

1. Développer les programmes d'enseignement de la langue française à la Faculté de Pédagogie afin de s'adapter au mouvement de réforme global dans l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères, en particulier la langue française.
2. Inclure les stratégies/techniques d'enseignement modernes - qui sont utilisées dans l'enseignement des langues étrangères, en particulier la langue française - dans le programme de formation de professeurs de français à la Faculté de Pédagogie et former les étudiants à ces stratégies/techniques avant de partir pour l'enseignement/pédagogie pratique.
3. Organiser de cours de formation pour les membres du corps professoral sur les stratégies/techniques modernes d'enseignement utilisées dans l'enseignement des langues étrangères, en particulier la langue française.
4. Les caractéristiques de l'enseignant ne peuvent être négligées comme l'une des variables importantes qui affectent le processus d'enseignement. Par conséquent, les programmes de formation des enseignants - ainsi que les dimensions académique et professionnelle - doivent inclure une autre dimension, qui est la dimension personnelle et sociale du professeur.

Bibliographie

- Abah, J. (2016, juin). L'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) dans un environnement des TIC. International Journal of Development and Management Review (IJDMR), 11(1), 250-263. Consulté le 4 août 2023 sur ajol.info: *L'enseignement et l'apprentissage du Français langue étrangère (FLE) dans un environnement des TIC | International Journal of Development and Management Review. Vol. 11 No. 1 (2016) | International Journal of Development and Management Review*
- Abdalla, O. (2020, janvier). Efficacité des plateformes d'apprentissage électronique pour développer des compétences de la compréhension orale en français chez les étudiants du cycle secondaire. Recherches en Pédagogie des Langues, Faculté de Pédagogie, Université d'Ain-chams, (10), 87-140. Consulté le 19 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/1088881>
- Abdelgadir, O. (2016). Using YouTube in developing english reading comprehension. SUST Journal of Educational Sciences, 17(2). Consulté le 15 novembre 2024 sur academia.edu: (PDF) *Using YouTube in Developing English Reading Comprehension | Omer Abdelgadir - Academia.edu*
- Abdou, H. (2023, janvier). Impact de l'utilisation des cyberquêtes en vue de développer la réussite académique en cursus de la didactique du FLE auprès des étudiants de la section de français à la Faculté de Pédagogie, Université d'Al-Azhar. Revue de Faculté de Pédagogie de Benha, 34(133), 115-166. Consulté le 19 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/1427811>.
- ablison. (2020). Avantages et inconvénients de Youtube dans l'éducation. Consulté le 28 janvier 2025 sur ablison.com: [Avantages et inconvénients de Youtube dans l'éducation | Ablison](#)
- Abou Khalil, I. (2023, January). Les compétences technopédagogiques chez les enseignants de FLE : analyse des effets sur les pratiques enseignantes. Research in Language Teaching, 4(22). Consulté le 18 janvier 2025 sur journals.ekb.eg: [article 284907_80240009ce7608d519b08ec0955ea00e.pdf](https://journals.ekb.eg/article/284907_80240009ce7608d519b08ec0955ea00e.pdf)
- Académie française. (SD). Dictionnaire de l'Académie française, 9^e édition. Consulté le 18 janvier 2024 sur academie.atilf.fr : <https://academie.atilf.fr/9/consulter/INT%C3%89GRER?options=montExact>

- Admin. (2022, janvier 6). Les avantages et les inconvénients des nouvelles technologies. Consulté le 20 janvier 2025 sur izzoran.com: [Les avantages et les inconvénients des nouvelles technologies | Izzoran.com](#)
- Al Fageeh, A. (2014, October). Effects of using Wikis for developing saudi EFL students' reading and writing skills. Umm Al-Qurma University Journal of Languages and Literatures, (14). Consulté le 22 décembre 2023 sur drive.uqu.edu.sa: ????? ????????? ?????????? ?? ??????????
- Alabbad, A., & Bin Huwamel, H. (2020, July). The Effect of using Padlet as a vocabulary knowledge enhancement application on Saudi EFL female learners, and their attitudes toward its value in learning. Arab World English Journal (AWEJ), (6), 357-378. Consulté le 27 décembre 2024 sur awej.org : <https://dx.doi.org/10.24093/awej/call6.24>
- Al-Adl, W. (2019, avril). Plateforme numérique d'apprentissage pour développer les compétences de compréhension orale en FLE. Revue des Sciences Pédagogiques, Faculté de Pédagogie de Qena, Université de South Valley, 39(39), 1-22. Consulté le 19 juin 2024 sur maeq.journals.ekb.eg : https://maeq.journals.ekb.eg/article_141376.html
- Alhajj, Y. et al. (2019, september). The effect of Facebook on improving reading comprehension amongst Khartoum university students. Global Scientific Journal,7(9). Consulté le 5 juin 2023 sur globalscientificjournal.com : [The_effect_of_Face_book_on_Improving_Reading_Comprehension_Amongst_Khartoum_University_students.pdf](#)
- Al-Housary, S. (2003) "L'évolution de la cohérence textuelle dans les productions d'étudiants adultes faux débutants". Thèse de doctorat en linguistique, Lyon 2. Consulté le 7 juin 2023 sur theses.fr : <http://www.theses.fr/2003LYO20034>
- Ali, F. (2019). Programme basé sur le théâtre forum pour développer les compétences de l'interaction orale chez les étudiants de la Faculté de Pédagogie, section de français. Revue de la Recherche Scientifique en Education, Faculté de Jeunes-filles, Université d'Ain-chams, 13(20) 568-611. Consulté le 19 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/1036627>
- Alimemaj, Z. (2010). YouTube, Language Learning and Teaching Techniques. The Magazine of Global English Speaking Higher Education, (2),

- 10-12. Consulté le 15 novembre 2024 sur scirp.org : Alimemaj, Z. (2010). *YouTube, Language Learning and Teaching Techniques. The Magazine of Global English Speaking Higher Education*, 2, 10-12. - References - Scientific Research Publishing
- Alwehaibi, H.O. (2015, April). The impact of using YouTube in EFL classroom on enhancing EFL student's content learning. *Journal of College Teaching & Learning*, 12(2), 121-126. Consulté le 15 novembre 2024 sur semanticscholar.org : [PDF] *The Impact of Using Youtube in EFL Classroom on Enhancing EFL Students' Content Learning*. | Semantic Scholar
- Andrianirina, H. (2011) "Analyses des usages d'un dispositif Hybride d'apprentissage du français et éléments pour un appui à la conception de dispositifs en contexte malgache". Thèse de Doctorat en sciences du langage, Clermont-Ferrand 2 en cotutelle avec l'Université d'Antananarivo. Consulté le 4 mars 2023 sur theses.fr : <http://www.theses.fr/2011CLF20019>
- Annabac. (SD). Les TIC au service de la collaboration. Consulté le 18 janvier 2025 sur annabac.com : [Les TIC au service de la collaboration - Sciences de gestion et numérique - Ire STMG - Fiche de révision | Annabac](#)
- Antaya, F. (2017, mars 1). Les médias sociaux à l'école: un atout pour l'éducation. Consulté le 21 janvier 2025 sur ecolebranchee.com: [Les médias sociaux à l'école: un atout pour l'éducation - École branchée](#)
- Anwar, C. et al. (2019, may). Students' perception at the use of Padlet in linguistics class. *Notion Journal of Linguistics, Literature, and Culture*, 1(1), 35. Consulté le 22 novembre 2024 sur researchgate.net: *Students' Perception at the Use of Padlet in Linguistics Class*
- Aratice (2023). Doter un établissement scolaire d'un laboratoire de langue numérique. Consulté le 21 décembre 2023 sur aratice.fr: <https://www.aratice.fr/laboratoire-de-langue-numerique/>
- Arrington, M., (2005, September 7). 85% of college students use Facebook. Consulté le 15 décembre 2023 sur techcrunch.com: <http://www.techcrunch.com/2005/09/07/85-of-college-students-use-facebook/>.
- Artault, E. et al. (2014). Analyse de Vers l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues. *Apprentissage des Langues, et systèmes d'information et de communication (Alsic)*, 17, 150-170. Consulté le

- 7 mai 2023 sur journals.openedition.org : *Analyse de Vers l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues*
- Ashraf, H. et al. (2011). E-listening: The promotion of EFL listening skill via educational podcasts. Proceedings of the International Conference on e-Learning. Consulté le 15 novembre 2024 sur researchgate.net; *E-listening: The promotion of EFL listening skill via educational podcasts*
- Atcero, M. (2013). "Les technologies de l'information et de la communication (TIC) et le développement de l'expression orale en français sur objectif spécifique (FOS) dans le contexte ougandais". Thèse de doctorat en didactique des langues et des cultures, École doctorale Langage et langues, Paris 3. Consulté le 2 mai 2023 sur theses.fr : <http://www.theses.fr/2013PA030049>
- Aubin, P. (2021). L'importance des langues dans le monde actuel. Consulté le 5 juillet 2023 sur tusclasesparticulares.com : <https://www.tusclasesparticulares.com/blog/importance-des-langues>
- Azis, T. N., & Shalihah, N. M. (2020). Développement de l'évaluation de l'apprentissage basée sur les formulaires Google. Tawazun : Journal of Islamic Education, 13(1), 54. Consulté le 23 novembre 2024 sur ejournal.uika : <https://doi.org/10.32832/tawazun.v13i1.3028>
- Bab (SD). Les TIC en informatique: définition, outils, rôle et types de technologies. Consulté le 6 janvier 2025 sur commentouvrir.com : *Les TIC en informatique : définition, outils, rôle et types de technologies – Commentouvrir*
- Bakhtiarvand, M. (2021, January). The effect of using Wikis on the students' reading comprehension in learning english. Randwick International of Social Sciences (RISS) Journal, 2(1), 57-64. Consulté le 22 décembre 2023 sur researchgate.net : *The Effect of Using Wikis on the Students' Reading Comprehension in Learning English*
- Bangou, F. (2006). Intégration des TICE et apprentissage de l'enseignement. Apprentissage des Langues, Systèmes d'Information et de Communication (Alsic), 9, 145-160. Consulté le 6 mai 2023 sur journals.openedition.org : *Intégration des Tice et apprentissage de l'enseignement : une approche systémique*
- Baron, G-L. (1994) L'informatique et ses usagers dans l'éducation. Education. Université René Descartes- Paris V, 51. Consulté le 4 mai 2024 sur theses.hal. science: *L'informatique et ses usagers dans l'éducation*
- Baron, G-L. (2019, janvier). Les technologies dans l'enseignement scolaire : regard rétrospectif et perspectives. Les Sciences de l'Education-pour

- l'Ère Nouvelle, (52), 103-122. Consulté le 8 décembre 2023 sur cairn.info : <https://www.cairn.info/revue-les-sciences-de-l-education-pour-l-ere-nouvelle-2019-1-page-103.htm>
- Barondeau, R. (2010). "La gestion de projet croisé le wiki". Maîtrise en gestion de projet. Université du Québec à Montréal. Consulté le 12 décembre 2023 sur [archipel.uqam.ca](https://archipel.uqam.ca/3334/1/M11502.pdf) : <https://archipel.uqam.ca/3334/1/M11502.pdf>
- Basque, J. (2005). Une réflexion sur les fonctions attribuées aux TIC en enseignement universitaire. Revue Internationale des Technologies en Pédagogie Universitaire, 2(1), 30-41. Consulté le 7 janvier 2025 sur edutice.hal.science : edutice.hal.science/edutice-00086399/document
- Basque, J. (2005). Une réflexion sur les fonctions attribuées aux TIC en enseignement universitaire. Revue Internationale des Technologies en Pédagogie Universitaire, 2(1), 30-41. Consulté le 18 janvier 2025 sur edutice.hal.science : [Une réflexion sur les fonctions attribuées aux TIC en enseignement universitaire](http://edutice.hal.science/Une_reflexion_sur_les_fonctions_attribuees_aux_TIC_en_enseignement_universitaire)
- Batubara, H. (2016, juin). L'utilisation de Google Form comme outil d'évaluation de la performance des conférenciers dans le programme d'étude PGMI Uniska Muhammad Arsyad Al Banjari. Al-Bidayah : Journal de l'éducation de base islamique, 8 (1), 40-50. Consulté le 30 juillet 2023 sur media.neliti.com : [284573-penggunaan-google-form-sebagai-alat-peni-9ee5ffe6.pdf](http://media.neliti.com/media/284573-penggunaan-google-form-sebagai-alat-peni-9ee5ffe6.pdf)
- Beauné A. (2015). "Contribution à l'étude des pratiques instrumentées des formateurs d'adultes : le cas du Diplôme Initial de Langue Française (DILF)". Thèse de doctorat en sciences de l'éducation, Sorbonne Paris Cité. Consulté le 5 mai 2023 sur [theses.fr](http://www.theses.fr) : <http://www.theses.fr/2015USPCB176>
- Ben Abdallah, K. (2011). "Étude de l'intégration linguistique des nouveaux arrivants : une enquête sociolinguistique au collège Diderot de Besançon (Doubs)". Thèse de doctorat en sciences du langage, Ecole doctorale langues, Besançon. Consulté le 4 mars 2023 sur [theses.fr](http://www.theses.fr) : <http://www.theses.fr/2011BESA1021>
- Bertrand, Y. (1991). Théories temporaires de l'éducation. Revue Française de Pédagogie, (96), 115-116. Consulté le 6 juin 2023 sur persee.fr : [Bertrand \(Yves\). — Théories contemporaines de l'éducation - Persée](http://persee.fr/Bertrand_Yves)
- Bétrancourt, M. (2007, février). Pour des usages des TIC au service de l'apprentissage. Dossiers de l'ingénierie éducative, hors-série : Les

- usages en travaux. TECFA, Université de Genève FAPSE. Consulté le 7 janvier 2025 sur tecfa.unige.ch : *Betrancourt_DIE_07.pdf*
- Bibeau, R. (2005, octobre). Les TIC à l'école : proposition de taxonomie et analyse des obstacles à leur intégration. Consulté le 7 août 2023 sur epi.asso.fr : <http://www.epi.asso.fr/revue/articles/a0511a.htm>
- Bienenseigner.com. (2021, avril 16). Les 5 méthodes d'enseignement. Consulté le 6 décembre 2024 sur Bienenseigner.com : *Les 5 méthodes d'enseignement*
- bitechworld.com. (2019, novembre 25). Réseau Informatique: définition et types de réseaux, TCP/IP et architecture Client/Serveur. Consulté le 18 janvier 2025 sur bitechworld.com : [Réseau Informatique : Définition et Types de Réseaux, TCP/IP et Architecture Client/Serveur | Bit & Tech World](#)
- Blattner, G. et Fiori, M. (2009, January). *Facebook in Language Classroom: Promises and Possibilities*, *Instructional Technology and Distance Learning*. 6(1),17-28. Consulté le 5 juin 2023 sur researchgate.net: *Facebook in the language classroom: Promises and possibilities*
- Boholano, H. et al. (2022). The use of youtube in teaching elementary English. *The Online Journal of New Horizons in Education*, 12(3), 223-228. Consulté le 15 novembre 2024 sur tojcam.net : <https://tojcam.net/journals/tojned/articles/v12i03/v12i03-06.pdf>
- Boudjemia, F. (2020). " Enseignement/ apprentissage du vocabulaire : cas de la 5ème année primaire, école chahid Rami Meziane, Tabouda". Thèse de maîtrise, Faculté des lettres et des langues, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou. Consulté le 4 mai 2023 sur dspace.ummto.dz : *Enseignement/apprentissage du vocabulaire : cas de la 5ème année primaire, ecolde Chahid RAMI Meziane, Tabouda*
- Boulos, M. et al. (2006). Wikis, blogs and podcasts: A new generation of web-based tools for virtual collaborative clinical practice and education. *BMC Medical Education*, 6(41). Consulté le 10 mai 2023 sur bmcmmededuc.biomedcentral.com: *Wikis, blogs and podcasts: a new generation of Web-based tools for virtual collaborative clinical practice and education | BMC Medical Education | Full Text*
- Bracewell, R. et Laferrière, T. (2013, mars 4). *L'apport des nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC) à l'apprentissage des élèves du primaire et du secondaire: revue documentaire*. Rescol. Université Laval et Université MacGill. Consulté le 18 janvier 2025 sur publications.gc.ca : [L'apport des nouvelles technologies de l'information et de la communication](#)

(NTIC) à l'apprentissage des élèves du primaire et du secondaire : revue documentaire / Robert Bracewell, Thérèse Laferrière.: C2-625/1996F-PDF - Government of Canada Publications - Canada.ca https://publications.gc.ca/collections/collection_2021/isde-ised/c2/C2-625-1996-fra.pdf

- Brodin, E. (2002). Innovation, instrumentation technologique de l'apprentissage des langues : des schèmes d'action aux modèles de pratiques émergentes. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication (Alsic), 5(2), 149-181. Consulté le 8 décembre 2023 sur journals.openedition.org : *Innovation, instrumentation technologique de l'apprentissage des langues : des schèmes d'action aux modèles de pratiques émergentes*
- Bsalis, S. (1996). "Une stratégie d'enseignement au service des stratégies d'apprentissage de publics faux-débutants adultes, en milieu endolingue". Thèse de doctorat en français langue étrangère, Paris 3. Consulté le 10 juin 2023 sur [theses.fr](http://www.theses.fr) : <http://www.theses.fr/1996PA030150>
- Burlacu, M. (2021). L'importance des langues étrangères, Association d'amitié Franco-Moldave. Consulté le 5 février 2021 sur [moldavie.fr](http://www.moldavie.fr/L-importance-des-langues-etranangeres.html) : <http://www.moldavie.fr/L-importance-des-langues-etranangeres.html>
- Cachelin, E. (2011, novembre 20). Utiliser un Wiki pour collaborer. Consulté le 20 janvier 2025 sur sepia2.unil.ch: [Utiliser un Wiki pour collaborer – Les ressources du Riset](http://sepia2.unil.ch)
- Catroux, M. (1999). L'Internet dans la classe de langue: quelques possibilités d'utilisation. Cahiers de l'APLIUT, 19(2), 19-29. Consulté le 5 janvier 2025 sur persee.fr: *L'Internet dans la classe de langue: quelques possibilités d'utilisation - Persée*
- Centre de formation Google Workspace. (SD). Supports de formation et articles d'aide pour Google Forms. Consulté le 28 juillet 2023 sur support.google.com: *Supports de formation et articles d'aide pour Google Forms - Centre de formation Google Workspace*
- Chabchoub, A. (2007). Les technologies de l'information et de la communication transforment-elles la professionnalité des enseignants ? Le cas des assistants universitaires tunisiens. Perspectives en Education et Formation, (3), 45-60. Consulté le 8 juillet 2023 sur shs.cairn.info : *Chapitre 3. Les technologies de l'information et de la communication transforment-elles la professionnalité des enseignants ? Le cas des assistants universitaires tunisiens | Cairn.info*

- Chang, C-K. (2009). Augmenting Wiki System for Collaborative EFL Reading by Digital Pen Annotations. International Symposium on Ubiquitous Virtual Reality (ISUVR), 43-46. Consulté le 22 décembre 2023 sur researchgate.net : *Augmenting Wiki System for Collaborative EFL Reading by Digital Pen Annotations*
- Chaptal, A. (1994). Les technologies éducatives à l'épreuve du temps. MédiasPouvoirs, (35), 113-120. Consulté le 8 décembre 2023 sur academia.edu : https://www.academia.edu/78391312/Les_technologies_%C3%A9ducatives_a_l%C3%A9preuve_du_temps
- Chaptal, A. (2003, janvier). Réflexions sur les technologies éducatives et les évolutions des usages : le dilemme constructiviste. Distances et Savoirs, (1), 121-147. Consulté le 8 décembre 2023 sur cairn.info : <https://www.cairn.info/revue-distances-et-savoirs-2003-1-page-121.htm>
- Cherif, A-N. et Osman, A. (2020, octobre). Emploi de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 et le développement de l'expression orale en FLE. Revue de la Faculté de Pédagogie d'Assiout, 36(10), 1-28. Consulté le 21 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/1101271>
- Choudar, O. (2017). "L'enseignement/apprentissage de la compréhension orale par le biais d'un document sonore". Thèse de master, Institut des lettres et langues étrangères, Université de Bordj Bou Arreridj. Consulté le 19 juin 2024 sur dspace.univ-bba.dz : <https://dspace.univ-bba.dz/bitstream/handle/123456789/2339/L%E2%80%99EnseignementApprentissage%20de%20la%20compr%C3%A9hension%20orale.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Coen, P-F. (2018). La forme scolaire à l'épreuve des technologies numériques. Distances et Mediations des Savoirs, (22), 23-46. Consulté le 8 décembre 2023 sur journals.openedition.org: *La forme scolaire à l'épreuve des technologies numériques*
- Collins, H. & Relieu, M. (Trad) (2000). Les capacités des ordinateurs et leurs limites. Réseaux. Communication - Technologie - Société, 100, 19-37. Consulté le 12 juin 2023 sur persee.fr: *Les capacités des ordinateurs et leurs limites - Persée*
- Constantine, P. (2007). Podcasts: Another source for listening input, The Internet TESL Journal, (13)1. Consulté le 15 novembre 2024 sur

- iteslj.org.: *Constantine - Podcasts: Another Source for Listening Input (TESL/TEFL)*
- COSICA (2023, juillet). Colloque en sciences et métiers de l'information et de la communication à l'épreuve de l'intelligence artificielle, du 24 à 26, à l'Université de Cheikh Anta Diop-Dakar (Sénégal). Consulté le 6 janvier 2025 sur cosica2024.sciencesconf.org : *Colloque en Sciences de l'Information et de la Communication en Afrique - Les sciences et métiers de l'information et de la communication à l'épreuve de l'IA - Sciencesconf.org*
- Coursinfo. (SD). Qu'est-ce que Facebook? Consulté le 20 janvier 2025 sur coursinfo.fr: [Ou'est-ce que Facebook? | Coursinfo.fr](https://coursinfo.fr)
- Cuko, K. et al. (2019, janvier). Les ressources numériques pour faciliter l'enseignement/apprentissage du français langue 1. Une revue systématique et complétée de la littérature pour orienter les recherches et les développements futurs. Revue systématique du CRE/ATE. Consulté le 5 janvier 2025 sur [bing.com](https://www.bing.com/ck/a?!&&p=bd8ea04b06f57d1de82356f4c0f63b244071c08591393ab048d3ac0399c85a6eJmldHM9MTczNjAzNTIwMA&ptn=3&ver=2&hsh=4&fclid=390b7ac0-8993-6898-171f-6b3b88ef69fe&psq=Les+ressources+Web+ont+un+moyen+de+so+utenir+l%e2%80%99apprentissage&u=a1aHR0cHM6Ly9mb2xpYS51bmlmci5jaC9yZXJvZG9jLzMyNDI0NC9maWxlc9hbHZhcmV6X2N1a29fZ2VvZmZyZV9jcmVhdGVfMjAxOV9yZXNzb3VyY2VzX251bWVyaXF1ZXMuMucGRm&ntb=1) : <https://www.bing.com/ck/a?!&&p=bd8ea04b06f57d1de82356f4c0f63b244071c08591393ab048d3ac0399c85a6eJmldHM9MTczNjAzNTIwMA&ptn=3&ver=2&hsh=4&fclid=390b7ac0-8993-6898-171f-6b3b88ef69fe&psq=Les+ressources+Web+ont+un+moyen+de+so+utenir+l%e2%80%99apprentissage&u=a1aHR0cHM6Ly9mb2xpYS51bmlmci5jaC9yZXJvZG9jLzMyNDI0NC9maWxlc9hbHZhcmV6X2N1a29fZ2VvZmZyZV9jcmVhdGVfMjAxOV9yZXNzb3VyY2VzX251bWVyaXF1ZXMuMucGRm&ntb=1>
- Cuq, J-P. (1991) : Le français langue seconde. Origines d'une notion et implications didactiques, Paris, Hachette, Coll. F.
- Cuq, J-P. (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Association de didactique du français langue étrangère. (J.-P. Cuq, éd.). Paris, France : CLE international.
- De la Peña Frade, N. (2023, août 14). Nouvelles technologies dans l'enseignement: un impact très positif. Consulté le 18 janvier 2025 sur: [genially.com](https://blog.genially.com/fr/la-technologie-est-elle-le-futur-de-leducation/): <https://blog.genially.com/fr/la-technologie-est-elle-le-futur-de-leducation/>
- Deloy, A. (2020). L'intégration des TIC en classe de FLE : apports, limites et rôles. Le cas de l'Institut Français de Finlande. Mémoire de Master en sciences du langage, Université d'Aix Marseille. Consulté le 18 janvier 2024 sur dumas.ccsd.cnrs.fr : *L'intégration des TIC en classe de FLE : apports, limites et rôles. Le cas de l'Institut Français de Finlande*

- Depover, C. et al. (2009). Enseigner avec les technologies. Favoriser les apprentissages. Développer des compétences. Québec. Presses de l'Université du Québec. Consulté le 18 juillet 2023 sur books.google.com.eg : *Enseigner Avec les Technologies : Favoriser les Apprentissages, Développer ... - Christian Depover, Thierry Karsenti, Vassilis Komis* - *Google* كتب
- Dessus, P. et al. (1997). "Études expérimentales sur l'enseignement à distance ". Sciences et Techniques Educatives, 4(2), 139-164. Consulté le 9 décembre 2023 sur [persee.fr](https://www.persee.fr): *Études expérimentales sur l'enseignement à distance - Persée*
- Diana, D. (2017). The YouTube video KWL strategy to improve the students' reading comprehension. A Classroom Action Research of the Seventh Grade Students of Mts Tarqiyatul Himmah Kauman Lor in the academic year of 2016/2017. Consulté le 15 novembre 2024 sur [e-repository.perpus.iainsalatiga](http://e-repository.perpus.iainsalatiga.ac.id/1350/) : <http://e-repository.perpus.iainsalatiga.ac.id/1350/>
- Doss, M. (2004) : Le français en Egypte. Histoire et présence actuelle. Cahiers de l'AIEF, (56), 75-98. Consulté le 7 juillet 2023 sur [persee.fr](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief_0571-5865_2004_num_56_1_1528) : http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief_0571-5865_2004_num_56_1_1528
- Duguet, A. et Morlaix, S. (2017). Perception des TIC par les enseignants universitaires: l'exemple d'une université française. Revue Internationale des Technologies en Pédagogie Universitaire, 14(3), 5-16. Consulté le 7 janvier 2025 sur [erudit.org](https://www.erudit.org) : *Perception des TIC par les enseignants universitaires : l'exemple d'une université française*
- Dupont, J. (2024, janvier 12). Les avantages et inconvénients de la nouvelle technologie. Consulté le 20 janvier 2025 sur [acapros.fr](https://www.acapros.fr) : [Les Avantages Et Inconvénients De La Nouvelle Technologie - Acapros.fr](https://www.acapros.fr/les-avantages-et-inconvénients-de-la-nouvelle-technologie)
- Duquesnoy, M. (2014). "Les usages professionnels de l'internet chez les enseignants du primaire : une recherche en Communauté française de Belgique". Thèse de doctorat en sciences de l'éducation, École doctorale sciences humaines et sociales, Paris 5. Consulté le 5 mai 2023 sur [theses.fr](https://www.theses.fr) : [http://www.theses.fr/2014PA05H012](https://www.theses.fr/2014PA05H012)
- Edirisingha, P. et al. (2009). A renaissance of audio: Podcasting approaches for learning on campus and beyond. European Journal of Open Distance and Learning, (393),1-5. Consulté le 15 novembre 2024 sur files.eric.ed.gov : *European Journal of Open, D...*

- Elaich, M. (2021, octobre). Utilisation des plateformes d'apprentissage électroniques pour développer les compétences professionnelles en français auprès des futurs enseignants. Revue de la Faculté de Pédagogie, Université de Damiette, (79), 1-43. Consulté le 21 juin 2024 sur [mandumah.com](https://search.mandumah.com/Record/1229626) : <https://search.mandumah.com/Record/1229626>
- Elmestari, H. et Remmas, B. (2021, January). L'environnement numérique et l'enseignement/ apprentissage du français langue étrangère et de la littérature française. Innovation technologique et rénovation pédagogique. Consulté le 18 janvier 2025 sur [researchgate.net](https://researchgate.net/publication/351111111): [L'environnement numérique et l'enseignement/ apprentissage du Français Langue Étrangère et de la littérature française Innovation technologique et rénovation pédagogique](https://researchgate.net/publication/351111111)
- El-Naghi, S. (2016, mai). L'efficacité de l'utilisation des cyberquêtes sur le développement de quelques compétences de la compréhension écrite en langue française auprès des élèves du cycle secondaire. Revue de Lecture et Connaissance, Faculté de Pédagogie, Université d'Ain-chams, (175), 1-18. Consulté le 24 juin 2024 sur [mandumah.com](https://search.mandumah.com/Record/760785) : <https://search.mandumah.com/Record/760785>
- El-Naghi, S. (2016, octobre). Programme proposé fondé sur l'utilisation des cyberquêtes pour développer quelques compétences de l'expression écrite en langue française chez les élèves du cycle secondaire. Revue de Lecture et Connaissance, Faculté de Pédagogie, Université d'Ain-chams, 180, 1-20. Consulté le 24 juin 2024 sur [mandumah.com](https://search.mandumah.com/Record/751835) : <https://search.mandumah.com/Record/751835>
- El-Seify, M. (2019). Utilisation de la Plateforme Moodle dans l'acquisition des perspectives de l'enseignement et son effet sur le développement des compétences professionnelles auprès des étudiants de diplôme général à la Faculté de Pédagogie. Revue de la Faculté de Pédagogie, Université de Moneifiyah, 43(3), 98-156. Consulté 21 juin 2024 sur [mandumah.com](https://search.mandumah.com/Record/994302) : <https://search.mandumah.com/Record/994302>
- Erwan. (2020, décembre 28). YouTube pour l'éducation: les stratégies d'enseignement efficaces. Consulté le 28 janvier 2025 sur buzzwebzine.fr: [YouTube pour l'éducation: les stratégies d'enseignement efficaces](https://buzzwebzine.fr/2020/12/28/youtube-pour-l-education-les-strategies-d-enseignement-efficaces/)
- Étienne, R. et al. (2018). Les méthodes pédagogiques suffisent-elles à elles seules à inspirer le travail enseignant ? Openedition journals, (40), 65-77. Consulté le 20 janvier 2023 sur journals.openedition.org: [Les](https://journals.openedition.org)

[méthodes pédagogiques suffisent-elles à elles seules à inspirer le travail enseignant?](#)

- Ezz El-Arab, M. (2015, janvier). Effet d'utilisation des histoires numériques sur le développement des compétences de la compréhension orale en français chez les élèves du cycle primaire aux écoles des langues. Études Arabes en Education et en Psychologie, 57(2),473-526. Consulté le 19 juin 2024 sur saep.journals.ekb.eg : https://saep.journals.ekb.eg/article_60864.html
- Fadhilam M. et Habib A. (2023, february). Impact de l'intégration des TIC sur la motivation des étudiants. International Journal of Scientific Research and Management (IJSRM), 11(02), 4593-4607. Consulté le 15 novembre 2024 sur researchgate.net : *Impact de l'intégration des TIC sur la motivation des étudiants*.
- Farah, B. (2020). "Débats participatifs en ligne et hors ligne en milieu scolaire - Pour une éducation à la citoyenneté". Thèse de doctorat en didactique des langues et des cultures. École doctorale sciences du langage, Paris 3. Consulté le 8 mai 2023 sur theses.fr : <http://www.theses.fr/2020PA030001>
- Farmer, A. (2008, octobre 13). Le wiki, un outil de travail collaboratif. Consulté le 20 janvier 2025 sur eductive.ca: [Le wiki, un outil de travail collaboratif - Éductive](#)
- Faryadi, Q. (2017). Effectiveness of Facebook in english language learning : A Case Study. Consulté le 13 novembre 2024 sur academia.edu : *(PDF) Effectiveness of Facebook in English Language Learning : A Case Study | Dr. Qais Faryadi - Academia.edu*
- FasterCapital. (2024, juin 21). Taille des classes impact de la taille des classes sur l'apprentissage des élèves. Consulté le 6 décembre 2024 sur fastercapital.com: *Taille des classes impact de la taille des classes sur l'apprentissage des élèves - FasterCapital*
- FasterCapital. (2024, juin 8). YouTube Education comment utiliser YouTube pour acquérir et enseigner de nouvelles competences et connaissances. Consulté le 29 janvier 2025 sur fastercapital.com: [YouTube Education comment utiliser YouTube pour acquérir et enseigner de nouvelles competences et connaissances - FasterCapital](#)
- Fauzi, M. (2014). "Utilisation de Google Form comme outil d'évaluation de l'apprentissage dans les matières de langue indonésienne : étude descriptive analytique en classe VIII au collège d'État 1 Lembang".

- Thèse de doctorat en technologie éducative, Faculté de Pédagogie, Université d'indonésie Bandung. Consulté le 8 juillet 2024 sur text-id.123dok.com : *penggunaan google form sebagai alat evaluasi pembelajaran pada mata pelajaran bahasa indonesia : studi deskriptif analitis pada kelas viii di sekolah menengah pertama negeri 1 lembang*.
- Figaro Etudiant (2017, février 2). Près de 80% des étudiants utilisent Facebook pour travailler en groupe. Consulté le 21 janvier 2025 sur etudiant.lefigaro.fr: [Près de 80% des étudiants utilisent Facebook pour travailler en groupe](#)
- Fleetwood, D. (SD). Coefficient de corrélation de Pearson: Définition, formule, calcul et exemples. Consulté le 30 novembre 2024 sur questionpro.com: *Coefficient de corrélation de Pearson: Calcul + Exemples*
- Forestier, C. (2002, avril 25) : Scolarisation des nouveaux arrivants et des enfants du voyage. Bulletin officiel de l'éducation nationale, (10). Consulté le 3 mai 2023 sur education.gouv.fr : *Bulletin officiel de l'éducation nationale spécial n°10 du 25 avril 2002*
- Frantzen, D., Magnan, S. (2005, may). Anxiety and the true beginner-false beginner dynamic in Beginning french and spanish classes. Foreign Language Annals, American Council on the Teaching of Foreign Languages, 38(2), 171-186. Consulté le 2 mars 2023 sur onlinelibrary.wiley.com : *Anxiety and the True Beginner—False Beginner Dynamic in Beginning French and Spanish Classes - Frantzen - 2005 - Foreign Language Annals - Wiley Online Library*
- Fsciences. (SD). Les technologies de l'information et de la communication « TIC ». Consulté le 18 janvier 2025 sur fsciences.univ-setif.dz: https://fsciences.univ-setif.dz/uploads/production_pedagogique/attachment/1532/1.pdf
- Gede, G. (2018, mai). The effects of blended learning to students' speaking ability. International Journal of Linguistics Literature and Culture, 4(3), 1-14. Consulté le 21 juin 2024 sur researchgate.net: *The effects of blended learning to students' speaking ability*
- Gérard, F. (2012). "Environnements numériques et finalités de l'éducation : le web, un outil au service d'une gestion complexe des processus de l'enseignement-apprentissage des langues-cultures". Thèse de doctorat en didactique des langues et des cultures, École doctorale langage et langues, Paris 3. Consulté le 3 avril 2023 sur [theses.fr](http://www.theses.fr) : <http://www.theses.fr/2006PA030017>

- Gerphagnon, A. (2006). "Pratique de la phonétique et environnements informatiques: une convergence à médiatiser: Réflexions autour du projet de logiciel DIAURAL". Thèse de doctorat en didactique des langues et des cultures, Université des Antilles et de la Guyane. Consulté le 3 avril 2023 sur theses.fr : <http://www.theses.fr/2006AGUY0197>
- Ginaya, G. et al. (2018, may). The Effects of Blended Learning to Students' Speaking Ability: A Study of Utilizing Technology to Strengthen the Conventional Instruction. International journal of linguistics, literature, and culture, 4(3), 1-14. Consulté le 3 mai 2024 sur researchgate.net : https://www.researchgate.net/publication/324905956_The_effects_of_blended_learning_to_students'_speaking_ability
- Gonzales, J. (2020, november). The effect of video presentation and printed reading materials on pupils' comprehension skills. Applied Science and Innovative Research, 4(4), 19. Consulté le 15 décembre 2024 sur researchgate.net: *The Effect of Video Presentation and Printed Reading Materials on Pupils' Comprehension Skills*
- Gracia-Moreno, C. (2017). "Rôle d'un espace de travail numérique privé dans une activité d'édition collaborative de cartes conceptuelles: Cas d'étude en lycée". Thèse de doctorat en sciences de l'information et de la communication, École doctorale cognition, Poitiers. Consulté le 4 mai 2023 sur theses.fr : <https://www.theses.fr/2017POIT5012>
- Grégoire, J. (SD). La construction d'une échelle de mesure. Consulté le 30 novembre 2024 sur universalis.fr: *PSYCHOMÉTRIE: La construction d'une échelle de mesure - Encyclopædia Universalis*
- growth-hacker. (2024, octobre 23). YouTube et l'éducation: une révolution de l'apprentissage grâce aux chaînes éducatives. Consulté le 29 janvier 2025 sur growth-hacker.fr: [Apprendre via YouTube: l'éducation accessible à tous](#)
- Guemas, G. (2025, janvier 10). Les 26 moteurs de recherche les plus utilisés en 2025 (et pourquoi l'IA va tout changer en 2025). Consulté le 18 janvier 2025 sur tool-advisor.fr : [Les 26 Moteurs de Recherche les plus Utilisés en 2025](#)
- Hachemi, A. (2016) "Conception d'un dictionnaire bilingue d'apprentissage français-persan. Outil linguistique axé sur la production écrite en français langue étrangère. Thèse de doctorat en sciences du langage, École doctorale langues,

- Sorbonne Paris Cité. Consulté le 20 mars 2023 sur theses.fr : <http://www.theses.fr/s39812>
- Hendrix, W. S. (2011, october): Beginning french and spanish. The modern language Journal, 23 (5). Consulté le 5 février 2023 sur onlinelibrary.wiley.com: <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1540-4781.1939.tb02800.x/abstract>
- Herlina, A. M., & Khairunnisa, R. (2019). Need analysis of use Google Form for learning in PGSD FKIP Tadulako University. Journal Dikdas, 7(2), 143-150. Consulté le 30 décembre 2024 sur download.garuda.kemdikbud.go.id: <https://download.garuda.kemdikbud.go.id/article.php?article=1320010&val=721&title=need%20analysis%20of%20using%20google%20form%20for%20learning>
- Hocine, N. (2011). Intérêts pédagogiques de l'intégration des TICE dans l'enseignement du F.L.E: l'utilisation du web-blog dans des activités de production écrite. Synergies Algérie, 12, 219-226. Consulté le 15 juin 2023 sur studylibfr.com: *Intérêt pédagogique de l'intégration des TICE dans l*
- Holo, A. et Koné, T. (2022). Usages des réseaux et médias sociaux par les étudiants en contexte d'apprentissage à l'Université virtuelle de Côte d'Ivoire (UVCI). Revue Internationale des Technologies en Pédagogie Universitaire, 19(2), 148–159. Consulté le 15 novembre 2024 sur erudit.org : *Usages des réseaux et médias sociaux par les étud... – Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire / International Journal of Technologies in Higher Education – Érudit*
- Hosny, M. et Shameem, F. (2012, june). Facebook in education : students, teachers, and library perspectives. Journal of Computing, 4, (6), 2151-9617. Consulté le 21 janvier 2025 sur researchgate.net : [Facebook in Education : Students, Teachers, and Library Perspectives](https://www.researchgate.net/publication/260144444)

- Ibrahim, M. (2021, janvier). Dispositif d'apprentissage collaboratif en ligne pour développer la compréhension et la production des expressions idiomatiques en FLE auprès des étudiants de la Faculté de Pédagogie de Minia. Revue de l'Université de Fayoum pour les Sciences Pédagogiques et Psychologiques, Faculté de Pédagogie, Université de Fayoum, 1(15), 830-878. Consulté le 21 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/1178707>
- Institut de statistique de l'UNESCO (2009). Technologies de l'information et de la communication (TIC). Consulté le 5 août 2023 sur : uis.unesco.org : <https://uis.unesco.org/fr/glossary-term/technologies-de-l-information-et-de-la-communication-tic>
- ipsi.rnu.tn. (2023, avril). Les Sciences de l'Information et de la Communication (SIC) à l'ère de l'Intelligence Artificielle (IA) : état des lieux et perspectives. Colloque International, Tunis, 27 à 28. Consulté le 6 janvier 2025 sur ipsi.rnu.tn: <https://ipsi.rnu.tn/useruploads/files/Programme%20colloque%202023%20Fr%20web.pdf>
- Iqbal, M. et al. (2018). L'utilisation de Google Forms comme support pour donner des devoirs pour des cours d'introduction aux sciences sociales. JUPIIS J. Educator. Ilmu-ilmu Sos., 10(1) 120–127. Consulté le 2 mai 2023 sur semanticscholar.org : <https://www.semanticscholar.org/paper/Penggunaan-Google-Forms-Sebagai-Media-Pemberian-Iqbal-Rosramadhana/31041e54fdb442d463a8d3a9762a4177d6ba3374>
- Iqbal, M. et al. (2018, january). Using Google form for student worksheet as learning media. International Journal of Engineering & Technology, 7 (3), 321-324. Consulté le 24 novembre 2024 sur researchgate.net : *Using Google form for student worksheet as learning media*
- Ismail, N. (2012). "Mise en œuvre d'un dispositif de formation ouverte en langue étrangère : Autonomisation et évaluation". Thèse de doctorat en sciences du langage, École doctorale langages, Université de Lorraine. Consulté le 5 juillet 2023 sur theses.fr : <http://www.theses.fr/2012LORR0112>
- Jacobsen, M. (1998). Adoption patterns of faculty who integrate computer technology for teaching and learning in higher education. Educational Resources Information Center (ERIC). Consulté le 6 janvier 2025 sur files.eric.ed.gov : <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED428675.pdf>

- Jaffard, R. (1991, juin). Les utilisations pédagogiques de l'ordinateur (U.P.O.) / Pourquoi ? Comment ? La Revue de L'EPI, 62. Consulté le 6 janvier 2025 sur edutice.hal.science : <https://edutice.hal.science/edutice-00000892/file/ba4p049.pdf>
- JDN (2014, octobre 27). Google Forms (gratuit): l'outil de création de formulaires de Google. Consulté le 22 janvier 2025 sur journaldunet.fr: [Google Forms \(gratuit\): l'outil de création de formulaires de Google](#)
- JDN. (2024, octobre 10). Padlet : tout savoir sur le mur virtuel partagé pour l'école. Consulté le 27 décembre 2024 sur journaldunet.fr: *Padlet : tout savoir sur le mur virtuel partagé pour l'école*
- Khalidiyah, H. (2015). The use of animated video in improving students' reading skill (A quasi-experimental study of seventh grade students at a junior high school in Jalancagak, Subang. *Journal of english and education*, 3(1), 59-79. Consulté le 15 décembre 2023 sur media.neliti.com: [191831-EN-the-use-of-animated-video-in-improving-s.pdf](#)
- Kurt, S. (2020, february 6). Wikis in Education: How Wikis are Being Used in the Classroom. Consulté le 15 juillet 2023 sur educationaltechnology.net : *Wikis in Education: How Wikis are Being Used in the Classroom - Educational Technology*
- Ladage, C. & Popliment, C. (2015, novembre). Le travail collaboratif sur des cartes conceptuelles en libre accès sur le Web comme réponse à la complexité de l'éducation au développement durable. Enjeux et Usages des Technologies de l'Information et de la Communication (EUTIC), Fort de France, France, Ecosystèmes numérique et démocratisation informationnelle. Consulté le 5 mai 2023 sur core.ac.uk : <https://core.ac.uk/download/pdf/52428833.pdf>
- lajonchere.org (2022, octobre 5). Les conséquences des classes surchargées dans les écoles. Consulté le 5 octobre 2023 sur lajonchere.org: *Classes surchargées: 5 conséquences qui nuisent aux élèves*
- Larousse. (SD). Compétence. Consulté le 4 décembre 2023 sur larousse.fr : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/comp%C3%A9tence/17648>
- [La Rédaction TechTarget](#). (2018, décembre). Facebook. Consulté le 20 janvier 2025 sur lemagit.fr : [Que signifie Facebook ? - Definition IT de LeMagIT](#)

- La Rédaction. (2023, août 26). Les avantages de YouTube: pourquoi l'adopter pour votre contenu. Consulté le 29 janvier 2025 sur umvie.com: [Les avantages de YouTube : pourquoi l'adopter pour votre contenu](#)
- le-dictionnaire.com. (SD). Définition programme. Consulté le 23 janvier 2025 sur le-dictionnaire.com: [programme / Définition PROGRAMME](#)
- Lestari, P. & Kurniawan, E. (2018, January). Padlet as media to improve writing mastery of english department students of Uniska 2015-2016. Social Science, Education and Humanities Research, (145), 184-188. Consulté le 18 décembre 2024 sur [researchgate.net](#) : *Padlet as media to improve writing mastery of english department students of uniska 2015-2016*
- Leuf, B. & Cunningham, W. (2001). *The wiki way. Quick collaboration on the web*. Presentation. Consulté le 6 août 2023 sur [archive.org](#) : *The Wiki way : quick collaboration on the Web : Leuf, Bo : Free Download, Borrow, and Streaming : Internet Archive*
- Linacre, J. (SD). Item Discrimination Indices. Consulté le 30 novembre 2024 sur [rasch.org](#): [www.rasch.org/rmt/rmt163a.htm](#)
- Listari, F. (2017, avril). Application des supports d'apprentissage Google Drive dans apprendre l'indonésien. Revue de recherche sur l'éducation des langues et de la littérature, 2(1), 138-144. Consulté le 20 juillet 2023 sur [media.neliti.com](#): [media.neliti.com/media/publications/289270-penerapan-media-pembelajaran-google-driv-12fa4a21.pdf](#)
- Loisier, J. (2009, mars). "Guide de communication éducative et de choix technologiques en formation à distance". PhD, le réseau d'enseignement francophone à distance du canada (refad). Consulté le 30 novembre 2024 sur: [http://archives.refad.ca/recherche/Guide_de_communication_FAD.pdf](#)
- Louiz, D. (2019, février). Des applications numériques pour une pédagogie active en classe de français. Association EPI. Consulté le 2 août 2023 sur [epi.asso.fr](#) : [https://www.epi.asso.fr/revue/articles/a1902b.htm](#)
- Lund, A., & Rasmussen, I. (2008). The right tool for the wrong task? Match and mismatch between first and second stimulus in double stimulation. International Journal of Computer-Supported Collaborative Learning, 3(4), 387-412. Consulté le 22 décembre 2023 sur [researchgate.net](#) : *The right tool for the wrong task? Match and mismatch between first and second stimulus in double stimulation*

- Magali M. (SD). Formuler des objectifs d'apprentissage. Consulté le 30 novembre 2024 sur sup.univ-lorraine.fr : [FC_formuler_objectifs_apprentissage.pdf](#)
- Mangenot, F. (2000). L'intégration des TIC dans une perspective systémique. Les langues modernes, (3), 38-44. Consulté le 2 mai 2023 sur [hal.science : L'intégration des TIC dans une perspective systémique](#)
- Mangenot, F. (2013). Internet et la classe de langue: tâches, discours, communication avec le monde extérieur. Foreign Language Education Research, (16), 35-51. Consulté le 5 janvier 2025 sur [www.academia.edu: \(PDF\) Internet et La classe de Langue: tâches, discours, communication avec le monde extérieur](#)
- Mckim, K. (2010). "Sites Internet: approches par les tâches et apprentissage du lexique en langue étrangère". Thèse de doctorat en sciences du langage. École doctorale langues, Grenoble. Consulté le 2 juillet 2024 sur [theses.fr : http://www.theses.fr/2010GRENL001](#)
- McLoughlin, C. et al. (2007). Promoting engagement and motivation for distance learners through podcasting. European Distance and E-learning Network, 1-8. Consulté le 16 novembre 2024 sur [csu.edu.au : Microsoft Word - McLo_Lee_Chan_EDEN2007.doc](#)
- Mélot, L. et al. (2017, janvier). Utilisation de Facebook en contexte universitaire. Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Éducation et la Formation, 24(1):107-122. Consulté le 20 janvier 2025 sur [researchgate.net : Utilisation de Facebook en contexte universitaire](#)
- Milanovic, M. (2010, novembre). L'intégration des TIC en classe de langue – Pourquoi et comment? Consulté le 17 janvier 2025 sur [researchgate.net : l'intégration des tic en classe de langue – pourquoi et comment ?](#)
- Ministère de l'Éducation & Université Laval-Canada. (2021, septembre15). Rapport Journées de réflexion sur l'usage pédagogique de la programmation informatique. Constats sur l'intégration de la compétence numérique. Consulté le 6 janvier 2025 sur [cdn-contenu.quebec.ca : https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/education/Numerique/rapport-journees-reflexion-usage-pedago-prog-informatique.pdf](#)
- Ministère de l'Education et de l'Enseignement (2006): En Français Aussi ! Guide Pédagogique, Introduction, Impression 2006.
- Mohamed, R. (2014, janvier). Efficacité de l'utilisation de l'Hypertexte dans le développement des compétences de la compréhension en lecture en

- langue française chez les élèves du cycle préparatoire. Revue de la Faculté de Pédagogie, Université de Port-Saïd, (15), 485-510. Consulté le 24 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/717479>
- Mohamed, S. (2023, janvier). Utilisation de la ludification via la plateforme numérique "Duolingo" pour le développement des compétences grammaticales et de la motivation envers l'apprentissage du français auprès des élèves du cycle primaire. Revue de la Faculté de Pédagogie, Université d'Al-Azhar, 3(197), 607-646. Consulté le 21 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/1376888>
- Nakamura, T. (2004): CALL based tasks for false beginners: The Effects of top-down processing and multi-sensory tasks on their reading skills. JALT2004 Conference Proceedings. Tokyo: JALT. Consulté le 21 juin 2024 sur jalt-publications.org: <https://jalt-publications.org/archive/proceedings/2004/E58.pdf>
- Nassar, A. (2022, octobre). Efficacité de l'utilisation des cyberquêtes sur le développement des compétences de l'expression orale chez les étudiants de la section de français à la Faculté de Pédagogie, Université d'Al-Azhar. Revue de Pédagogie, Faculté de Pédagogie, Université d'Al-Azhar, 5(196), 734-763. Consulté le 19 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/1426543>
- Nguyen, H. et al. (2018). Using Google Forms to Inform Teaching Practices. Proceedings of the Interdisciplinary STEM Teaching and Learning Conference, (2), 74-79. Consulté le 23 novembre 2024 sur digitalcommons.georgiasouthern.edu : *Using Google Forms to Inform Teaching Practices*
- Ouahiba, B. (2025, janvier 7). L'intégration des TICE dans l'enseignement/apprentissage du français au collège. Revue électronique de recherches sur la culture (TRANS). (2). Université Oran 2, Mohamed Benahmed. Consulté le 8 janvier 2025 sur inst.at : *L'intégration des TICE dans l'enseignement/ Apprentissage du français au collège – TRANS Nr. 23*
- Ouahiba, B. (2018). L'intégration des TICE dans l'enseignement/ apprentissage du français au collège. Revue électronique de recherches sur la culture (TRANS), (2). Université Oran 2, Mohamed Benahmed. Consulté le 18 janvier 2025 sur inst.at: [L'intégration des TICE dans l'enseignement/ Apprentissage du français au collège – TRANS Nr. 23](https://inst.at)

- Ouellet, J. et al. (2000). Les TIC et la réussite éducative au collégial, Groupe de recherche et d'intervention en éducation (GRIE), Chicoutimi, Collège de Chicoutimi, Consulté le 7 janvier 2025 sur cchic.ca : <http://www.cegep-chicoutimi.qc.ca/recherc/grie/rapportparea.pdf>
- Pellerin, G. (2005, printemps). Les TIC en classe : une porte ouverte sur la motivation. Québec français, (137), 70–72. Consulté le 7 janvier 2025 sur erudit.org : *Les TIC en classe : une porte ouverte sur la motivation*
- Perreault, N. (2003, mars). Rôle et impact des TIC sur l'enseignement et l'apprentissage au collégial– I. Pédagogie collégiale, 16 (3). Consulté le 7 janvier 2025 sur eduq.info : https://eduq.info/xmlui/bitstream/handle/11515/21494/Perreault_16_3.pdf
- Peters, M. (2005, octobre). Compétence réflexive, carte conceptuelle et webfolio à la formation des maîtres. La revue canadienne de l'apprentissage et de la technologie, 31(3), Canadian Network for Innovation in Education. Consulté le 5 avril 2023 sur learntechlib.org : <https://www.learntechlib.org/p/43169/>
- Pougeoise. M. (1998). Dictionnaire de la langue française. L'Information Grammaticale, (79), 58-59. Consulté le 5 décembre 2023 sur persee.fr : *Michel Pougeoise, Dictionnaire didactique de la langue française, Armand Collin, 1996 - Persée*
- Puren C. (2012, décembre). Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris, Nathan-Clé International. Col. Del. Consulté le 18 janvier 2025 sur edisciplinas.usp.br: [puren_histoire_methodologies.pdf](#)
- Qualtrics (SD). Tout savoir sur les différentes méthodes d'échantillonnage. Consulté le 30 novembre 2024 sur qualtrics.com: *Méthode d'échantillonnage: définition et liste | Qualtrics*
- Raby, C. et al. (2011). Usage des TIC en pédagogie universitaire : point de vue des étudiants. Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire, 8 (3), 6-19. Consulté le 7 janvier 2025 sur erudit.org : *Usage des TIC en pédagogie universitaire : point ... – Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire / International Journal of Technologies in Higher Education – Érudit*
- Rahardja, D. et al. (2018, juin). L'utilisation de Google Forms en tant que système d'inscription des membres sur le site Web de Aptisi.or.id. Revue scientifique de SISFOTENIKA, 8(2) 128–139. Consulté le 3 mars 2024 sur download.garuda.kemdikbud.go.id :

<https://download.garuda.kemdikbud.go.id/article.php?article=740725&val=10486&title=Pemanfaatan%20Google%20Formulir%20Sebagai%20Sistem%20Pendaftaran%20Anggota%20Pada%20Website%20Aptisiorid>

- Rahayu, E. (2014). The use of Facebook group discussion to improve reading strategies: Action research. Consulté le 13 novembre 2024 sur [semanticscholar.org](https://www.semanticscholar.org/) : *The use of facebook group discussion to improve reading strategies : an action research | semantic scholar*
- Ramadan, M. (2023, novembre). Emploi de l'apprentissage adaptatif électronique pour développer les compétences de la communication orale auprès des étudiants de section de français à la Faculté de Pédagogie. *Etudes Pédagogiques et Psychologiques*, Faculté de Pédagogie, Université de Zagazig, (130), 87-141. Consulté le 19 juin 2024 sur [mandumah.com](https://search.mandumah.com/Record/1458368) : <https://search.mandumah.com/Record/1458368>
- Ramadan, O. (2020, octobre). Efficacité d'un E-Book Interactif en vue de développer les compétences de la phonétique du FLE auprès des étudiants de la Faculté de Pédagogie, Université d'Al-Azhar. *Revue de Faculté de Pédagogie de Benha*, 31(124), 20-68. Consulté le 19 juin 2024 sur [mandumah.com](https://search.mandumah.com/Record/1203862) : <https://search.mandumah.com/Record/1203862>
- Redaction Team. (2023, septembre 12). 20 Avantages et inconvénients de Youtube. Consulté le 29 janvier 2025 sur [barrazacarlos.com](https://barrazacarlos.com/20-Avantages-et-inconvenientes-de-Youtube/): [20 Avantages et inconvénients de Youtube](https://barrazacarlos.com/20-Avantages-et-inconvenientes-de-Youtube/)
- Rézeau, J. (2007, juin). Analyse de Internet et la classe de langue. *Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication (ALSIC)*, 10(2), 87-94. Consulté le 5 janvier 2025 sur [journals.openedition.org](https://journals.openedition.org/alsic/102) : file:///E:/Alsic/Alsic-enligne-all/Montage/v10/Edito2/alsic_v10_
- Richardson, W. (2006). *Blogs, wikis, podcasts, and other powerful web tools for classrooms*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press. Consulté le 21 décembre 2023 sur books.google.com.eg : *Blogs, Wikis, Podcasts, and Other Powerful Web Tools for Classrooms - Will Richardson - كتب Google*
- Ritonga, M. et al. (2021, june). The using YouTube and Google Drive as arabic learning media at covid-19 period. *Recherche présentée à la conférence ICEHHA*, 03-05, Flores, Indonésie. Consulté le 23 novembre 2024 sur [researchgate.net](https://www.researchgate.net/): *The Using YouTube and Google Drive as Arabic Learning Media at Covid-19 Period*

- Robert, J. (2023, août 1). Coefficient de corrélation: Qu'est-ce que c'est? À quoi ça sert? Consulté le 30 novembre 2024 sur datascientest.com: *Coefficient de corrélation: Qu'est-ce que c'est? À quoi ça sert ?*
- Robert, J-P. (2008). Dictionnaire pratique de didactique du FLE, 2^e édition revue et augmentée, Paris, Editions Ophrys. Consulté le 4 novembre 2024 sur books.google.dz : *Dictionnaire pratique de didactique du FLE - Jean-Pierre Robert - Google Livres*
- Rodriquez A. (2001). L'évolution des méthodologies dans l'enseignement du français langue étrangère depuis la méthodologie traditionnelle jusqu'à nos jours. Consulté le 18 janvier 2025 sur academia.edu : [\(PDF\) Levolution des methodologies dans lenseignement du francais Ana Rodriguez Seara20200518 64559 Iyeu9sx](#)
- Rosset, M. (2023, août 28). Les bienfaits du Podcast: Une révolution éducative en streaming. Consulté le 21 janvier 2025 sur lepole.education: [Les Bienfaits du Podcast : Une Révolution Éducative en Streaming](#)
- Safetyculture. (2024, janvier 15). Un petit guide des outils de collecte de données. Consulté le 30 juillet 2023 sur safetyculture.com: *Outils de collecte de données - Un guide | SafetyCulture*
- Salem, A. (2001, avril). L'efficacité de l'enseignement assisté par ordinateur sur le développement de la compétence de communication orale du français chez les étudiants admis aux Facultés de Pédagogie. *Revue de la Faculté de Pédagogie*, Université de Benha, 12(47), 2-56. Consulté le 24 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/657096>
- Salem, H. (2021, septembre). Utilisation de la plateforme Moodle pour développer les compétences de l'écriture numérique et le plaisir d'apprendre auprès des futurs enseignants du FLE à la Faculté de Pédagogie. *Revue de la Faculté de Pédagogie*, Université de Moneifiyah, 36(3) 2-46. Consulté le 21 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/1022128>
- Sánchez, I. (SD). Les méthodes audio-visuelles: la méthodologie SGAV ou une approche structuro-globale de la langue. Consulté le 18 janvier 2025 sur academia.edu: [\(pdf\) 3. Les methodes audio-visuelles : la méthodologie sgav ou une approche structuro-globale de la langue](#)
- Sari, A. et al. (2020, octobre). Google Forms as an EFL assessment tool: positive features and limitations. *Journal of English Education*, 9(2), 231. Consulté le 20 juillet 2023 sur researchgate.net: https://www.researchgate.net/publication/347899747_google_forms_as_an_efl_assessment_tool_positive_features_and_limitations

- Schmoll, L. (2016). L'emploi des jeux dans l'enseignement des langues étrangères : Du traditionnel au numérique. *Open Edition Journal*, 5, 6-28. Consulté le 14 février 2021 sur journals.openedition.org : <https://journals.openedition.org/sdj/628>
- Sese, C. (2024, octobre). What is Padlet ? Consulté le 27 décembre 2024 sur [padlet.help: What is Padlet ? - Padlet Knowledge Base & Support](https://padlet.help/What-is-Padlet-Padlet-Knowledge-Base-Support)
- Shuttleworth, M. (2009, novembre 8). Types de validité. Consulté le 30 novembre 2024 sur [explorable.com](https://explorable.com/fr/types-de-validite) : <https://explorable.com/fr/types-de-validite>
- Silarayan, L. et al. (2022, september). The use of Facebook as a pedagogical tool to improve reading comprehension in Higher Education. *MENDIVE*, 20(3),892-905. Consulté le 21 janvier 2025 sur [researchgate.net](https://www.researchgate.net/publication/361111111) : [The use of Facebook as a pedagogical tool to improve reading comprehension in Higher Education](https://www.researchgate.net/publication/361111111)
- Stambouli, M. (2011). "Interactions didactiques en classe de Français langue non maternelle (Enfants de 7-8 ans) en école algérienne : Compétences langagières visées et pratiques de classe". Thèse de doctorat en sciences du langage, Ecole doctorale langages, Besançon. Consulté le 4 décembre 2023 sur [theses.fr](http://www.theses.fr/2011BESA1026) : <http://www.theses.fr/2011BESA1026>
- Sykes, J. et al. (2008). Web 2.0, synthetic immersive environments, and mobile resources for language education. *CALICO Journal*, 25(3), 528-546. USA. Consulté le 21 décembre 2023 sur [jstor.org](https://www.jstor.org/stable/4025111): *Web 2.0, Synthetic Immersive Environments, and Mobile Resources for Language Education on JSTOR*
- Taha, H. (2009, juillet). L'effet du multimédia sur le développement de la compréhension écrite chez les étudiants de la Faculté de Pédagogie de Sohag. *La revue Pédagogique*, Faculté de Pédagogie, Université de Sohag, (16), 1-29. Consulté le 24 juin 2024 sur [Mandumah.com](https://search.mandumah.com/Record/668543) : <https://search.mandumah.com/Record/668543>
- Taha, H. (2011, juin). Impact de l'usage d'Internet sur le développement de la compréhension orale chez les étudiants de FLE à la Faculté de Pédagogie de Sohag. *Revue d'Etudes en Curricula et Méthodologie*, Faculté de Pédagogie, Université d'Ain-chams, (171), 22-65. Consulté le 24 juin 2024 sur [Mandumah.com](https://search.mandumah.com/Record/680485) : <https://search.mandumah.com/Record/680485>
- Taha, H. et Soleiman, R. (2013, août). Des exercices interactifs en ligne pour développer l'autonomie d'apprentissage et la compréhension de cours de la didactique du FLE. *Etudes Arabes en Education et en*

- Psychologie, Association des Pédagogues Arabes, 4(40) 289-330. Consulté le 24 juin 2024 sur Mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/700673>
- Taha, H. (2013, décembre). Une cyberenquête proposée pour développer les compétences de l'exposé oral chez les étudiants de FLE à la Faculté de Pédagogie de Sohag. Etudes arabes en Education et en Psychologie, Association des pédagogues arabes, 13 (44), 1-62. Consulté le 24 juin 2024 sur Mandumah.com : *une cyberenquête proposee pour developper les competences de l'expose oral chez les etudiants de fle a la faculte de pedagogie de sohag*
- Taha, C. (2018, juin). Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3ème année, section de la langue française, à la Faculté de Pédagogie. Revue de la Faculté de Pédagogie, Université de Port-Saïd, (24), 527-549. Consulté le 24 juin 2024 sur jftp.journals.ekb.eg : *برنامج كمبيوتر مقترح فى تعلم التطريز اليدوى للمبتدئات*
- Taha, C. (2018, juin). Utilisation du Wiki pour développer quelques compétences de l'expression écrite en langue française chez les étudiants-maîtres à la Faculté de Pédagogie de Port-Saïd. Revue de la Faculté de Pédagogie, Université de Port-Saïd, (24), 504-526. Consulté le 24 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/959856>
- Taha, H. (2022, octobre). Utilisation du web 2.0 en didactique du FLE et le développement des compétences de l'expression écrite créative. Recherches en pédagogie des langues, Faculté de Pédagogie d'Ain-chams, (21), 241-268. Consulté le 21 juin 2024 sur mandumah.com : <https://search.mandumah.com/Record/1360850>
- TalkpalAI. (SD) L'impact des nouvelles technologies sur l'enseignement des langues. Consulté le 19 janvier 2025 sur talkpal.ai : [L'impact des nouvelles technologies sur l'enseignement des langues - Talkpal](#)
- Tanjung, D. et al. (2022, octobre). The Effect of Google Form as Media towards Students' Reading Comprehension. Edupedia Journal, Université de Muhammadiyah Ponorogo, 6 (2), 95-104. Consulté le 23 novembre 2024 sur researchgate.net: *the effect of google form as media towards students' reading comprehension*
- Tbo. (2023, novembre 19). Les 8 meilleures chaînes YouTube pour la culture générale et l'apprentissage. Consulté le 29 janvier 2025 sur technobrice.com: [Les 8 meilleures chaînes YouTube pour la culture générale et l'apprentissage](#)

- Thompson, J. (2007, april/may). Is Education 1.0 ready for Web 2.0 students? Innovate: Journal of Online Education, 3(4), Article 5. Consulté le 4 juin 2023 sur nsuworks.nova.edu: *Is Education 1.0 Ready for Web 2.0 Students?*
- Thpanorama. (2019). 18 Avantages et inconvénients de l'utilisation d'Internet. Consulté le 6 janvier 2025 sur thpanorama.com : *18 Avantages et inconvénients de l'utilisation d'Internet | Thpanorama - Deviens mieux maintenant*
- Thpanorama. (2019). Les 10 avantages et inconvénients des principales TIC. Consulté le 20 janvier 2025 sur thpanorama.com: [Les 10 avantages et inconvénients des principales TIC | Thpanorama - Deviens mieux maintenant](#)
- tice-education. (2013, février 25). Les TICE, c'est quoi? Consulté le 20 janvier 2025 sur .tice-education.fr: [Les TICE, c'est quoi ?](#)
- Toti, U. & Abahhussain, M. (2018, jan-june). Investigating University Level Efl Undergraduate Learners' Attitudes about Padlet : A Web Based Digital Tool In Reading Classroom. Journal of linguistics and literature, University of Chitral, (2), (I).
- Université de Zagazig, Faculté de Pédagogie (2006) : Règlement (système Interne), statut 4, article 1.
- Université de Zagazig, Faculté de Pédagogie (2006): Règlement (système Interne), statut 1 'Message de la Faculté'.
- Université de Zagazig, Faculté de Pédagogie (2006): Règlement (système Interne), statut 8, "Langue d'Enseignement/Apprentissage", Article 1.
- Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne. (SD). Améliorer son expression écrite avec écri+. Consulté le 24 juin 2024 sur bibliotheques.univ-paris1.fr : *Améliorer son expression écrite avec écri+ | Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne*
- Yunita, F. (2019, november). The use of Google Form application as media for student's assessment. Proceedings of International Conference of English Language Teaching (INACELT), 14–16. Consulté le 23 novembre 2024 sur proceedings.iain: *The use of Google Form application as media for students' assessment | Yunita | Proceedings of International Conference of English Language Teaching (INACELT)*
- Vogt, M. et al. (2010). The impact of podcasting on the learning and satisfaction of undergraduate nursing students. Nurse Education in Practice, (10), 38–42. Consulté le 15 novembre 2024 sur pubmed.ncbi.nlm.nih.gov:

The impact of podcasting on the learning and satisfaction of undergraduate nursing students - PubMed

- Voiczy (2024, october 16). Déverrouillez l'apprentissage des langues avec des podcasts : Un guide ultime pour maîtriser une nouvelle langue. Consulté le 21 janvier 2025 sur voiczy.com : [Déverrouillez l'apprentissage des langues avec des podcasts : Un guide ultime pour maîtriser une nouvelle langue | Blog Voiczy](#)
- Vorecol. (SD). L'impact des nouvelles technologies sur l'innovation dans les méthodes de formation. Consulté le 18 janvier 2025 sur psico-smart.com : <https://psico-smart.com/fr/blogs/blog-limpact-des-nouvelles-technologies-sur-linnovation-dans-les-methodes-de-formation-150717>
- Warschauer, M. & Kern, R. (2000). Networked-based Language Teaching : Concepts and Practice. Cambridge : Cambridge Applied Linguistics. Consulté le 12 décembre 2023 sur cambridge.org : *Network-Based Language Teaching : Concepts and Practice*
- Wellgarde, L. (SD). L'intégration des outils numériques dans l'enseignement : une révolution pour l'École. Consulté le 18 janvier 2025 sur docaufutur.fr : [L'intégration des outils numériques dans l'enseignement : une révolution pour l'École - DOCAufutur](#)
- Wikipedia L'encyclopédie libre. (SD). Internet. Consulté le 6 janvier 2025 sur fr.wikipedia.org : <https://fr.wikipedia.org/wiki/Internet>
- Wikipédia L'encyclopédie libre. (SD). Google Drive. Consulté le 23 novembre 2024 sur fr.wikipedia.org: *Google Drive — Wikipédia*
- Wikipédia L'encyclopédie libre. (SD). Technologies de l'information et de la communication. Consulté le 17 août 2023 sur fr.wikipedia.org: [Technologies de l'information et de la communication — Wikipédia](#)
- Yang, J. et al. (2017) Students' perceptions and behaviour in technology-rich classroom and multi-media classroom. *Eurasia Journal of Mathematics, Science & Technology Education*, 13(3), 621-647. Consulté le 13 mai 2023 sur ejmste.com: <https://doi.org/10.12973/eurasia.2017.00636a>
- Yun, H. (2009)._"Echanges à distance entre apprenants de FLE: Etude des interactions synchrones en contexte académique". Thèse de doctorat en didactique des langues et des cultures, École doctorale langage, Paris 3. Consulté le 2 mai 2023 sur theses.fr: <http://www.theses.fr/2009PA030134>
- Lapierre, J. et Gingras, G. (2001). Perception des professeurs et des étudiants quant à l'utilisation et à l'impact des TIC à l'école polytechnique de

Montréal. Montréal. Presses Universitaire de Montréal. Consulté le 18 janvier 2025 sur publications.polymtl.ca : [Perception des professeurs et des étudiants quant à l'utilisation et à l'impact des TIC à l'École Polytechnique de Montréal - PolyPublie](#)

عبد الحميد، جابر، كاظم، أحمد (ب.ت). مناهج البحث في التربية وعلم النفس، القاهرة، دار النهضة على الرابط التالي: archive.org العربية. اطلع عليه في يوم 22 يناير 2025 في موقع [Free Download, Borrow, and Streaming : Internet Archive](#) : مناهج البحث في التربية وعلم النفس جابر جابر أحمد كاظم Pdf كتاب 1311